

UVODNIK

Težavna bremena leta 1992

VOJIMIR TAVCAR

Leto 1992 je za nami. In najbrž ga nihče ne bo objokoval.

Kot da bi hotelo potrditi pregovor, ki pripisuje prestopnim letom negativne značilnosti, je iztekajoče se leto zaostriло hude probleme, ki jih je podedovalo od leta 1991 in jih se »zabelilo« gospodarsko krizo svetovnih razsežnosti. Tradicionalni obračuni niso v ničemer spodbudni: ne v politiki, ne v gospodarstvu, ne na družbenem področju. In to ne velja samo za Italijo, pač pa za Evropo in svet. Le nekaj primerov: vse bolj nečloveške razsežnosti vojne v Bosni in Hercegovini, nič manj dramatične razmere v Somaliji, spopadi v nekaterih republikah bivše Sovjetske zveze, pojavi razizma in ksenofobije zlasti v Evropi, naraščajoča brezposelnost zaradi gospodarske recesije. In ob vsem tem nemoc in nesposobnost vladajočih krogov, da bi se s problemi spoprijeli dovolj učinkovito.

Samo po sebi se postavlja vprašanje, ali bo v prihajajočem letu mogoče tok burnih sprememb prejšnjih let preusmeriti v pozitivno smer. Ali bo mogoče iz konca hladne vojne in blokovanj delitve sveta narediti temelj novih odnosov za svet, ki bo človeku bolj prijazen. Ob prazninah, ki je zazevala po zrušenju real-socialističnega imperija, so državniki, politične sile, pa tudi kulturniki skoraj obnemeli, zbegani pred izzivi novih razmer. Edina, ki je ohranila dokaj jasno smer plovbe je katoliška Cerkev, ki pa očitno ne more - in tudi ne bi bilo dobro, da bi - sama zapolniti vseh vrzeli.

Obdobje totalizirajočih ideologij je mimo in pred nami je najbrž čas hladnega in nenavdušujočega pragmatizma. Toda pragmatizem ne sme pomeniti pomanjkanje zaupanja v prihodnost in, zakaj ne, tudi tiste utopije, ki ima kot srečno vrednoto človeka in uresničevanje njegovih pravic.

Izziv letosnjega in prihodnjih let za politiko, kulturo in družbene sile je prav ta: nakazati cilje, ki naj napolnijo obstoječo praznino in vdanost v usodo, ter realistično pot, da se tem ciljem približamo v skladu z možnostmi. Brez takih projektov, pa čeprav lahko zvenijo tudi protislovno, se nam najbrž obetajo samo prestopna leta.

RIM / PRILAGAJANJE EVROPSKEMU NORMATIVU

Vlada spremenila vrsto količnikov IVA

Cigarete dražje, goriva pa nekoliko cenejša

RIM - Ukrepi za zaščito zaposlitvene ravni, davčni odlok, ki naj prilagodi italijanske davčne količnike evropskemu normativu in nekaj odločitev na področju privatizacije: to so ukrepi, ki jih je sprejel ministrski svet, ki se je včeraj sestel ze devetindesetih pod predsedstvom Giuliana Amata.

Najbolj pričakovani so bili seveda ukrepi za zaščito dela, katerih smernice je vlada izoblikovala v ozi sestavi

na torkovi seji. Med drugim ukrepi, o katerih obširneje poročamo na 4. strani, uvajajo tudi vstopno plačo, ki naj bi prispevala k zaposlovanju mladih.

Najbolj razčlenjen je odlok o davčnih količnikih, ki zadeva v bistvu vse državljane, saj se bo kot posledica prilaganja italijanske normative evropski vrsta proizvodov podražila, nekateri pa bodo cenejši. Odlok uvaja tudi mesečno placevanje davka na

dodatno vrednost IVA in odpravlja nekaj olajšav, ki so jih doslej uživale javne ustanove. A pojdi-mo po vrsti.

Cigarete: davek na potrošnjo bo za cigarete s 1. januarjem narasel na 56 odstotkov, s 1. majem pa na 57 odstotkov. Tuje cigarete naj bi se zato podražile za okoli 350 lir, italijanske pa za 300 lir.

Goriva: z revizijo davka na proizvodnjo se bo utekočinjeni plin pocenil za 70 lir liter, zeleni bencin za 25, super pa bo 5 lir dražji.

Sladkor in kava: odpravljen je davek na potrošnjo, IVA pa se dvigne od 9 na 19 od sto. Cene se najbrž ne bodo spremenile. Odpravljeni so tudi proizvodni davki na semensko olje, margarin in strelno orožje ter davki na potrošnjo za kakav in videomaterial.

Davek na dodatno vrednost: odpravljen je 38-odstotni davek za luksuzne proizvode (avtomobili z več kot 2.000-kubičnimi motorji, krzna, sampanjec itd), kar pa bo v primeru avtomobilov kompenziral izredni davek ob prvem vpisu v avtomobilski register. Ta enkratni davek gre od 5 do 12 milijonov lir. Katalizirani dizelski avtomobili bodo oproščeni za tri leta izrednega prometnega davka. Iva na metan bo odslej 9 od sto, na mila in gradbeni material 12 od sto, na letalske vozovnice pa bo zadržila z 19 na 12 od sto.

Davčni kodeks: zakladno ministrstvo bo v kratkem izdalo odlok, ki podaljša do 30. marca rok, v katerem morajo la-

stniki tekočih računov predstaviti bankam svoj davčni kodeks.

Placevanje IVA: odslej bodo vsi davkoplacevalci, ki placujejo davek IVA (tudi tisti z manj kot 360 milijoni letne obdavčljive osnove) morali mesecno poravnati ta davek. Kdor bo hotel placevati vsake 3 mesece, bo dolzan 1, 5-odstotno zamudno obrest.

Odprava olajšav: vladni odlok predvideva odpravo vrste olajšav, kar naj bi leta 1993 navrglo 1.500 milijard lir državni blagajni, naslednje leto 3.000, leta 1995 pa 2.500 milijard lir.

Davek na družbe: vpisni davek za družbe bo znašal odslej 500.000 lir. Davčni račun: sele leta 1994 bo uveden davčni račun, na katerega bodo podjetja polagala davke ali dvigala vsote za odvečno plačane davke.

Poleg tega pa odlok prilagaja količnike IVA za prireditve evropskim merilom (samo za gledališke predstave ostane 4-odstoten), predvideva hitrejšo vračanje odvečnih plačanih davkov, glede takoiimenovane minimum tax pa predvideva oprostitve davka ILOR za podjetja z več kot dvema uslužbencema.

Ministrski svet je odločil pospešitev postopka za prodajo družb AGIP in SNAM, ki sta sodili v koncern ENI, banka Credito Italiano in podjetje Nuovo Pignone bosta prodani na tekmovalni dražbi, banka Commerciale Italiana pa bo prodana sele, ko bo zaključen postopek za Credito Italiano. (VT)

Drevi Scalfarova poslanica Italiji



RIM - Italijanski predsednik Oscar Luigi Scalfaro bo drevi v svoji televizijski poslanici ob koncu starega leta prvič spregovoril Italijanom.

Vsebinska poslanica ni znana, skoraj gotovo pa bo moral spregovoriti o sedanjem težkem političnem položaju v Italiji, o Somaliji in o Balkanu.

Nocoj opolnoči bo Evropska skupnost postala en sam ogromen trg

Dolgo pričakovani skupni trg držav Evropske skupnosti bo končno uradno zazivel opolnoči v novoletni noči. Najbolj vidno znamenje tega novega skupnega trga bo dejstvo, da ne bo več kontrole na mejah med državami Evropske skupnosti. Evropska komisija, ki je pravzaprav zasnovala načrt skupnega trga, je šla v ta projekt z namenom, da bi vnesla novo dinamiko in odnose med državami skupnosti in visjo kvaliteto njihovega medsebojnega sodelovanja. Do sedaj je bila sprejeta ogromna večina od 288 ukrepov, ki naj bi zagotovili nemoteno delovanje 340-milijonskega trga. Evropska komisija je sporočila, da se večina članic strinja s kar 95 odstotki teh ukrepov, ki dajejo natančna navodila za delovanje trga.

Seveda bodo v začetku obstajale še nekatere ovire, ki pa bodo sčasoma odpravljene. Tako bodo lahko mobilne carinske kontrole zahtevale dokazila, ali so uvoženi proizvodi namenjeni za osebno porabo, zavarovalne agencije iz držav Evropske skupnosti bodo morale počakati do leta 1994, preden bodo lahko začele poslovati na celotnem ozemlju skupnega trga. V nekaterih državah ES bo do leta 2000 še mogoče kupiti uvožene japonske avtomobile. Potrošniki bodo lahko nemoteno uvozili iz druge države skupnega trga do 90 l vina, do 10 l žganih pijač in 800 cigaret, seveda ce bodo tam cenejše. Ne nazadnje bodo lahko nemoteno odpirali bančne račune in varčevalni denar v kateri koli državi na ozemlju skupnega trga.

Končni cilj pa je seveda popolnoma prost pretok ljudi, kapitala, informacij in blaga.

BEOGRAD / NOVEGA PREMIERA LAHKO IMENUJE SAMO PREDSEDNIK DRŽAVE

Panić in njegova vlada ostajata Sklep parlamenta neustaven

BEOGRAD - Čeprav je jugoslovanski parlament sklenil, da Milan Panić ne more predsedovati zvezni vladi, dokler ne izvolijo nove, so v sredo premier in vsi člani njegove vlade sklenili, da Panić (Telefoto AP) ostaja v Beogradu na celu svoje ekipe. Zvezna vlada je namreč soglasno ugotovila, da je sklep zvezne skupščine, po katerem je Paniću prepovedano voditi vlado do izvolitve nove, neustaven.

Po jugoslovanski ustavi lahko novega mandatarja imenuje samo predsednik države, torej Dobrica Cosić, dotlej pa stari premier opravlja dolžnosti skupaj z vsemi člani vlade.

Na tiskovni konferenci smo izvedeli, da je Panićevo odločitev podprl tudi predsednik Cosić. Na vprašanje, zakaj tega ni povedal javno, je Milan Panić dejal, da ne ve, zakaj Dobrica Cosić molči.

Milan Panić je na konferenci ostro obsodil srb-

ski režim. Dejal je, da je ob okupaciji Jugoslavije med drugo svetovno vojno vzel v roke puško in se sel boriti proti okupatorju, med vladavino komunistov je videl, da je bolje oditi v Ameriko, zdaj pa nikakor ne misli oditi. Vse, kar počno zdaj tisti, ki se sklicujejo na demokracijo, je čisti fašizem, je dejal Panić.

»Podobno se je začelo tudi v Nemčiji, ko so zaznamovali židovske hiše. Če tega procesa ne bomo zaustavili,« je dejal, »bomo plačali ogromno ceno!«.

Povedal je se, da nasprotuje vojaškemu posredovanju iz tujine, saj bi s tem kaznovali samo nedolžne ljudi, krivci pa bodo na varnem v zakloniških.

General Panić, se včeraj privrženec Milana Panića, je zdaj premieru obrnil hrbet, prav tako kot srbška opozicija, ki si je v predvolilnem obdobju Milana Panića tako rada prisvajala. Na tiskovni konferenci De-



posa ga Vojislav Kostunica in Vuk Drasković nista niti omenila, ampak sta celo nakazala možnost koalicijske Deposa z Milosevičevimi so-

cialisti proti skupnemu sovražniku Seslju. To je menda tudi zamisel Dobrice Cosića, ki bi rad oblikoval vlado narodne resitve. V to socialisti

verjetno ne bodo privolili, vendar so Deposu takšno možnost najverjetneje prišepnili, da bi se naivna in nesposobna opozicija spet uje-la na isto vabo in se ponovno diskreditirala.

Nekaj podobnega se je pripetilo Crnogorcem, ki so v sredo sodelovali pri rušenju Panića. Videli so, da je propadel in da bo Milosević tudi v prihodnje edini car. Toda, s tem so začeli kopati jama tudi sami sebi, saj jim Milosević nikoli ne bo dovolil, da bi bili enakopravni partnerji pri vodenju države. Edini zreli so očitno mali, toda odločni srbški liberalci Nikole Milosevića, ki so sicer opozorili, da je bilo dogajanje v zvezni skupščini v nasprotju z zakoni in ustavo, toda v Srbiji pod Milosevićem pač ni pravne države, s čimer bi se moral Panić ze zdavnaj sprijazniti. Prav zato so liberalci tudi bojkotirali zadnje volitve.

DANES V PRIMORSKEM DNEVNIKU

Nekateri v politiki so obremenjeni s tem, da delajo zgodovino

»Noben narod, še najmanj pa tako malostevilen, kot je naš, si ne more dovoliti, da bi ene politične silnice izsiljevale druge,« opozarja v našem intervjuju predsednik republike Milan Kučan. Zato tudi mandat nove vlade ne sme biti izključujoča osebnost.

..... stran 8

Novoletni predah

- Viola cornuta, srečno in mirno
- Horoskop 93

.....Priloga

SLOVENSKA
KULTURNO
GOSPODARSKA
ZVEZA

zeli vsem svojim članom
in vsem Slovencem

srečno in uspešno Novo leto

1993

KOMENTAR

Svet leta 1992

TONE HOCEVAR

Prav nič zanosna ni zgodba leta 1992. Nekoc v prihodnje, morda že kmalu, utegnejo preteklo leto zapisati v zgodovino kot tisti čas, ko se je podrla, kar se je se malo prej zdelo pomembno in obetavno, ko so se dogajale stvari, ki so kar preveč spominjale na konec dvajsetih in na trideseta leta.

Evropejci, ki hodijo v Ameriko, pretreseni ugotavljajo, da se nikoli niso videli toliko ljudi brez dela, toliko brezdomcev, ki so nam ostajali skriti za velikimi volilnimi plakati dosedanjega in prihodnjega ameriškega predsednika. Zaradi brezposelnih in brezdomcev se brzokone Američani tako zelo bojijo močne Evrope, predvsem Nemčije, ki se zdi, kot da je bila zmagovalka, in ne porazenka v vojni, ki se je v resnici končala, ko so Japonci odločilno posegli v vsa gospodarstva tega sveta in so Prusi spet začeli preganjati vse, kar ni arijsko in nemško.

Ce so pred letom zapisali, da je dokončno propadlo sovjetsko carstvo, bo za leto 1992 veljalo, da je propadlo tudi vse, kar je ostalo od starega ruskega carstva. Car Boris, ki je bil se lani demokrat, izgublja krono, ker Rusi ne marajo nobenih reformatorjev. Od pokomonističnih cesarjev je ostal le se srbski, najbrž zato, ker ničesar ne reformira. Odnoseta ga lahko samo vojna in kri, morda celo ne njegova, ampak njegovih rojakov, ki niso doumeli, da so za vojno in svojo prihodnjo pogubo ta trenutek ze prav toliko krivi kot Milosevic.

Svet leta 1992 ni docakal velike mednarodne reševalne akcije, podobne »pušcavskemu viharju« prejšnjega leta. Somalska avantura je slaba, neprepričljiva tolažba za vse, ki bi si radi dopovedali, da so se Bosni ognili zaradi preudarnosti, in ne zaradi strahu. Plasnici si niso nadeli samo Američani, ampak se bolj zahodni Evropejci, ki si skušajo v svoji novi, nedograjeni trdnjavi dopovedati, da je Balkan daleč. Podobno kot vzhodni Evropejci ne verjamejo, da je boljše življenje v njih, ne le v bivših kagebejceh in udbovcih.

»Oci, kaj pomeni hapi nju jork?« me je ondan vprašal nadebudni sinko med vožnjo v solo. »Zakaj teta Dedku Mrazu daje cigarete? Ali Dedek Mraz rad kadi cigarete?«

To so resnična vprašanja, ki so me spodbudila k pisanju, ne pa neka izmišljena iztočnica, ki naj bi to pisanje opravičila. Ze nekaj časa namreč nemočno ogorčen opazujem belorodeče panje z reklamo za cigarete West. Predstavniki Tobačne tovarne bodo seveda pohiteli s pojasnilom, da ne gre za cigarete, ampak za zvečilni gumi. To pojasnilo je iste vrste kot Milosevičeva zatrjevanja, da Srbija oziroma Jugoslavija nima ničesar z vojno v BiH. Oboji imajo svoje sogovornike bodisi za bečce, ki niso sposobni razumeti bistva zadeve ali pa za nemočne, ki raje navidez sprejemajo njihove trditve, kot da razkrijejo svojo nemoč.

Kljub očitni (hoteni ali vsiljeni) nemoci naših oblasti se moramo prav v času izgrajevanja lastne državnosti odkrito vprašati:

Koliko velja nas pravni red, ce se lahko tujcem prodana Tobačna tovarna pozvižga na zakone in pocne stvari, ki jih solastniki Tobačne iz Francije in Nemčije doma ne smejo poceti? Reklama za cigarete je tam (tudi v preobleki) ze zdavnaj prepovedana. Ali je naša vlada prodala samo tovarno ali tudi pravico, da novi lastniki pri nas pocno, kar se jim zljubi? Ce bi bilo tako (sicer upam, da ni), potem smo na najboljši poti, da postanemo odlagalisce umazanih tehnologij in središce raznih umazanih poslov. In vse to le za večji ali manjši kupček dolarjev, ki bodo koristili predvsem bolj ali manj skritim centrom moči.

Novi val reklamnega nasilja s strani Tobačne tovarne sproza tudi vprašanje odnosa do slovenskega jezika.

Kakšna usoda čaka slovenski jezik v tej pravno neurejeni deželi, ce se Tobačna lahko nemoteno pozvižga na predpise o uradni rabi slovensčine in nam celo novoletne zelje sporoča v angleščini?

POGLED

Happy New Year

BORIS VERBIC

Koliko je potem v resnici sploh vredna naša državnost, ce mirno gledamo dvakratno protizakonito početje? Ce se to dogaja danes, ko imamo vsaj navidezno vzvode ekonomske in politične moči se v svojih rokah in bi od tujega kapitala lahko zahtevali, naj spoustuje osnovna pravila hisnega reda, kaj nas potem čaka jutri, ko bosta njegov delež in vpliv v našem prostoru bistveno večja kot danes?

Za usodo slovenskega jezika smo lahko zaskrbljeni ne samo zaradi ravnanja tujcev oziroma naših podjetij, ki so presla v popolno ali večinsko tujo last, ampak se bolj zaradi ravnanja naših domačih podjetij. Ob drugi obletnici samostojnosti mrgoli primerov zani-

cevalnega odnosa do slovensčine, ki je med drugim tudi pomemben atribut državnosti. Poleg ze znanih reklam Mure, ki nam v angleščini ponuja svoja oblacila, in Leka, ki nas prav tako v angleščini napeljuje, da z njihovimi kozmetičnimi izdelki poskrbimo za svoje počutje in videz, se v zadnjem času pojavljajo se drugi. Marles nas na primer poziva: »Take five - take Marles!« Kompas Holidays nas bo redno vozil s »Prince of Venice« v Benetke, Marcator pa nas peljuje v skušnjave po »Sweet, sweet way«.

V lepo obnovljeni slasličarni na Ajdovščini nam z reklamnimi slikami na stenah izdaja svojo skrivnost: »Do you want to know a secret? Jubilee drinks - tre per-

fect taste.« Na vprašanje, kako je s slovensčino, pa vam bo natakara pojasnila, da je to pač pot v Evropo. In ne nazadnje, za dostavo časopisa, ki ga imate v rokah, je poskrbel Door to Door.

Lahko bi se natevali, a bodi dovolj za opozorilo, da pri tem ne gre le za modno muho ali prozorne reklamne prijeme. Gre za nekaj bolj resnega, kar za slovenski jezik utegne postati usodno. Gre namreč za hoteno ali nehoteno vcepljanje zavesti o družbeni manjvrednosti slovenskega jezika. Ne samo da prodor takšne zavesti zmanjšuje odporno moč jezika proti zunanjim vplivom, temveč dejansko vodi do njegove likvidacije, ker so se mu njegovi nosilci zaradi

ugodnejših eksistenčnih pogojev pripravljali odpovedati v korist tujega jezika.

Slovensčina je bila vedno jezik nedržavnega naroda, a se je kljub različnim oblikam zapostavljanja ohranila; kljub nezavidljivemu položaju namreč ni bila trajno pod tako močnim pritiskom, da ne bi mogla sproti prilagajati in predelovati tujih prismsi, ki jih je sprejemala. Kaze, da se ji črno piše prav sedaj, ko smo Slovenci končno dobili svojo državo. V zelji, da bi si pridobili simpatije in kapital razvitega Zahoda, se nekatere na razne načine semijo s tujim perjem in odpovedujejo rabi slovenskega jezika na domačih tleh. Ne zavedajo se, da si s hlapčevskim odnosom v oči tujine ne pridobivajo veljave in ugleda, ampak da se smesijo. Zakaj naj bi nas bilo sram svoje narodnosti in svojega jezika? Kako naj pričakujemo ali zahtevamo od tujcev spostljiv odnos do našega jezika, ce ga sami ne znamo ceniti? Ali pa so nekateri narodno zavedni in bojovniki za dosledno rabo

slovensčine glasni samo takrat, ko gre za priseljence iz drugih jugoslovanskih republik, ki v spremenjenih razmerah prav gotovo ne morejo več ogroziti nase narodne identite? Vzvišen in nestrpen odnos do ekonomsko in socialno sibkejsih priseljencev ni nič drugega kot oblika izpricavanja manjvrednostnega kompleksa, ne pa utrjevanje slovenske državnosti.

Gre predvsem za dvoletnost, ko se skrb za slovenstvo izraza v obliki nacionalne nestrpnosti do »manjvrednih« juznjakov oziroma cenene delovne sile, ponizno tiho pa ostaja v odnosu do »večvrednih« Zahodnjakov oziroma do kapitala. Takšno drža ne pomeni nič drugega, kot da sta narodna identiteta in slovenski jezik za nekatere samo vprašanje cene. Ce bomo pristali na takšno logiko, bodo naši novopečeni kapitalisti z roko v roki s tujim kapitalom kmalu poskrbeli, da se bo slovensčina umaknila v kot, kamor po njihovem mnenju in v duhu svobodnega podjetništva tudi spada.

OD LITERATURE DO FILMA 92

Kratke zgodbe in drugo

MATEJ BOGATAJ



Matej Bogataj (Foto: Mila Fras)

renc in idej. Z izjemo parih tednov na jadranju letos nisem veliko manjkal.

V literaturi se je zgodilo tisto, kar smo že dolgo napovedovali: kratka zgodba je izrinila roman, ki nima nobenega res reprezentativnega in prelomnega zastopnika. Kratke zgodbe se je lotil tudi eden osrednjih domačih pripovednikov, Drago Jančar, ki je s trinajstimi storijami iz zbirke Pogled angela dokazal svojo pisateljsko formo in velik tematski razpon, sicer pa nadaljeval svoje prejšnje pripovedne postopke; enako kot Andrej Morovic v zbirki proz Potapljači, kjer v estetičnem in nonsalantni maniri popisuje svojega brezdomnega popotnika, ki najdeva domačnost le pri deklinah. Morovičeva

nemačoidna erotika je prisrcna in duhovita, predvsem pa navdušujeta flegmatičnost in vescina pripovedovanja. Evald Flisar je z zbirko izvrstnih potopisov Popotnik v kraljestvu senc in dvema dramama dokazal, da zna biti hkrati zabaven in ob tem obkoljevali večna in temeljna vprašanja na nov način.

V poeziji je ob nekaj dobrih pesniških zbirkah važnejša institucionalizacija žrtve, ki se vleče od Preserna naprej; letos umrl Jure Detela, pesnik izjemne senzibilnosti in etične drže, je dobil za zbirko ze prej izdanih zbirk Jenkovo nagrado, s tem pa je iz ravno zaradi svoje nekonformnega vedenja obrobne pozicije prišel v center zanimanja pesmi beroče javnosti. Pri pesništvu vescina in

navdih torej se vedno nista dovolj. Glavne uspešnice letošnjega leta so bile tiste memoarske knjige, v katerih so eksplorirali protagonisti v trčarskem slogu popisovali svoje zasluge in popljujevali politične nasprotnike; literatura je torej spet, tako kot v osemdesetih s pisanjem o Golem otoku in pobjah domobrancev, nadomestek za zgodovinske pisane. Tokrat literarno sibkejsje in (se) manj simpatično.

Najslabša predstava je bilo letošnje Borstnikovo srečanje, ki je s prehodom v mednarodni festival naplavilo vse napake v delovanju stroja za medijsko promocijo gostitelja in razkroj provincializma, ki stoji za pompozni mednarodnimi uspehi domačega teatra. Z izjemami; Matjaz

Pograjc in Betontanc so navdusili domaco kritiko in tujo žirijo s predstavo Za vsako besedo cekin, s tem ponudili uspešno alternativo spektaklu v teatru in pokazali, da je z domiselnostjo in intenzivnostjo mogoče ustvarjati veliko gledališce. Da je čas velikih, megalomanijskih, v resnici pa iz prvostvorenih in razvlečenih, izpraznjenega bliscu polnih predstav tipa Kralj Lear minil - vsaj do nove generacije režiserjev, ki bo zanj obvladala.

Povsem razumljiva je nevaliteta, ze kar stupidnost slovenskih celovečernih filmov, Triangla in Srčne dame, saj imamo kar nekaj najmlajših režiserjev, na primer Weissovo, Podgorska in Hocevarja, ki so se dokazali z odličnimi filmi iz študijskega programa.

NAJBOLJŠE PESMI 92

Vračam se le k redkim

ALES DEBELJAK



Ales Debeljak (Foto: Neca Falk)

drobna knjiga vrhunske izpovedne moči; knjiga zrelega moskega izkustva in trpkoga sočnanja s kruto nepopolnim svetom; knjiga dvaintridesetih pesmi, večinoma sonetov, ki na skrivnostno temen način meri »daljo in nebesno stran«; knjiga-ptica, ki z eno perutjo sega v mrzle pokrajine trpljenja, z drugo pa rahlo drsi cez večne figure svetovnih mitologij. Pod Kovičevim izkusenim pesniškim peresom se tako književne, biblične in antične figure, zlasti Tristan in Izolda, Orfej in Evridika, Don Juan in Don Kihot spreminjajo v živo prico našega časa, ki ga zaznamujejo begunci in tuji, nasilne smrti in razpadajoče ljubezni, hrepeneca srca in z naslodo gnana telesa. Sibirski ciklus je knjiga, ki nazorno prica, da Slovenci imamo velike

ga pesnika, ki pred izzivom fin de millenniuma ni ostal brez odgovora: kako ubesediti blazni vojskin cas, ki uhaia cloveskemu razumevanju. Kajetan Kovic je v tej knjigi, ki raste iz plodne prsti spoznanja in severnjaskih metafor v njegovi antalogijski knjigi Labrador (1976), odkril zgoscene podobe, z katerih slutim ključ do uganke o smislu cloveske ekistence v nesmiselnem svetu. Ko presunjen od ostrine pesniških sugestij in zacaran od prepricljivo ozivljenih likov vedno znova prebiram te po besednjaku znailno asketske, po obliki klasično estetske in po vsebini zadržano tesnobne pesmi, pred mano vstajajo nepozabni prizori, katerih se kristalizira to, cesar sam ne morem ali ne znam reci. V njih natančneje vidim svojo

usodo in usodo sveta, v katerem »vsak hodi svojo neenako pot. / S potomci ga ne vežejo spomini. / Mogoce je okus po bolečini, / da vedeti nam, da smo isti rod.« Prav ta okus po bolečini, ki ga delim s svojim rodom, mi na mnogih nomadskih potovanjih pomaga, da se zavedam, od kje prihajam. Slutim, da prav zaradi te bolečine nemara bolje razumem tudi tih optimizem, ki zveni iz Kovičeve pesmi Zivago, v kateri objublja, da »izgubljenim v oknu sije sveca«, medtem ko nas k pogumnemu vztrajanju pri naših na videz brezupnih zemeljskih prizadevanjih navdihuje zaključni verz iz tiste pesmi, ki pravi, da »na koncu vseh stvari je dan.« Sibirski ciklus je pesnikov zrel dar svojim bralcem, ki znajo ceniti mojstrstvo, s katerim iz enega soneta zasije vsa zalost in radost našega tesnobnega sveta.

DOUMETJE 92

Ponavljanje zgodovine

MIHA MAZZINI

Leta 92 sem doumel, da se zgodovina ponavlja. Pazite, ne govorim o vedenju, marveč o doumetju.

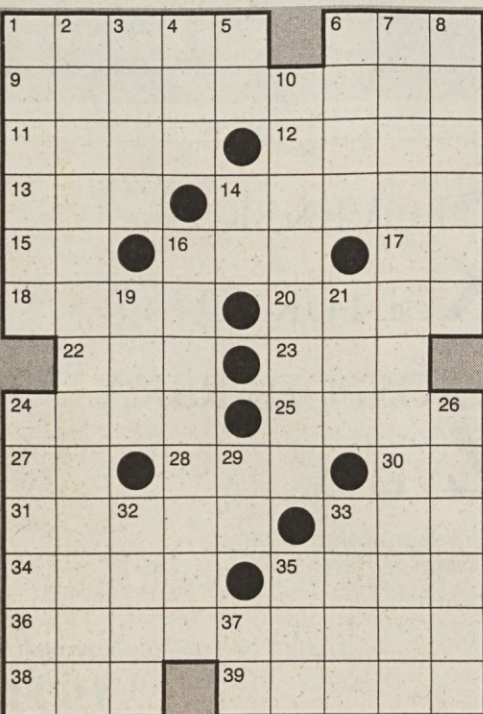
Vemo preprosto preveč stvari, prekleto malo pa jim doumemo. Vedenje

je kavarniška zadeva, intelektualni cvek ob kavi in Coca Coli. Doumetje pa je hudo osebnostna stvar, ki jo lahko doživimo kadarkoli, podoživljamo pa vedno le

v nespečnih nočnih urah. Doumetje ponavljanja zgodovine je hudo kruta zadeva, primerljiva z ono o (ne)obstoju boga. Skratka, počutim se tako, kot leta 30. Ali pa 33. Ali pa...



Miha Mazzini (Foto: Berto Siroko)

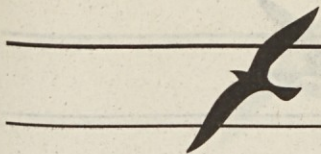


Vodoravno: 1. razgibana apneniška planota v srednji Bosni, 6. mondene toplice v Belgiji, 9. clovek, ki je pretirano zaverovan vase, 11. nemški pisatelj iz plemiške rodbine, ki se je pridružil delavskemu gibanju (Ludwig, »Plemstvo v zatonu«), 12. crta, ki loči dve državi, 13. avstrijska poročevalska agencija, 14. italijanski arhitekt (Pier Luigi, anagram VIREN), 15. zacetenici slovenskega pesnika Udoviča, 16. ribja kosčica, 17. avtomobilska oznaka Nove Zelandije, 18. nekdanja švedka pop skupina, 20. agavi podobna tropska rastlina, 22. pastir iz Sneguročke, 23. bivalisce umrlih, 24. voz s plohom, 25. ime bivšega švicarskega alpskega smučarja Gaspoza, 27. Anton Korosec, 28. ime ameriške igralke West, 30. avtomobilska oznaka Miiana, 31. močno diseci izlocek iz pizmarjeve zleze, 33. nizek zenski glas, 34. reka na Bavarskem, 35. gra-

fično označen, vsebinsko zaključen del pesnitve, 36. graficna tehnika, vrsta radiranke, 38. clovekov misleci duh pri Platonu in Aristotelu, 39. ime francoske igralke Aimee.

Navpčno: 1. ograda, 2. zacetek gesla, 3. odprta poskodba, 4. bivši avstrijski alpski smucar (Hans), 5. kemijski znak za neodim, 6. pravec gibanja, 7. nadaljevanje gesla, 8. krizišce trgovskih poti v Savdski Arabiji, 10. čiščenje z omelom, 14. kratka za nekdanje Naše razglede, 16. razsol, slanica, 19. čebelja pasa, 21. ljudstvo v Laosu, 24. tuja oblika imena Damjan, 26. ameriški filmski režiser (Anatol, »Noc generalov«), 29. vrhunski sportnik, 32. hiter prijem z zobmi, 33. bela snov iz zganega apnenca, 35. moski potomec, 37. kemijski znak za tantal.

Simon Bizjak



Nocoj bo v kinu Komuna slovenska premiera filma *Basic Instinct* Paula Verhoevena

Ledena vročica prvinskega nagona



STOJAN PELKO

Decembrska številka francoske filmske revije Cahiers du cinema je v celoti posvečena novemu ameriskemu filmu. Med sogovorniki te številke se je tako na veliko presenečenje vseh borcev proti ameriskemu filmskemu imperializmu znašel tudi producent Joel Silver, ki mu dolgujemo takšne hite, kot sta Umri pokončno in Smrtonosno orozje. Tudi njegov avtorski *credo* je dobesedno »ubijalski«: Film mora v komercialni mreži prinesiti najmanj sto milijonov dolarjev! Zato niti ne preseneča, da se novinar Cahiers, te avtorske revije *par excellence*, v uvodu pogovora skoraj opravičuje, da si je sploh upal izbrati za sogovornika taksnega »morilca« avtorskega filma. Joel Silver mu na to očitno zadrego odgovarja z antologijsko vzporednico: »Mislim, da je hollywoodski sistem enakovreden avtorski politiki v Franciji. Ze res, da gre za dve različni zadevi, toda potujete lahko z ladjo... ali pa z letalom! V obeh primerih pridete na cilj, le pogoji potovanja so različni.«

Cemu ta ovinkasti uvod k nocojšnjemu filmu? Zato, ker je režiser Paul Verhoeven evropski avtor, ki se je na potovanja čez Atlantik sprva odpravil s starodavno ladjo: njegov ameriški debi *Flesh + Blood* iz leta 1985 je namreč postavljen v šestnajsto stoletje. Kaj kmalu nato je dobesedno poletel s filmom *Robocop* (1987), dokončno pa ga je

v orbito uspeha raketiral film Popolni spomin (1990). Danes leti po Hollywoodu z nadzvočno hitrostjo in kot za salo prebija magični zid stotih milijonov dolarjev. *Basic Instinct* je zadnji dokaz, da je moč tudi na nadzvočnem reaktivcu biti avtor... in ostati živ! Le pogoji potovanja so različni. Paul Verhoeven sestavlja skupaj s Timom Burtonom, Jamesom Cameronom in Ridleyem Scottom skupino tistih avtorjev, ki so v sam vrh aktualne hollywoodske komercialne produkcije posejali »velike«, celo večne teme. Če je bil *Robocop* predvsem film o smrti in vstajenju, Popolni spomin pa veliko potovanje v skrivnostno sredi-

šče spomina, tedaj *Basic Instinct* zastavlja klasično vprašanje o razmerju realnosti in fikcije. To stori znotraj zavra, ki mu že po definiciji pripada naloga iskanja resnice: znotraj policijskega thrillerja. Nick Curran (Michael Douglas) je policijski inspektor, ki raziskuje brutalen umor iz strasti. Umorjen je bil ostareli rockovski zvezdnik, ki se je zadnje leto in pol redno sestajal z bogato in uspešno romanopisko Catherine Tramell (Sharon Stone). Kot po naključju je v enem njenih romanov opisan natanko tak umor, kakršen se je zgodil na začetku filma. Se več: avtorica pripravlja nov roman, v katerem je glavni lik prav inspektor iz

San Francisca, ki »pade na napačno žensko. - In kaj se zgodi? - Ubije ga!«. Lahko si predstavljate zgodbo uboagega Nicka Currana: ne le, da raziskuje dogajanje, ki je bilo že vnaprej opisano - obenem s slehernim svojim dejanjem tudi že »piše« nov roman! Vendar se motite, če mislite, da mu med dvema fikcijama zmanjkuje casa za realnost. Prav nasprotno: z vso silovitostjo, ki jo premore igralski talent Michaela Douglasa, se ta romaneskni junak predaja realnim čarom življenja. Slej ko prej mora zato naleteti tudi na tisto edino zares realno oporno točko slehernega romana - na njegovega avtorja! Da je njun *crash* se kako realen, se lahko

prepričate iz propagandnega materiala, se toliko bolj pa vas bo o tem prepričal sam film.

In ravno na točki »učinka realnosti« se do skrajnosti kristalizira avtorski postopek Paula Verhoevena. Ze usoda junaka filma Popolni spomin je dovolj radikalno uprizorila neko situacijo, ki jo najlepše formulirano najdemo v besedah Gillesa Deleuza: »Vse lahko služi kot ekran, telo protagonista ali celo telo gledalca; vse lahko nadomesti filmski trak v nekem virtualnem filmu, ki se odvija le se v naši glavi, izza vek, z izvoru zvoka po potrebi se v dvorani. Gre mar za živahno cerebralno smrt ali pa morda za nove mozgane, ki bodo hkrati ekran, film-

V naslovu fotografija iz filma *Basic Instinct* (Foto: arhiv) desno zgoraj: Trinajsto prase (Foto: Rajko Mursic)

ALI JE CESAR NAG? / ETNOFESTIVAL

Turizem in kultura

Od 19.-26. 12. je v Bovcu potekal Folkfest

RAJKO MURŠIČ



Se do nedavnega se na področju ljudske glasbe ali glasbenih praks, ki se ljudske zvočnosti kakorkoli dotikajo (folk, etno pop), na Slovenskem ni kaj prida dogajalo, sedaj pa se naenkrat odpira kar nekaj prireditvev, posvečenih glasbi, ki je zaradi svoje »cloveske« neposrednosti dostopna kar najširšemu poslušalstvu. Na Bledu sta se odigrala že dva etno festivala Okarina, nekaj se dogaja tudi v Kopru, v avgustu se obeta še festival v Ljubljani kot nekakšen »podaljšek« Druge godbe - stvar je očitno nekako »v zraku«.

Tovrstne pobude potrjujejo predvsem to, da je centralizacija na Slovenskem popolnoma nemogoča. To se posebej dokazuje iz ožjega okvira združbe Alpe-Adriatic (Slovenija, Madžarska, Avstrija) in ena od prvih ponudb je prišla v Bovec, ki je veni vpisujejo z zanimivim turističnim utripom. V naravnih zdraviliščih so kmalu spoznali, da za turistični utrip kraja ne zadostujejo samo ležišča in termalni bazeni, ampak skrbijo tudi za kulturno ponudbo, kar se jim obrestuje tudi v casih turistične oseke.

Bovec je gotovo en od najmlajših turističnih centrov, ki se je začel samostojno potrjevati sele v zadnjih letih. Njegova nemogoča odmaknenost od Ljubljane in tudi od praktično vseh večjih krajev po eni strani narekuje samostojen nastop, po drugi pa prisiljuje turistične delavce v iskanje novih vsebin. Turizem in kultura lahko gresta skupaj in se dopolnjujeta, vendar pod pogojem, da je kulturna ponudba dovolj raznolika in široka ter poceni, a ne cenena, predvsem pa stalna in medijsko dovolj odmevna.

Po nekem srečnem naključju prirejajo v bovski sosescini, na italijanski strani, že stiranajst let velik folk festival, ki po

različnih krajih Furlanije traja cel julij, sponzorira pa ga deželno ministrstvo za turizem in kulturo, tako da je večina prireditvev celo brezplačna, razni folk in etno glasbeniki (recimo, da postavimo mejo: folk glasbeniki igrajo bolj posodobljene variante akustične glasbe, ki ne izhaja nujno iz avtentičnega ljudskogodbene konteksta, medtem ko etnična godba pomeni prav to, četudi gre za glasbenike, ki igrajo ljudsko glasbo brez neposredne življenjske izkušnje) pa so v marsičem povrnili utrip živahnosti v bolj odmaknjene in prej zaprte kraje. Italijanski organizatorji sedaj poskušajo svojo uspešno zamisel prireditve razširiti se na nekatere sosednje pokrajine iz ožjega okvira združbe Alpe-Adriatic (Slovenija, Madžarska, Avstrija) in ena od prvih ponudb je prišla v Bovec, ki je gostil eno od irskih zasedb že v letosnjem polju, sedaj pa so ponudili sodelovanje pri »otvortvi« zimске sezone na Bovskem. Datum prvega dela Folkesta, kot se prireditve imenuje na Furlanskem, je bil izbran na dan, ko so pognali Kaninsko žičnico, a se je na koncertu skupine Mediteraneo iz okolice Firenc zbralo le kakšnih sto lokalnih poslušalcev. Večer je minil v sicer precej prijaznem vzdušju, vendar simpatični, a kreativno precej revni italijanski gostje s svojo akustično glasbo z vonjem po latinskoameriskem popu niso navdušili.

Zato pa je bilo bolj »vroče« in »ljudsko« v soboto, 26. decembra, ko sta v bovškem hotelu Alp nastopili se dve zasedbi iz bolj avtentičnih verzij ljudske glasbe, slovenski Trinajsto prase in zasedba Csalló, v kateri godejo mlajši madžarski godci, pripadniki madžarske manjšine na Slovenskem. Trinajsto prase so se predstavili v spremenjeni

zasedbi, saj je basista Karla Ahacica zamenjal etnomuzikolog Igor Cveto, toda pri godbi tega tria se zamenjava ni preveč poznala, saj so Trinajsto prase dokazali, da se je tudi z učenjem ljudske glasbe mogoče približati temu, kar so nekoc počeli pristni ljudski godci.

Madžarska skupina Csalló je prej varianta folklorne skupine kot kakšnega etno-revival benda, toda kljub mladosti godcev je pokazala veliko. Gre za sedemčlansko zasedbo (dve prvi violini - prvi, druga violina - kontra, viola, kontrabas, klarinet in ženski vokal). Obujanje in ohranjanje tradicionalne glasbe jim pomeni predvsem boj proti asimilaciji in potrjevanje etnične identitete, tako da je njihov sicer temperamenten a preveč razvlečen nastop prej iskanje avtentičnega duha ljudske glasbe svojega ljudstva kot pristno ljudsko godčevstvo, a nas je vsaj z izvedbenega zornega kota več kot zadovoljil.

Edina ovira pri sprejemanju madžarske ljudske godbe je drugačen zvočni temperament (panonski) od tistega, ki domuje pri nas (alpski), kar se je pokazalo po zaključku prireditve, ko je nekaj najbolj zagrehtih poslušalcev pred oder se enkrat priklicalo trio Trinajsto prase, ki je potem zaigral se nekaj viz brez pomoči ozvočenja in brez premorev med vizami, tako da so godci dobodra ogreli ze itak zelo dojemljivo publiko.

Prav odziv zelo raznolike publike (različnih generacij in različnih narodnosti) je jamstvo, da se tovrstnim etnično (a ne folklorno!) obarvnim prireditvam v turističnih krajih na Slovenskem ni treba bati neuspeha, zato ne bi smela biti vprašljiva izvedba poletnega dela festivala ljudske glasbe, ki bo v Bovcu (v sodelovanju s furlanskim Folkfestom) v juliju.

NOVICE

Instalacija Ilije Kabakova

Muzej Ludwig (v Kölnu) je dobil v trajno last instalacijo Neobešena slika Ilije Kabakova (1982-1992). V fiktivni prostor instalacije stopimo skozi stara lesena vrata. Sivo in rjavo popleskane stene, lesen pod in dve nezasedeni garnituri, ki visita s stropa, pa naj bi nam pričarali tipično sovjetsko pisarno, v katero bi moral nekdo obesiti sliko, vendar do tega ni prišlo. Zebli, klavir in drugo orodje se leži na tleh, v kotu zdi vegasta leste; zdi se, da bodo delavci vsak trenutek stopili v sobo in sliko končno obesili.

Za zdaj namreč na stenah visi le 22 uokvirjenih, deloma globokoumnih, deloma banalnih in celo absurdnih »komentarjev« fiktivnih obiskovalcev, v katerih ti preudarjajo, kaj naj bi slika sploh visela, kaj predstavlja in zakaj je delavci se niso obesili. Kabakov je svoje delo označil kot »totalno instalacijo«, pri kateri gledalec doživlja iluzijo in jo hkrati reflektira ter dopolnjuje.

»V njej se obiskovalec znajde v povsem nepricakovanem položaju,« pravi umetnik, objekti se popolnoma zrascajo s svojim okoljem, del te celote pa je tudi gledalec sam; kot da bi vstopil v povsem prenovljen bivalni prostor z na novo popleskanimi stenami in popolnoma spremenjenimi dimenzijami. Hkrati pa se mora zavedati, da je vstopil v prostor iluzije, podobno, kot da bi v odmoru predstave stopil na gledališki oder. V tem smislu je totalna instalacija prostor ustavljenega dejanja (dogajanja), v njem se je pravkar nekaj dogodilo ali pa se lahko vsak hip dogodi.«

Arhitektura in sveti prostor danes

V Antichi Granai (starih kascah) na Giuducci v Benetkah je od 4. decembra do 6. januarja 1993 odprta razstava Arhitektura in sveti prostor danes.

»Slovenijo danes« zastopata samo Joze Plečnik in Vojteh Ravnikar. Plečnikova sakralna arhitektura je predstavljena z nacrti, fotografijami in modeli cerkev v Ljubljani, Zagrebu, Pragi in na Dunaju - v družbi Otta Wagnerja. Vojteh Ravnikar pa razstavlja projekt cerkve Sv. Duha v Stozicah v Ljubljani in poročne dvorane v Lipici.

Razstava je zasnovana tako, da dobimo vtis precej naključne izbire avtorjev iz manjših dežel, sočasno pa so izvršne stvaritve potopljene v sicer občudovanja vredno zbrano množico neuresničenih zamisli in povprečnih arhitektur.

In kaj nenavadnega lahko se vidimo v mednarodnem izboru beneške razstave? Tu so ekstravagančne utopije Maxa in Bruna Tauta, Hansa Poelziga, Maria Botte (z obrabljeno idejo zelenja na strehi v projektu katedrale Ervy), Paola Zermanija s kapelo - monumentom na bivšem berlinskem zidu in kapelo na Marsascalu na Malti. Charles Moore se predstavlja s sicer perfektno grafiko, pa kicasto notranjostjo St. Mathewa v Kaliforniji. Projekt zapored degradira klasično dispozicijo in distanco svetih prostorov na poti pred božansko svetišče (k njemu pa nikoli), na razgaljeno doživetje božanskega ze kar skozi vrata svetega prostora - instalacijo. Konstantinos I. Papatheodorou z nevsiljivo zunanostjo cerkve Aghia Fotini (Grcija), umno umescene v prostor,

in Ivan Prtenjak s cerkvijo Sv. Petra v Dubrovniku, sta samo izjema v raznolikanju, da je bil kritičen, konstruktiven in etičen pristop, ki je zazivel v moderni, takoj prekinjen v postmoderni. Krucialne probleme, ki jih je le-ta vzpostavila, ne pa tudi rešila, bomo le stezka presegli. Tudi na tej razstavi se srečujemo samo z zabrisovanjem meje med svetim, posvečenim in brezbožnim. Odgovore na probleme prenove, pokrajinske identitete, umescenosti v prostor, ki so zaradi hitre obnove cerkva pri nas (in predvsem v bivšem vzhodnem bloku), se kako aktualni, pa bomo morali poiskati ob kakšni drugi priloznosti in kje drugje ...

Paolo Portoghesi (tudi direktor beneškega bienala) namreč pravi: »Tako je beseda »sveto«, ki jo se uporabljajo v različnih religioznih izročilih preskocila meje izpovedi in se vztrajno vrača v uporabo v številnih dejavnostih in v vsekdanji pogovor. Ponovno zavzema vlogo v raznolikanju bolj ali manj izobraženih ljudi in v množicnih obcih.« (B. U.)

Matisse v MOMI do 12. januarja

»Henry Matisse je slikar, ki ga bolj občudujemo, kot pa zares poznamo,« je leta 1931 zapisal neki kritik, kustos newjorskega Muzeja sodobne umetnosti John Elderfield pa se boji, da to drži se danes.

V tem muzeju so izkoristili politični preobrat na Vzhodu, saj najpomembnejša Matissova dela, ce izvajamo Pompidoujev center v Parizu in samo MOMO, hranita Petrograjski Eremitazij in Puskinov muzej v Moskvi, in postavili eno največjih retrospektivnih razstav tega francoskega slikarja. Umetnine v lasti muzejev z Vzhoda si je bilo do sedaj izredno težko izposoditi za razstave, organizirane na Zahodu.

Razstavljenih je 400 umetnin, med katerimi je 275 slik in 150 skulptur, risb in gvasev. Osrednje mesto je namenjeno delom, zaradi katerih je Matisse eden od najpomembnejših in inovativnih slikarjev dvajsetega stoletja. Le-ta so nastala 1905 in po njem,

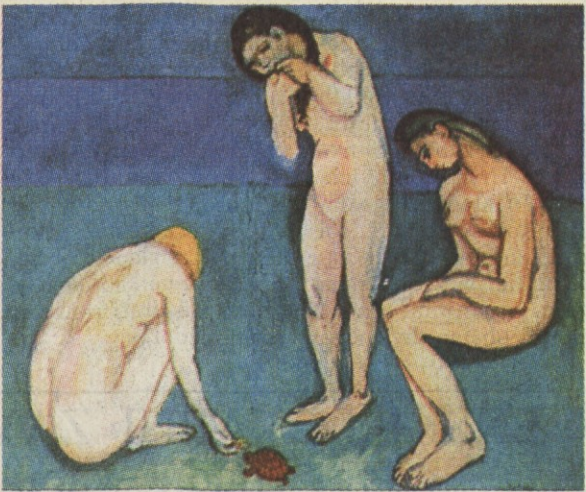
torej takrat, ko se je slikar opredelil za ploskoviti stil slikanja, se resil spon pravilne uportabe perspektive, ko se je odločil za njemu logično uporabo barv in ko je v slikarstvo vnesel veliko ornamentalnih elementov.

V tem letu je skupaj z enakomislecimi kolegi v Salonu d'Automne postavil razstavo, zaradi katere jim je kritika dala ime fauvisti. Ob sliki Harmonija v rdečem, ki je nastala v tem obdobju, je pojasnil: »Na njej ne slikam dobesedno namiznega

prta, temveč čustvo, ki me ob pogledu nanj preplavlja.«

Matisse s pomočjo čiste barve, noče posnemati zunanjega sveta, z njo hoče le izraziti svoj čustveni odziv nanj.

Na vidnejšem mestu so razstavljena tudi dela, naslikana v 30. in 40. letih, ki tvorijo skupino t.i. interierjev, na primer Interior z egipčanskim zagrinjalom in Veliki rdeči interior. Iz njegovih umetnin veje harmonija, ravnotežje, čistost in mimoststvari, o katerih je Matisse sanjal. (S. K.)



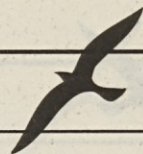
Henri Matisse: Kopalke z želvo, 1908

S R E Č N O N O V O L E T O

NOVA GORICA

V teh prazničnih dneh naj lepe misli zasejejo vse dobro za leto, ki prihaja

Danilo Kovacic
generalni direktor



DOM, EMIGRANT IN NOVI MATAJUR

Novoletne misli v tisku v Benečiji

Problemi in perspektive Slovencev

RUDI PAVSIČ

CEDAD - Slovenski narodnostni skupnosti, predvsem tisti, ki živi na Videmskem, njenim problemom in perspektivam, so namenjene misli, ki jih ob izteku starega leta namenja sredstva javnega obveščanja v Benečiji. In drugače bi tudi ne moralo biti, saj je prav v teh krajih skrb za narodnostni obstoj izredno velika in lahko bi rekli vse uspešnejša. Nekatere vidne znake napredka pa so prav v zadnjem času skalili nekateri dogodki, predvsem lažne izjave o prodaji Benečije Sloveniji ter naraščanje protislovenskega gneja.

In prav tem vprašanju namenja svoj uvodnik odgovorni urednik dvomesečnika Emigrant, glasila Zveze slovenskih izseljencev, Ferruccio Clavara. Pisec se sicer ne zgraža zaradi izpadov nacionalistov in desničarjev, kar je po njegovem bilo treba pričakovati, za skrbljeno pa se ogleduje po tistih, ki nekako predstavljajo »tiho večino«. Le-ti, ugotavlja Clavara, predstavljajo veliko nevarnost za našo skupnost, saj gre za večinski del prebivalstva, gre za ljudi, ki se prepoznavajo v različnih strankah in gibanjih in ki nekako ustvarjajo javno mnenje.

Marino Qualizza, odgovorni urednik petnajst dnevnika Dom, se zgraža nad kopico laži, ki so bile povedane na račun Slovencev v videmski pokrajini. Pisec pri tem ugotavlja, da gre za dobro zrežirane manevre, ki imajo jasno postavljene cilje.

Skrb dobrega kristijana in tudi občana pa je, da se poteguje za resnico, ki sloni na prijateljstvu, sožitju in razumevanju različnega.

Marino Qualizza svoje razmišljanje zaključuje s predlogom, da bi na silvestrovske noč organizirali v Benečiji pohod miru, ki naj predstavlja korak naprej na poti iskanja resnice.

Prof. Viljem Cerno, predsednik Zveze Slovencev iz videmske pokrajine, je za Novi Matajur povedal, da je delo slovenske narodne skupnosti v videmski pokrajini pomnilo kljubovati pritiskom odtujitve slovenske zavesti in je slo v smer odkrivanja bogastva naših izročil. V tem kulturnem delu in življenju so iskali povezave z vsemi političnimi dejavniki, z javnimi upravami, z vidnimi predstavniki oblasti in Cerkve. Te vrednote so uveljavljali z manifestacijami, ki so bile povezavo med ljudmi dobre volje. Se posebej pa so skrbeli, da sta dvojezična sola in vrtec bila deležna priznanja, kar jim je tudi uspelo.

Kljub ponovnemu razraščanju nacionalizma, je ugotovil Cerno, je javno mnenje v veliki meri naklonjeno delu in prizadevanjem Slovencev na Videmskem. »Vsi nasi ljudje, ki so občutili kriz izseljenstva«, zaključuje Cerno svoje razmišljanje, »so trdo delali na svoji zemlji, so bili zaposleni in osamljeni, so danes ponosni, da so vzdržali. Novo leto naj jim prinese veselje, zdravje, zadovoljstvo v prepričanju, da so odprti in vključeni v nov projekt življenja, ki bo prinesel pozitivne rezultate vsem Slovincem, Furlanom, materam, duhovnikom, kulturnim in drugim slovenskim organizacijam, ki so skrbale za ohranitev naše duše.«

RIM / VLADA ZA ZAPOSLOITEV

Manjši prispevki in javne naložbe za zaščito dela

Kritična ocena sindikatov, po katerih so ukrepi nezadostni

RIM - Se preden se je zaslala v primežu gospodarske krize je Italija imela med razvitimi najvišji odstotek brezposelnih. Gospodarske težave zadnjih mesecev so problem hudo zaostrile in zaposlitev je že postala bistveni izziv, s katerim se bo država morala spoprijeti v prihajajočem letu. Iz te ugotovitve je izhajala vlada, ki se je, čeprav z zamudo, lotila tega vprašanja in včeraj odobrila odlok na osnovi smernic, ki so bile sprejete na torkovi seji.

Vlada je, kot je pojasnil podtajnik pri predsedstvu vlade sen. Fabio Fabbri, izbrala štiri glavne smeri poseganja in sicer javne naložbe, pomoč malim in srednjim podjetjem, pomoč nekaterim območjem, ki jih je deindustrializacija najbolj prizadela, in oblikovanje pogojev za nove naložbe. Med prvimi obvezami, ki jih zeli vlada izpolniti, je poravnava vsot, ki jih dolžna podjetjem zlasti gradbenim, ki so delala za državo.

Poleg tega pa je v včerajšnjem odloku vlada odobrila nekaj nujnih ukrepov za ohranitev zaposlitvene ravni. Predvsem je predvidena »vključitvena pogodba« za vse tiste, ki nimajo pogojev, da bi pristopili k javnim delom.

Podjetniki, ki bi zaposlili take delavce za določen čas, bodo imeli od 10 do 15 odstotkov olajšav na prispevkih, do 70 odstotkov olajšav pa pri pogodbah za nedoločen čas. Za mlade pa je vlada predvidela »vstopno plačo«, ki bo v prvem letu znašala 70 odstotkov predvidene sindikalne plače, v drugem pa 80 odstotkov plače.

Vladni ukrepi so izzvali deljene ocene. Pozitivne pri tistih, kot je na primer zveza združenj, ki jim ukrepi priznavajo nekatere spodbude, bolj negativne pri sindikatih, po mnenju katerih so vladni ukrepi lahko le prvi korak, načrt, ki delno omejuje posledice krize, ne pa ukrep, ki bi bil sposoben preusmeriti sedanje negativne težnje. Konfederalni sindikati zahtevajo jasen razvojni načrt, ki naj bi imel kot prioritete zvečanje naložb v infrastrukturo, usmerjeno podpora podjetjem, ki nalagajo v najbolj sibka območja, ugodne kreditne pogoje in spodbudo raziskovalni dejavnosti ter izobraževanju. Najbolj kritičen do ukrepov pa je bil vodja manjšinske levičarske struje v CGIL Bertinotti, ki je dejal, da se spet uprava negotovo in podplačano zaposlovanje. (V.T.)

PROMET / NOVI PREDPISI

Jutri prava revolucija na italijanskih cestah

V veljavo stopi novi prometni zakonik - Vrsta novosti, huda poostrove kazni - Predvidena celo arest in pripor

DANIEL BIZJAL

TRST - Novi prometni zakonik, ki bo jutri stopil v veljavo, predvideva številne in pomembne novosti: od hudih denarnih kazni za prekrške do zacasnega odvzema vozniskega dovoljenja in celo aresta ali pripora. Z druge strani naj bi zagotovil večjo varnost na cestah, tudi z bolj pogostimi obveznimi pregledi vozil, z nenehno kontrolo stanja na posameznih cestah, z obveznim po- ucevanjem prometne vzgoje na solah, začeni z otroškimi vrtci (po januarju 1994), preprecil pa naj bi tudi mučno romanje od urada do urada in cakanje na dokumente, itd. Nadalje naj bi Italijo postavil v korak z Evropo (čeprav nekateri menijo, da bodo glede tega se težave, ker ni sprejel vseh določil EGS), saj bodo uvedli tudi nove cestne oznake.

Dosedanji zakonik je bil odobren leta 1959. Bil je torej povsem »dodran«, če pomislimo, da so že leta 1966 ustanovili pristojno komisijo, ki naj bi se bila ukvarjala s prometno reformo. Na novo besedilo pa je bilo treba čakati 33 let in steje več kot 200 členov, čemur je treba pristeti še izvršilne norme, kar 409 členov. Gre torej za korenit poseg, ki bo marsikaj postavil na glavo in bo v začetku tudi tistim, ki naj bi bdeli nad njegovim spoštovanjem in izvajanjem (to bo sicer za nekatera področja postopno) delal sive lase. Casa, da se seznanijo z vsemi novostmi, so namreč imeli premalo.

»Največja razlika med starim in novim zakonikom pa je v samem sistemu sankcij in v dodatnih kaznih. Dejansko se nekateri prekrški znova vračajo v kazensko sfero,« nam je povedal poročnik Giorgio Salamon, vodja urada za operativno teritorialno službo tržaskih mestnih redarjev (urad daje navodila ostalim oddelkom, na primer ob raznih manifestacijah, visokih obiskih, kot je bil letosnji papežev obisk v Furlaniji-Juljski krajini, ko so nekatere ceste zaprli za promet, in podobno). »Vrsta členov,« je se pojasnil Salamon, »namreč predvideva arest ali pripor, kot na primer člen 176 (sprememba smeri, voznja po nasprotnem



Z novim prometnim zakonikom bodo tudi globe za nekatere prekrške ustrezno višje (foto Krizmančič)

voznem pasu na avtocestah ali na glavnih izvenmestnih cestah: predvidena sta arest od dveh mesecev ter globa od 200 tisoč do dveh milijonov lir). V takih primerih obstaja se možnost odvzema vozniskega dovoljenja. Na sploh lahko rečemo, da je prišlo do poostrove sankcij. Poleg tega se kazni ne bo poravnalo neposredno tistemu, ki jo je naložil, temveč v pristojnih uradih. Tuji državljani pa bodo morali dokazati, na primer z bančnim jamstvom (a koliko je takih, ki ho- dijo po svetu z bančnim jamstvom?), da lahko poravnajo globo.

GLOBE. Kot smo dejali, bodo globe zelo slane in bodo tudi do trikrat višje od sedanjih, ce bo na primer kdo silovito pritiskal na plin in kršil omejitve hitrosti (130 km na uro na avtocestah, 110 km na su- percestah, 90 km na izvenmestnih cestah ter 50 km v mestnem prometu), prehitelval na ovinkih, ce se ne bo drzal določil glede prednosti, ce bo na avtocesti vozil po emerg- ncnem pasu. Tisti, ki bo hitrost presegeel za vec kot 40 km na uro, tvega od 500 tisoč do 2 milijonov lir globe in odvzem vozniskega do- voljenja, vpisan pa bo na »anagrafski seznam soferjev«, ki ga bodo ustanovili skupaj z

državnim arhivom o ce- stah in v katerega se bo- do stekali podatki o stanju na posameznih cestah in o njihovi pre- voznosti.

»Odvzem vozniskega dovoljenja in zaplamba vozila sta predvidena tudi ob prometnih ne- srecah,« je pojasnil po- ročnik Salamon. »Glede tega pa bo v začetku precej »trda«; teoretično bi lahko odvzeli vozn- nisko dovoljenje tudi za nezgodo, zaradi katere gre kdo tri dni na bol- nisko, kar pa bi bilo pretrano. Pocakati bo treba, kako se bo v po- sameznih primerih ravnalo sodstvo.«

Mastne globe bodo naložili tudi ljubiteljem glasbe, ki divje navijajo radio ali nosijo slu- salke, kot tudi tistim, ki mislijo, da so v fotelju ter z eno roko drzijo vo- lan, z drugo pa telefon- sko slusalko (lahko bo- do uporabljali samo aparate z »živim gla- som«).

Tudi za nedovoljeno parkiranje bodo globe višje (od 50 do 100 tisoč lir). Vozila bodo lahko odpeljali kot doslej ali pa jih s posebnimi na- pravami »zaklenili« na mestu, kjer so parkira- na. Za te primere bo višina globe ista, kot ce bi vozilo odpeljali. Višje bodo kazni za ti- ste, ki ne bodo imeli pripetega varnostnega pasu.

PRIPOR. Za nekatere

prekrške sta ob visokih globah predvidena se pripor ali arest (voznja v vinjenem stanju ali pod vplivom mamil, ce se po nesreči ne ustavis ali ne nudis pomoči ranjenecem). V zapor znajo koncati tudi tisti, ki se spravijo v vozilo, za katero so bili zacasno odvzeti dokumenti, ali so zacasno brez vozniskega dovoljenja.

VOZNISKA DO- VOLJENJA. Sele 1. ju- lija 1993 bo stopilo v veljavo določilo, po ka- terem »novi« soferji pr- va tri leta ne bodo mo- gli voziti avtomobilov, ki zmorejo vec od 150 km na uro. Taka vozila bodo na posebnih sez- namih, na novih avto- mobilskih knjižicah pa bo tudi označeno, komu so prepovedana. Doku- mente bo se vedno iz- dajala prefektura, sk- rajšali naj bi se roki cakanja kot tudi roki za izdajo duplikatov. Spet naj bi nekoliko spre- menili nedavno uvedene »kvize« za pridobitev vozniskega dovoljenja, na katerem bo tudi na- vedena krvna skupina in bo plastificirano, da bi otežili poverbe.

EVIDENCNE TABLI- CE. Na njih ne bo vec oznacena pokrajina, temvec bodo sledile vsedravnemu kriteriju (dve crki, tri številke, dve crki). S tem se bo mogoče izogniti mar- sikateri nevsčnosti, kot na primer zamenjavi ta- blice na avtomobilu, ki prihaja iz druge pokraj- ine ali pa ob preselitvi lastnika v drugo pok- rajino.

S 1. julijem prihod- njega leta bodo tudi no- vi ciklomotorji morali biti opremljeni s »tabli- co«, s pomočjo katere bodo lahko izsledili la- stnika. Sedanji lastniki pa bodo imeli leto dni casa, da zanjo zaprosijo pokrajinski urad za mo- torizacijo.

REVIZIJE. Prva reviz- zija vozil bo s sedanjih 10 let postopoma presla na 4 leta, zatem si bodo revizije sledile vsaki dve leti (mozne so ob- vezne izredne revizije po incidentih ali ko ugotovijo okvare, npr. na zavorah). Ker so s te- mi pregledi se sedaj težave, saj pristojno osebe ne zmoro vsega dela, naj bi jim pri- skočili na pomoč tudi specializirani zasebniki. Ker pa gre za zelo de- likatno opravilo, morajo se izdelati potrebne kri- terije. Za težka vozila, taksije, avtobuse, reslice pa ostane v veljavi vsa- koletni pregled.

NOVICE

Jadransko morje »zadovoljivo zdravo«

TRST - Ko bi verjeli naslovom nekaterih casopi- sov, ki govorijo o »bolanem« Jadranskem morju, pod katerimi so nekatera dezelna občila objavila rezultate novembrskega monitoraznega kri- zarjenja po Jadranu, bi se prav gotovo zmotili: tako ugotavlja Observatorij severnega Jadrana (or- ganizem, ki proučuje kakovost morskih voda vz- dolz obal F-J-K, Veneta, Slovenije in Hrvaske), ki je včeraj izdal daljšo tiskovno noto. V njej polemico ugotavlja, da je tak prikaz stanja neresničen. Analize so pokazale popolno odsotnost vsakrsne- ga prekomernega cvetenja morja v primerjavi s prejšnjimi leti. Po mnenju Observatorija je slika o zdravstvenem stanju našega morja dokaj zado- voljiva in so torej alarmančni in visokodoneči na- slovi v nekaterih casopisih povsem neumestni.

V Kopru zaplenili ukradene automobile

TRST - Po zahtevni preiskavi v zvezi z ukradeni- mi avtomobili, ki je potekala v tesnem sodelo- vanju s slovensko policijo, so v predmestju Kopra odkrili zapušceno poslopje, ki je tolpi služilo kot oporna točka. Prejšnjo sredo je slovenska policija, v dogovoru s tržaskim letecim oddelkom, vdrla v poslopje, kjer je bilo 11 avtomobilov ter aretirala 29-letnega slovenskega državljana Sergia Udovi- ca.

Nekatera vozila (mercedes, audi, lancia, peugeot) so bila ukradena v srednji Italiji, ostala pa prihajajo iz drugih evropskih držav, zlasti iz Nemčije, zato so zainteresirali Interpol. Preiskava se ni še zaključila.

OSIMO / NOVA PROTISLOVENSKA KAMPANJA

Montanellijev »Giornale« spet zahteva vrnitev »izgubljenih ozemelj«

MILAN - Milanski dnevnik Il Giornale, ki ga vodi Indro Montanel- li, je dodal novo po- glavje ze dolgotrajni protislovenski in protislo- vanski kampanji, ki jo ta casopis vodi s posebno vnmno in marsikdaj tudi z izkrivljenimi, ce ze ne popolnoma neresnični- mi vestmi. Zadnje, kar si je dnevnik izmislil, je zbiranje podpisov za re- vizijo Osimskih sporazu- mov, seveda ne v smislu, da bi sedemnajst let sta- re dogovore posodobili in prilagodili novim raz- meram, kot sta to pri- pravljani storiti tako rim- ska kot ljubljanska vla- da, pač pa v povsem re- vanšističnem duhu.

Zbiranje podpisov je zdaj zaključeno, nas je obvestil včeraj v Giorna-

leju uvodničar Livio Ca- puto: zbrali so 80 tisoč podpisov, kar naj bi po- menilo, kot je rečeno v članku, da »marsikdo se misli italijansko«. In Ca- puto takoj pove, kaj po- meni »misli italijansko«, ko najprej Osimske sporazume označuje kot »zločin katoliško-komu- nistične demokracije«, nato pa se zavzema, predvsem za revizijo meje in za vrnitev »vsaj dela izgubljenih oze- melj«, kar naj bi ne bilo nemogoče v času velikih sprememb na Vzhodu. Uvodničar odreka Slove- niji in Hrvaski pravico, da bi nasledili Jugosla- vijki kot sopodpisnici sporazumov, članek za- ključuje pa z odkritim namigovanjem, da bi morali obema državam

prepreciti vstop v Evro- psko skupnost, ce ne bo- sta sprejeli zahtev tistih, ki »mislijo italijansko«.

Dezelni tajnik Slove- nske skupnosti Ivo Jev- nikar je v tiskovni noti v zvezi s pisanjem milan- skega dnevnika ugotovil, da so si v vsu, ko Lige ogrožajo celovitost ita- lijanske republike in po- litični sistem razpada, nekateri izbrali revanši- stične teme v zvezi z Osimom, da bi spodbu- jali »narodni cut« Italia- nov. »V času hudih kriz, pravi se dezelni tajnik SSK, »skusamo vsi kon- struktivno graditi boljše odnose, si prizadevamo za prerascanje mej, neka- teri pa zal gledajo nazaj, hnozev premikati meje in znova odpirati rane ter sejati razdor.«

SLOVENSKI DENARNI ZAVODI V ITALIJI
vas vljudno vabijo na

NOVOLETNI KONCERT '93

SIMFONICNEGA ORKESTRA HRVATSKE RADIOTELEVIZIJE

Dirigent: Alan Bjelinski — Klavir: Pavica Gvozdić

Rossini, Beethoven, Schubert

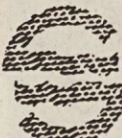
Vstop z vabili, ki so na razpolago v tajništvi bank

BCTKB BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA



HRANILNICA IN POSOJILNICA
OPĆINE - TRST

KMEČKO-DELAVSKA HRANILNICA
IN POSOJILNICA V SOVODNJAH



KMEČKA IN OBRтна HRANILNICA
IN POSOJILNICA V NABREŽINI

KMEČKO-OBRTNA HRANILNICA
DOBERDOB



TRST

Kulturni dom

Ul. Petronio 4

v sredo, 6. januarja,

ob 20.30

GORICA
Gledališče 'G. Verdi'
Ul. Garibaldi 4
v torek, 5. januarja,
ob 20.30

Devin: stranke večine zaupajo županu

Svetovalske skupine KD, SSK in PSI, ki sestavljajo upravno večino v Občini Devin-Nabrežina, so objavile skupno poročilo, v katerem glede sodnega obvestila, ki ga je prejel župan Vittorino Caldi, menijo, da bo sodstvo lahko samo ugotovilo neobstoječnost izrazitih obdolžitve. Svetovalske skupine podpirajo, da je občinska uprava ravnala v skladu z dogovorjenim programom in da se je vselej gibala v mejah zakonitosti ter zasledovala interese celotne občine. Na osnovi dokumentacije, ki je na razpolago občinski upravi, in mnenj, ki so jih izdelali pristojni organi, pa tudi potrditve notarja in pokrajinskega nadzornega odbora, je mogoče brez nadaljnjega ugotoviti, da ravnanje župana in občinske uprave ni nikoli podleglo partikularnim interesom. Svetovalske skupine zatorej zavračajo cinčne manipulacije nekaterih političnih sil ter pozivajo sodstvo, naj nujno razčisti zadevo.

STANOVANJA / PRORAČUN

Zavod IACP ne namerava naviti stanarin

Potrebuje pa svež denar

DRAGO GASPERLIN

»Zdaj lahko začnemo odplačevati stara posojila, smo torej bistveno zdravi in čakamo le na to, da se preoblikujemo v javno gospodarsko ustanovo, ki bo delovala sodobno, po meri naših koristnikov,« je z očitnim zadosecem poudaril predsednik Avtonomnega zavoda za ljudska stanovanja (IACP) v Trstu odv. Emilio Terpin, ko je na včerajšnji tiskovni konferenci v spremstvu direktorja inž. Pietra Zandegiacoma predstavil proračun za leto 1993, ki ga je upravniki svet ob odsotnosti enega člana glasno odobril. Z dokončno opredelitvijo novega statusa bi morali rešiti problem organika, ki je zdaj 30-odstotno pomanjkljiv, prilagoditi računovodski sistem zakonskim določilom in seveda lažje priti do svežih finančnih sredstev za izgotovitev programov.

V ta namen pa bo treba po Terpinovem zatrdilu zboljšati odnose tako z trzasko občinsko kakor z deželno upravo. Gospodarski izgledi za prihodnje leto niso rožnati, kriza bo prizadela tudi najemnike stanovanj IACP, ki so pretežno iz vrst manj premožnih in socialno bolj izpo-

stavljenih slojev, to pa pomeni, da bodo imeli tudi manj denarja za stanarine. Slednjih zavod sicer ne bo povisal, vendar bi to brez ustreznih injekcij iz državne oziroma deželne blagajne oklestilo prihodke in spet obremenilo finančno stanje zavoda ter tako zavrlo, če že ne celo ustavilo njegovo delo na področju vzdrževanja his in popraviljanja starih poslopij. Ne samo, je pri pomnil predsednik IACP, če bo zavod lahko več delal na gradbenem in rekonstrukcijskem področju, bo to omogočilo tudi pomnožitev delovnih mest. Nekakšen zacaran krog, torej, katerega rešitev je v dobru sicer, ki naj bi sicer preko svojega podpredsednika in odbornika za industrijo Ferruccio Sara objavila za letos tako izredno nakazilo kakor že lanske leto.

Prostorska stiska nam ne dovoljuje navedbe proračunskih števil, zato pa povejmo, da bo IACP naglo uresničeval nacrtovana gradbena dela, obenem pa preustroji propadajočih his, da bi tako vsaj malo prispeval k blazitvi kronične stanovanjske stiske na Trzaskem.

ZAKORAČENJE V NOVO LETO

Silvestrovo po tržaško

Večina jih bo praznovala v družinskem krogu

ALEKSANDER ŠIRK

Božični prazniki so za nami, sedaj pa se pripravljamo se na vstop v novo leto, ki si ga vsakdo zeli boljše od iztekajočega, pa čeprav številni znaki kažejo, da bo treba se naprej zategovati pasove. Gospodarska kriza se veča, negotovost za prihodnost za marsikatero delovno kategorijo postaja vse večja: število delovnih mest se krči, obrati v hudih krizi zapirajo vrata, tako da mora marsikdo temeljito premisliti, če si lahko privoščijo veselo praznovanje ob izteku sedanjega in začetku novega leta.

Velika večina ljudi iz naše pokrajine bo novo leto pozdravila v družinskem krogu skupno s prijatelji in znanci, nekateri pa si bodo privoščili tudi daljša potovanja.

Za veselo razpoloženje ob vstopu v novo leto so v naši pokrajini poskrbeli v številnih restavracijah in družinskih rezervacijah je sicer potrebno pohiteti, ker je razpoložljivih mest še zelo malo. Dobra kuhinja s pižaco in jedaco bo prav gotovo prispevala, da bo razpoloženje prav veselo. Na silvestrovanje vabi TPK Sirena iz Barkovelj, kjer bo suho.

do na društvenem sedezu veselo pozdravili novo leto; na voljo je še nekaj prostih mest, zaradi česar naj se zainteresirani zglasijo na telefonsko številko 422-696. Podobno je tudi v drugih društvih, kjer so se odločili za silvestrovanje v ozjih prijateljskih krogih.

Številni Tržacani pa so se odločili, da silvestrovanje ne bodo praznovali doma: podali so se v zimsko-turistična središča, tako v Italiji, kot v bližnji Sloveniji in v Avstriji, kjer snega ne manjka in kjer so snežne proge lepo urejene. Sicer pa so v številnih turističnih središčih poskrbeli za privlačne nočne baklade, s katerimi bodo udeleženci-smučarji pozdravili novo leto. Pripravili jih bodo v Forni di Sopra, Forni Avoltri, Ovcji vasi, na Visarjah, v Ravasclettu in v Saurisu. Udeležili se jih bodo tudi številni Tržacani, ki so si izbrali gorski svet, kjer bodo v prijetni družbi in ob dobrem prigrizku ter topli pijanci pozdravili novo leto. Sicer pa so vremenske napovedi za vse tiste, ki se bodo namenili na pot, kar dobre: vreme bo sicer zelo mrzlo, a suho.

KINO

ARISTON - 16.00, 18.05, 20.10 »Puerto Escondido«, r. G. Salvatores, i. Diego Abatantuono.

EXCELSIOR - 15.30, 17.00, 18.45, 20.30 »La bella e la bestia«, prod. Walt Disney.

EXCELSIOR AZZURRA - 16.00, 18.00, 20.00, »La morte ti fa bella«, r. Robert Zemeckis, i. Meryl Streep.

NAZIONALE I - 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Guardia del corpo«, i. Kevin Costner, Whitney Houston.

NAZIONALE II - 15.45, 17.50, 20.00, 22.15 »L'ultimo dei Mohicani«, i. Daniel Day Lewis.

NAZIONALE III - 15.30, 17.05, 18.50, 20.30, 22.15 »Ricky e Barabba«, i. Renato Pozzetto, Christian De Sica.

NAZIONALE IV - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Al lupo, al lupo«, r. i. Carlo Verdone, i. Francesca Neri.

GRATTACIELO - 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Mamma, ho riperso l'aereo«, i. Macaulay Culkin.

MIGNON - 16.30, 18.25, 20.20, 22.15 »La storia di Qui Ju«.

EDEN - 15.30, 22.10 »Agenzia sado-maso offre pornodilettanti allo sbaraglio«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

CAPITOL - 16.00, 18.00, 20.00 »Arma letale 3«, i. Mel Gibson.

LUMIERE - Danes zaprt. Jutri: 17.30, 19.45, 22.00 »Pomodori verdi fritti alla fermata del treno«, i. Kathy Bates, Mary Stuart Masterson, Mary Louise Parker.

ALCIONE - Danes zaprt. Jutri: 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 »Mariti e mogli«, r. i. Woody Allen, i. Mia Farrow.

RADIO - 15.30, 21.30 »Le doppie bocche di Luana«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom.

VČERAJ-DANES

Danes, CETRTEK, 31. decembra 1992

SILVESTROVO

Sonce vzide ob 7.46 in zaton ob 16.31. Dolžina dneva 8.45. Luna vzide ob 11.01 in zaton ob 24.00.

Jutri, PETEK, 1. januarja 1993

NOVO LETO

KAM PO BENCIN

Jutri bodo na Trzaskem obratovalne naslednje črpalke:

AGIP Drev. D'Annunzio 44 Miramarski drev. 49 Istarska ulica 50

UL. I. Svevo 21 MONTESHELL Zavrje (Milje) Ul. F. Severo 2/2 Largo A. Canal 1/1 Devin-Nabrežina 129 Ul. D'Alviano 14 Nabrežje Grumula 12 Furlanska cesta 7 Ul. Revoltella 110/2

ESSO Nabrežje N. Saurio 8 Sesljan (drž. cesta 14) Trg Valmaura 4 Ul. F. Severo 8/10 Miramarski drev. 267/1

IP Ul. Giulia 58 Ul. Carducci 12 API Peselegio S. Andrea SAMOSTOJNI SIAT Trg Cagni 6

NOCNE ČRPALKE (self service) FINA - Ul. F. Severo 2/3 ESSO - Trg Valmaura 4

AGIP - Istarska ulica AGIP - Miramarski drev. 49 ESSO - Zgonik (cesta 202)

NA AVTOCESTAH (odprte neprekinjeno 24 ur) AGIP Devin (sever) Devin (jug)

VREME VČERAJ: Temperatura zraka 7,5 stopinj, zračni tlak 1025,4 mb pada, veter 10 km na uro severovzhodnik, vlaga 13-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 10 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI RODILI SO SE: Francesca Benedetto, Francesca Jercog, Cristina Rizzi, Enrico De Biasio.

UMRLI SO: 83-letna Maria Poropat, 72-letni Tullio Steidl, 69-letna Nerina Diminuto, 84-letni Pietro Scarbolo, 90-letna Antonia Divo, 51-letni Giorgio Bertocchi, 85-letna Giovanna Novak, 83-letna Anna Felluga, 81-letna Ernesta Peternelli, 87-letna Maria Demarchi, 31-letni Enrico Molinari, 70-letni Alfredo Stocovich, 76-letna Albina Zabirc, 90-letna Elisabetta Baumann, 71-letni Ugo Saiko, 80-letna Maria Viezzoli, 65-letni Flavio Ugo.

LEKARNE

Od ponedeljka, 28. decembra 1992, do nedelje, 3. januarja 1993

Normalen umik lekarn: od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00

Ul. Tor S. Piero 2 (tel. 421040), Ul. Revoltella 41 (tel. 947797), Ul. Flavia 89 (Zavljje) (tel. 232253).

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnужnejše primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Ul. Tor S. Piero 2, Ul. Revoltella 41, Trg Goldoni 8, Ul. Flavia 89 (Zavljje).

ZGONIK (tel. 229373) - samo po telefonu za najnужnejše primere.

NOCNA SLUŽBA Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Goldoni 8 (tel. 634144).

Tudi dne 1. januarja 1993 ostane umik lekarn nespremenjen.

Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urada za informacije KZE

Urada za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Zdravstvena dežurna služba

Nocna služba od 20. do 8. ure, tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

PRIREDITVE

BRISCIKI - V galeriji Pavla Hrovatina je na ogled razstava umetnin in obrti iz kraškega kamna. Umik: vsak dan, razen ponedeljka, od 11.30 do 19.00.

Izšla je

ENCIKLOPEDIJA SLOVENIJE

.....6. knjiga.....

Trzaska knjigarna

...pravilčno...ljubezensko...smešno...pustolovsko... zgodovinsko...kuharsko...psihološko

DECEMBRA DARUJ KNJIGO!

Trst, Ul. Sv. Franciska, 20. Umik: 8.30-13.00, 15.30-19.00

ZDRUŽENJE LUPUSIN-FABULA vabi otroke in vse, ki radi igrajo na tombolo, v Ludoteko (Skedenjska ulica 124) na veliko, zabavno LUPOTOMBOLO oz. »tombolo po nase«, v torek, 5. januarja 1993, ob 15. uri.

OBVESTILA

KMECKA ZVEZA obvešča člane, da bodo njeni uradi zaprti danes, 31. decembra, v podružnici na Opčinah ter v soboto, 2. januarja, na sedežu v Trstu.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da se siviljska popravila spet pričnejo z novim letom 13. januarja ob sredo od 8.30 do 12.30.

GODBENO DRUŠTVO PROSEK obvešča izletnike za silvestrovanje v Dobrni, da bo odhod avtobusa danes, 31. 12., ob 15. uri izpred Sosceve hiše na Proseku.

Danes slavi v Gabrovu 90. rojstni dan

Pepka Rustja Černjava

Se mnogo zdravih in srečnih dni ji iz srca vsojijo vsi, ki jo imajo radi.

ČESTITKE

MARIJA BANDI VD. PEČAR iz Doline praznuje 1. januarja 93. rojstni dan. Vse najbolje ji želi sinova Albert in Franc iz Avstralije, hči Marija ter sorodniki in prijatelji.

Nasa draga SILVA DOVGAN praznuje danes svoj okrogli rojstni dan. Se mnogo zdravih in vesele let ji želi moz Sergio, hči Adriana in sin Fulvio z družinama ter svak Marino.

Noni SILVI za rojstni dan pošilja 60 poljubčkov vnukinje Anja, Anuska in Katjuska.

SILVI DOVGAN za njen zivljenjski jubilej želi vse najboljše Danica, Sandro in Gizela.

MALI OGLASI

OSMICA pri Pisciščih. Silvano Ferluga vabi prijatelje in goste na pokušni domače kapljice in svežih kolin. Na zalogi ima tudi sauvignon 91, zlata medalja na Vinskem sejmu v Ljubljani.

NA BRISCAH pri Krizu je odprta osmica. Cvetka in Mirko Briscak točita belo in crno vino z domaćim prigrizkom.

OSMICA ima v Stivanu Livio Pernarčič.

OSMICA ima v Borstu Danilo Glavina.

OSMICA je se odprta do 31. decembra - Zajčja farma v Repnici.

SPECIALIZIRANO PODJETJE - dežurna služba neprekinjeno na razpolago danes, 31. decembra, in jutri, 1. januarja 1993, za najnужnejša popravila na centralnih kurjavah, vodovodnih in plinskih instalacijah. Telefon 212359 ob vsaki uri.

DAJEM instrukcije iz matematike. Tel. na št. 944072 v dopoldanskih urah.

V spomin na dragega strica Pepija Vatovec darujejo Marija, Nada in Uca 40.000 lir za Sklad O. Berce.

V spomin na Josipa Cernjavo darujejo Lidia in Milos 50.000 lir ter Marjan in Alma 20.000 lir za vzdrževanje spomenika v Gabrovu.

V spomin na dragega očeta in nonata Pepija darujeta sin Luciano in hči Lidia z družino 100.000 lir za Skupnost družina Opcline.

Namesto noveletnih vokal darujeta družina Lovriha 60.000 lir in družina Colja 50.000 lir za Skupnost družina Opcline.

V spomin na Danilo Caharija vd. Gruđen darujejo Marica in Franci Divjak ter Lojzka Venier 100.000 lir za SD Sokol.

PRIREDITEV BO KONEC AVGUSTA

Že izbrali par Kraške ohceti

Izbrana Mirjam Maver iz Boljunca in Davorin Gregori s Padrič

Mirjam Maver iz Boljunca in Davorin Gregori iz Padrič bosta slovenski par, ki se bo poročil na 16. izdaji Kraške ohceti, najbolj priljubljene kulturno-folklorne manifestacije v tržaški pokrajini, ki se bo odvijala zadnje nedelje avgusta 1993.

Zrak v mestu še čist

Ceprav je burja včeraj krepko pogla, ostaja zrak v mestu razmeroma čist. Trzaska občina je sporočila, da je bila tudi včeraj stopnja onesnaženosti zraka daleč pod varnostno mejo, in sicer (v osemurnem povprečju) 3, 6 mg ogljikovega dioksida na kubčni meter, medtem ko znaša maksimalna dovoljena mera 10 mg. Za zdaj se nam torej ni bati novih omejitev prometa.

PREČNIK / PRED ZASUKOM LETA

Družabnost upokojencev



Veselo praznovanje v Sardečevi gostilni v Prečniku (foto Janko Kovačič)

Društvo slovenskih upokojencev iz Trsta, Združenje aktivistov in invalidov NOB na Trzaskem ter Krozek za kulturno, sportno in podporno udejstvovanje (KRUT) so priredili predvčerajšnjim pozno popoldne v gostilni Sardečevi v Prečniku čezvse uspelo in že tradicionalno novoletno družabnost. Udeležence praznovanja, ki so napolnili gostilniški prostor prav do zadnjega kotička, sta s priložnostnimi in pomenljivimi besedami nagovorila Nadja Pahor in Srečko Colja, za se dodatno popestritev ze tako in tako resnično prijetnega vzdušja pa sta poskrbeli Tatjana Turko ter Ingrid Zerjal kot »Tonca in Vancas« s svojimi segavimi in daleč naokoli močno priljubljenimi priročki v narecju.

NA OBALI / ODVRGEL JIH JE NEZNANEC

Pred portičem v Čedasu našli naboje

Na školju ob pomolu in med kamenjem v vodi so jih skupno našli okrog trideset

Potapljač trzaskih gasilcev (na sliki Davorina Krizmančiča) se je precej namučil, predno je pobral vse naboje, ki jih je neznanec odvrnil v morje, med školje na zunanji strani portiča v Čedasu na barkovljanski obali. Skupno so jih našli okrog 30, in sicer kalibra 22, 38 ter 38 »special«. Domnevajo, da so v morju lezali zelo malo časa, saj si jih se ni prijel rja.

Naboje sta opazila fant in dekle, ki ju je na obalo privabilo lepo vreme. Nekaj sta jih zagledala že na školju ob po-

molu, ostali pa so se svetlikali med kamenjem v vodi. Nemudoma sta poklicala agente trzasko kvesture, potrebna pa je bila pomoč potapljača. Sprva so celo menili, je v morju morda tudi orožje, vendar razen nabojev niso našli drugega. Potapljač se je v vodo spustil nekaj pred 17. uro, tako da so iskanje končali, ko je z legla tema. Se sreča, da morje ni bilo vzvalovano, sicer svojega dela ne bi mogli opraviti. Zakaj in kdo je naboje odvrnil, pa včeraj niso ugotovili.



Dobrodošlo novo leto!
(s prijetnim priokusom starega)

Premcaffé

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel: 040-7796600, fax: 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel: 0481-533382, fax: 0481-532958
Dopisništva: Čedad, Ul. Riston 28, tel: 0432-731190, fax: 0432-730462
Ljubljana, NLA, Slovenska 54, tel: 061-113121, fax: 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel: 0463-318510, fax: 0463-318506

Cene oglasov
Italija: 1.200 LIT - 40 SIT
Naročnina za Italijo - mesecna 23.000 LIT letna 276.000 LIT
za Slovenijo: mesecna 1.200 SIT

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6.12.1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik

Lastnik: ZTT d.d. Založništvo trzaskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699 - fax 040-773715

Fotostavek: ZTT, Trst
Tisk: VITA, Videm

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax: 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel: 0481-533382, fax: 0481-532958
Dopisništva: Čedad, Ul. Riston 28, tel: 0432-731190, fax: 0432-730462
Ljubljana, NLA, Slovenska 54, tel: 061-113121, fax: 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel: 0463-318510, fax: 0463-318506

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel: 040-7796600, fax: 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel: 0481-533382, fax: 0481-532958
Dopisništva: Čedad, Ul. Riston 28, tel: 0432-731190, fax: 0432-730462
Ljubljana, NLA, Slovenska 54, tel: 061-113121, fax: 061-322468
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel: 0463-318510, fax: 0463-318506

Cene oglasov
Italija: 1.200 LIT - 40 SIT
Naročnina za Italijo - mesecna 23.000 LIT letna 276.000 LIT
za Slovenijo: mesecna 1.200 SIT

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6.12.1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

NOVICE

Zbor iz Podgore nastopil na pevski reviji v Trevisu

V nabito polni cerkvi Sv. Marije Velike v Trevisu se je 13. decembra vršil božični koncert pod naslovom "Canti intorno al presepe". Nastopili so ženski zbor G. Fauré iz Romansa, mešani pevski zbor Capella musicale Monteberico iz Vicenze in mešani pevski zbor Podgora. Organizatorji, Associazione Friulani e Trevigiani iz Trevisa, so želeli prireditvi dati mednarodni pečat, zato so povabili tudi slovenski goriski zbor, ki se je na prireditvi predstavil z nizom starih slovenskih božičnih skladb. Publiko je zelo cenila izvajanje našega zbora, saj so se slovenske skladbe popolnoma razlikovale od ostalih klasičnih na koncertnem sporedu po svoji svežini in globoki muzikalnosti. Po koncertu so se zbori zbrali na družabnosti na sedežu zgoraj omenjenega društva ter v petju in zabavi navezali prijateljske stike, ki bodo v prihodnje iste zbore se združevali na podobnih prireditvah.

Priprave na pust v ludoteki

V Javnem večnamenskem socialnem centru, kjer deluje tudi ludoteka, pripravljajo v prihodnjih tednih, v pričakovanju pusta, posebno pobudo. Pod vodstvom mentorjev bodo namreč od 7. januarja do 18. februarja izdelovali najrazličnejše pustne maske. Naj povemo se, da je ludoteka odprta za vse (za otroke in odrasle), ob ponedeljkih, torkih in četrtek med 16.30 in 18.30.

Poskrbeti je treba za obvezno registriranje psov na občini

Novo leto prinaša nove obveznosti za lastnike psov. Gorisko županstvo obvešča, da stopajo v veljavo predpisi o registraciji psov, za kar morajo kajpak obvezno poskrbeti lastniki. Večini (znanih) lastnikov stirozcev so že poslali na dom posebno obvestilo, za tiste, ki pa obvestila zaradi kateregakoli razloga niso prejeli, naj velja tole javno sporočilo. Do 9. januarja naj se zgledajo v posebnem uradu pri občinski klavnici (ul. del Carso 15) med 12. in 13. uro, kjer bodo lahko uredili vse kar je potrebno za vpis zivali v poseben register. Za informacije lahko zaprosijo tudi po telefonu in sicer na številko 520255.

Vojaške vaje na strelišču nad Selcami tudi januarja

Na vojaškem strelišču nad Selcami, na meji med občinama Ronke in Doberdob, se bo tudi v januarju nadaljevala dejavnost, kar dokazuje, da vojaške oblasti zaenkrat ne mislijo opustiti tega objekta. Vaje bodo 4. in 5. januarja, od 11. do 14. januarja, nato pa od 18. do 22. in od 26. do 29. januarja, od 8.30 do 17.30. Ob omenjenih dneh in urah je prepovedan dostop na ozje območje strelišča, zaprte in zavarovane bodo tudi dostopne poti na širšem območju. Proti kršilec bodo ukrepali v smislu zakona.

Tatovi so med prazniki vlomili v županstvo v Romansu

Tatovi so vedno bolj predrzni in so to dokazali tudi med božičnimi prazniki v Romansu, ko so izkoristili dela proste dneve za svoje "delo". S pomočjo varilnega aparata so prisli v občinsko zgradbo v ulici della Centa in se z varilnim plamenom lotili občinske blagajne, v kateri pa niso našli več kot za slaba dva milijona lir v bankovcih. Cekov in vrednostnih papirjev se niso dotaknili, samo nekaj so jih, najbrž besni nad premajhnim plenom za sicer naporno in nevarno delo, zazgali. Organi javne varnosti se raziskujejo ta primer ropa. Menda so doslej že ugotovili nekaj elementov, na podlagi katerih bodo zelo verjetno odkrili storilce. Pred nekaj meseci so na županstvu v Romansu že doživeli podobno obisk.

Umetni ognji niso igrače

Kljub opozorilom o strožjih ukrepih in predpisih, ki urejajo prodajo petard in podobnih artiklov, ki gredo dobro v prodajo zlasti na silvestrovo, oziroma na novo leto, so se zmeraj v prodaji izdelki, ki niso izdelani po predpisih in nimajo ustrezne oznake. Poročajo pa tudi že o prvih, na srečo manjših nesrecah in nezgodah, katere žrtve so navadno otroci, oziroma mladoletniki.

V garaži je imel zbirko municije in tudi puško

Karabinjerji so sodišču prijavili 30-letnega F.B. iz Gorice zaradi posesti vojnega orožja in municije. Po skopih vesteh, naj bi omenjeni mladenič v svoji garaži hranil vojaško puško, menda iz prve svetovne vojne in pravcato zbirko artilerijskih izstrelkov. Menda gre za vojaško puško mod. 91, italijanske izdelave, ki naj bi bila se povsem uporabna.

GORICA / POSLANICA ŽUPANA TUZZIJA

Za bolj aktivno politiko v 1993

Leto, ki se izteka je prineslo marsikatero presenečenje, vendar tudi upanje



Župan dr. Erminio Tuzzi - Foto Studio Reportage

Cas ob prehodu iz starega v novo leto je čas obračunov, želja in voščil. V tem smislu je sestavljena novoletna poslanica župana dr. E. Tuzzi, ki si želi, da bi v 1993 zmogli in znali premostiti logiko, ki je doslej pogojevala celotno življenje na Goriskem. Namesto dosedanjih pozicij obrambe (proste cone, gospodarstva, te ali druge narodnostne komponente mestne skupnosti) naj bi skušali uresničiti bolj aktivno politiko. Izkoristili naj bi ugodni trenutke, oblikovali jasne predloge in jih skupno in odločno urešnjevali. Županovo voščilo je spodbuda za

opustitev dosedanjih utesnjevalnih kalupov, vabilo za kakovosten korak v prihodnost.

V novoletni poslanici župan poleg voščil in želja podaja tudi oceno za leto, ki odhaja v zgodovino. »Bilo je to leto presenečenj v pozitivnem in negativnem smislu, leto razočaranj, vendar pa tudi leto, ko so se pokazali rahli zarki upanja«, piše dr. Tuzzi in pri tem navaja vrsto ugotovitev s področja gospodarstva, mednarodnih odnosov, pa tudi ugodni trenutke, oblikovali jasne predloge in jih skupno in odločno urešnjevali. Županovo voščilo je spodbuda za

Na področju gospo-

darstva se, poleg zaskrbljujočih podatkov o deindustrijalizaciji, nazarovanju terciarnih dejavnosti, naraščajoče nezaposlenosti in naraščajoče konkurence sosednjih držav, pojavljajo tudi drugačni pokazatelji, s pozitivnim predznakom. Pomemben element, na katerem bo mogoče graditi gospodarski razvoj je odprtje Centra za dokumentacijo in informacije. Optimizem zbuja tudi vest iz Bruslja, o priznanju goriske proste cone.

Precej pozornosti namenja župan Tuzzi obravnavi dveh vprašanj, ki zelo od blizu zadevata tukajšnje stvarnost: gre za pogovore o preureditvi Osimskega sporazuma, pri čemer je Gorica odločno postavila zahtevo po udeležbi pri teh pogovorih in upoštevanju specifičnih interesov Gorice in za odkrivanje pojma "identitete Gorice". Župan ugotavlja, da ni nobenega dvoma glede pripadnosti Gorice "italijanski domovini", po drugi strani pa opozarja na specifičnost, ki izvira prav iz prisotnosti različnih skupnosti in kultur. "Pomembno je, da se te razliknosti ne spremenijo v razlog za ločevanje". To bi zares onemoglo vsakršno skupno rast in napredek.

KRIZA/PSI

Nobenega delovanja v odboru in svetu

Zahteva jasne opredelitve KD

Goriski socialisti do nadaljnjega ne bodo sodelovali pri delu občinskega sveta in občinskega odbora. To so že sporočili na seji občinskega sveta, 28. t.m. včeraj pa v pismu, ki so ga naslovili občinskemu tajniku KD Maurizio Tripaniju in v vednost drugim partnerjem koalicije, potrdili, oziroma postavili črno na belem. Tripaniju in njegovi stranki zamerijo da sta začela serijo pogovorov s predstavniki DSL o izločitvi socialistov ter v trenutku, ko sodelujejo v šeststrankarski koaliciji v uresničevanju dogovorjenega programa, katerega veljavnost doslej se ni nihče postavil v dvom. Tako ravnanje je z moralnega vidika nesprejemljivo», ugotavljajo socialisti. Je nadalje v krčečem nasprotju s tradicijo politične, demokracije v našem mestu.

Kako premostiti krizo? Socialisti zahtevajo naj se KD jasno izjasni o osnovi in vrednotah lojalnega sodelovanja. Pri tem pa dostavljajo, da je tovrstno obliko preverjanja treba opraviti v zelo kratkem času, v nekaj dneh, v interesu skupnosti.

Napoveduje se torej vroc prehod iz starega v novo leto torej.

ZDRAVSTVO / POSKUSNO OD NOVEGA LETA

Odpira se center za rehabilitacijo ostarelih občanov

Ceprav je Gorica zdržnila s prednostnega mesta na vsedravnih lestvicah o kakovosti življenja, pa vse stvari le ne gredo tako slabo. Na nekaterih področjih ohranjamo prednost in smo pravzaprav prvi. Tako bo z novim letom, kakor sporoča izredni upravitelj Goriske KZE dr. Vittorio Pisa, v Krminu zazivel, zaenkrat poskusno, zdravstveno-rehabilitacijski center za starejše občane. Gre za strukturo, ki je zaenkrat edina v državnem merilu in ki bo začela delovati predvsem po zaslugi prizadevanj številnih zdravnikov in uslužbencev KZE. Podoben center bodo odprli tudi v Codroiu. Velja pa ob tem naglasiti, da po spodbudi in ob izkusnjah, ki so si jih glede te problematike nabrali uslužbenci Goriske KZE.

Kaj je pravzaprav rehabilitacijski center za starejše občane (RSA). Preprosto bi to lahko opredelili kot ustanovo, ki je neke med bolnišnico in domom za ostarele. V centru bodo nudili ustrezno zdravstveno pomoč in oskrbo pacientom, ki niso samozadostni, oziroma so v nevarnosti, da izgubijo samozadostnost. Gre seveda predvsem za starejše občane, ki živijo v krogu svoje družine, v lastnih



Bolnišnica v Krminu, center RSA - Foto S. Reportage

stanovanjih ali pa v posebnih strukturah. V centru RSA naj bi jih v roku (določeno je okvirni termin dveh mesecev) pozdravili in vrnili v prejšnje okolje. Specifičnost strukture RSA zahteva seveda najširše sodelovanje med zdravstvenimi, zdravstveno-rehabilitacijskimi, psiholog, specialisti s področja fizioterapije itd.

Naj ob tem dodamo, da bo zdravljenje in rehabilitacija v centru RSA brezplačno, pacienti bodo prispevali le za stroške oskrbe (predvidoma 40 tisoč lir dnevno).

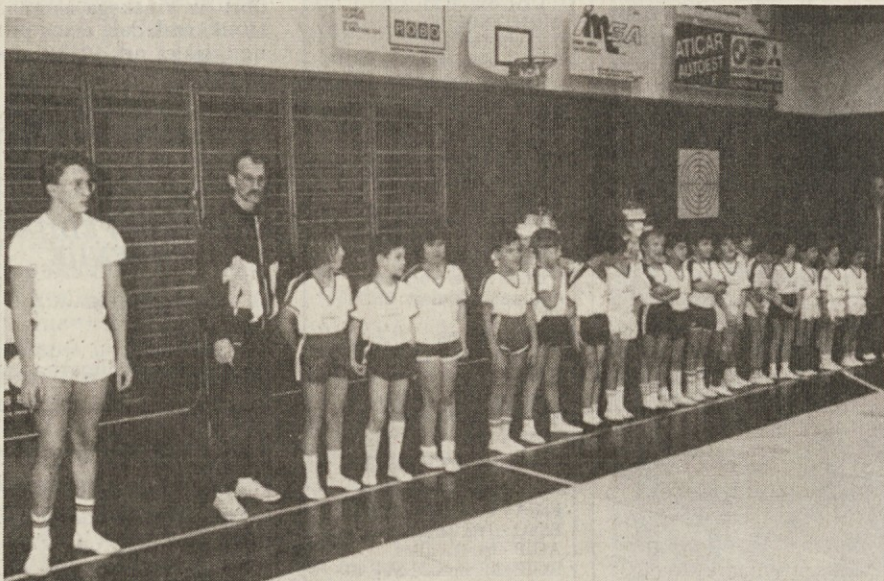
Kdo je potreben zdravljenja v nastajajočem centru, bo določala posebna skupina v kateri so zdravniki, odgovoren za posamezno zdravstveno okrožje, koordinator socialnih služb v dotičnem okrožju, zdravnik - geriatr, psiholog, specialisti s področja fizioterapije itd.

Cilj je jasen: s preventivno omogočiti normalno življenje starejšim v lastnih družinah v družinskih strukturah. Center RSA urejajo v nekdanji krminski bolnišnici.

REVIJA / V TELOVADNICI KULTURNEGA DOMA

Predpraznična akademija članov goriškega DOMA

V gosteh tudi vrstniki iz Nove Gorice



Orodni telovadci SZ DOM na praznični akademiji - Foto Studio Reportage

Odsek za orodno telovadbo in sportno ritmično gimnastiko pri SZ DOM iz Gorice je tudi letos pripravil božično telovadno akademijo. Na prireditvi, ki je bila v Kulturnem domu prejšnji teden, so se predstavili

občinstvu in predvsem prijateljem in staršem vsi otroci, ki se pri društvu ukvarjajo s telovadbo in ritmično gimnastiko. Kot je že običaj, so se večera udeležili tudi gostje iz Nove Gorice in sicer ritmičarke OS IX

Korpusa in orodni telovadci tamkajšnjega telovadnega centra. V eno in pol urnem programu je preko šestdeset mladih telovadcev prikazalo vrsto veščin in koreografsko dovršenih likov, ki so se jih fantje in dekleta

naučili v tej sezoni. Ob zaključku telovadne prireditve je predsednik SZ DOM Niko Brešan čestital nastopajočim za uspešno predstavo in imenitno izvedene telovadne vaje, jih obdaril s priložnostnimi darili ter izrekel voščila za plodno delo tudi v prihodnjem letu, ki bo za društvo predstavljalo pomemben jubilej, saj bo v prihodnje leto potekala 30. obletnica neprekinjenega delovanja društva. Društvo Dom se je pridružilo akciji "Darilo za nasmehek" in je tako zbralo veliko igralcev za nesrečne otroke iz Bosne, ki so v begunskih centrih v republikah Sloveniji.

Akcija "Darilo za nasmehek" je namreč v tem, da otroci sami zberejo darila za svoje vrstnike v stiski.

Prireditve je snemala zasebna TV postaja TVM iz Trziča.

Vili Princić

KRMIN / SREČANJE DSL

Bratina: iskanje drugačnih odnosov s Slovenci v Krminu

Politična rešitev glede Statuta

Demokratska stranka leve v Krminu, tako lahko izlučimo iz poročila za tisk, si prizadeva za pozitivno razrešitev krize v odnosih med slovensko narodnostno skupnostjo in predstavnikih večinske skupnosti v tej občini. Kriza traja že lep čas, lahko bi rekli od sprejemanja občinskega statuta.

DSL je pred kratkim dala pobudo za srečanje s Slovenci, ki živijo na območju Krmina in na to srečanje povabila tudi senatorja Darka Bratina. V pogovoru so obravnavali široko problematiko gospodarstva, stikov med Krminom in krajevnimi skupnostmi na drugi strani meje, pri čemer so poudarili, da je sodelovanje razvejano in zivahno. Posebno pozornost so na srečanju namenili razpravi o odnosih med večinsko skupnostjo, oziroma strankami, ki upravljajo

občino in pripadniki slovenske narodnostne skupnosti. To skupnost bi in to izhaja tudi iz navedb v občinskem statutu - po zelo čudni in nesprejemljivi logiki radi omejili samo na tri sselke v občini.

Kakor znano, je skupina občanov vložila na Deželnem upravnem sodišču priliz za razveljavitev tega omejevalnega statutskega. Razprave se ni bilo. DSL si prizadeva, tako piše v poročilu za tisk, da bi za to nedvomno občutljivo vprašanje, poiskali politično rešitev in ne čakali na razsodbo sodišča. Za tak način reševanja se je izrekel tudi senator Bratina, DSL pa napoveduje vrsto srečanj s predstavniki drugih strank.

Slovenci na Krminskem so v občinski svet izvolili Gizelo Reja, na skupni levo usmerjeni listi Uniti per Cormons. (Skupaj za Krmin).

KINO

GORICA
VITTORIA 18.00-20.00
«Puerto Escondido». Jutri isti film ob 15.30, 17.40, 19.50 in 22.00.

CORSO 17.30-20.00»L'ultimo dei Mohicani». Jutri isti film 15.30, zadnja ob 22.00.

VERDI 17.30-20.00
»La bella e la bestia». Jutri isti film ob 15.30, zadnja ob 22.00.

TRIZIC
COMUNALE Danes zaprto. Jutri 16.00-22.00
»La storia di Qui Yu».

POGREBI

Danes v Gorici ob 11.10 Lorenzo Cauter iz splosne bolnišnice, ob 12.30 Valbruga Cociani vdova De Noccini iz splosne bolnišnice ter ob 12.45 Ida Brumat vdova Simonit iz bolnišnice Janca za Boga.

LEKARNE

DEZURNA LEKARNA V GORICI

BASSI THEA - Rastel 52 - tel. 533349

DEZURNA LEKARNA V TRIZICU

SAN NICOLÒ - Ul. Primo maggio 94 - tel. 790338.

ZAHVALA

24. decembra nas je zapustila nasa draga

Kristina Cijan vd. Kovic

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali.

Posebna zahvala naj gre zdravniku Marjanu Cijan, župniku, pevcem in darovalcem cvetja.

Sinovi z družinami

Pec, 31. 12. 1992

KD / ODGOVOR NA OBTOŽBE

Umirjenost

V precej drugačnem tonu odgovarja na obtožbe iz vrst socialistične stranke, o čemer poročamo na drugem mestu, tajnik občinskega komiteja KD Maurizio Tripani. V sporočilu za tisk navaja, da srečanja s predstavniki DSL niso bila zasebna pobuda, ampak, da je bilo občinsko vodstvo stranke podrobno seznanjeno že na seji 2. decembra letos.

Srečanja pa so bila dogovorjena že ob razširitvi koalicije na Pokrajini. Tripani navaja, da je KD za stabilnost v upravi, posebej se v tem z gospodarskega vidika gladovno stavko. Spijo, kakor znano, v sotoru pred županstvom. Mraz, ki je nastopil te dni ter zavestno odklanjanje hrane sta včeraj že povzročila prvo žrtve. V bolnišnico so prepeljali 28-

TRZIČ / PROTEST SE NADALJUJE

Prva žrtev mraza

V bolnišnici 28-letni Mavretanec

V Trziču se nadaljuje protest tujih delavcev, ki so se znašli brez strehe nad glavo. Delavci, v glavnem gre za osebe iz izvenevropskih dežel, že nekaj dni izvajajo tudi gladovno stavko. Spijo, kakor znano, v sotoru pred županstvom. Mraz, ki je nastopil te dni ter zavestno odklanjanje hrane sta včeraj že povzročila prvo žrtve. V bolnišnico so prepeljali 28-

letnega Mamadouja Lamineja Ba iz Mavretanije, zaposlenega v nekem podjetju v Manzanu. Padel je v nezavešt. Mamadou se zmeraj odklanja hrano. Včeraj je podžupan Persi spet skušal posredovati, da bi za prizadele delavce vendarle našli rešitev. Srečal se je z lastnikom stavbe iz katere so bili delavci pred dnevi izgnani.

OBVESTILA

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO SMUCARSKI ODSEK obvešča, da se bo tečaj smučanja začel v nedeljo, 10. januarja. Obenem vabi člane, ki se niso poravnali obveznosti glede prevoza in tečaja, da to storijo čimprej, najkasneje pa do četrta 7. januarja. Društveni sedež bo izjemoma odprt tudi danes med 11. in 12. uro. Društvo obvešča, da je v avtobusu, ki bo vozil iz Sovodenj, se nekaj prostih mest. Zaseden pa je v celoti avtobus, ki bo vozil iz Gorice in standreza.

Kodak Photo CD

DANES
Tvoje Foto
GLEDAŠ
NA TV.
Z NOVIM SISTEMOM
PHOTO CD KODAK.

Kodak EXPRESS

od leta 1932
barvni fotografski laboratorij

ALTRAN

Tvoje barvne fotografije
v tridesetih minutah

GORICA

Korzo Italia 41

Telefon (0481) 533124



VELIKA BRITANIJA / O VOJAŠKEM POSREDOVANJU

»Zahod lahko posreduje, miru pa ne more prinesiti«

Britanski zunanji minister razčlenjuje balkansko krizo

LONDON - Britanska vlada se je vztrajno upirala ideji o vojaškem posredovanju v Bosni in Hercegovini, zdaj pa je videti, da se približuje ameriskemu stališču in možnosti vojskega posega »za preprečitev splošne balkanske vojne«.

V obširnem članku, ki ga objavlja dnevnik The Daily Telegraph, britanski zunanji minister Douglas Hurd piše, da je »krivolocna brezsrčnost Srbov razlog za nezaupanje do vojskega posredovanja«, vendar dodaja: »Srbi se morajo zavedati spremembe. Celo nas, ki zagovarjamo isto stališče, so pripravili do tega, da razmišljamo o posegu za zaustavitev splošne balkanske vojne.«

Pri tem pa je britanski zunanji minister tudi mnenja, da je precizno bombardiranje srbskih ciljev »razmeroma preprosta ali kavarniška rešitev«, ki pomeni, udariti agresorja, sebe pa izpostaviti kar najmanjši nevarnosti.

Toda Hurd opozarja, da ne ve za nobeno državo, ki bi zaradi bombardiranja spremenila svojo taktiko.

Ob slikah, ki jih vsak dan prinaša televizija, je razumljivo, da ljudje povsod zahtevajo odločnih dejanj, da bi bilo trpljenje v Bosni konec.

Pri tem se Hurd sprašuje,

je, zakaj pomagati Bosni, ne pa Armeniji ali Tadžikistanu. »Evropska skupnost ali Nato ali katera koli kombinacija teh organizacij lahko zagotavlja mir. Nacionalisti, osvobodjeni komunizma, trenutno izrabljajo svobodo, da pod vplivom stardavnihih sovraštev in ambicij napadajo drug drugega. Toda te konflikte je nemogoče reševati od zunaj. Rešitve so v rokah lokalnih voditeljev in njihovih ljudi. Mi lahko le usmerjamo in spodbujamo, ne moremo pa diktirati in zagotavljati miru niti na Blakanu niti v nekdanji SZ.« piše Hurd.

Britanski zunanji minister tudi poudarja, da je vojna v BiH državljanska vojna, saj je velika večina tistih, ki se borijo, bosanskih Hrvatov in bosanskih Muslimanov.

Toda vojno so začeli in jo v glavnem nadaljujejo Srbi. Bosanskih Srbov Slobodan Milošević sicer ne nadzoruje popolnoma.

Do neke mere je res to, kar je izjavil Karadžić v Londonu, da je namreč »kaos glavni poveljnik«. Toda Beograd bi lahko vplival na zaustavitev vojne, kot je vplival na njen začetek. Zato so tudi uvedli sankcije proti Srbiji in njeni zaveznici Crni gori, piše Douglas Hurd.

Hurt nadalje opozarja, da je Zahod pripravljen razmišljati o vojaškem posredovanju za prerečevanje razsiritve konflikta. Po njegovem je predvsem treba najti način za uveljavitev resolucije ZN, ki Srbom prepoveduje polete zračnega prostora BiH, ne da bi pri tem ogrozili dotok človekoljubne pomoči.

Poleg tega je treba poostri tudi sankcije, da bi se bolj osamili Srbijo. Hurt sicer svari, da Bosna ni edino področje nesreče, in pripominja, da »enaki eksplozivni elementi tudi drugod kakaj, da jih nekdo zaneti«.

Problem je v tem, da po prenehanju hladne vojne nismo imeli dovolj casa za razmišljanje, ker so »stare drame z novimi scenariji hitro napolnile svetovno prizorišče«.

Zato se morajo moderne institucije, oborožene sile, diplomacija, mediji in javnost hitro prilagoditi, če hočejo obvladovati »novi svetovni nered«. S preudarnostjo je to mogoče dojeti tako v Britaniji kot drugod, kajti ljudje se so hitro prilagodili tudi spremembam ob koncu stidresetih let tega stoletja. »To pa stejem za glavno nalogo zunanje politike vseh velikih sil v zadnjih letih tega desetletja,« zaključuje svoje razmišljanje Douglas Hurt. (A.K.)



Kaj Čaka Srbijo, v kateri Šešljev radikalci zasedajo kar petino sedežev zveznega parlamenta? (Foto: TRIO)

SRBIJA / NAPOVEDI

Temačna prihodnost

Milošević bo z vztrajanjem na oblasti uničil Srbijo

NADEZDA GACE

BEOGRAD - Konec maja 1992 je bil z resolucijo Varnostnega sveta Združenih narodov št. 757 proti komaj ustanovljeni Zvezni republiki Jugoslaviji uveden ukrep stroge gospodarske izolacije. Učinki so nastopili takoj, saj so številni neurnadni ukrepi veljali že od konca 1981. leta.

Dramatičen padec ravni zunanjetrgovinske menjave s hkratnim povečanjem trgovinskega deficita za več kot eno milijardo dolarjev je slabo vplival na domačo industrijsko proizvodnjo, z njo pa tudi na padec zaposlenosti. Nenadzorovano tiskanje denarja za plačevanje proračunskih potreb in crpanje številnih nelegalnih emisijskih kanalov je vplivalo tako na splošno javno kot na osebno porabo.

Družbeni proizvod je v primerjavi z obdobjem izpred nekaj let, ob drastičnem padcu proizvodnje, kmetijstva, prometa in trgovine, prepolovljen. Glede na slavno leto 1991 znaša realni padec približno 27 odstotkov. To leto se je začelo z družbenim proizvodom na posameznika, ki je znašal skoraj 3.000 ameriških dolarjev, v naslednjem letu pa bo vsak dolar nad 1.000 dolarjev na posameznika

več kot uspeh.

Siva ekonomija najučinkoviteje blaži socialna trenja najnovejše Jugoslavije. Nanjo so vplivale skoraj idealne razmere: blizina področja, na katerem poteka vojna, preza-poslenost policije z drugimi zadevami, ogroženost oblasti, ki je za to dajala koncesije potencialnim volilcem, velika količina denarja med prebivalstvom in naceta morala, do katere je prišlo v dolgem procesu razpadanja stare države in bliskoviti obnovi nove.

Jugoslovansko gospodarstvo ima svojo mejo vzdržljivosti, prav tako državljani, vendar je spodnji prag težko predvidljiv. Vsak mesec odlaganja sprememb prinaša se eno težko leto. Mladi izobraženci brez prihodnosti, ki bežijo iz države, samo zapletajo že tako neznošen položaj. Zato je izbira Jugoslavije v letu 1993 dvojna: ali narediti temeljit politični premislek in bo leto ostalo v spominu kot leto novih rešitev problemov ali pa bo to leto, ko bo Jugoslavija dokončno zbrisana z evropskega zemljevida.

Pravzaprav je cudno, da se nekdo v takšni Jugoslaviji tako zagrizeno bori za oblast, ne da bi vprašal za ceno.

NOVICE

Bush in Jelcin v Sočiju

MOSKVA - Ruski predsednik Boris Jelcin in predsednik ZDA George Bush se bosta sestala 2. in 3. januarja v Sočiju. Tam naj bi podpisala sporazum START II o zmanjšanju jedrskega orožja. Po izjavi ruskega predsednika bosta oba predstavnika v turistično mesto na obali Črnega morja prispela 2. januarja, sporazum pa bosta podpisala dan pozneje. (STA, Reuter)

Franco zamenjal Collorja



BRAZILIJA - Dosedanji podpredsednik Brazilijskega kongresa Franco je zamenjal Fernanda Collorja de Mella na mestu predsednika. Franco, nekdanji senator države Minas Gerais in brazilski javnosti neznan, je že odpravil številna praznovanja, ki jih je zahteval njegov predhodnik. Kot ustanovitelj Brazilskega demokratičnega gibanja zmerne leveice naj bi s svojo vlado podpiral politiko levega centra. (Reuter, STA, foto: FaH)

Danska za povečanje članstva

LONDON - Glavna naloga Danske, od 1. januarja predsedujoče v ES, bo povečanje članstva ES do leta 1995. Britanski premier Major, ki bo 1. januarja vodstvo prepustil Dancem, je predlagal, naj bi članstvo razširili na države nekdanje SZ. Razširitev članstva pa naj bi vključevala tudi nekatere druge nekdanje komunistične države. Danska se bo o pridruženem članstvu na začetku tega meseca pogajala s Švedsko, Finsko, Avstrijo in Norveško. (STA, Reuter)

Devet frakcij na sestanku

MOGADIS - Devet od dvanajstih somalskih frakcij je pristalo na sestanku z generalnim sekretarjem Združenih narodov Butrosom Galijem, ki bo 4. in 5. januarja v Adis Abebi. Tiskovni predstavnik sil ZN v Somaliji poudarja, da kakaj se na pristanek preostalih treh frakcij, Cali, ki namerava pred odhodom na sestanek obiskati Mogadis, je zatrdil, da ne gre za mirovno konferenco, temveč za pripravo namoja. (STA, Reuter)

Izraelci še vedno zavračajo pregnane Palestince



JERUZALEM - Izraelski premier Jicak Rabin je danes predlagal, naj bi 415 pregnanih Palestincev sprejela neka tretja država. To rešitev naj bi podpiral tudi odposlanec generalnega sekretarja OZN Jonah. Rabin je tudi ponovno poudaril, da Izrael ne bo dovolil humanitarnemu konvoju Mednarodnega Rdečega kriza ponovnega prehoda čez izraelsko ozemlje. (STA, Reuter, foto: FaH)

Izetbegoviću še tretji mandat, vendar pogojno

ZAGREB - Predsednik Predsedstva BiH Alija Izetbegović je v Zagrebu pred dnevi izjavil, da se ne bo odrekel predsedniški funkciji, dokler je BiH v vojni. Iz Mostarja pa so v sredo sporočili, da bodo voditelji hrvaškega naroda v BiH njegovo tretjo kandidaturo podprli, vendar postavljajo pogoj. Hočejo namreč, da jim Izetbegović zagotovi najvišje položaje v notranjem ministrstvu in ministrstvu za zunanje zadeve. (G. G.)

Ofenzive ni



SARAJEVO - Noc je v Sarajevu minila razmeroma mirno. Slišati je bilo samo nekaj eksplozij granat v središču mesta in Starem gradu. Ker je temperatura padla za minus 12 stopinj celzija, postaja pomanjkanje kurjave, elektrike in plina vedno večji problem. Kot poroča dopisnik Reuterja iz Sarajeva, ni nobenih znamenj o muslimanski ofenzivi, ki so jo napovedali Srbi. S sedeza Unproforja v Sarajevu pa so sporočili, da ne bodo zaustavljali zensk in otrok, ki skušajo pobegniti iz mesta iz letališča, ki je pod njihovim nadzorom. Nadaljujejo pa se napadi na Ili-džo, kjer sile BiH poskušajo prebiti za devet mesecev trajajoč obroč okoli Sarajeva. Ostri boji pa so se nadaljevali za stratesko pomembni Gradacac. Srbske sile so večkrat z močnim topništvom poskusile prestopiti obrambno crto. Nadaljujejo se tudi boji okoli Tuzle in Brckega. (Reuter, foto: FaH)

EVROPA / BREZPOSELNOST

Tudi leto '93 ne bo rožnato

Skoraj v vseh državah ES se bojijo še večje brezposelnosti

MARTA KOS

KÖLN - V Nemčiji bo prihodnje leto od 3,3 do 3,5 milijona brezposelnih, kar je največja brezposelnost doslej. Po podatkih združenja nemške industrije, gradbeništva, obrti, trgovine in storitev jih od skupaj 41 gospodarskih panog kar 29 računa, da bodo morali zmanjšati število delavcev. Med njimi so predvsem delovno intenzivne panoge. Samo stiri panoge pričakujejo povečevanje števila zaposlenih: obrtništvo, industrija recikliranja, zunanja trgovina in casopisno založništvo.

Po mnenju instituta sta vzroka za zmanjševanje števila zaposlenih predvsem dva: slaba konjunktura in povišani stroški dela. Stanje se je poslabšalo celo v gradbeništvu, ki ga recesija doslej se ni prizadela. Institut za gospodarske raziskave je presenetljivo ugotovil, da v vzhodnem delu države, v nekdanji Nemski demokratični republiki, sledov recesije ni opaziti. Vse panoge pričakujejo enako visoke ali celo višje naložbe kot letos.

Število brezposelnih pa narasta tudi drugod po svetu. Gospodarska rast razvitih industrijskih držav bo letos le 1,4 odstotna. Med velikimi industrijskimi državami lahko o polni zaposlitvi govorijo le Japonska. V enem letu se je tam število brezposelnih sicer povečalo za 150 tisoč, a v primerjavi z drugimi državami Japonska dejanskega problema brezposelnosti ne pozna. Brez dela je tam le 2,3 od-

stotka za delo sposobnega prebivalstva. Tako ugoden položaj imajo le se v redkokateri drugi industrijski državi - v Luksemburgu na primer. Tudi tam je brezposelnih le dva odstotka. Celo v Švici, ki v skoraj vsakem pogledu pomeni simbol stabilnosti, je 3,9 odstotna stopnja brezposelnosti sicer še vedno zelo nizka, a v švicarskih obeh se izjemno visoka.

V Evropski skupnosti se vsi neadejajo pozitivnih učinkov skupnega evropskega trga, ki bo začel veljati 1. januarja 1993, prav tako tudi zmanjšanja nemške obrestne mere, kar računajo, da se bo zgodilo že takoj na začetku leta. Kajti glede stopnje zaposlenosti je Evropska skupnost spet tam, kjer je bila ob krizi leta 1982 - brez dela je že vsak deseti delavec. Stanje na področju brezposelnosti je v drugih državah še slabše kot v Nemčiji. V Nemčiji je trenutno brezposelnih 6 odstotkov za delo sposobnih ljudi, podobno kot na Nizozemskem, medtem ko je v nekaterih drugih članicah dvanajstevica že desetodstotna stopnja brezposelnosti - na primer v Franciji, Veliki Britaniji, Italiji in na Danskem.

Se posebej kritična je brezposelnost v Španiji in na Irskem - kar 20 odstotkov. Položaj na trgu delovne sile bo ponovno glavni problem gospodarske politike. Toda prepričljivih konceptov za izhod iz težavnega položaja niso izdelali še nikjer.

BOŽIČNA BRITANIJA

Otroci ločenih staršev - raj za trgovce z igračami

ALJA KOSAK

povečano prodajo, so trgovci otroških igrač, in to s celo pretirano dragimi elektronskimi igrami. Visoke cene teh igrač so spodbudile tudi britansko službo za poštno trgovanje, da je začela preverjati upravičenost cen, ki jih za svoje proizvode zaračunavata največja svetovna proizvajalca računalniških iger Sega in Nintendo.

Ob tem pa v Britaniji tudi trdijo, da ima za dobro prodajo otroških igrač »zasluge« narasčajoče število zakonskih razvez, kajti starši z igračami poskušajo odškodovati svoje otroke, ki so prikrajšani za normalno družinsko življenje.

V Britaniji se od treh zakonov eden konca z razvezo, kar prinaša, podobno kot v ZDA, generacijo »prenosnih otrok«.

Ti zahtevajo obilo prenosnih igrač, da jih lahko selijo od enega doma do drugega. Poleg tega dobivajo taki otroci se dvojne sete večjih igrač, ki jih ni mogoče prenasati. Do tega prihaja tudi zato, ker se osemletni otroci zavračajo tradicionalne igrice in jih zamenjujejo z računalniškimi igrami in elektronskimi igračami.

Z dobrim božičnim prometom pa se hvalijo s

tos tudi britanska posta, skozi katero je slo več kot milijardo in pol božičnih voščilnic in pake-tov.

In ko se med božičnimi prazniki življenjski tempo v Britaniji upočasnijo, si tudi mnogi novinarji privoščijo počitnice. Na božični dan casopisi sploh ne izidejo. Pa tudi 26. decembra izide le peščica najbolj prizadevnih. Med njimi je tudi dnevnik z največjo naklado The Sun, ki je letos poskrbel za predbožični novinarski skandal.

Britanska kraljica Elizabeta II. vsako leto 25. decembra po radiu in televiziji izreka svojo božično poslanico. To je del tradicije in Angleži pravi-jo, da sodi k božiču tako kot puran in angleska »potica«.

Poslanico kraljica posname pred božičem pod pokroviteljstvom družbe BBC, ki ima pravico in nalogo, da trako-ve s posnetkom razdeli radijskim in televizijskim postajam po Britaniji in Commonwealthu, casopisi pa prek Press Association tudi besedi-lo poslanice.

Letos je kraljica poslala poslanico v ponedeljek, 21. decembra, v svoji podezelski rezi-

denci Sandringham. V terek je BBC razposlala trakove s posnetkom radijskim in televizijskim postajam, casopisi pa bi besedila morali dobiti šele v sredo, vse s prepovedjo objavljanja pred božičnim dnem.

Toda dnevnik The Sun je kraljičin govor objavil že v sredo, se preden je uradno dobil besedilo. S tem je pretrgal tradicijo, sokral številne rojaliste in spet sprožil veliko javno debato o predrznosti bulvarskega tiska.

Buckinghamška palača je s pripombo, da je zadeva »zelo obzalovana vredna«, odtegnila fotografu dnevnika The Sun dovoljenje za snemanje kraljevske družine v Sandringhamu (kjer prvič ni bilo princeze Diane, ki je na zgrazanje mnogih kraljičino povabilo zavrnila), novinarskim organizacijam pa prepustila, da v svojih vrstah napravijo red.

Glavni urednik dnevnika The Sun se je zagovarjal, da so besedilo dobili od anonimnega uslužbenca BBC, embarga pa po crki zakona niso kršili, ker so kraljičin govor objavili, se preden so uradno dobili besedilo z navodili za objavo. Pri tem je tudi poudaril,

NOVICE

Za evropsko konferenco
v Ljubljani in Zagrebu

LJUBLJANA - Nadzupani partnerskih mest Ljubljane in Wiesbadna Joze Strgar in Achim Exner ter mest Zagreba in Mainza Boris Buzancic in Hrmann Hartmut Weyel pozivajo vlade držav Evropske skupnosti, naj konference za reševanje problema državljanske vojne v BiH ne bi bile v Ženevi, temveč v Zagrebu in Ljubljani. Na ta način bi predstavniki evropskih vlad po mnenju nadzupanov simbolično dokazali, da tudi praktično podpirajo neodvisnost novih držav. (A. R.)

Odgovor

Včerašnja glosa izpod peresa g. Nevena Boraka govori o domnevnem »neusmiljenem trošenju javnega denarja, zaradi nesposobnosti, da bi se uvedel strogi nadzor nad proračunskim denarjem in odslovila cela vrsta administrativnih pitancev«. Avtor je morda potencialni kandidat za bodočega kmetijskega ali finančnega ministra (pitanci!) njegov spis pa kaže, da gre predvsem za pisanje kar tako, malo počez, brez upoštevanja argumentov, dejstev in možnosti za pravosno pridobivanje ustreznih informacij, ki jih g. Borak ima, če ne pozabimo, kje je na placilnem seznamu.

Manjkajoča dejstva so naslednja: Kacin ni kupil promocijskega balona »Slovenija«, ampak je Ministrstvo za informiranje že pred meseci sofinciarilo nakup po načelih dobrega gospodarja. Enkratni najem balona v promocijske namene je namreč strahotno draga naložba, zato je za državo veliko bolj racionalno najti možnosti za cenejše in dolgoročneje rešitve. Strikraten nastop najetega balona npr. na odmevni prireditvi v Kranjski gori bi stal ravno toliko, kot bo to državo veljalo 200 ur uporabe balona v naslednjih dveh letih, kar omogoča neprimerno več nastopov. Pri balonu »Slovenija« je celostna likovna rešitev povsem podrejena promociji Slovenije in je zato sporočilno bistveno bolj učinkovita kot pa priložnostni napis, ki visi z balona. Primerjava zneska, ki je bil porabljen za sofinanciranje balona, z zneski, ki so potrebni za prestrukturiranje podjetij v lasti Sklada Republike Slovenije za razvoj pa je, gospod Borak, v jeziku vaše glose zgodba o Koseskem bajerju in Tihem oceanu.

Kar pa zadeva vaš ocitek v zvezi z letenjem nad Bosno in za Bosno saj veste, tam lahko v zelo omejenem obsegu letijo le plovila UNPROFOR-a, za balone pa v zadnjih dveh letih ni bilo ne možnosti, ne želje, četudi bi na njih z velikimi crkami pisalo »Slovenija«.

Strinjam se z vami, treba je skrbno gospodariti z državnim denarjem, treba je biti tudi skopusi, predvsem pa je treba, ko gre za javno zapisano besedo, najprej proučiti dejstva, potem pa objaviti stvari, ki jih nikomur ne bo potrebno dopolnjevati ali demantirati.

Vse dobro vam želim gospod Neven Borak, tokrat kot avtorju glose Balonske menice. (Jelko Kacin, minister)

Odgovor ministrstva za obrambo

V pismu ministrstvo v zvezi s člankom v Republiki »Izpraznjene vojašnice propadajo, minister pa nič« pojasnjuje, da je kot upravljalec premoženja bivše JA že aprila 1992 z IS Mesta Ljubljane uskladi dolgoročno namembnost omenjenih nepremicnin na ozjem območju mesta Ljubljane. Ne strinja se s trditvijo, da se problem ni premaknil z mrtve točke, in v dokaz nasteje nekaj primerov. Vojasko bolnico ob Zaloški cesti so prevzele zdravstvene institucije. Mladiko je vlada namenila ministrstvu za zunanje zadeve, del objektov na Metelkovi notranjemu ministrstvu, drugi del pa bo kmalu predan Mestu Ljubljana. Zavod Sv. Stanislava v Sentvidu je prevzel škofijski ordinariat. Vojaski odpad na jezici je šel občini Bezigrad, kompleks na Kodeljevem bo kmalu prevzelo mesto. Za območje topniske vojašnice so izdelani prostorski načrti, v vojašnici na Roski je zacasn begunski center. Krim je odprt za javnost. Poseben problem je po mnenju obrambnega ministrstva nekdanji hotel Miklic, ker je se v postopku denacionalizacije. (A. R.)

Proti odpovedi pogodb



LJUBLJANA - Neodvisnost - konfederacija novih sindikatov Slovenije je v iztekajočem letu uspela oblikovati skupno pogajalsko skupino sindikatov o socialnem paktu, do podpisa pakta pa po mnenju predsednika sindikata Franceta Tomšica ni prišlo zaradi nerazumevanja vladnih resorjev. Neodvisnost - KNSS se zavzema za sindikalni pluralizem, vendar se pri tem srečuje z odporom, saj nekateri se zmeraj težijo k monopolnemu sindikatu, je se na zadnji letošnji tiskovni konferenci dodal predsednik Tomšič. O odločitvi Gospodarske zbornice Slovenije minuli teden, da odpoveduje splošno kolektivno pogodbo za gospodarstvo, kar naj bi začelo veljati že s prvim januarjem, je Alenka Oriel povedala, da odločitev Gospodarske zbornice Slovenije ni v skladu z določbami te pogodbe, saj je odpovedni rok tri mesece. Neodvisnost - KNSS si bo v prihodnje prizadevala, da ne bi prišlo do odpovedi panožnih kolektivnih pogodb dokler ne bodo sprejete nove oziroma ne bo dorečena delovnopravna zakonodaja. Sedanja namreč delavcem v takih primerih daje le nekatere minimalne pravice. (A. K.)

Nekateri v politiki so obremenjeni s
prepričanjem, da delajo zgodovino

Predsednik Republike Slovenije o iztekajočem se letu, novi vladi in bližnji prihodnosti

MIRAN J. LESIAK



Zdi se mi, da trenutno ne plovemo nikamor (Foto: J. Suhadolnik/TRIO)

Vasa prisega pred državnim zborom je delovala zelo dolgotrajno, kot nepotreben, nadležen ritual. Čemu lahko to pripišemo? Je slo za napako v scenariju ali pa se Slovenija na simbolni ravni še ne dojema kot država?

Kakšni veliki ceremoniali ob takšnih priložnostih ne niso potrebni. Je pa potreben neki minimum, ki potrjuje lastno državnost. Ta je pri tej slovesnosti res manjkal. Do prihodnjic bo treba o tem premisliti. Cutim se dolžnega, da cloveku, ki bo prisegel za mano, pripravimo po obliki skromen in dostojen, vendar po sporočilni vrednosti mocan ceremonial.

Ko ste nastopili v parlamentu, ste poslancem dejali, da mora država dobiti vsebino. Nekaj dni pozneje ste govorili o tem, da mora država dobiti sicer predvolilno geslo krščanskih demokratov. Toda če ostaneva pri vsebini: kaj je tisto, kar naj bi državo opredeljevalo?

Najprej o dusi. Tudi v predvolilnem času sem govoril o tem, da moramo zdaj, ko imamo državo, razmisljati o kvaliteti življenja. Rekel sem, da je tej državi treba dati duso. Krščanski demokrati so govorili, da bodo narodu dali duso, toda narod je zdaj že imel, če je seveda sploh mogoče govoriti o kolektivni dusi. Ni mu je treba torej dajati niti vracati.

Obstaja potreba, da se politični dialog odpre za vse politične silnice, ki so navzoče med Slovenci, tiste, ki so zastopane v parlamentu in zunaj njega. Pritegniti je treba tudi civilno družbo, da sodeluje pri odločanju o vsebini države. To mora biti skupen projekt, če želimo, da bodo državljani to državo imeli za svojo, prijazno, takšno, v kateri bodo radi živeli.

Ampak, če bi o vsebini države vprašali nekoga z ulice, bi nam ta odgovoril, da Slovenija svojo vsebino že ima. Ima ustavo, parlament, vojsko, dobila bo vlado. Kaj konkretno si pod tem predstavljate?

Nisem govoril o institucionalnih mehanizmi, ampak o vsebini življenja ljudi v tej državi. To pa zadeva predstavo državljan in državljanov o tem, kakšna naj bo ta država na

prelomu tisočletja, kakšno naj bo naše mesto v Evropi, koliko smo vredni in katere so naše prednosti. Potrebujemo vizijo političnih in socialnih odnosov v tej državi, kar je treba povezovati s fenomenom pravne države in varovanjem clovekovih pravic ter vizijo gospodarske trdnosti države.

Očitno imate svoj pogled na to, kaj naj bi bila slovenska država. Imajo takšno predstavo vsi, ki jo vodijo?

Domnevam, da imajo svojo vizijo vsi slovenski politični ljudje. Ali je enaka moji, ali je z njo primerljiva in uskladjiva ali ne, pa bi bilo treba sele ugotoviti v političnem dialogu. Potrebo po dialogu bi morala cutiti vlada, zato bi morala tudi ustvarjati prostor zanj. Presečišče dialoga je seveda parlament in v njem bi morala sodelovati tudi civilna družba, ki se je na srečo - tako ocenjujem - spet pričela krepiti. Pred dvema letoma in pol so jo namreč v škodo Sloveniji popolnoma poskale politične stranke.

Leto 92 že zdaj velja za eno od zgodovinskih let v novejši slovenski zgodovini. Na kateri dogodek iz tega leta ne bi smeli pozabiti in kaj bi bilo dobro pozabiti čimprej?

Domnevava lahko, da bo to leto v zgodovini Slovencev pomenilo svojevrsten mejnik, predvsem zaradi mednarodnega priznanja slovenske države in sprejetja Slovenije v OZN. Vrednosti tega dogodka za sedanje in prihodnje življenje Slovencev pa ne bi dajal atributa zgodovinskosti. Ze tako je v slovenskem političnem življenju prevec navzoča miselnost, da zdaj ziveli ljudje delamo zgodovino, kar nekatere ljudi obremenuje. Vendar so to, kar se je zgodilo, dejstva, mimo njih ne moremo, zgodovini na jih bo vrednotila po svoje. Od nas je odvisno, ali bomo možnosti, ki smo si jih ustvarili, znali uporabiti za svoje prihodnje življenje.

Na kaj bi veljalo pozabiti? Po mojem na tista beguncem v Sloveniji nenačlonjena mnenja, zaradi katerih so nas v mendarodni javnosti pričeli spoznavati kot tudi egoističen narod, ki poskuša svoje

ozke, sebične interese zadovoljevati cez spodobno mero. K sreči so takšna mnenja osamljena, a zaradi zagotovil, ki smo jih dali sebi in svetu takrat, ko smo se borili za lastno priznanje, so moteca.

Kaže, da včasih marsikdo ne ve natančno, kako izrabit vse te velike reči, do katerih smo prišli. V javnosti prevladujeta ali resignacija ali pa zmerni optimizem, pa se ta se zaradi vojne na jugu opira na prepričanje, da bi bilo lahko še slabše. V parlamentu so padale velike besede, malo pa je bilo učinkov. Imate vi pri roki kak recept, kako najbolje vnovčiti vse pozitivno, kar se je v Sloveniji in z njo v tem letu zgodilo?

Nimam recepta, imam pa za tako stanje svojo razlago in zamisli, kaj bi se dalo storiti. Po vsakem velikem naporu - in Slovenci smo sli skozi take napore - pride takrat, ko je cilj dosegzen, do izpraznjenja. Po eni strani nastopi olajšanje, po drugi negotovost: »Je to natančno tisto, kar smo hoteli?« Jaz seveda ne dvomim, da smo prav to hoteli. Zdaj pa si je treba zastaviti nov cilj, zaradi katerega bi se spet sprostila naša energija in zaradi katerega bi se ponovno povezali.

Tak možen povezovalni dejavnik bi lahko bilo sodelovanje pri oblikovanju življenja v državi, ki bi bila po vseh civilizacijskih merilih evropska.

Ampak tak cilj je bolj abstrakten od tistega, da hočemo svojo državo. Samostojnost in plebiscit je bilo ljudem laze razložiti. Kako torej ponovno motivirati državljane?

Ce nas cilj razlagamo tako, kot sem prej govoril, je to res nekaj abstraktnega. Včasih pa je mogoče govoriti tudi bolj konkretno. Na primer: ob koncu tisočletja želimo imeti place, ki bi bile primerljive s plačami ljudi v naši sosesčini, v Furlaniji, na Koroskem. Želimo imeti prometne povezave, ki bi bile primerljive z njihovimi in želimo imeti tudi takšno stopnjo zaposlenosti. To so cilji, strokovno vprašanje pa je, ce so realni roki, kakor sem jih postavil, ali pa je treba dodati vecji ali manjsi zamik. Cilje in roke mora postaviti vlada, in to

bi morala biti njena najpomembnejša strateska naloga.

Eno so cilji, drugo je dejansko stanje. Ali je vam jasno, kam plovemo v tem trenutku, in predvsem, ali plovemo v pravo smer?

Govoril bi lahko o svojih občutkih. Zdi se mi, da trenutno ne plovemo nikamor, kar je najhujše. Ce bi se nam posrečilo oblikovati soglasje političnih silnic o naši viziji, bi bila znana tudi smer plovbe. Volje in pripravljenosti, da bi pri oblikovanju takega projekta sodelovale vse relevantne in odgovorne silnice slovenskega naroda, pa je premalo.

Ste lahko bolj konkretni? Kje je te pripravljenosti premalo?

Pri vseh tistih, ki izključujejo sodelovanje z drugimi. Ne tam, kjer je bilo to med pred- in povolitnimi razpravami pogojevano z razumljivimi argumenti (da se je treba osredotočiti na ključna vprašanja), ampak tam, kjer se pojavljajo izključujoča se stališča: »Na to sem pripravljen, vendar ne skupaj z njimi. Oni so nekaj drugega.« Noben narod, se najmanj pa tako malostevilen, kot je nas, ne more imeti perspektive, ce bodo ene politične silnice izključevale druge. To vodi v delitve, ki pa se ne razlikujejo glede na to, kako kdo gleda na prihodnost, kajti do dialoga o tem sploh ni prišlo. To so razlike iz preteklosti, ki jih anticipiramo na prihodnost, ne da bi sploh preverili, ali imajo realno podlago v stališčih, ki so za danes in jutri.

Ali naj to, kar govorite, razumemo kot govorjenje o politiki SKD?

Ce bodo stališča, kakršna so doslej večkrat sporečali posamezniki - ne vem, ce v imenu stranke - ostala enaka tudi potem, ko se bo o tem odločala stranka, velja to tudi zanj in za katerokoli drugo stranko. O takih stališčih govorim na načelni ravni, kar pomeni, da govorim o vseh, ki bi izključujoče postavljali svoje pozicije. Pred dnevi sem govoril tudi s predstavniki zunajparlamentarnih strank in tudi njim sem povedal enako.

Volitve 6. decembra niso mogle prinesiti novega sveta. Ali ste kljub temu razočarani nad izključujočimi se pozicijami? Ste pred volitvami pričakovali, da bo po volitvah drugače?

Nic v politiki se ne začne z nekim koledarskim datumom. Vse je rezultat nekega procesa prej in vse bo imelo posledice na poznejše procese. V predvolilnem času je bilo se mogoče razumeti, ce so nekateri stvari postavljali izključujoče. To je pac cas strankarskih konfrontacij, ko si stranke prizadevajo, da bi se razlikovale druga od druge. Po volitvah se ponudijo roke, ce je družba demokratična, saj so volilci na vse izvoljene prelozili odgovornost za svojo prihodnost. V demokratični državi je tudi opozicija del oblasti, in to zelo odgovoren del oblasti. Bil bi razočaran, ce bi obveljalo, kot da volitev ni bilo in da zato se traja cas predvolilnih konfrontacij.

Po volitvah ste večkrat definirali pogoje, ki bi jih moral izpolniti kandidat za mandatarja, da bi postal uradni mandatar. Toda, ali ste res v položaju, ko bi lahko postavljali pogoje? Karikirano receno, vaša ustavna pooblastila so tak-

šna, da bi morali mandatar ponuditi tudi Hitlerju, ce bi se stranke tako dogovorile. Vas lahko stranke potisnejo v kot?

Ce se najprej zadrživa pri tej karikirani situaciji: v tem primeru bi odstopil. Moji moralni kriteriji so že doslej dolocali moja politična ravnanja. In končno, tudi prisega, ki sem jo dal, me zavezuje, da moram ravnati po svoji vesti. Ce bi torej moja vest pršla v konflikt z voljo strank, bi se nedvomno odločil za odstop. Ampak zdaj nismo v takem položaju.

Predsednik ne določa mandatarja, ampak ga predlaga. Vlada bi morala biti strokovna, pragmatična, neobremenjena z ideološkimi in drugimi predsodki ter učinkovita. Mandatar bi moral biti clovek, ki bi zmogel sestaviti takšno vlado in zanj dobiti podporo v parlamentu. Torej, mandatar bi moral biti integrativna osebnost, ne pa osebnost, ki bi izključevala. Ocitno je, da nekaj, kar bi prepoznali kot vlado nacionalne enotnosti, ta hip ni mogoče sestaviti. Za Slovenijo bi bilo koristno, ce bi imeli takšno vlado ali pa vsaj vlado, ki jo nekateri vaši kolegi imenujejo koalicija zgodovinskega kompromisa, Osvobodilna fronta ali velika koalicija, ki bi jo sestavljale tri največje stranke in ki bi skupaj z drugimi prevzele odgovornost za to, da se sporazumemo o konceptu slovenske prihodnosti in da ga uresničimo.

Koliko takšnih integrativnih osebnosti, ki bi lahko bile mandatar vlade, vidite v Sloveniji?

Zaradi razdeljenosti slovenskega političnega prostora, ki je posledica delitev v preteklosti, je ta cas v Sloveniji malo ljudi, ki bi jim vse politične silnice priznavale minimum integrativnega delovanja. Pa vendar jih je dovolj. Omejitve je samo v tem, da je potrebno izbirati med vplivnimi ljudmi iz kroga parlamentarnih strank.

O dr. Drnovšku se od volitev naprej govori kot o mandatarju vlade, čeprav mu se nihče ni podelil mandata. Se vam zdaj takšna oznaka upravičena? Ali je edina osebnost, ki lahko sestavi koalicijsko vlado?

Gotovo ni edina taka

osebnost, je pa iz različnih razlogov v tem trenutku za to najbolj primeren. Se zmeraj je predsednik vlade, čeprav ta vlada deluje v prehodnem obdobju. Vodi stranko, ki je na volitvah dobila največjo podporo, zato je treba pri iskanju mandatarja najprej računati z njim in njegovo stranko. Kot kažejo raziskovanja volilnih rezultatov, LDS ni dobila največ glasov samo zaradi svojega imidža in imidža njenega prvega cloveka, ampak so volilci v njej prepoznavali tudi nadaljevanje politike sedanje vlade. Dr. Janez Drnovšek kot nekonfliktna oseba lahko tudi računna na podporo večjega števila strank kot ljudje, ki so v javnosti in političnem življenju bolj strankarsko profilirani. Končno je do zgodnje pomladi v političnem življenju funkcional kot nestrankarska osebnost.

Dr. Drnovšek ni naredil nicesar, kar bi lahko pomenilo, da se poskusa obnasati kot formalni mandatar. Razumljivo pa je, da je kot predsednik vlade zainteresiran za to, da se položaj čimprej razjasni, kot predsednik najmočnejše stranke pa, da preveri, ali bi lahko dobil potrebno vecino, ce bi bil sam izbran za mandatarja. Njegova dozdajšnja ravnanja so se mi zdela razumna in najbrz bi v njegovem položaju tudi sam tako ravnal. Drugo pa je, da mu javnost in nekateri politični nasprotniki pripisujejo, da deluje kot formalni mandatar. Sam za tako trditev nimam nobenega argumenta.

Ste se z njim že sestali zato, da bi se pogovorila o novem mandatarstvu?

Zato, da bi prišel do usmeritve v svojih nadaljnjih pogovorih, sem se z njim najprej sestel. V najnem pogovoru se je izkazalo, da je dr. Drnovšek pripravljen uveljaviti koncept čim širšega soglasja strank, da je pripravljen delati z ljudmi, ki pokrivajo sredino, levico in desnico. Tudi sam je zagovornik ideje o veliki koaliciji. Kot predsednik stranke je preostalem ponudil tako sodelovanje, vendar pa se ni prejel definitivnih in uradnih odgovorov. Tudi sam bom v svojih nadaljnjih pogovorih najprej pre-

veril, ali je zamisel o veliki koaliciji realna in sprejemljiva.

Nekdo je rekel, da bi bila velika koalicija mafajska združba, ki bi lahko brez vsakršne resne opozicije kontrolirala državo in upravljala ter za svoje račune zlorabljala procese, v katerih se bo pretakalo veliko denarja in med katerimi bodo nastajali novi politično-kapitalski lobiji. Pred vlado je privatizacija, sanacija bančništva, prestrukturiranje gospodarstva nasploh. Imate kak odgovor na to opozorilo?

Takšna nevarnost bi obstajala, ce bi velika koalicija monopolizirala politično življenje. Toda to bi bilo v nasprotju z idejo strankarske demokracije in z naso ustavo. Velike koalicije si ne predstavljam kot zaprte družbe, ampak kot združbo, ki bi bila odprta tudi do zunajparlamentarnih strank in civilne družbe.

V marsikateri stranki je navzoče prepričanje, da je zaradi tako pomembnih projektov, ki so pred novo vlado, v njej treba sodelovati, da je, skratka, »treba biti pri korituz«. Kaj lahko stori predsednik republike, da ne pride do zlorab položajev?

K udeležbi pri oblasti sodi tudi odgovornost. Stranke, ki bi zlorabile poverjeno jim zaupanje, bodo morale obresti za to pobrati na naslednjih volitvah. Predsednik republike nima formalnih možnosti, da bi lahko zlorabe preprečil, ima pa moralne možnosti, to je komuniciranje z javnostjo. Dejstvo, da je bil izvoljen na neposrednih volitvah, ga zavezuje, da javnost seznanja s svojimi stališči o najbolj aktualnih dogajanjih iz nasega političnega življenja.

Ljudje pričakujejo, da jim bo predsednik države povedal, ali bo prihodnje leto bolje ali slabše, kot je bilo doslej.

Ze zaradi funkcije, ki jo imam, bi bil dolzan, da svojim sodržavljanom in sodržavljanom vlivam optimizem. Ker sem sam po naravi optimist, ni razloga, da ne bi rekel, da bo bolje. Koliko bolje bo, pa je stvar naše skupne odgovornosti in pripravljenosti, da vsak k skupnemu življenju prispeva nekaj svoje energije.



Mandatar vlade bi moral biti integrativna, ne pa izključujoča osebnost...

VIOLA CORNUTA, SREČNO IN MIRNO

MATJAZ KMECL

Slovenci živimo ta čas v krču; precej tudi v egiptovski temi in babilonski zmešnjavi.

Zadnjič mi je nekaj kremenitežev napisalo anonimko naslednje »vsebine«:

»Sve što jedem ja, dala mi je partija. To poezijo razumeš, to pa je tudi vse. Vedi, da danes ritalizniki govorijo, da so nadstrankarski. Oprosti, ampak na višjem nivoju ne morem pisati, ker dlje pač ne sežeš. Hvataj pičke po lepotnih tekmovalnih, saj imaš ženo tako grdo, da je moj buldog (P. S. Drnovškov) pravi lepoteč za njo in spizdi iz politike.« Kartico so šli kupit, kot se za domoljube spodobi, v München, na njej pa je narisana prijazna miš, ki trenira s kolebnico, pripisali pa so ji: »Se mal natreniram pa bom loh'k šou u partizane in prevzel oblast ... Samo da me Jelinčič ne zajebe in stera vse čefurje ven ...«

Anonimka kot anonimka, nobena še ni bila dostojna, že dosti so mi jih naposilali v življenju, navadil sem se tudi že te človeške revščine. Pred leti so mi jih pisali v bratskem jeziku in so se praviloma končevale z ukazom: »Seli se van Jugel!« Zdaj - zanimivo - tudi domači domoljubi pri zmerjanju ne obvladajo kaj prida svoje ljube slovenščine (reperoar te vrste je očitno eden najglobljih fundamntov jugoslovanske ideje), vsekakor pa prav tako ukazujejo izselitev oziroma »spizdenje«.

Malo pa sem se to pot vseeno zamislil: predvsem nad grožnjami z Jelinčičem, ker je pač prav isti adventni čas prominenten mlad intelektualac v svojem prominentnem časopisu navel, da sem skupaj s Cirilom Zlobcem ideološki temelj in prednik jelinčičevcev.

Mogoče bi seveda bilo, da nepodpisani hrabrosilavi niso vedeli vsega tistega, kar je vedel in kar ve mladi gospod vrhunski intelektualac; prav mogoče je tudi, da hoče vrhunski intelektualac vedeti več, kot v resnici ve - to je med štrebarskimi izobraženci pogost pojav, saj doprinaša obštet skrivnostne pronicljivosti in daljnovidnosti. Na koncu pa sem se spomnil nekdanjih srečanj z avstralskimi Slovenci - noreli so iz skrbi za slovenski jezik in usodo Slovenije - in to tem bolj, kolikor manj so o tem vedeli. Takrat so doma res bili hudi problemi; jezikovno razsodišče je ponovno odprlo vprašanje slovenščine v vojski, nanj sta se usula ogenj in žveplo, gonja je trajala nekaj let; ni se še dobro poglela, že so bila tu »znamenita« šolska jedra; in tako naprej. Vendar hudič vseeno ni bil tako zelo črn, kot so si ga v svoji zaskrbljenosti domišljili slikali v daljni Avstraliji; radi bi kaj pomagali, kopneli so od hudega, ker jih ni bilo zraven.

Mislil, da smo zdaj Slovenci v podobnem neblagoslovljenem



stanju: Naenkrat smo morali spremeniti svoje temeljno obnašanje, nikogar ni več nad nami, vsaj na tem svetu ne. In tako nam nekje čisto pri dnu zavesti vrta črv: Ali bomo zmogli? S to svojo državo? S svojo vojsko? S svojim denarjem? S svojo majhnostjo?

Tudi refleksi so značilno slovenski: na eni strani novi in novi poskusi mimikrije, civilizacijskega skrivanja in prilagajanja - tako kot se nam je doslej v zgodovini ničlikokrat obneslo: nove velikanske poplave angleščine na cesti, ponekod že kar uradujejo v angleščini in nemščini, ker se v slovenščini ne spleča; prenekateri ugleden funkcionar prav zdaj razpošilja »evropska« voščila samo v angleščini; tudi šola je vredna samo, če je mednarodna, z angleškim učnim jezikom; napovedovalke na televiziji (in tudi nekaj napovedovalcev) vneto prilagajajo svojo fonetiko ameriškim govornim maniram, ki jih menda označuje v nemarno govorjenje skozi nos in proti falsetu napadalno zvišani ton z zafnanimi kadenkami; kulturnemu budžetu so takoj po prvih demokratičnih volitvah pobrali petino denarja in zelo visok človek je izjavil, da kulturnega ministra ne potrebujemo, ker smo demokraciji, kulturni minister pa je samo specialni policijski minister za kulturno področje, pa tudi kulturo (slovensko identiteto) je treba prepustiti trgu, nenevarni kramariji.

Na drugi strani pa so se zrinili v ospredje tradicionalni »lutarji«: možje, ki znajo reševati najrazličnejša vprašanja samo z lato po glavi. Delujejo na različnih ravneh, tudi na najvišjih - kot aristotelovska ohlokracija,

oblast nečesa, čemur Nemci prelepo rečejo »pofel«, Slovenci pa čisto prave besede za to nimamo - gre pač za moralno pritehnost in nadutost, ki jima prav nobena od desetih božjih zapovedi ni pri srcu. V velepolitiki se oglašajo kot vesilna samozvest in vsemogočna nepremagljivost ali pa kot zgodovinska izvoljenost. Takšen obrazec se je hitro z najvišjih ravni prenesel »navzdol«: po deželi so začeli delati hrup različni preroki, razcvetel se je retroaktivni heroizem, ideološka kontrabanda mu dela družbo in razsejana je zmešnjava vrednot. Stil pogovarjanja: zmerjanje, laganje, širokoustenje, sprenevedanje.

Ta strašna zmeda tihega defetizma in napumpanega superjunaštva, narodnega odrešeništva in samopodcenjevanja, neumnosti in manipuliranja, demokracije in slabih manir se na koncu prav lepo spajdaši še z znamenito slovensko zaskrbljenostjo, ki je naše arhetipsko stanje.

(Pred leti sem prišel na simpozij v Pulkau v Zgornji Avstriji in se na pokopališču, kje drugje, seznanil z osamljenim Slovincem, ki je tam živel že petdeset let. Nadvse lepo in več kot ljubeznivo je poskrbel zame in mi razkazal vse bližnje in daljne znamenitosti: šla sva k studencu, ki velja za zdravilnega, vendar so oblasti prepovedale piti iz njega, ker so se iz vinogradov nad njim vanj čezmerno izpirali pesticidi; ljudje pa so vseeno trumoma s kanticami in kanticami iz tistega mitrejskega zakotja odnašali vodo domov, nad čimer sva bila močno zaskrbljena; potem sva šla na visok vinogradni vrh, kjer je med

prvo svetovno vojno od kapi zadet umrl konfinirani slovenski pisatelj Fran Maselj Podlimbarski - bila sva zelo zgrožena in zaskrbljena nad njegovo usodo; potem sva si ogledala velikanski keltski monolit s koledarskimi in zvezdoslovnimi zarezami in znamenji, vendar nama kljub slovesnemu razpoloženju ni bilo dobro, ker sva bila zaskrbljena nad prihodnostjo pomembnega in starodavnega spomenika človeških zmogljivosti - menda so s skale naskrivaj odnašali okruške, jih doma mlieli v prah in ga použivali v dobro telesu.)

Potem pa imamo, kar imamo: krč.

Svojčas je Kocbek na veliko opozarjal, da smo nepopoljšljivi univerzalisti; vsemu damo prednost in prav, razen sebi: bili smo in smo deloma še zmeraj najvnetejši katoličani (kot narod po najnovšem zaobljubljeni Materi Mariji), toda tudi najbolj zaribani rdeči revolucionarji; znamo biti celo bolj nemški kot Nemci, bolj italijanski kot Italijani - čeprav na drugi strani ne poznam prav nobenega Nemca, ki bi se hvalil s svojim slovenstvom, še Handke nas je zapustil. Spomnimo se »našega« gledališkega umeznika iz Beograda: dvomim, da bi Srbi med seboj našli še koga, ki bi bil čistejši Srb. Koroško smo na plebiscitu 1920 zgubili samo zato, ker je koroška slovenska revščina z glasovanjem za Avstrijo reševala socialdemokratsko internacionalo in slovenski delež v njej. Zgodovina nam je očitno vcepila ravnanje, da moramo biti zmeraj v kakšni veliki trumi, ker bi nas bilo drugače hitro konec; če bi ostali na čistini.

Zdaj pa se je reč očitno zaobrnila: zapletli smo se sami vase, čez noč - naložili smo si velikanske napore, potrebne in nepotrebne. Velikansko samozadostnost, ki izčrpa. Ko pa je telo od prevelikih naprezanj že zelo onemoglo, se oglasi z odporom, zakrčivami: zvečine niso nevarne, so pa nadležne in neprijetne in predvsem za kakšen čas ovirajo normalno življenje, škodujejo tako imenovani kondiciji.

Zato si predlagajmo sprostitev, odložimo za prvo silo nekaj skrbi in odrešeništva s sebe. Krenimo v čas, ki ga prinaša novo leto, s prijazno partijo taroka ali remija, lahko tudi »šnopca« ali briškole; črnege petra zaklenimo za nekaj časa v omaro, ker se ukvarja s podtikanjem; tudi človeknejezise ni za jeznoritna razpoloženja. Skoda, da ta čas ne rastejo gobe, nabirali bi jih in pustili petarde na miru, ker bi prenašali denuncirale gobove terene: povrh se jih majhni otroci bojijo, da jokajo, sosede pa so nanje jezni. - Navsezadnje ima vsakdo kakšno tiho, mirno in ljubo, nehrupno, nezgodovinsko opravilo, ki ga zdaj zaradi velikih zgodovinskih skrbi pušča ob strani. Saj si še dihati ne upamo dovolj globoko, kje neki, da bi se posvetili filistrskim zabavam! - Toda dopovejmo si, da bomo v vsakem primeru preživeli in da je še zmeraj kako bilo, da bo šlo toliko laže, kolikor manj težav si bomo sami naložili.

Majhen pogled »iz večnosti«, iz daljave, »sub specie aeternitatis« nase nam ta čas ne bi prav nič škodil. Ali pa malo tistega »buržujstva«, ki nam ga je ob lanskí vojni pripisoval

britanski slavist in publicist Michael Scammell: da ljubimo opere in operete, popijemo veliko kave in snemo ničkoliko tort s stepeno smetano, da radi plešemo in smučamo - ker smo pač miroljubni, delavni, trezni in bistri (kar seveda radi slišimo, ker o tem nekoliko dvomimo). Zakaj bi demantirali gospoda Scammella?

Zakaj bi se vsi do zadnjega šli zgodovino, herojstvo in politiko?

Nočem delati reklame in tudi predlog ni, samo sporočilo: Prijatelji, imeniten univerzitetni profesor, mi je povedal, da je inženir Veber za Lemežem nad Krnskim jezerom odkril rastišče viole cornute, rogate vijolice. Stvar je v tem, da raste sicer samo v Pireneji in na Begunjski - toda v Mali flori Slovenije je ob tej, sedanji navedbi opozorilo: Zasajeno in podivjano! Za opozorilo tiči bridkozabavna zgodba o botaniku, ki je svoj živdan to rastlino iskal po naših gorah in bil obseden od prepričanja, da jo bo našel. Da bi mu to življenjsko pričakovanje izpolnilo, so si prijatelji končno priskrbeli seme viole cornute z njenega izvirnega iberijskega rastišča in ga posejali po Begunjski.

Pognalo je začuda lepo in radoživ, tako da je srečni botanik že čez nekaj let lahko oznanil vsemu strokovnemu svetu: Našel sem! Raste tudi pri nas! Prijateljsko goljufijo so potem kajpada razkrili. - Zdaj pa naenkrat novo rastišče, daleč proč, v brezpotni oddaljenosti, najbrž brez dodatne pomoči! Nezasejano? Je to veliko vijolico iztrebila iz sebe ptica, ki je z naglim vetrom zablodila tja pod Krn s Karavank? Morda pa se je med prvo vojno kakšnemu »botaničnemu« vojaku tu razsulo cvetno seme? Ali pa ga je odložil visoki nadsaharski veter, ki je s poprej zakrožil na Pireneji in prispel po ovinkih z nekaj »pošte« sem?

Treba si bo ogledati, to je vendar tako vznemirljiva zgodba v podaljških, da ni mogoče ostati hladni! Saj lahko to rogato vijolico vidimo tudi kar na ljubljanskem trgu - vrtnarji jo že nekaj časa prebirajo in križajo kot zanimivo in hvaležno trajnico - morda je gor za Lemež zašla celo s kakšnega obsoškega vrta. - Toda za Lemežem je čisto nekaj drugega! Zelo diskretno: vidim se že, kako sedim ob njej in jo gledam. Njeno ime res ni tako prikladno in celo pesniško kot pri Kugyjevem trentskem grintu ali Zlatorogovi triglavski roži, čudežna pa je vseeno, iz nje se neslišno oglašajo večnost s svojo uganiko, sproti se rojeva iz brezštevili minljivosti, kakršna je tudi ta nepričakovana viola cornuta ali pa nepomembnost mojega obstajanja ob njej. Po vsem telesu se začne pretakati božji mir.

Hvala, ljubi Slovenci, neskončno vas imam rad, toda zdajle mi je tu lepše! si mislim. In vsi krči popustijo.

1993

HOROSKOP 1993

HOROSKOP

POVZETEK

Poskusili boste kar največ potegniti iz odnosov z drugimi ljudmi in pri tem ostali zvesti sami sebi. Z vsemi silami boste branili svojo zasebnost in neodvisnost in ob vsem tem naredili bistvene korake naprej v svoji karieri.

VRHUNEC LETA

Maja in junija si boste nabrali velike zaloge energije. Bistri, živahni in hitri boste. Poželi boste veliko odobravanja in priznanja in si ustvarili celo zamejivo malo sovražnikov. Otroci vas bodo oboževali.

OPOZORILO

V prvi polovici marca boste pretiravali in videli strahove tudi tam, kjer jih sploh ni.

LJUBEZEN

Februarja lahko veliko pričakujete od ljubezni. Moški Ovni in morda bolj liberalne Ovnice pa bodo imele bolj otipljiv uspeh maja.

POMEMBNI DATUMI

selitev 2. 6. - 9. 8. začetek študija 21. 5. - 13. 12. iskanje zaposlitve 2. - 20. 1., 26. 8. - 10. 9. napredovanje 23. 3. prekiniti zvezo 6. 4.

■ Leto 1993 je leto doraščanja, oblikovanja in širjenja vaših možnosti - torej leto, kakršnega si želite. Doživeli boste nekaj težjih izzivov, toda vaš pogum in pobuda bosta vsemu kos. Zveze in odnosi bo-



OVEN

do bolj zahtevni le, če jih boste po nepotrebnem izrabljali.

Največji izziv bo letos kritiziranje in nerazumevanje vaše osebnosti. V prihodnje ne morete in ne smete več sklepati kompromisov ter skrivati svojih resničnih talentov in sposobnosti oziroma svojega pravega jaza.

Čas je, da se pojavite kot pozitivna sila, ki jo svet okoli vas mora priznati. Prijatelji bodo igrali pomembno vlogo, zato se boste gibal v skupinah, katerih interesi so enaki vašim. Proti koncu leta se vam bo končno ponudila priložnost,

da dejansko pregledate rezultate in sadove svojega dela. Če ste vpleteni v stabilen in trajen odnos, imate zdaj priložnost za ravnovesje in ustvarjanje bolj zdravega čustvenega okolja za oba. Če pa partnerja še iščete, boste letos imeli toliko priložnosti kot še nikoli doslej. Težko pa vam bo ugotoviti, komu lahko zaupate. Velikokrat vas bo namreč zapeljalo in se boste odprli napačni osebi. Odvečna prtljaga, nakopičena skozi leta, postaja težka; če menite, da ni ravno potrebna, se je rešite.

Vaša uporniška duša bo sicer nepremisljeno hotela zavreči vse tisto, česar ste siti in vam gre na živce. Vsi Ovni so še vedno zapleteni v psihološke bitke med notranjim zahtevnim otrokom in zdravro spontano ustvarjalnostjo, ki sicer prihaja iz istega vira.

Vaša naravna spontanost je zlata vredna, zato bi jo morali izpustiti na svetlo in hkrati prepoznati travme in razočaranja svojega odrasčanja, da bi lahko pozdravili rane v svoji duševnosti, in omogočili pozitivni energiji, da na primeren način sporoča svetu vašo globoko prepričanja.

POVZETEK

Veliko boste potovali, tako službeno kot zasebno. Želeli si boste ubrati drugačno pot v službi, žal pa te želje po spremembi ne boste znali upravičiti. Ostaja možnost, da vam bodo popolnoma neodvisne zunanje okoliščine ravno to ponudile na pladnju.

VRHUNEC LETA

Od 26. junija tja do 13. avgusta se boste počutili kot na vrhu sveta. Vaša odločnost bo premagala nagnjenost k udobju in lenobnosti in uživali boste ob svojih dosežkih.

OPOZORILO

Novembra bo grmelo. Obsedeni boste z neko ambicijo ali romantično zvezo ter za lastne napake obsojali druge.

LJUBEZEN

Junij in julij bosta najboljša meseca za ljubezen, ne glede na vašo željo po flirtu ali trajni zvezi. Čeprav bo precej grmelo, bo zabavno tudi novembra.

POMEMBNI DATUMI

selitev 10. - 26. 8. začetek študija 22. 1. - 19. 7. iskanje zaposlitve 21. 1. - 7. 2., 11. - 30. 9. napredovanje 21. - 22. 4.

prekiniti zvezo 6. 5.

■ Skozi vse leto boste doživljali prebujanje vere vase. S ponovnim preverjanjem in tehtanjem številnih pristopov in odnosov boste ugotovili, da še vedno nosite s seboj nekaj



BIK

odvečne prtljage, ki vas samo ovira in upočasnjuje. Leto 1993 pa je čas, da se tega znebite in naredite prostor manj zapletenemu življenju. Ravnovesje med trdim delom in časom, ko uživate sadove svojega dela, boste letos težko dosegali. Zdelo se vam bo, da se delovni obseg večja, dobička pa ni. Uporabljali boste pač svojo najbolj ustvarjalno energijo v najbolj neproduktivnih vlogah. Nekaj pa dela vam v prid: vidite način, kako se rešiti nepotrebnega in nadaljevati z dejavnostmi in odnosi, ki vam prinašajo občutek stabilnosti in varnosti, h katerima stremite. Letošnje leto je leto

spoznavanja vaših poti k izpolnjevanju lastne usode. Vaša izbira pa je, ali boste na to pot stopili ali ne. Spoznali boste raznolikost uporabe materialnih dobrin in se morda celo odločili poenostaviti svoje življenje ter upočasniti proces materialnega nalaganja v korist večjega duševnega miru. Zdelo se vam bo, da drugi do vas niso povsem pravični, zato se pazljivo ozrite na svoje zveze in raziščite področja, ki vas bremenijo in o katerih doslej niste govorili. Od januarja do novembra boste čutili, da vas ritem življenja sili k hitrejšemu koraku, kar je za vas precej neugodno. Problem pa je le vaša organiziranost, zato bi morali jasno določiti, katere naloge imajo prednost in katere lahko počakajo. Letos so nakazane tudi spremembe v vaših zvezah, in sicer s starši, še posebno z očetom. Če ste prej čutili negativno stran generacijske razlike, boste zdaj začeli izkušati pozitivne strani. Globoko po svoji notranjosti boste raziskovali, da bi ugotovili, kdo se pravzaprav skriva v vas. To bo potegnilo na dan stvari, ki so se v vas skrivale vse življenje. Skratka, spreminjali se boste in dovolili svojemu resničnemu bistvu, da očisto in v svobodno ugleda luč.

POVZETEK

Sposobni boste svoja upanja in sanje razumno omejiti, kar bo samo še dodatno prispevalo, da se bodo iz sveta fantazije preselile v resničen svet. Skozi vse leto boste morali kar najbolj črpati tako iz notranjih kot zunanjih virov.

VRHUNEC LETA

Od srede avgusta tja do srede novembra je obdobje, ko se boste nabili z energijo razdajali ljubezni, romantiki, otrokom in ustvarjalnosti.

OPOZORILO

Julija boste skoraj preveč prijazni. Vsem boste želeli ustreči; ko vas bodo začeli izrabljati, se morate temu ostro postaviti po robu.

LJUBEZEN

Vaše ljubezenske zvezde se bleščejo septembra in potem še od srede oktobra do srede novembra, pa če boste iskali razburljive dogodke ali le zadovoljstvo.

POMEMBNI DATUMI

selitev 26. 8. - 10. 9. začetek študija 22. 1., 18. 8. iskanje zaposlitve 8. 2. - 14. 4., 2. 10. - 6. 12. napredovanje 23. 3. prekiniti zvezo 4. 6.

■ V letu 1993 se vam ponujajo široke možnosti za uživanje v igri življenja, saj boste odkrili številne ventile za sprostitev svojih domiselnih idej. V preteklem letu ste se morda počutili,



DVOJČEK

kot bi vodili trop divjih konj, letos pa se vam ponuja bolj natečajna in neposredna smer.

V začetku leta boste zelo ambiciozni in finančno prodorni. Pred vami so težki pregovori, vendar boste znali izkoristiti tudi najmanjši možen znak, ki bo kazal na profit. Ključnega pomena bo, da poiščete način, kako boste lahko uživali v vsem, kar počnete, čeprav je to popolnoma navadna, tuzemska zadeva.

Olepšali boste svoje življenje z iskanjem izkušenj, ki so za vas predvsem zabavne in prijetne. Otroci, ki se skrivajo v vas, bo letos precej zahtevni, vendar boste s trdno odločnostjo ostali zvesti sami sebi. Vaše zadovoljstvo nad sabo se bo pozitivno odražalo v vseh aspektih vašega življenja, saj boste spoznali vrednost tudi najmanjšega opravila ali naloge. Vse skupaj prinaša duhovno bogatstvo, ki daje bolj globok pomen vaši eksistenci. Čeprav se vam bo zdelo, da trajne stabilnosti pravzaprav ni, vas to ne bo posebno motilo in vaš optimizem bo zato v tem obdobju usmerjen na vas same.

POVZETEK

Lahko pričakujete zelo dinamično leto, še posebej v prvih štirih mesecih. Morali boste poiskati sprostitev ventil za prekipelajočo energijo. V svojih zvezah in odnosih se boste veliko naučili. Tudi finančne lekcije ne bo odveč.

VRHUNEC LETA

Če ste človek, ki se žene za dosežki, se vam bodo najboljši rezultati ponudili v času od januarja do aprila. Če pa ste tipičen družinski človek, bosta za vas najbolj ugodna oktober in november.

OPOZORILO

Včasih boste prav s težavo spoznali in sprejeli pravo resnico v vaših zvezah, prav zato boste septembra prehitro delali zaključke in se večkrat obnašali zelo brezbrizno.

LJUBEZEN

Ključna meseca sta oktober in november. Oktobra boste se boste približali osebi, ki ste jo opazili že prej, in si do kraja osvojili njeno srce. Novembra vam bo treba le še malo počakati na njen korak.

POMEMBNI DATUMI

selitev 11. - 30. 9. začetek študija 21.

2., 16. 9. iskanje zaposlitve 15. 4. - 3. 5., 7. - 25. 12. napredovanje 19. 7. prekiniti zvezo 3. 7.

■ V letošnjem letu boste iskali najbolj primeren način, kako izrabiti svoje vire. Še



RAK

vedno se spreminjate in prehajate v nove oblike samozarajanja, a mogoče boste ugotovili, da je zdaj vpliv vaših dejanj na druge bolj opazen. Vaša varnostna zaščita se veča, kar vam nudi občutek večje svobode izražanja. Zdelo se vam bo, da zaradi spreminjanja drugih ljudi v vašem življenju sami teže ohranite lastno prioriteto nalog. Če boste šli v korak s spremembami, boste odkrili nove poti, ki so vam bile v preteklosti zaprte. Zveze in odnosi bodo letos prestopali preizkušnjo. Če so si drugi vzeli pravico, da vas bremenijo, poiščite način, da ne boste na svojih plečih nosili njihovega bremena. Resni-

čna odgovornost, ki jo prevzimate, naj v prvi vrsti podpira vaše osebne potrebe. To pa je precej drugače od tistega, ko vedno skrbite za srečo drugih, sami pa potem občutite negativne posledice.

Osvobodili se boste številnih zank, v katerih ste padali v času svojega življenja, kar vam bo dalo priložnost, da se resnično otrešete zastaranih in preživljenih navad in okoliščin. Lahko pa se hkrati pojavi občutek, da je vaše življenje brez nadzora. Okoliščine se bodo spreminjale brez vaše privolitve, toda vi imate pravico na te spremembe odgovoriti, kakor si sami želite.

Novembra boste hoteli več vsega, toda, ali res izpolnjujete svojo potrebo ali je to samo želja, da se zavarujete pred svojimi strahovi. Pazljiv pogled naznoter vam ponuja odgovor. Čas je primeren za ustvarjanje zdravega vzdušja razumevanja in topline skozi vašo družino. Morali boste spremeniti svoj odnos, če ne želite, da vam preprečuje pot k uspehu in napredku. Hkrati pa posebna skrb za zdravje ne bi bila odveč, zato začnite bolj učinkovito skrbeti zase.

Preverite svoje prehranjevalne navade in jih prilagodite vsem stresom in prisilam, ki jih doživljate.

POVZETEK

Precej negotovo leto vas čaka. Pogostokrat se vam bo zdelo, da lahko ovire preskočite le z zelo odločnim trudom. Na srečo bo večino časa nad vami bdela partner. Delo bo nepredvidljivo in zanimivo.

VRHUNEC LETA

April in december izstopata, saj bodo takrat vaši načrti potekali gladko in bo prišla do izraza vaša ustvarjalna in vsestranska narava.

OPOZORILO

Oktobre lahko prinese izzive, še posebno s strani družinskih članov, ki na stvari ne gledajo iz enake perspektive. Če se boste znali zadržati, si boste priborili zupanje in blažen mir.

LJUBEZEN

Ljubezen se vam nasmilja februarja in konec maja. S partnerjem bosta skupno širila obzorja. Decembra pa - veliko strasti!

POMEMBNI DATUMI

selitev 1. 10. - 6. 12. začetek študija 23. 3., 15. 10. iskanje zaposlitve 2. - 20. 1., 4. - 17. 5. napredovanje 17. 8. prekiniti zvezo 2. 8.

■ Medtem ko se povsod po svetu



LEV

spreminja politična klima, tudi vi čutite potrebo po drugačnem načinu in pristopu do vsega, kar si od življenja želite. Čas bi že bil, da se usmerite k doseganju bolj določenih ciljev. Odgovori, ki jih boste

pri tem srečevali, bodo sila preprosti, pustili pa vam bodo dovolj manevrskega prostora za odstranitev nepotrebnih detajlov in ustvarjanje takega koncepta, ki bo veliko bolj natančno izražal vašo resnično identiteto. Odkrili boste povsem drugačno raven svoje osebne iskrenosti s pozornim opazovanjem učinka, ki ga ima vaš odnos do življenja na oblikovanje vašega vsakdana. V življenju se vedno znova pojavljajo nove lekcije, ki se jih moramo naučiti. Ob tem ugotovljate, kako uspešno ste pravzaprav doslej predse postavljali vedno nove izzive in naloge.

Ohraniti stik s sedanjostjo, s trenutnim svetom je zdaj bolj pomembno kot kdajkoli. Izrazitost je vaša lastnost in frustrirajoče zatiranje te poteze je nekaj, s čimer se nikakor ne morete sprijazniti. Išcite torej sprostitevne ventile in se izogibajte kompromisom. Odprite se in zaigrajte najbolj pomembno vlogo v svoji osebni zgodbi - resničnega sebe! V začetku leta bo najbolj primeren čas za oznanjanje in sporočanje vaših idej, za potovanja in pa za stike s tistimi posamezniki ali skupinami, ki ste jih doslej občudovali od daleč, pa si niste upali blizu. Nabrusite svoje komunikativne sposobnosti, saj boste letos samo širili svoja področja. Pri tem pa ne bodite pretirano popustljivi do samih sebe, saj vas to lahko prej izolira, kot pa zgradi močnejšo čustveno varnost. Gibali se boste v taki skupini ljudi, ki deli enake ideale in kjer se vam bo ponudila možnost, da se postavite na vodilno mesto. Jeseni bosta začela dom in družina dobiti čedalje večji pomen. Pustite torej drugim, da bodo sredstvo za vaš osebni razvoj, saj boste nekatere najbolj vredne informacije o sebi dobili prav prek tistih, ki so vsak dan povezani z vami.

POVZETEK

Produktivno, komunikativno in prijetno leto se vam obeta, pa čeprav v službi ne bo vselej posuto z rožami. Možne so spremembe v vaši družini, in sicer v smeri prirastka. Lahko pričakujete, da boste pri denarju večino leta srečne roke.

VRHUNEC LETA

November bo zelo zapleten in razburljiv ter poln prijateljskih presenečenj. Sposobni boste komunicirati na neposreden in globok način tako z novimi kot s stari prijatelji.

OPOZORILO

Decembra se obeta vse polno izzivov in občasnih frustracij, še posebej, če boste od drugih preveč pričakovali.

LJUBEZEN

Januarja boste očarani, od daleč oboževani junija, nesposobni narediti napačen korak oktobra, do konca decembra pa boste srečno urejeni.

POMEMBNI DATUMI

selitev 1. 1., 7. - 25. 12. začetek študija 22. 4., 13. 11. iskanje zaposlitve 21. 1. - 7. 2., 18. 5. - 2. 6. napredovanje 16. 9. prekiniti zvezo 31. 8.



DEVICA

■ Leto 1993 bo leto odločnih korakov, ki vodijo k bolj stabilni in trdni življenjski poti. Ves čas pa se morate zavedati, da vi sami izbirate odzive in odgovore na spremembe, ki se dogajajo okoli vas. Videli boste svoj realni prehod v popolno osebnost in ustvarjali teren, ki bo dopuščal veliko prostora za izražanje vaših darov. Ponujate se vam bodo priložnosti da spoznate prave ljudi, vendar ni prav verjetno, da boste ta poznanstva tudi izkoristili, ko se boste v službi želeli povzpeti še eno stopničko navzgor. Okoliščine vam navadno niso naklo-

njene, vendar boste s trdno odločnostjo ostali zvesti sami sebi. Vaše zadovoljstvo nad sabo se bo pozitivno odražalo v vseh aspektih vašega življenja, saj boste spoznali vrednost tudi najmanjšega opravila ali naloge.

Vse skupaj prinaša duhovno bogatstvo, ki daje bolj globok pomen vaši eksistenci. Čeprav se vam bo zdelo, da trajne stabilnosti pravzaprav ni, vas to ne bo posebno motilo in vaš optimizem bo zato v tem obdobju usmerjen na vas same.

Naučili se boste, da v življenju že imate vse, kar potrebujete za njegov normalen potek. Žal bodo določeni pretresi ali preprosta neodgovornost velikokrat razlog, da boste svojo energijo po nepotrebnem zapravili. Takrat se spomnite, kako vredne so postale vaše dosedanje izkušnje. Ob koncu leta boste začutili željo po učenju in hlastali po nečem novem. Če boste učinkovito planirali v prvih treh četrtletjih tega leta, boste morda dejansko nabrali dovolj sredstev, da si boste lahko privoščili potovanje, študij ali celo nakup novega avtomobila.

agrar S.R.L.

IMPORT - EXPORT
ZASTOPSTVA

TRST
Ul. Valdirivo 19
Tel. (040) 631900 - 631846
Telex 460195
Fax 361850

POHISTVO

Koršič

30 let
delovanja

vošči prijateljem, znanecem in odjemalcem tudi z one strani meje srečno novo leto
TRST - Ul. S. Cilino 38 - Tel. 54390

ELEKTROAVTO
DELAVNICA

Rojc - Roici

TRST - Ulica Giulia, 28
Tel. 568907

AGRAGIA - CVETLICARNA

ŠTOKOVAC

TRST - Ul. Maovaz 46 - Naselje sv. Sergija
Tel. 280596



BAR - SLADOLED
POSLOVALNICA
TOTOCALCIO
TOTIP - ENALOTTO

PROSEK 140 TEL. 225286

Centralsped

MEDNARODNA SPEDICIJA IN PREVOZ

Fiale:
MILAN
GORICA
FERNETICI

Sedež: TRST
Miramarski drevored 3
Telefon (040) 417831/5
Telex 460140 CENTTS I
Telefax 43903

Carinska služba, zbirni promet, skladišča, pomorski
prevozi, avio promet, suhozemski transport

SEMENARNA

Zorn Radovan

Semena - Kmečko orodje - Gnojila
Antiparazitarna sredstva - Cvetlične vaze
Gomolji in rastline ter sadno drevje

PROSEK 160

FOTO

SEDMAK

PROSEK 131
Tel. 225121

Se priporoča!

Obutve
in usnjena galanterija

**Kralj
Alenka**

PROSEK 111

DROGERIJA - PAPIRNICA
BIZUTERIJA - PARFUMERIJA

Marina Cibic

Prosek 114 - Tel. 225770

TOBAKARNA
IN PRODAJALNA
CASOPISOV

SEDMAK

PROSEK 151

GOSTILNA

„LUXA“

domača kuhinja - ribje specialitete

PROSEK 539 - TEL. 225398



PROSEK
162

Tel. 225160

MANUFAKTURNA TRGOVINA Z BLAGOM

Udovič

Velika izbira moškega in ženskega blaga ter vsakovrstne konfekcije
Stari trg - Piazza Vecchia 2 TRST - Trg Ponterosso 4

Pan alp

trading s.r.l.
import - export

34170 GORICA

Ul. Dei Fatti 15
Tel. (0481) 533000
Fax 0481/532158
Telex 460371

PEKARNA
SLASČICARNA

Roze

ANDREJ ZAGAR

Pekarna: Trg tra i Rivi 5
Tel. 414673

Prodajalna:
Ul. de Bachino 2

Srečno 1993

RIBARNICA

**Chiatti
Nicola**

PROSEK 1
Tel. 225225



Trgovina čevljev

»Sonja«

Prosek 6

vošči vesele praznike

PEKARNA IN SLASČICARNA

BUKAVEC

PROSEK 160 - Tel. 225220

MANUFAKTURNA
TRGOVINA

**Rafael
Štoka**

PROSEK 1 - Tel. 225121

ALPEXPORT

IMPORT EXPORT

34139 TRST - Ul. Rossetti 111

Tel. (040) 393955

Telex 460371 ALPTS I - Fax 394022

OPTIKA

Mario Pellaschiar & C. s.n.c.

Vixus

Urnik: 8.00 - 12.30
13.30 - 17.00

TRST

Trg sv. Jakoba 12
Tel. 730808

AVTOELEKTRICNI
SERVIS

Elex
Mauri Sergio

Montaža avtoradijev

TRST

Ul. Cadorna 3
Tel. 300285

ZALOGA GRADBENEGA MATERIALA
SANITARIE
IZOLACIJSKI MATERIAL

Karlo Čok

LONJER 236 - TEL. 910124

MIZARSKA
DELAVNICA

**Dean
Milkovič**

- pohištvo

- vrata

- okna

PO NAROČILU

GROPADA 126

Tel. (040) 226354

bar

»Kanmarin«

OPCINE

NARODNA UL. 154 - TEL. 212147

fem

BARVE
FURLAN & MILIČ
S. d. f.

barve - stenske tapete

Opčine - Ul. Nazionale 160
Tel. (040) 212168

SISCOM
in
CPS

voščita vsem strankam
vesel božič

Opčine - Ul. Biancospino 22/2
Tel. 214867

PRENOVLJENI

**Hotel
POŠTA**

TRST - Trg Oberdan 1
(v centru mesta)
Tel. 363710, 365208, 365536



AGRARIA

MOCILNIK

TRST

Ul. Udine 18 - Tel. 418878

nadomestni deli za vse znamke
motornih žag

zlato
srebro
nakit

zlatarna

Nivea Cecchi Tul

BOLJUNEC 45 - Tel. (040) 228092

Gostilna

Sancin

Carluccio in Ugnani

BOLJUNEC 62

TEL. 228117

MESNICA

MARINO PREGARC

BOLJUNEC 366 - Tel. 228334

MESNICA

Grdina - Žerjal

BOLJUNEC 371
Tel. 228405

Krznarstvo

**Pellicerie
Alberti**

TRST
Ul. delle Torri 2
Tel. (040) 64703



GOSTILNA

Gelmo

Strada di Fiume 412
(Katinara)
Tel. 910749

ZASTEKLITVE IZ ALUMINIJA

Žerjal

termični rez
kombinacija
lesa in aluminija

Žerjal Luciano & sinovi
DOLINA 348 (TS) - Tel. (040) 228201

MESNICA

PANGERC

DOLINA 80

Tel. 228112

ZIVEC s.n.c.

Zivec S. & C.

Industrijska cona Dolina
Ul. I. Svevo 14 - Tel. (040) 732492

Skladišče:
Zabrežec 56 - Dolina - Tel. (040) 228423



OKI

Vse za AOP:

HV OPREMA

POTROŠNI MATERIAL

SW APLIKACIJE

STORITVE

FUJITSU



Ul. Muggia 15 - Tržaška industrijska cona - Trst
Tel. (040) 381616 - Fax (040) 381110

Zasebne industrijske električne napeljave
mala popravila - alarmne napeljave
elektricarstvo

p.i. Ezio Mauri

TRST - DOMJO 61 - TEL. 280591

PAM

TRST (INDUSTRIJSKA CONA) DOMJO 132 - TEL. (040) 281282

železnina

za industrijo, obrtništvo,
kmetijstvo in za dom

STROJI
TEHNIČNI ARTIKLI

ZALOGA GRADBENEGA
IN SANITARNEGA
MATERIALA TER PLOŠČIC

Karlo Grgič

BAZOVICA 176
Tel. 226185

TRST

**ULICA CARDUCCI, 10
ULICA ORIANI, 3**

ELEKTRICNI
MATERIAL

**Gaburro
Walter**

Domjo 132 - Tel. 820734

SUPERMARKET

DESPAR DOMIO
Guido Jez & C. S.n.c.

Domjo 157 - Tel. 826541

PRODAJA RIB

OB SOBOTAH NON STOP

VELIK PARKIRNI PROSTOR

Gostilna

“da Danilo”

Lastnik DANILO STURMAN

Zaprto ob nedeljah

BAZOVICA - UL. I. GRUDEN 32

FARCO s.r.l.
FINE CHEMICALS
34132 TRST
Ul. del Lavatoio 4
Tel. (040) 365424
Tlx: 461012 FARCO I
Fax (040) 363918

**PETROKEMIJA
KEMIJA
FARMACEVTIKA
KOZMETIKA**

Filiala v Gorici
Ul. Trieste 160
Tel. (0481) 20769

AVTOMEHANIČNA DELAVNICA

POOBLASČEN
servis od 1971

Ford Escort

TRST - Ul. sv. Frančiška 58 - Tel. 761227

INDUSTRIJA IN TRGOVINA
Z LESOM
JAZBAR
s.p.a.

UPRAVA: 34132 TRST
Ul. Rossini 10 Tel. (040) 364296
Fax (040) 364760 - Telex 460136 JAZBAR

ŽAGE - SKLADIŠČA - SUŠILNICE

33048 S. Giovanni al Natisone
Ul. Divisione Julia 17
Tel. (0432) 756125 - 756554 - Fax (0432) 756613

TVRDKA

Rag. Luciano Fabian & C.
s.n.c.

Import - Export

TRST - Ul. del Ronco 7 - Tel. 637033
Telex: 460557 - Fax: 361779

DILCEM

— PRIPRAVLJEN BETON
— PESEK
— GRAMOZ
— GRADBENI IN
IZOLACIJSKI
MATERIAL
— ASFALT

TRST - Bazoviška 92
Tel. 55443 - 54680
Fax: 350276

Audi

AVTOSALON
novi in rabljeni
avtomobili

VW

GUŠTIN Radko G.
mehanična delavnica - avtokaroserija
OPCINE - Ul. Carsia 45 Tel./fax 214522

DROGERIJA
PARFUMERIJA

**IVAN
ŠKABAR**

— laki in barve
za pleskanje
— kozmetični in
higijenski preparati
— čistilna sredstva
— šipe po meri
— PRALNI PRASKI

OPCINE
Proseška ul. 22
(prvi cerkvi)
Tel. (040) 211552

DROGERIJA

Vitt. **TOSO** Succ.

TRST - Trg S. Giovanni 6
Tel. 775403

helvetius

S.r.l.
TRST
Trg Libertà 3

Tel. (040) 366633 Filiala: Gorica
Fax (040) 368919 Ul. Trieste 160
Telex 461109 HELTS - I Tel. (0481) 20982

Limaimplants

TRST - TRG LIBERTÀ 3
TEL. (040) 369677
FAX (040) 367477
TELEX 461109 HELTS - I

**HOTEL
RESTAURANT**

TOTOCALCIO
TOTIP
ENALOTTO
TRIS

SONIA

DOMJO 47
Tel. 820229

**BERTOCCHI &
VENIER s.r.l.**

JESTVINE PRODAJA
NA DEBELO
SKLADIŠČE
Krmenska - Mattonaia 464
Tel. 820840
PRODAJA
Prebened 13 - Tel. 231782
Dolina 41

ars cretaria

KERAMICNI IZDELKI

Gabrijelo Osibich

OBRTNIŠKA DELAVNICA

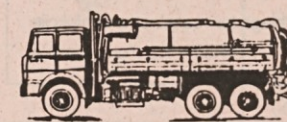
BORST 150/C - DOLINA - TRST
Tel. (040) 228991

PEKARNA - SLASČICARNA

ČOK

OPCINE
Narodna ul. 57
nudi dnevno sveže
domače - pecivo in
vse vrste kruha

DANEV



PAZNJENJE
GREZNIC
IN ČISTILNIH
NAPRAV

ČISCENJE
ODTOČNIH
KANALOV
Z VODNIM
PRITISKOM

VZDRŽEVANJA
IN POPRAVILA
ČISTILNIH
NAPRAV

OPCINE - Ul. dei Cardì 3/1
Tel. (040) 211336 - 213592
Fax (040) 214802



millo minelli

RAZSVETLJAVA
IN RAZNOVRSTNA
DARILA

TRST
Trg Goldoni 8
Tel. 636600

Srečno 1993



Foto Mario Magajna

KOZMETIKA 90

OPCINE
Narodna ul. 118
Tel. 212061
Vošči vsem strankam
vesele praznike

MESNICA

**Danieli
Marino**

OPCINE
Narodna ul. 69

DROGERIJA - PARFUMERIJA

BK2

MARKET PRALNIH PRASKOV
BEZIN in KOMAR snc

OPCINE
Ul. S. Pellegrino 27
Tel. 213969

vošči vsem odjemalcem
srečno 1993



34122 TRST
Ul. Carducci, 15
Tel. (040) 632515

ELEKTRICNE
INSTALACIJE

**Ambrožič
Milan**

ROJAN
Ul. MORERI 7
Tel. 414277

S.A.C.A.T

IMPORT - EXPORT



nadomestni deli
za vse avtomobile

TRST

Ul. sv. Frančiška 38 - Tel. 635388

Ul. Marconi 6 - Tel. 775483

SADJE
ZELENJAVA

Dario Husu



TRST
Ul. dell'Istria 3

KOVINSKE ZASTEKLITVE



KRALJIČ

PREBENEK 69
Tel. (040) 231139

POOBLASČENA
AVTOMEHANIČNA
DELAVNICA

Ford

»ENZO«
OPCINE Bazoviška ul. 60
Tel. 214618

TRGOVINA JESTVIN
DESPAR

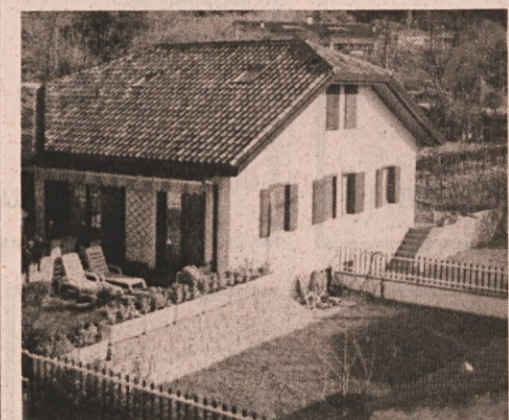
ANITA in SILVERIJ
SLAVEC

OPCINE
Narodna 42
Tel. 212197

»Celestino Danieli«

GRADBENI MATERIAL
Najemnika P. Iskra Skerl in M. Skerl

OPCINE
Narodna ulica 77 - Tel. 213963



PRODAJA - Boljunec 76

Montažne hiše in druga gradbena dela

**GRADBENO
PODJETJE**

TRST - Boršt 140
Tel. 228245

maral SNC

VALILNICA SVEZIN
JAJC

S. Kraljič

PREBENEK 99
Tel. 232577

JESTVINE
IN GOBE

O. Kraljič

PREBENEK 85
Tel. 231846



CVETLICARNA

ANNA

dostava cvetja po vsej Italiji

OPCINE - Proseška ul. 33
Tel. 211482

MICROM

automation & engineering

✦ NACRTOVANJE, GRADNJA in PREDELAVA
INDUSTRIJSKI STROJEV
IN PRODUKCIJSKIH ENOT

✦ ORGANIZACIJSKA KONZULENCA.
ZASTOPNIKI RAZNIH OBRATOV, ZLASTI
V MEHANSKEM - METALURSKEM SEKTORJU

34147 MILJSKA UL. 15 - DOLINA - TRST - ITALIJA
TEL. (040) 382694 (4 linije) - TELEFAX (040) 382737

PEKARNA



SLASČICARNA
OTA

BOLJUNEC 38

Tel. 228253

PEKARNI

Rudy Marc

BAZOVICA
Ul. S. Kosovel 24
Tel. 226171

Slaščice po naročilu
za posebne priložnosti

Magda Marc

BAZOVICA
Ul. I. Gruden 64
Tel. 226147

BAR

**KARLO
GUŠTIN**

PADRICE 7
Tel. 226136

MESNICA

Čufar Mario

BAZOVICA
Ul. I. Gruden 35
Tel. 226786

CVETLICARNA

MARA

BAZOVICA
Ul. Gruden 48
Tel. 226517

CVETJE - SOBNE RASTLINE
VENCİ - ARANZMAJI

SAVINA

TRST - Ul. dell'Istria 10
Tel. 763856



MARKET ABC

Ghez U. & C. s.n.c.

LONJERSKA CESTA 168

Tel. 54388

GOSTILNA

**ANDREJ GRGIČ
GRGIČGROS**

Zaloga piva in
mineralni vod

BAZOVICA
Ul. Gruden 44
Tel. 226106



Gostilna »Pri Vodnjaku« - Jezero 9 - Tel. 228211

1993

HOROSKOP 1993

HOROSKOP

POVZETEK

Kariera in dobro ime bosta nenehno v vaših mislih, vendar pa bo še naprej čustvena varnost tista, ki vas bo bolj skrbela od bogatstva in materialnih dobrin. Kljub temu ne boste vihali nosu nad kupčkom denarja, ki ga boste dobili novembra.

VRHUNEC LETA

Februar bo optimističen in takrat boste dovolj samozavestni za načrtovanje dolgoročnih ciljev, ki bodo po vsej verjetnosti vključevali partnerja ali otroke ali celo oboje. September bo živahen in družaben.

OPOZORILO

Skozi vse leto se boste obnašali nenavadno uporniško, žal tudi precej nepremišljeno, posebno v času do konca aprila.

LJUBEZEN

Aprila se vam bo od nje vrtilo v glavi. Od srede oktobra do srede novembra bo ljubezen privzela bolj sproščeno in manj zahtevno obliko in takrat se boste kazali v svoji najlepši luči.

POMEMBNI DATUMI

selitev 2. - 20.1., 26. - 31.12.
začetek študija 21.5., 20.6., 13.12.

iskanje zaposlitve 7.2. - 14.4., 2.6. - 9.8. napredovanje 15.10.
prekiniti zvezo 30. - 31.9.

■ V letu 1993 boste želeli razširiti področje svojega vpliva,

**TEHTNICA**

zgornja meja pa bo za vas samo nebo. Na srečo se boste zavedali, da vsak plača primerno ceno za svoje upe, zato boste bolj kot doslej pripravljeni pretehtati, kaj pravzaprav dobite za popolnoma realno ceno. Rezultat bo velika možnost za osebni uspeh, ki se kaj lahko razširi na vsa področja vašega življenja. Siti ste govorjenja, zdaj je čas le za akcijo. Vseskozi vas bo spremljal občutek upanja in optimizma, saj prav v tem obdobju zaključujete ciklus previdnega in pazljivega raziskovanja o lastni vrednosti in ste dovzetni za poveza-

vo z drugimi, ki imajo enaka stališča, merila in standarde. Vaša lastna verovanja so prestala hudo preizkušnjo. Proti koncu leta bo vaša samozavest na vrhuncu in vse več bo stvari, ki jih boste pri sebi cenili in spoštovali. Ozrite se nazaj v leto 1981, takrat se je za vas nazadnje odvijal isti ciklus. Imeli boste priložnost obnoviti nekatere sanje, ki takrat niso bile izpolnjene, ali pa boste šele zdaj poželi sadove za trud, ki ste ga takrat začeli. Leto bo izjemno primerno za študij, potovanja in učenje. Vaša navzočnost na pravem mestu v pravem trenutku bo velika prednost. Skozi leto se bo čedalje bolj stopnjevala želja po potovanju. Če pa ste čakali na primeren čas za razširitev svojih poslovnih stikov ali izboljšave, bodo zdaj vaši napori naleteli na pozitiven odmev. Pri vsem tem pa se zavedajte, da ravnovesje in umirjenost nista nikoli bili tako pomembni kot ta hip, saj vas priložnosti, stiki in veselje lahko vodijo v dolgoročen uspeh, vendar le skozi previdno in razumno opiranje na dobro srečo.

**POVZETEK**

V svoje veliko zadovoljstvo boste svet sproti obveščali o svojih uspešnih pogrebnih taktikah. Morate se boste v imenu znanja celo odpravili na pot. Čeprav se sliši nenavadno, vas bo vseeno motiviral poglavitni občutek negotovosti, ki ga boste obrnili sebi v prid.

VRHUNEC LETA

Od januarja do aprila boste drzni in podjetni, pa vendar dovolj sproščeni, da boste na življenju gledali kot na igro, uživajoč, ko vas bodo zabavali drugi in ko boste sami zabavali druge.

OPOZORILO

Maja vas bo nezadovoljstvo v službi ali pri projektu v zvezi z domom prepričalo, da se napotite po bližnjici, ki vas bo nazadnje popeljala naravnost nazaj na začetek.

LJUBEZEN

Januarja bo v zraku ljubezen, v vašem umu romantika in živec vam bo narekoval, da nekaj ukrenete. Junija vas bo partner oboževal. Vroče strasti pa se obetajo novembra.

POMEMBNI DATUMI

selitev 21.1. - 7.2.
začetek študija 19.7.

iskanje zaposlitve 16.4. - 3.5., 10. - 25.8. napredovanje 13. - 14.11.
prekiniti zvezo 21. - 22.4.

■ V letu 1993 se boste srečevali s temeljnimi vprašanji

**ŠKORPIJON**

o pomenu vašega življenja in odkrili globlji nivo vere vase. To bo obdobje vašega odpiranja do različnih vrednot in stališč, ko boste tudi dovolili, da do vas prodrejo nove ideje, ki bodo poudarile in poživile vašo ustvarjalnost. Vaša enkratnost bo ponovno prišla do polnega izraza na poti k uspehu. Ne morete si privoščiti, da običite v preteklosti, saj čutite, da vas spremembe okoli vas privlačijo. Čeprav vas bodo prijatelji in bližnja okolica vsestransko podpirali, boste ugotovili, da so številne odločitve odvisne samo od vas samih. Potrudite se dovolj

jasno sporočiti svoje potrebe, želje in ideje, da boste lahko pokazali svojo dejansko spreminjajočo se zavest. Bolj se boste zavedali svoje globlje vrednosti, bolj boste pozorni na potrebo po večjem ravnovesju pri odnosu z drugimi ljudmi. Občutek za lastno vrednost bo v tem obdobju precej kritičen, zato upoštevajte dejstvo, da ste se doslej močno brzdali ter krotili in da se niste zavedali vseh pozitivnih stvari, ki ste jih v življenju prenesli na druge ljudi. Potrebno si bo ponovno priboriti popoln nadzor nad svojimi odzivi na določene življenjske okoliščine. Proti koncu leta boste precej občutljivi in ranljivi, tolažbo pa boste našli le, če se boste popolnoma zavedali svoje moči in moči svojih pričanj. Želeli se boste odmakniti od vsakodnevne kaosa, se zapreti v školjko in se obdati z mirom. Bodite pozorni na sanje; vzemite si čas in prislunite, kaj vam govori vaš notranji glas. Na ponoven izhod se boste pripravljali takrat, ko boste s povečanim zaupanjem in optimizmom začeli obdobje enoletnega širjenja na vseh področjih.

POVZETEK

Čakajo vas večji finančni pretresi, čeprav se vam bodo nekatere sanje tudi uresničile. Sosedje in sorodniki bodo razlog za vašo nejevoljo. Večina leta boste vpleteni v dejavnosti neke skupine ljudi, v kateri boste morda srečali tudi svojega izbranca.

VRHUNEC LETA

Maja vas bo navduševala večina stvari, še posebno pa nova zveza. Navdih bo spodbujal vašo domiselnost in ustvarjalnost. Potovali boste.

OPOZORILO

Vaša največja nevarnost v letu 1993 je želja po popolnem nadzoru nad vsako situacijo, v kateri se znajdete, zaradi česar boste kaj hitro izgubili podporo soljudi. Najbolj tvegano bo julija.

LJUBEZEN

Obdobje od začetka februarja do konca maja je zelo obetavno na romantičnem področju. Ali se boste sredi maja odločili za trajno zvezo ali ne, prepuščamo vam!

POMEMBNI DATUMI

selitev 8.2. - 14.4.
začetek študija 22.1., 17.8.
iskanje zaposlitve 4. - 17.5., 26.8. - 10.9.

napredovanje 13. - 14.12.
prekiniti zvezo 29.11.

■ Letos bo močan poučilec na čustvih do sebe, na vaših življenjskih idealih in izboru. Družili se boste z ljudmi, ki imajo enake interese in

**STRELEC**

morda vas bodo celo izbrali za svojega predstavnika ali voditelja. S tem prihaja tudi javno priznavanje, ki je bilo v preteklosti zavirano. Pred vami se odpirajo nova poglavja. Imate čudovito priložnost, da se med napredovanjem in z optimističnim pogledom naprej stabilizirate. Poskusite si razložiti svoje vrednote, medtem ko se boste ukvarjali s svojim odnosom do samih sebe in do svoje vrednosti kot človeka. Materialne stvari bodo duhovnih vrednot. Najbolj pomembno pa je vaše ponovno prebujanje in kritično ocenjevanje vašega odnosa do vseh pridobitev v vašem življenju. Kljub popolno-

ma jasni in očitni analizi boste težko našli ravnovesje, ki vam bo pozneje prihranilo marsikatero grenkobo. Zelo živa in optimistična energija vas bo ob očitem priznavanju okolice spremljala pri uresničevanju nekaterih ciljev in službi. Številne odgovornosti, ki ste si jih naložili v lanskem letu, se bodo letos končno poplačale v obliki priznanja ali pozitivnega finančnega uspeha. Vaši prijatelji vam bodo zdaj zagotavljali veliko podporo in vas opogumljali. Vaša hvaležnost pa bo samo utrčila vez med vami. Pazite pa, da ne boste razsipali z energijo, saj bodo od vas pričakovali veliko več, kot boste imeli v resnici časa. Kot ste doslej že velikokrat ugotovili, ni tako težko neke stvari opustiti in se odpraviti v popolnoma novo smer, da bi šele potem odkrili vrednost tistega, kar smo zapustili, ko tega več ne moremo dobiti. Ker ste v obdobju, ko se močno zavedate samih sebe, vam prav to nudi bolj jasno sliko vaših trenutnih življenjskih razmer, hkrati pa morate upoštevati vpliv, ki ga imajo vaša dejanja na vaše zveze in odnose. Preden se boste torej odločili za neko novo stvar, dobro preverite, v kaj ste trenutno zapleteni. Prepričajte se, da ne režete vrvice nečemu ali nekemu, ki ga, iskreno rečeno, še zelo potrebujete.

POVZETEK

Inventivni in navdihnjeni boste ob pomoči močnega zavetnika. Pričakujte ugodne razplete v službi, toda ne takojšnjega bogatstva. V skupini boste delali le za en sam cilj, zato pričakujte večje spremembe.

VRHUNEC LETA

Maj je primeren za romantiko, spontano izražanje in vse v zvezi z otroki. Julija pa boste neizmerno veseli brezbrizno uživali.

OPOZORILO

Avgusta in septembra boste preveč samozavestni in strogo odločeni za uspeh. Ne prevzemajte nalog, za katere še niste zreli.

LJUBEZEN

Brez dvoma je maj vaš najboljši mesec, pa čeprav bo avgusta tudi nekaj posebnih trenutkov, vendar le, če ste zapleteni v dolgotrajno zvezo.

POMEMBNI DATUMI

selitev 15.4. - 3.5.
začetek študija 21.2., 16.9.
iskanje zaposlitve 18.5. - 1.6., 11. - 30.9. napredovanje 27.12. prekiniti zvezo 8.1., 2. - 29.12.

■ Medtem ko se svet na novo obliku-

je in reorganizira tako politično kot gospodarsko, ugotovljate, da je v njem še nekaj prostega mesta za vaše sposobnosti. Zaradi občutka za strukturo in gospodarnost okoliščina, ki jo za

**KOZOROG**

napredek nujno potrebujemo - lahko vaše sodbne veliko prispevajo. Še bolj pomembno pa je, da na osebnem nivoju doživljate močan premik k svetlejši in manj zapleteni življenjski situaciji. Več prostora ostaja za svobodno izražanje, učite se izrabiti lastne vire, kar prinaša občutek močnejše stabilnosti in finančne varnosti. Celo leto boste pri denarnih zadevah zelo previdni. Dokopali se boste do ugotovitve, da so ljudje zelo počasni in pozabljivi, kadar vam morajo plačati ali vrniti denar. V vsakem primeru pa boste z denarjem odgo-

vorno ravnali ter tudi zato uspeli izpeljati nekatere projekte. Proti koncu leta boste neustavljivi in odločni pri svojih ambicijah, pazite pa da vas ne zapeljejo "bližnjice", ki bodo samo na videz vabeče in da ne prevzamete več kot zmorete. Želeli boste pustiti za sabo tiste aspekte življenja, ki vas preveč zavirajo. Toda ostaja vam še star občutek, ki vedno znova prihaja na površje, da bi pri vsem tem morali početi nekaj povsem drugega. To je obdobje, ko si morate oprostiti in se sprostiti ter pokazati svoje resnične želje. Pazite, da se pri tem ne boste izogibali odgovornostim, saj bi lahko uničili dragocene zveze in odnose. Bodite pošteni do sebe in do drugih in ne mislite, da ste važni samo vi. Če se ozrete okoli sebe, boste ugotovili, da dobivate precejšnjo podporo in navdih od prijateljev. Vzemite si čas, pogledajte si v oči in poiščite tisti igrivi del sebe, ki se želi jasno in glasno veseliti svojih uspehov. Veliko vrat se odpira pred vami, pazite pa na ovire, ki bodo še posebno nevarne, če se bo vaš ego postavljal na pot priznavanja lastnih omejitev.

POVZETEK

Leto, ko bosta pogled v lastno notranjost in pogum v pravem ravnovesju. Vaša samozavest bo temeljila na pozorni samoanalizi, zadovoljnim prevzemanju odgovornosti in na opravljenih nalogah.

VRHUNEC LETA

Če je vaš rojstni dan v prvi polovici tega znamenja, boste najbolj uspešni junija in julija, sicer pa bo vaš vrhunec od septembra do srede novembra.

OPOZORILO

Oktober bo postavil na preizkušnjo vašo potrpežljivost, še posebej v zvezi s službo. Novembra se izogibajte prižiganju ognja na obeh koncih in precepanju svojih sposobnosti.

LJUBEZEN

Junija boste prepričljivi snubec, julija pa ne boste potrebovali nobenega prepričevanja več, saj bo vaš šarm govoril zase. Zaradi odsočnosti boste oktobra še bolj zaljubljeni.

POMEMBNI DATUMI

selitev 26.4. - 9.5.
začetek študija 10.4., 4. - 5.10.
iskanje zaposlitve 2.6. - 9.8., 1.10. - 6.12. napredovanje 10.2. prekiniti zvezo 6. - 7.2.

■ Z vztrajnim osredotočenjem na svoje cilje in podpiranjem lastnih idej bo letošnje leto eno bistvenega pomena v vašem osebnem in poklicnem razvoju. Ne zanimajte se več za pričakovanja dru-

**VODNAR**

gih, ampak sami ubirate lastno pot k uspehu. Pri tem sicer ne morete izbirati odgovornosti, vseeno pa laže sprejmete tisto, kar od vas zahtevajo drugi. Številni procesi vam prinašajo spremembe, s čimer raste tudi vaša samozavest. Notranje izkušnje lahko postanejo bogat vir navdih in upanja, kar vam daje pogum tudi za zunanje spremembe, ki si jih želite. Ta nova energija vam hkrati omogoča, da se boste otresli obrabljene stvari iz preteklosti, saj številne med njimi ne delujejo več vam v prid in jih ne potrebujete. Ponoven izziv je za

vas občutek prostosti in zaupanja vase. Kot precej umirjen in liberalen Vodnar, ki je tudi popolnoma srečen, ko partnerju pušča veliko svobode, bo posevstvo na začetku leta še najbolj presenetila vas same.

V letošnjem letu pa ne bi smeli pozabiti na osebe, ki so vas doslej usmerjale in vodile, čeprav je včasih pri uresničevanju vaših ciljev prav njihov imidž zasenčil vašo pot. Spoštujte jih še naprej, prednost pa dajte sebi. Tudi na družino in svoje korenine zdaj gledate v popolnoma drugačni luči. Zato dobro opazujte znamenja, ki potrjujejo, da je pot, ki ste jo ubrali, za vas prava. Ker se vaša obzorja širijo, boste od življenja zahtevali in želeli veliko več. Potovanja, študij, pisanje in ideje prinašajo zadovoljstvo tako v zasebnem kot poslovnem življenju. Leto 1993 bo postavilo na preizkušnjo vaš odnos do drugih ljudi. Naredili si boste medvedjo uslugo, če boste zatajili svoje potrebe zaradi želja drugih. Pravi altruizem je redek, saj so motivacije pogosto bolj osebne. Ko vas bo kdo zaprosil za pomoč, si bodite na jasnem, kakšen razlog imate, da mu jo ponudite.

POVZETEK

Čaka vas družabno in z energijo nabito leto. Veliko stvari boste dokončali, veliko razčiščevali in pripravljali teren za novo fazo. Denar bo pomenil skorajda mistično stvar.

VRHUNEC LETA

Tja do konca aprila boste nenavadno prepričani vase, še posebno pri ustvarjalnih in romantičnih prizadevanjih. Novembra se bodo odpirala vrata v svet priložnosti.

OPOZORILO

Junija in julija boste tarča puščic. Zavzeli boste linijo najmanjšega odpora, kljub temu pa se boste morali na koncu obrniti k filozofiranju.

LJUBEZEN

Avgust bo vrhunec leta v ljubezni. Takrat boste uspevali brez posebnega truda in mogoče je, da vas bo flirt presenetil, ko se bo razvil v nekaj usodnejšega.

POMEMBNI DATUMI

selitev 18.5. - 1.6.
začetek študija 21.2., 4.13.11.
iskanje zaposlitve 1.2.1., 10. - 25.8., 7.25.12.
napredovanje 21.2. prekiniti zvezo 8. - 9.5.

■ Medtem ko dokončujete in izpolnjujete številne obveznosti iz preteklosti, upate na svetlejšo prihodnost v novem letu. Ponovno ocenjujete motivacije, ki so vas vodile pri izpolnjevanju svojih

**RIBI**

želja. Učite se, kako bi bolje skrbeli sami zase. Svojo vitalnost boste okrepili s posvečanjem svojim ustvarjalnim sposobnostim. Čeprav ste si prva obveznost vi sami, boste našli pravi način za spremembe tudi v širši skupnosti. Skozi povezovanje s somišljeniki boste po precejšnjem trudu uresničili tisto, kar se manj navdahnjenim ljudem zdi nemogoče. Ponudila se vam bo priložnost, da boste sklenili nekaj prav nenavadnih prijateljstev. Vsekakor pa vam bodo spremembe, ki jih boste doživljali, pomagale izkristalizirati in oblikovati lastne sanje.

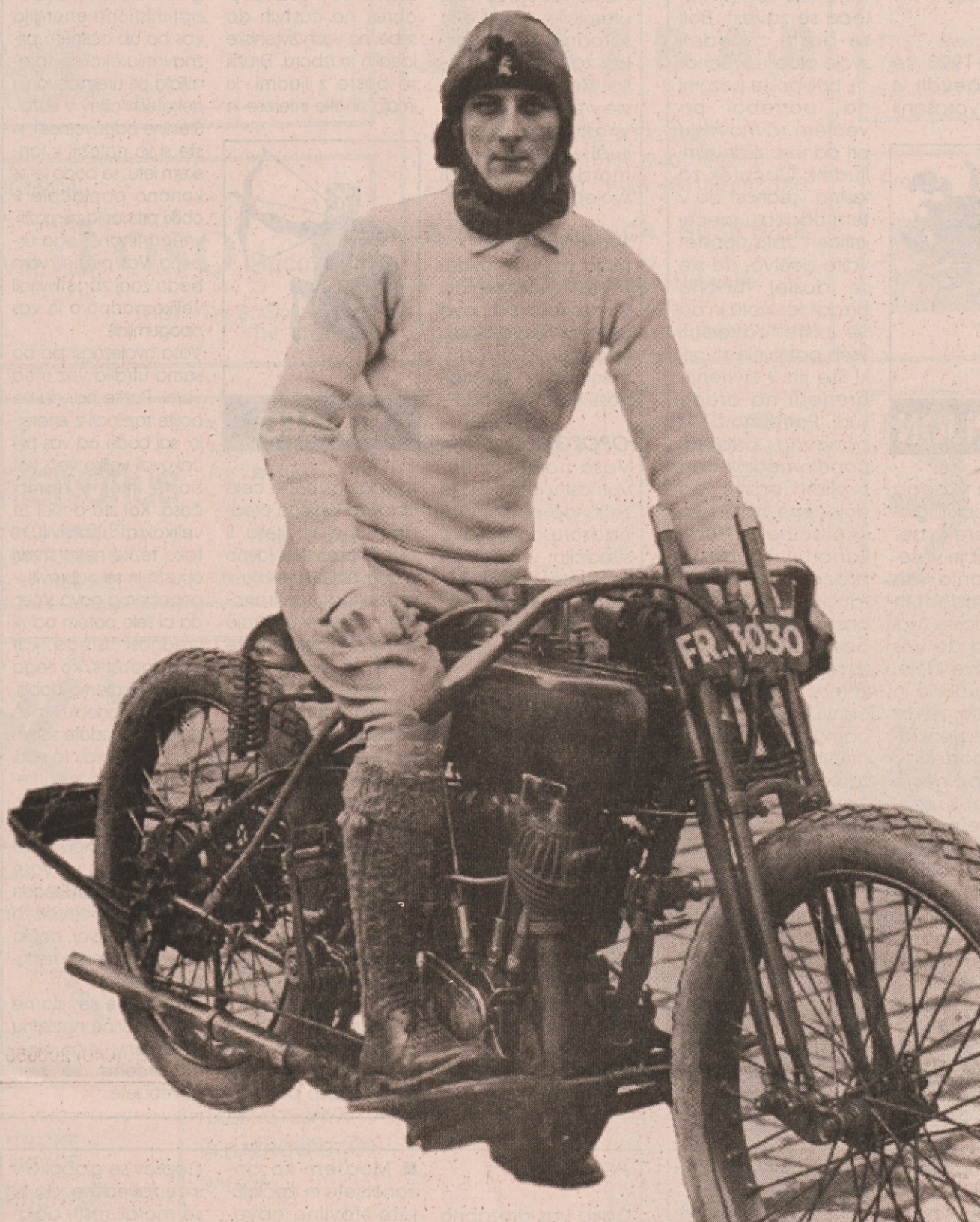
Čeprav se globoko v srcu zavedate, da bi se morali rešiti določenih starih navad in nepotrebnih obveznosti, vam je težko temu popolnoma obrniti hrbet. Vez med čudežnim in tistim, od česar ste odvisni, se pred vas postavlja kot past, zato ostanite sami pred seboj iskreni, odkritosrčni in zvesti resnici.

Začetek leta bo poslovno tudi najbolj dinamičen, pa čeprav boste v novembru najbolj uspešni. Do konca leta pa se boste, upajmo, enkrat za vselej rešili slabe navade - podcenjevanja lastnih sposobnosti in straha pred drznim nastopom. Odvadi se prepoceni prodajati svojih idej drugim, to je razlog, zakaj vedno potegnete krajši konec.

V določenem obdobju vas bo vlekel nazaj v učilnico - kot študenta ali kot učitelja. Ko se bo ponudila priložnost za potovanje, jo izrabite, saj bo le to olepšalo vaše življenje, pa čeprav bo bistvo potovanja romarskega, in ne le dopustniškega značaja. Razloge, ki vzdržujejo vaše zveze, bi morali ponovno oceniti, saj boste od drugih zahtevali tisto, česar sami niste sposobni nuditi.

Časi se spreminjajo s silovito naglico in z enako hitrostjo drviijo naši vozniki po cesti. Prav gotovo ste kdaj nevoščljivo opazovali vse mogoče znamke avtomobilov, ki se vozijo mimo vas. Pa si oglejte, katere avtomobile vozimo po astroloških znamenjih. Če določenih znamk še ni na naših cestah, bodite prepričani, da bodo tam vsak čas.

MALO ZARES IN VELIKO ZA ŠALO!!!



OVEN - bo najverjetneje privihral v vaše življenje v rdečem ferrariju ali lamborghiniju, ki se bo vsekakor skladal z njegovo impulzivno naravo. Gospod Oven osvaja s posebnim talentom v bleščečih nočnih klubih, na avtomobilskih tekmah ali pa med večernim skokom v bližnji kazino ob petkih zvečer. Če se lahko sprijaznite z možnostjo, da boste »pečeni« se pred koncem večera in če so vam všeč igre z ognjem, se prepustite temu vrtolomnemu gospodu Ovn, saj bo skrbel za vas še dolgo potem, ko bodo zaprli vrata zadnji nočni klubi. Gospoda Ovni - mirujte kdaj pa kdaj, vsaj za trenutek!



BIK - pri Biku postajate naravnost sivi v obraz, medtem ko se on vedno znova odloča tudi v vašem imenu. Vendar pa se gospod Bik vsakokrat pripelje v prvorazrednem stilu: v beemveju, mercedesu ali kakšnem drugem luksuznem avtomobilu bež ali bele barve. Če poskusite to trmasto bitje prepričati, da se spusti v ljubezen-

sko razmerje ali pa v čisto poslovni odnos, še preden je za to pripravljen, bo največ, kar boste dosegli - podvojen čas, ki mu je sicer potreben za odločitev. Ko pa se nepopustljivi in trdovratni gospod Bik odloči, se bo prepustil užitkom, ki so pri samem vrhu luksuznega seznama. In kakšna naj bo njegova izvoljenka? Ustvarjalna in vsekakor muzikalna oseba, ki je hkrati tudi božanska kuharica. Težka kombinacija, ha!

Gospoda Bik! Zdrava doza spontanosti velikokrat prinese največje in najbogatejše užitke v življenju.



DVOJČEK - ta potepuh, ki je nor na življenje! Ponudite mu Mozarta ali Madonno ali kozarec piva z Barišnikovim... po vsem tem bo hotel še več. Ali je potem sploh še čudno, če se žene za dvema avtomobiloma? Ne more se odločiti, kateri mu je bolj všeč. Če nima denarnih težav, se bo odločal med srebrnim porschejem in klasičnim belim bentleyem. Dajte mu priložnost - sestavil bi en avto iz dveh; tako se mu vsaj ni treba odločati, katerega bo vozil danes. Gospod Dvojček osvaja zelo muhasto in neodločno. Se sploh lahko umiri? Ja, če najde izbranko z brezmejno energijo, prilagodljivostjo ter razumevajočo in predvsem nelastniško naravo.

Gospoda Dvojčki! Če iščete nekoga, ki vas bo ponel v nebo, je najbolje, da se odpravite na letalski miting in si poiščete izbranko med tistimi, ki pri letenju navzdol še utegnejo brati ali se pogovarjati; takšna bo vaš pravi sparing partner!



RAK - največji ljubitelj doma najde v land roverju ali ranget roverju najboljši odgovor za svoje prevozno sredstvo. Gospoda Raka boste našli v garaži, kako »neguje« svojega jeklenega konjička, in sicer z otroško kremo, saj je avto zanj njegov drugi dom. Ker je Rak družinsko bitje, s seboj vedno pelje ženo, otroke in najverjetneje še Fifija in mucko.



LEV - pravi zabavljak, ki si zmeraj prizadeva za najboljše - hišo, obleko, avtomobil. Njegovo osvajanje je kraljevsko, veličastno. Če je gospod Lev samski, ga boste videli, kako se šopiri po lokalih,

iščoč gospo, ki ga bo hkrati oboževala, sama pa bo tudi »pobrala« nešteto pogledov. Čevlji Gucci na nogah gospoda Leva se izjemno ujemajo z njegovo obleko, ki je, seveda, najnovejši izdelek prvotnega kreatorja. Tudi njegova spremljevalka ne bo nič manj sijoče oblečena v drago in bleščečo kreacijo zvenečega imena. In kakšen avto vozi kralj zodiaka? Belega cadillaca ali rumenega jaguarja, če ima družino, samski pa se odloča za belega lamborghinija, ki bo najverjetneje imel tudi zlate kljuke.



DEVICA - pričakuje popolnost in servis najvišjega ranga. Čeprav gospod Devica nekoliko prefrava, pa ni tako razkazovalen kot kraljevski Lev, saj daje prednost praktičnemu pred pompom.

Avto, ki ga vozi gospod Devica, bo najverjetneje temnordeč saab ali pa moder volvo. Če ima dva avtomobila, bo na delo odhajal s sivim golfom. Izvoljenka gospoda Devica bo imela visoko zapet viktorijanski ovratnik in krilo, ki bo vsekakor segalo čez kolena. Po poklicu bo tajnica, medicinska sestra ali učiteljica. Joj, kako je vse to všeč babici gospoda Devici! Vas, drage dame, mogoče zanima sramežljiva in konservativna Devica?



TEHTNICA - ima rada lepoto in harmonijo. Sanjski avto gospoda Tehtnice je bele ali kakšne pastelne barve in ima luksuzno notranjost, pri čemer sploh ne omenjamo njegove udobnosti. Cadillac ali porsche. Gospod Tehtnica osvaja z veliko stila. Izvoljenka bo nežne lepote z mehкими klasičnimi potezami. Tudi ona je tako kot izvoljenka gospoda Bika nadvse muzikalna in ustvarjalna, čeprav njena kuhinja ni tako bogata. Gospod Tehtnica je prav hitro oddan, a če je še prost, boste že znali zagradi na prave strune!

Gospoda Tehtnice! Vaš svet je lep za življenje; ampak, ali si ne zaželite včasih tudi malce prepirati?



SKORPIJON - njegov zaščitni znak je erotičen in izživljen videz. Giblje se kot mačka in ob seksi avtomobilu je njegov pogled prav gotovo otajal številna srca. Pa je njegov črni seksi avto? To je

jaguar, porsche, lamborghini, mercedes, lincoln. Bodisi športne ali luksuzne izdelave, v vsakem primeru vas bo spominjal na spalnico na kolesih. Samski gospod Skorpijon strastno obožuje nasprotni spol. Rad se ogleduje, ko pa sreča izvoljenko, ki ustreza njegovim strastnim predstavam, postane zvest in iskren (!?). In kako ga boste spoznali? Le pogledajte si njegovo precej »utrjeno« partnerko!



STRELEC - zaljubljenec v svobodo, ki osvaja le takrat, ko to sam hoče in kakor hoče, po pravilu pa se to dogaja nekje na prostem - na lovu, smučanju, pri kajakaštvu...

Gospod Strelec bo najverjetneje samski, če Eros nam ni izstrelil res močne puščice. Njegova izvoljenka mora biti nora na šport in pripravljena oditi na taborjenje tisti trenutek, ko to izve, pa četudi v najhujši zimi. Njegov avto je rdeč jeep ali moder ford caravan. Če ga boste hoteli ukleniti, vam bo prav gotovo ušel. Spoštujte ga in ne pričakujte ničesar. Pri vas bo, dokler se bo čutil dovolj svobodnega.



KOZOROG - za svoj denar veliko pričakuje, en avtomobil pa bi moral zadovoljiti vse njegove potrebe. Osvaja s trdosrčnimi pestmi. Poiščite ga v to- yoti, avdiju ali kakšnem dru-

gem kompaktnem avtomobilu. Najverjetneje bo živčen, ko ga bodo prehitevali drugi v hitrejših avtomobilih. Izvoljenka gospo-

da Kozoroga je po vsej verjetnosti matematični čudež v sivem črtastem poslovnem kostimu, ki se ujema z njegovim. Če je samski, pozor!!! Gospod Kozorog postavlja svojo izvoljenko na piedestal.



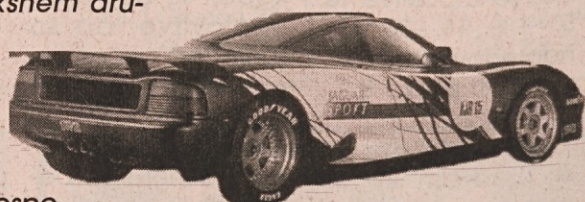
VODNAR - ima rad računalnike, izume in igrčke. Še en svobodnjaški duh, ki osvaja z ljubeznijo do vsega sveta. Opremljen z najboljšo opremo visoke tehnologije ima njegov lamborghini,

porsche ali ferrari najverjetneje tudi telefon. Ognjeviča, živahna in nenavadna je njegova sanjska partnerka. Če povrh vsega ni ljubosumna, je gospod Vodnar našel zase najbolj idealno življenjsko sopotnico. Gospod Vodnar je lahko inženir računalništva, znanstvenik, športni profesionalac, astrolog, učitelj. Njegovi genialnosti je največkrat ime »miselna odsotnost«.



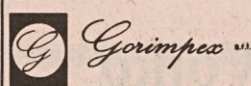
RIBI - lahko- verna in zupljiva duša, ki »pade« na vsako nesrečno zgodbo. Povejte mu, da ste izgubili srajco in da si ne morete privoščiti nove. Dal vam bo svojo, pa čeprav stojite pred odprto

in polno omaro oblek. Ker je gospod Riba preveč olikan, vas ne bo povprašal o teh oblekah, saj bo menil, da jih najverjetneje hranite za svojega prijatelja. Bodite nežni z gospodom Ribo, saj tudi Riba osvaja nežno, z občutkom. V trgovini z avtomobili bo najverjetneje kupil jugo, ki po 70.000 km nepopravljivo in brezupno obstane na cesti. Izvoljenka gospoda Riba je ustvarjalna, sramežljiva, nežna. Zakaj? Ker je gospod Riba pravi kandidat za copatarja. Gospoda Riba! Skrijte svoj bančni račun, uživajte v življenju in v svoj slovar dodajte besedico ne. Ne morete vendar vsakomur zaupati.



Občinska uprava Dolina

želi svojim občanom
srečno in uspešno novo leto 1993



UVOZ - IZVOZ -
ZASTOPSTVA

poslujemo po
avtonomnem
tržaskem računu
in po generalnem
računu

Trst - Dolina 265
Tel: (040) 228021
Fax (040) 228085



Gostilna **GRUDEN**
Tipična kraška kuhinja
Sempolaj 49 Tel. (040) 200151
zaprto ob ponedeljkih

Trgovina jestvin **GRUDEN**
Sempolaj 49 Tel. (040) 200151

PEKARNA

•
Salvo

•
REPENTABOR
- COL
TELEFON 327222

Obutve - usnjena
galanterija

Heart

Opčine Narodna Ul. 122
Tel. (040) 213900

GOSTILNA

»PRI POŠTI«
»ALLA POSTA«

Specialitete: meso, ribe, divjačina
ZAPRTO OB TORKIH
Ul. GRUDEN 56 - Tel. 226125
BAZOVICA



TABOR

domači mlečni proizvodi
Tel. 040/327092

Zadružna kraška mlekarina
vošči srečno novo leto

TOBAKARNA -
PRODAJALNA CA-
SOPISOV IN IGRAC

Lili Kebar

BAZOVICA
Tel. 226321
Ulica Igo Gruden 72

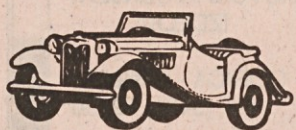
Ul. Cellini 2
34132 TRST

Tel. (040) 660160
Telex 461102 CORIUM I
Fax (040) 660059

AVTOKAROSERIJA

Colja - Kante

SAMATORCA 53
Telefon 229377



TAC s.n.c.

Terčon A. in Clarici A. gradbeni
material

SESLJAN 27/A - TEL. (040) 299259

TECNOMARM
SNC

Obdelava
marmorja in
granita

NABREŽINA

Cesta
za telovadnico 11/B
Tel. (040) 200130



MEHANIČNA
DELAVNICA



VODOPIVEC

ZGONIK 50/A - Tel. 229122



GRADBENO PODJETJE

Geom. IDLE TUL & C.

S. n. c.

Trst - Ulica Flavia 22/3
Tel. (040) 818141

ZELEZNINA IN
DROGERIJA

Terčon

SESLJAN 27/A
Tel. 299220

Srečno 1993

FOTO
KINO MATERIAL

SEBOFLEX

TRST
Ul. Mazzini 51/b
Tel. (040) 636300
(040) 420154

FRIUL EXPORT s.r.l.
IMPORT - EXPORT RAPPRESENTANZE
UVOZ - IZVOZ

Sedež: 34135 Trst - Scala Belvedere 1
Tel. (040) 43713 - 43714 - 411826 - 411827
Telex 460319 FRIEX - Telefax (040) 43073

Filiali: 34170 Gorica - Ul. Morelli 38
Tel. (0481) 535855 - Fax: 536012
33100 Videm - Ul. Roma 36
Tel. (0432) 502424 - Fax 503780



POMORSKA AGENCIJA

Mediterranea
s.a.r.l.

TRST - Ulica Milano 4/1
Telefon (040) 7369
Telex: 460087 MEDMAR I
Telegr. MEDIMARE



GRMADA
S.r.l.

UVOZ - IZVOZ ŽIVINE, MESA
AGROPROIZVODOV
IN OPREME
ZA MESNO INDUSTRIJO

34133 Trst - Ul. Cicerone 2
Tel. (040) 362885
Fax: (040) 362667
Telex: 460204 GRMADA I

TRGOVINA
OTROSKIH OBLACIL
IN SPODNJEGA PERILA

Aleksandra

NABREŽINA 143

HOTEL
RESTAVRACIJA
PIZZERIA
TOBAKARNA

MILIČ

BRISCIKI
Tel. 327330



CAHARIJA
S.N.C.
obdelava
marmorja

NABREŽINA
Kamnlomi 35/c
Tel. (040) 200115

ZELEZNINA

Rožiča
Terčon-Pertot

NABREŽINA 124
Tel. 200122

TRolich & C.
s.n.c.

• **TALNE IN
STENSKE
KERAMIČNE
PLOŠČICE**

• **SANITARIJE**
NABREŽINA
Kamnlomi 35/c
Tel. in fax
(040) 200371

AVTOKAROSERIJA

Švara S. & Masten S.

NABREŽINA
Kamnlomi 69
Tel. 200654 - 299768

**macelleria
carsica**

TRŽIČ - Ul. Timavo 15
Tel. (0481) 410574

**commerciale
carni**

Nabrežina center 144
Tel. (040) 200020

EDILMA

kamneti
ploščice
sanitarije
gradbeni
material

TRST - Ul. dell'Uva 2 - Tel. 411309

Pertot

- podloge
- drobnarije
- velika izbira blaga
- oblačila
- oprema

TRST

Ul. Ginnastica 22
Tel. 371648

geocem s.n.c.

SPLOŠNA GRADBENA DELA
NOTRANJA IN ZUNANJA POPRAVILA
PRODAJA RAZNIH MATERIALOV
IN GORIV

KRIZ 470/b Tel. 220755 - 220779

Društvena gostilna

Gabrovec

Najemnici SAVINA in ANA

zelita
srečne novoletne praznike Tel. 229168

DESPAR service
Maida

VOŠČI VESELE PRAZNIKE

KRIZ 135

Tel. 220717

GOSTILNA

DOLENC

PROSEK (Devinščina)
Tel. 225214



BIANCHI
srl arredamenti

TRST - Ul. Crispi 42
Tel. 764225

HLADILNIKI, MESOREZNIČE
IN TEHTNICE
BREZPLAČNI PREDRAČUNI
ZA OPREMO

BIZERBA

Garancija - Usluge - Servis Mercedes - Benz.
Ekskluzivni uradni zastopnik.



F.lli Nascimben S.p.A.

TRST - Ind. cona pri Orehu - Ul. Flavia Stramar
Tel. (040) 232277 - Fax (040) 232469

TIPO-LITO

GRAPHART

vam nudi raznovrstne tiskovine

TRST
Drev. D'Annunzio 27/E
Tel. 772151

GOSTILNA

GRILANC

Najemnik Bastiancich Lidia

SALEZ 59
Tel. 229113



Vsem oglaševalcem
vse praznike

TRST - UL. DEI MONTECCHI 6
PUBLIEST s.r.l. III. nad.

Oglasna agencija Primorskega dnevnika,
Republike in izdaj ZIT



**POHIŠTVO
LANZA**

OB IZHODU IZ PREDORA
NA AVTOCESTI
PRI PROSEKU

TRST
Telefon 225498



hobles s.p.a.

PROIZVODNJA: lesenih lamelnih oken po meri
IZVOZ - UVOZ: zastopstva v lesnem, kemičnem, mehaničnem in elektrotehničnem sektorju

33049 SPETER (San Pietro al Natisone)
Italija - Industrijska cona
Tel. (0432) 727286
Telex 450504 HOBLES I
Telefax (0432) 727321

URARNA - ZLATARNA

Bratina

TRZIC
Corso del Popolo 28
Tel. 410674

TVRDKA

Nardin Vojko

Zastopnik za Goriško: RADENSKA - ROGASKA
PIVO UNION IN FORST
GORICA - STANDREZ
Ul. del Carso 67
Tel. 21065

ESPEGO
s.r.l.

SPEDICIJA
IN MEDNARODNI
PREVOZI
Tel. (040) 534660

BELA
s.r.l.

IMPORT - EXPORT
Tel. (0481) 534760

GORICA - Korzo Italia 126

Telex 460155 ESPEGO

Telefax (0481) 532410

L'AGRARIA
SERGIJ ZAVADLAV

SEMENA,
SADIKE IN
VSI PRIPOMOČKI
ZA VRTNARSTVO

KRMA IN OPREMA
ZA DOMAČE ŽIVALI

GORICA
Ul. Trieste 18
Tel. (0481) 520898

TRGOVINA OBUTVE

ČOTAR

GORICA
Raštel 72
Tel. (0481) 533667



TISKARNA, KNJIGOVEZNICA,
FOTOSTAVEK, OFFSET

GRAFICA GORIZIANA S.N.C.

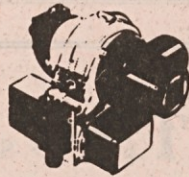
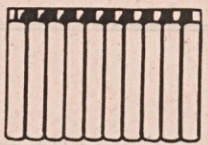


Ul. A. Gregorčič 18
Gorica (Standrez)
Tel. (0481) 22116 - Fax (0481) 22079

Elettrotermo sanitaria

WALTER SOSOL

GORICA - Travnik 21 - Tel. (0481) 535516



Instalacije centralnih kurjav na kurilno olje, metan in plin
Vse potrebščine za centralno kurjavo - Prodaja črpalk

TRGOVINA
JESTVIN

Brisko

GORICA
Trg Medaglie d'Oro 12
Tel. 531550

GOSTILNA

PERIC

POLJANE
Tel. 78117

Meri Kosič

TORBICE, DEZNIKI,
KOVČKI IN USNJNI
IZDELKI

GORICA - Raštel 27
Tel. (0481) 33790

PROIZVODNJA INSTALACIJA KLEPARSTVO

Mučič Mario

ZLEBOVI - CEVI - STRESNA OKNA - STRESNI
ZRACNIKI IZ POCINKANE PLOCEVINE

GORICA - STANDREZ
Ul. A. Gregorčič 20/2
Tel. (0481) 21828

GOTOUR
POTOVALNI URAD

34170 GORICA
Ul. N. Sauro 12
Tel. (0481) 531213
Fax (0481) 531180
Telex 461039 GOTOUR

Srečno 1993

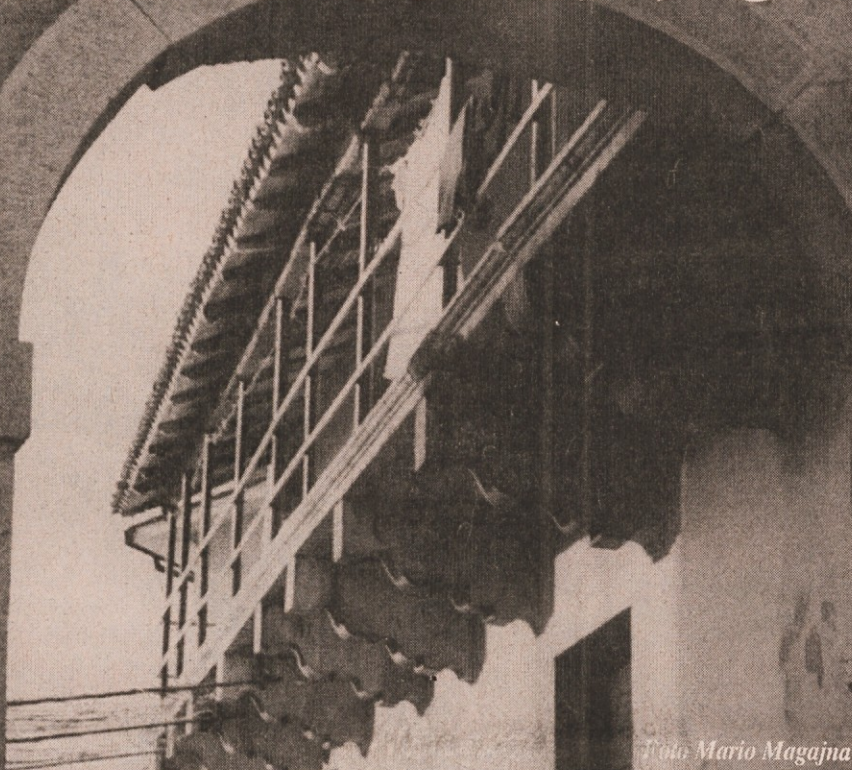


Foto Mario Magajna



GRADBEN PODJETJE
IMPORT - EXPORT



ASFALTNE IN
BETONSKE MESANICE
GRADBENI MATERIAL

SIMEK S.p.A.

DESET LET PLODNEGA DELOVANJA

GORICA - Ul. Montesanto 107
Tel. (0481) 33642
Telefax (0481) 32949
Telex 461213 SIMEK I

Naprave: GRADISČE OB SOČI
Ul. Aquileia 109
Tel. (0481) 93186



◆ proizvodnja
◆ trgovina
◆ oprema in repromateriali za papirno,
predelovalno in grafično industrijo

34170 GORICA
Ul. dell'Industria 6
Tel. (0481) 20985 - 21975
Telex 461156 PAPER I
Telefax (0481) 21117

KNJIGARNA IN
PAPIRNICARNA

GISS

GORICA
Ul. Arcivescovado 15
Tel. 531594

KOLESA IN
NADOMESTNI DELI

E. Čuk

Lastnika: Cefarin in Saksida

GORICA
Trg Cavour 9
Tel. 535019

AVTOMOBILSKI DELI IN
OPREMA AVTOGAS SERVIS

Sprint auto
Klavčič Jože

GORICA
Ul. Arcivescovado 13
Tel. (0481) 530114



Komjanc Luigi

34170 GORICA Ul. Rossini 22
Tel. (0481) 531821 - 531935
Fax: (0481) 534578

PRODAJA, SERVIS

in
POPRAVILA AVTOMOBILSKIH GUM

SAURA

s.r.l.

UVOZ - IZVOZ - ZASTOPSTVA

Specializirana v trgovini
s papirjem
in embalažnim steklom

GORICA - Ul. Trieste 247

Telefon (0481) 521222

Telex 461248 SAURA I

Fax (0481) 22203

**motel
nanut**

GORICA
Tržaška 118

Tel. 20595

ZLATARNA IN
URARNA

**Š
U
L
I
G
O
J**

GORICA
Ul. Carducci 49
Tel. 535657

so. be. ma. s.n.c.

IMPORT - EXPORT

GORICA - Travnik 6 - Tel. (0481) 31034 - 33490
Telex 460330 Sobema I

SKLADIŠČA IN PISARNE - Ul. Case sparse 77
Sovodnje ob Soči (GO)
Tel: (0481) 21213 - 20895
Telex 461207 Sobema I
Telefax 20969

FILIALA: Stivan 3/c
Tel. (040) 208798

look

s.r.l.

SPEDICIJA
IN
MEDNARODNI PREVOZI

34170 GORICA
Ul. Cravos 27
Tel. (0481) 531191 - 3 linije r.a.
Fax 532655

TRGOVINA JESTVIN

**Dušan
Pelicon**

SOVODNJE
Prvomajska 52
Tel. 882060

GOSTILNA



**Pri
Francetu**

SOVODNJE
Prvomajska ul. 86
Tel. 882038

TVRDKA

Furlani Livio & C.
Predelava in prodaja marmorja
in drugih naravnih oblog

SOVODNJE
Malnišče 1/A
Tel. 882220
Fax (0481) 882585

ALUMINIJASTE
ZASTEKLITVE
IN KOVASKI IZDELKI

F.lli TABAJ s.n.c.
Milos - Rajmund

GORICA
Ul. A. Gregorčič 15/1
Tel. 21025
Fax (0481) 21987

TOMOS

s.p.a.

IZVOZ - UVOZ

SEDEŽ: 34170 GORICA Ul. S. Michele 338

Telefon (0481) 21621

Telex 461163 TOMOS I

Telefax (0481) 521485

KOVINARSKA DELAVNICA
KLEPARSTVO

**Franc
Čavdek**

SOVODNJE
Malnišče 10
Tel. (0481) 882450



LEKARNA

PRI JEZERU

DOBERDOB - Tel. (0481) 78300

La Goriziana s.r.l.
SPEDICIJA IN MEDNARODNI PREVOZI

Sedež in uprava:
Ul. Duca d'Aosta 180 - 340170 GORICA
Tel. (0481) 520660 - 520655

Operativni urad:
MMP STANDREZ
Tel. (0481) 22351/2/3/4/5
Telex 460107 LAGORI I
Fax (0481) 520117



TRGOVINA JESTVIN

**Povšič
Emil**

GORICA - Ul. Trieste 261
Tel. (0481) 21193

TRGOVINA JESTVIN

Cotič Danilo

SOVODNJE OB SOČI
Prvomajska ul. 85
Tel. 882026

TP
IMPORT - EXPORT

tekno progres
s.r.l.

— Zaščitna sredstva za poljedelstvo
— Kemikalije in bazna kemija
— Tehnična svetovalska služba
— Industrijski inženiring

Sedež: GORICA - Ul. Crispi 2
Tel. (0481) 531600
Telex 460655
Telefax (0481) 530008
Filiala: TRST - Ul. Aleardi 1



TOMAUTO

Stanko Tomazič

ZASTOPSTVO
ROVER
LAND ROVER

GORICA - ulica. Nizza 15 - Tel. (0481) 533923
TRZIC - Drevored Verdi 42 - Tel. (0481) 40148

GOSTILNA

Primožič

domača kuhinja in briška vina

GORICA - Drevored XX. septembra 139
Tel. (0481) 82117



GLOBTRADE italiana S.p.A.

Export - Import

SEDEŽ: 34170 GORICA, Largo Culliat 11
Telefon (0481) 5941
Telex 460555 GLOBTR I
Telefax (0481) 594220



UVOZ - IZVOZ
ZASTOPSTVA
34070 SOVODNJE (GO)
Case Sparse 78
Tel. (0481) 521383
Telex 460639 IMSAGO I
Fax (0481) 521388

• STEKLO ZA GRADBENISTVO IN POHISTVO:
float, refleksno, ornamentno, izolacijsko
kaljeno, ogledala itd.

• STROJI IN ORODJE ZA STEKLARJE

• LASTNA PROIZVODNJA:
izolacijska stekla, silikonska tesnila

IN KAJ JE NAPOVEDAL NOSTRADAMUS?

BASKI USTANAVLJAJO NEODVISNO DRŽAVO

Knjiga VI, verz 1:
Okoli Pirenejev bo veliko srečanje,
tujci bodo pomagali novemu kralju
blizu Garone in velikega svetišča,
tudi rimski kapitan se jih bo bal.

Razlaga:
Baski, ki živijo v Pirenejih, bodo ustanovili neodvisno državo na ozemlju, ki je trenutno del Francije in Španije. Baski sami sebe imenujejo Euskaldunaki, njihova domovina pa je Euskadi (Baskija). Izvor Baskov je neznan. Njihov jezik ne pripada nobenemu indoevropskemu jeziku in tudi njihova krvna skupina ni običajna za Evropo. ETI, militantni separatistični skupini, bodo pomagali tujci, najverjetneje iz srednjevzhodnih terorističnih skupin, pri ustoličenju novega voditelja in pri odcepitvi od Francije in Španije. Francija in Španija bosta v strahu pred terorističnimi napadi svojih obmorskih središč, najverjetneje Biarritza. Pred kratkim je španska oblast dopustila Baskom, ki živijo v Španiji, domači pravni sistem, ki je prvi korak k neodvisnosti.

SMRTONOSNA BIOLOŠKA NESREČA V ZAHODNI EVROPI

Knjiga IX, verz 55:
Grozljiva vojna se pripravlja v zahodni Evropi,
leto zatem bo prišla kuga,
tako grozljiva, da mladi, stari, niti živali ne bodo ušle,
kri, ogenj, Merkur, Mars in Jupiter bo v Franciji.

Razlaga:
Naključna izpušitev biološkega organizma, ki ga je ustvaril človek v biološko-vojaški tovarni v Franciji, bo sprostila v okolje strahoten virus, tak, ki bo ubijal ljudi in druga živa bitja. Čeprav so poskušali preprečiti tako izdelavo kot zalaganje z biološko-vojaškimi organizmi, pa številne države nadaljujejo s proizvodnjo tega smrtonosnega orožja, med njimi ZDA, Francija, Združeno kraljestvo, Sovjetska zveza in Kitajska. Leta 1979 je bil izbruh zastrupitve z antraksom v Sverdlovskem v SZ verjetno povezan z nesrečo v bližini sovjetsko-nemške vojaške tovarne.

OBDOBJE MIRU, RAZVOJA IN NAPREDKA

Verz:
Židovi se bodo spremenili iz opeke v marmor,
mir bo sedeminpetdeset let,
radost človeštvu, akvadukt bo prenovljen,
zdravje, izobilje sadežev, veselja in sladkega časa.

Razlaga:
Svet bo doživel 57-letno obdobje neverjetnega miru in razvoja. Napredek v zdravstvu in kmetijstvu bo premagal bolezni in lakoto



po svetu. Tehnološki napredek bo osvobodil človeka garanja in pomagal uničiti strupene odpadke, sevanja in onesnaževalne snovi. Rešen dolgočasnega dela, se bo človek lahko posvetil izobraževanju, športu, zabavi in umetnosti. V tem času bo človek razsvetljen ponovno zgradil fizično in duhovno infrastrukturo na svetu. Nastala bo skoraj utopična družba, v kateri bodo vsi srečni in deležni splošnega blagostanja.

PRIHOD ANTIKRISTA

Knjiga X, verz 72:
Leta 1999 in sedmega meseca
bo z neba prišel kralj grozot,

ko bo izmučeno Sonce prišlo na svoj račun,
takrat se bodo moje prerokbe uresničile.

Razlaga:
Ta prerokba kaže na to, da bo Sonce uničilo Zemljo na koncu njenih dni. Znanstveniki zdaj predvidevajo, da bo Sonce eksplodiralo samo vase kot del normalnega življenjskega cikla zvezde. Ko se bo to zgodilo, bo uničilo tudi Zemljo in preostali sončni sistem. Do takrat pa ostaja upanje, da bo človek prenesel življenje z Zemlje v zunajsončni sistem in obvaroval človeštvo in druge oblike življenja pred izumrtjem. Ciklus Lune pa naj bi se po mnenju številnih napovedovalcev končal leta 1889; torej naj bi se prerokba uresničila 7000 let pozneje oz. leta 8909 našega štetja. Nostradamus ni bil sposoben predvideti dogodkov po zemeljski eksistenci.

znova bo obudil velikega mongolskega kralja;
pred tem in še potem bo Mars srečno vladal.

Razlaga:
Veliko jih je že predvidevalo prihod Antikrista. Nostradamus v enem od maloštevilnih verzov, v katerih navaja natančen datum, dejansko predvideva, da bo Antikrist prišel julija 1999. Antikrista so velikokrat povezovali s številko 666, ki je obrnjeno število 999. Podatek, da bo Antikrist prišel z neba, lahko pomeni, da bo vesoljec ali pa del vesoljne sile. Zdi se, da si bo Antikrist pri svojem poskusu, da bi zavladal svetu, pridobil pomoč človeškega vodje iz vzhodne Azije, morda Kitajske. Strahovite bitke bodo pred in po prihodu Antikrista, saj se bodo za premoč bojevale sile dobrega in zlega.

VZHODNJAŠKA SILA NAPADA ZAHODNO EVROPO

Knjiga II, verz 29:
Vzhodnjak bo stopil s svojega sedeža,
prečkal bo Apenine in videl Francijo,
potoval skozi nebo, vodo in sneg
in po vsakem bo udrihal s svojo palico.

Razlaga:
Predvideno je uničenje zahodne Evrope z nuklearnim napadom, ki ga bo sprožila sila iz Daljnega vzhoda. Rakeete bodo potovale po nebu hitreje od zvoka, preskakovale hribe, oceane in polarne kape. Napad, ki bo usmerjen nekam v okolico Francije, bo prizadel večino sveta, saj se bo radioaktivni prah razširil po Evropi. Množično uničenje bo ustavilo vse gospodarske, politične, socialne in kulturne oblike življenja.

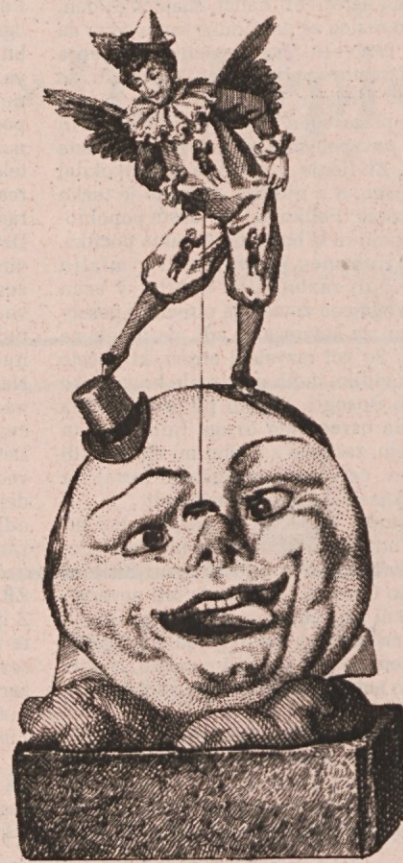
VELIKE SPREMEMBE OKOLJA

Knjiga VI, verz 5:
Tako velika lakota in kuga,
dolgotrajen dež dolžine arktičnega pola,
Samarobrin sto enot od hemisfere,
živi brez zakonov, brez politike.

Razlaga:
Strahovite spremembe v podnebjju na Zemlji bodo povzročile lakoto in kugo in prinesle dolgotrajen dež severnemu polu. Dež na Arktiki bo kriv, da se bodo ledeniki stopili, rezultat česar bodo velike spremembe na svetovnih obalah. New York, Florida, Hong Kong, Los Angeles, Karibi in grški otoki, Rio de Janeiro in Kairo bodo poškodovani zaradi poplav. Svetovne meje se bodo spremenile in zmanjšala se bo površina kopnega. Hkrati pa bodo ljudje živeli v novi civilizaciji, ki bo v zemeljski orbiti. Ta razsvetljena civilizacija ne bo potrebovala zakonov in ne bo ujeta v politiko. Od tam bodo opazovali zemeljske vire in zaščitili tiste, ki živijo spodaj.

UNIČENJE ZEMLJE

Knjiga I, verz 48
Dvajsetletna vladavina Lune bo minila,
sedem tisoč let bo nekdo drug
vladal njeni monarhiji,



KAKŠNEGA LJUBEZENSKEGA PARTNERJA SI ŽELITE? TAKEGA, KI ...

Vprašanja za ženske:

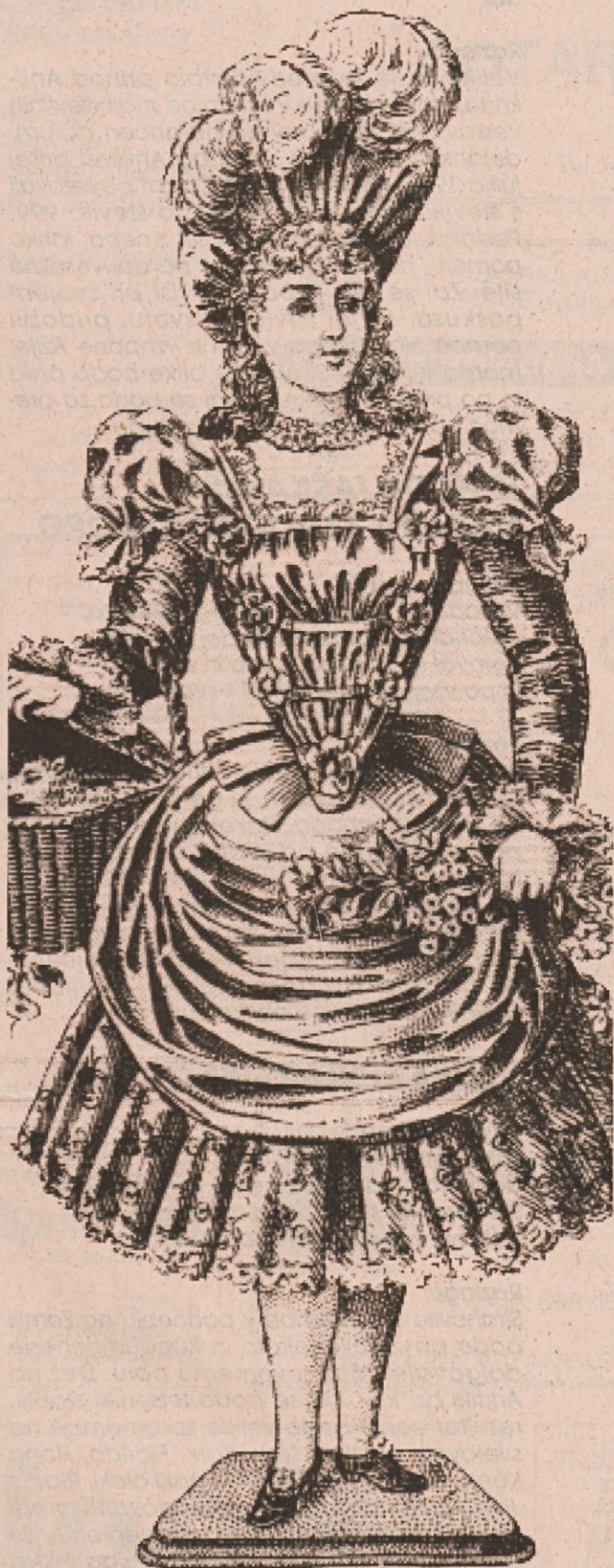
- Pokaže zanimanje za vas:
 - pošlje vam vabeč pogled
 - je hladnokrvn in preračunljiv
 - je dober poslušalec
 - hrepeneče se zagleda v vas
- Pritegne vas:
 - s seksi gibanjem telesa
 - s svojo pametjo bolj kot zunanostjo
 - s svojo neposrednostjo
 - z avanturističnim duhom in smislom za humor
- Poskuša zvedeti čim več o vas:
 - naravnost vas vpraša
 - skorajda bere vaše misli
 - želi ugotoviti, ali imata skupne točke
 - sprašuje vas o skupnih prijateljih
- Začetno zanimanje nadaljuje z:
 - očitno željo, da se približa, pa čaka na vaš prvi korak
 - telesno govorico, kar pomeni, da je dober v postelji
 - kazanjem vseh znakov zanimanja, a ostane gentelmen
 - kaže znamenja, kot bi se oddaljeval
- Je seksi na način, ki:
 - ni takoj očiten
 - se mu intelektualno ne morete upreti
 - vas spomni na majhnega izgubljenega fantiča
 - takoj dvigne vaš srčni utrip
- V intimnih trenutkih:
 - nedvomno dokazuje, da je nežen in pozoren ljubimec
 - se vam zdi, da bi morali prej prebrati Kama Sutra
 - je razburljiv že od prvega trenutka
 - je posejiva v gibanju
- Pri telefonskih pogovorih:
 - želi globoko intimitno pogovore, čeprav ste v službi
 - vam nikoli ne pozabi reči, da vas pogreša
 - je kratek in jednat
 - želi samo preveriti, če ste doma
- Ko vas prvič povabi na zmenek:
 - želi iz tega narediti avanturo
 - priznava, da mu boste pripravili večerjo
 - vas drži v nevednosti do zadnjega trenutka
 - vas odpelje na romantično večerjo
- V vas zbudi strast:
 - s tem, da je zelo zelo takten
 - s stimulativnim pogovorom z nežnim božanjem po obrazu
 - tako da vam predlaga vikend v Parizu
 - vam pokaže, kako pomembni ste zanj
- z ljubosumnostjo na vsak vaš korak
- z vami deli vajine intimne šale
- tudi za trenutek vas ne zapusti, ko gresta ven
- z vsako besedo in kretnjo izrazi domnevo

- Ce boste rekli, da vam je všeč neki filmski igralec:
 - se bo nasmejal in nadaljeval z delom
 - bo to čemerno vzel za zaltev svoje seksualnosti
 - vas bo odpeljal naravnost v spalnico
 - vas bo suho pogledal in zamenjal temo
- Menite, da bo dober mož, ker:
 - se dobro razume z vašimi in svojimi starši
 - se zdi, da ima rad otroke
 - bosta delila razburljivo življenje
 - je očitno zanesljiv
- Ima značaj, ki je:
 - redko muhast
 - romantičen
 - vedno v gibanju
 - običajno hladnokrvn, miren in zbran
- Ce se v nečem ne strinjata:
 - nikoli ne izgubi živcev
 - mora zmagati
 - bo našel rešitev za oba
 - bo sprva slabe volje, a se pobota
- Vam pokaže, da je on šef:
 - z načinom, kako reče, kaj naj naredite
 - s svojo intelektualno superiornostjo
 - tako, da doma vodi finančne zadeve
 - vas naredi čustveno odvisne
- Ko gresta ven, je:
 - točen s šopkom rož v rokah
 - časovno nepredvidljiv
 - včasih neizogibno, vendar ne namenoma pozen
 - na vratih, še preden ste se utegnili obleči
- Svoj smisel za šalo vam pokaže:
 - tako, da se zna smejeti tudi sebi
 - z načinom, kako vas nasmeji
 - tako, da pove vse smešne zgodbe, ki se jih spomni
 - z izmišljanjem dobrih šal
- Misli, da bi se vi morali oblačiti:
 - po zadnji modi
 - čimbolj seksi
 - čimbolj romantično
 - klasično
- Kadar vas želi osrečiti, vam:
 - kupi šampanjec, da ga spijeta v banji
 - kupi delnice
 - pomaga odplačevati kredite, kadar le more
 - dovolida ostanete tako neodvisni, kot si želite
- Je v družbi druge ženske, ker:
 - se je z njimi tako lepo pogovarjati
 - ima rad drobne flirte
 - vas rad naredi ljubosumno
 - to ugaja njegovemu egu

Vprašanja za moške:

- Privlači vas, ker:
 - je seksualna
 - ima smisel za šalo
 - dobro obvlada dogodka
 - je močna osebnost
- Spominja vas:
 - na mater, ko je bila še mlada
 - na prvo simpatijo
 - seksualni simbol vseh časov
 - junakinjo romantičnega filma, ki vam je všeč
- Misli, da je spolnost:
 - nekaj, česar ne smeš vzeti pretirano na lahkost
 - nadaljevanje prijateljstva
 - najhitrejši in najboljši način spoznavanja
 - ne najbolj bistvena stvar v neki zvezi
- Očitno pokaže, da:
 - želi, da vi naredite prvi korak
 - je rada dominantni partner
 - nima predsodkov pred eksperimentiranjem
 - se je čuvala samo za vas
- Za vas se zanima, ker:
 - sta oba navdušena nad zabavo
 - ima rada umsko spodbudo
 - išče pravo romanco
 - se z vami počuti varna
- Všeč vam je, ker:
 - je vedno v središču pozornosti
 - daje hladnokrvn in vzvišen videz
 - je romantično zapeljiva
 - se zdi, da bo nekega dne dobra žena
- Ob njej se počutite:
 - kot majhen fantič
 - edini moški na svetu
 - se bolj zagreti zaradi njene ravnodušnosti
 - ne morete pričakati trenutka, ko ji boste strgali obleko
- V postelji:
 - želi veliko akcije
 - je romantična in nežna
 - se rada sprosti in se potem pogovarja
 - je zanimivo nepredvidljiva
- Izpolni vsako vašo potrebo, ker:
 - je tak romantik kot vi
 - je čudovito odvisna
 - se z lahkoto razvname
 - vas nikoli ne dolgočasi
- Želite, da jo vaši prijatelji spoznajo:
 - da bi bili ljubosumni
 - da ugotovite, ali rada flirta
 - da ugotovite, kakšni so njeni vtisi o njih
 - da bi videli, kaj je to prava ljubezen
- Drugi interes:
 - se bolj zanima za vas
 - rada deli vašo zanimanja
 - ima veliko svojih konjčkov
 - bolj jo zanima urejanje doma za vas

- Idealna je za zvezo, saj:
 - se želi umiriti
 - se želi še naprej zabavati in ostati prosta
 - izpolnjuje vse vaše romantične ideale
 - je najboljši partner v postelji doslej
- Pripada določeni starostni skupini:
 - je bolj izkušena, starejša od vas
 - nežna, ljubeča, romantična in veliko mlajša
 - najverjetneje laže o svoji starosti, pa kaj potem
 - je prava mala seksi Lolita
- Ce sta sprta:
 - vam pošlje opravičilo
 - pusti, da trepetate dneve in dneve, preden se oglasi
 - misli, da se v postelji vse uredi
 - plane v jok takoj, ko vas vidi
- Na zabavi:
 - je ob vas toliko, kolikor si želite
 - gre po svoje
 - rada flirta, vendar le takrat, ko vas ni
 - vedno vas ima na očeh
- Ce omenite, da vam je všeč neka seksi filmska igralka:
 - vam reče, da poskusite srečo
 - uporabi vso črno magijo, da vam to izbiže iz glave
 - takoj pomisli, da je ne marate več in joka
 - vam pokaže svoje seksualne sposobnosti
- Zdi se vam, da bo dobra žena, ker:
 - se vaši starši z njo odlično razumejo
 - je taka perfekcionista
 - se zelo dobro ujemata v postelji
 - izpolnjuje vse vaše romantične sanje
- Ima tako osebnost, ki:
 - nikoli ne prestopi meja potrpljenja
 - vas nenehno preseneča
 - je navadno dobre volje in zabavna
 - kaže neverjetno občutljivost
- Nosi spodnje perilo, ki:
 - je provokativno
 - ni preveč ekstravagantno
 - je zelo romantično
 - je očitno višek mode
- Izpolnjuje vašo pričakovanja, ker:
 - se veste, da vas ne bo razočarala
 - je neskončno razburljiva
 - je sanjska princesa iz pravljice
 - dolnost je zanj odprta knjiga



OGENJ (Oven, Lev, Strelac)

Ce je vaš ljubimec rojen v ognjenem znamenju, bodite pripravljeni, da vas bo kar spodneslo, prav gotovo pa ne bo znal sprejeti besedice »ne« kot odgovor, saj doslej se nikoli ni slisal za potrpežljivost. Ognjena znamenja so vroča, strastna, impulzivna, zabavna, energična, pozitivna in optimistična. Z njimi je veliko zabave, lahko pa so tudi ukazovalni, zahtevni in pretirano agresivni. Kadar imajo slab dan, izberejo razlog za prepiranje samo zato, da bi vas izzivali. Vsa ognjena znamenja imajo izrazito kvaliteto vodilnih ljudi, se posebno Oven in Lev. Strelac pa je največkrat prezeden s potovanji po svetu in ga zato povzpenjanje po lestevici ne zanima preveč. Življenje z njimi je le redkokdaj dolgočasno, a z njihovo energijo je težko držati korak. Velikokrat, ko boste popolnoma izčrpani in si boste želeli samo počitka, bo vaš ljubimec iz sanj imel v mislih mnogo bolj razburljive nacrte. V srcu ostajajo ognjena znamenja otroci, se posebej Oven, za katerega se zdi, da nikoli ne odraste. So kot razvajeni otroci, ki hočejo vse, kar vidijo, in jih prav malo briga, kako bodo to dosegli. V njih pa je nedolzna želja, da osrečujejo druge ljudi, da jih nasmejejo, zasipajo z majhnimi darili (tudi velikimi, če so ekstravagantni Levi) ter tako pokažejo, kako vas imajo radi. So zaceteniki, osebe, ki ne znajo sedeti pri miru. Toda zanje je značilna tudi nestanovitnost. Kolikor znajo biti zaljubljeni (posebej Oven in Lev), znajo biti neverjetno sebični pri vztrajanju na svoji prostosti. V vsakem primeru pa življenja z ognjenim ljubimcem ne boste nikoli pozabili, čeprav je trajalo tedne, mesece ali vse življenje.

ZEMLJA (Bik, Devica, Kozorog)

Z ljubimcem, rojenim v elementu zemlje, boste kaj kmalu spoznali, da ste srečali nekoga, ki z obema nogama trdno stoji na zemlji. Zemeljska znamenja so potrpežli-

va, prijazna, krepkasta in konvencionalna in vam lahko zagotovijo varnost, tako ustveno kot finančno. Toda Bik je lahko strasansko trmast, Devica kritična in pikolovska in Kozorogov nekoliko pesimističen pogled na življenje vas včasih spravlja ob živce. Zveza z njimi bo morala trajati kar nekaj časa, preden se vam bodo prepustili. Cisto brez pomena je prehitetav dogodka, kajti s tem lahko zvezo uničite. Potrpežljivost je najbolj važna (če ste ognjeno znamenje, bežite stran!), saj želijo biti zemeljska znamenja popolnoma gotova, da jim ne bi bilo pozneje žal. To sicer ne pomeni, da se ne zaljublja na prvi pogled, lahko pa stavite, da bo v tem primeru marsikdo od njih preveril vaso preteklost in sedanjost, da bi ugotovil, ali ste res ustrezen partner. Med njimi so tudi razlike: Bik je definitivno najbolj čuten, Devica in Kozorog pa sta veliko bolj rezervirana pri fizičnem odnosu. V celoti pa so zemeljska znamenja trdna, stabilna in vedno pri roki, ko jih potrebuje. Toda tudi z njimi lahko doživite eksplozivne trenutke, se posebej, če ste jih razočarali. Navadno delajo neverjetno trdo. Bik se nagiba k temu, da zasede drugo mesto, čeprav je prekleto sposoben za prvo. Devica je znana kot znamenje »usluge« in je vedno kritična tako do svojih dejanj kot do dejanj drugih. Kozorog pa je nor na delo in odločen, da bo za svoje bližnje zagotovil kar največ varnosti.

ZRAK (Dvojček, Tehtnica, Vodnar)

Z ljubimcem, rojenem v znamenju elementa zraka, natanko veste, pri čem ste. To seveda ne pomeni, da lahko vzamete vse zares in da lahko pričakujete, da vam bo visel za vratom od jutra do večera. Znamenja zraka so pogosto bistra, duhovita, zgovorna, domiselna in umetniška. Če pa pogledamo globlje, je vaš Dvojček nagnjen k flirtom, Tehtnica ima sicer občutek za ravnotežje, ki pa se podre zaradi

Ko boste sešteli vse odgovore, boste v ustreznem poglavju našli, kateri element vas najbolj privlači:

O = ogenj
Zr = zrak
V = voda
Z = zemlja

Odgovori za ženske:

A	B	C	D
1.	O	Zr	Z
2.	V	Zr	O
3.	O	V	Zr
4.	Zr	O	Z
5.	Z	Zr	V
6.	Zr	Z	O
7.	Zr	O	Z
8.	O	Z	Zr
9.	Z	Zr	V
10.	O	Zr	Z
11.	Zr	O	V
12.	Zr	V	O
13.	Z	V	O
14.	Z	O	Zr
15.	O	Zr	Z
16.	V	Zr	O
17.	Zr	V	O
18.	O	Zr	V
19.	O	Z	V
20.	V	Zr	O

Odgovori za moške:

A	B	C	D
1.	O	V	Zr
2.	Z	Zr	O
3.	V	Z	O
4.	Z	O	Zr
5.	O	Zr	V
6.	O	Zr	V
7.	Z	V	Zr
8.	O	V	Z
9.	V	Z	O
10.	O	Zr	Z
11.	V	O	Zr
12.	Z	Zr	V
13.	Z	V	O
14.	Z	Zr	O
15.	Z	Zr	V
16.	Zr	Z	V
17.	Zr	Z	O
18.	Z	Zr	O
19.	Zr	Z	V
20.	Z	O	V

znacilne neodločnosti, v Vodnarju pa ste spoznali najbolj nepredvidljivo znamenje zodiaka. Pri zračnih znamenjih je enako potrebna duševna kot telesna spodbuda. Vsako od teh znamenj išče v svojem partnerju intelektualne sposobnosti, saj sami veliko razmišljajo in razvijajo svoje misli. Zračna znamenja so prav gotovo »ljudje, ki potrebujejo ljudi«, uživajo v dobri družbi, v dejavnem družabnem življenju in seveda sporočanju svojih idej in misli. Posebno pogovarjate o tisoč in eni različni temi. Včasih pa se zdi, da se težko posvetijo le eni osebi, čeprav to pri Tehtnici ne drži povsem. Z njimi se vam občasno zazdi, da ne dobivate zadosti v povračilo in da so včasih hladnokrvni. Govorjenje je eno, ko pa pride do bistva fizičnega odnosa, so ta znamenja skorajda sramežljiva. Potem je tu hladen in topel zrak, nikoli ni ves čas enak, in čeprav vas ne presunejo s strastjo, to ne pomeni, da jim je kaj manj do vas.

VODA (Rak, Skorpjon, Ribi)

Pri ljubimcu elementa vode prav gotovo ne boste cutili pomanjkanja romantičnosti. So topli, čustveni, občutljivi, intuitivni, sočutni, zelo domiselni... in v primeru Skorpijona zelo zelo seksi. Vsi poznamo Rake, katerih razpoloženja nas spravlja ob živce, in Ribe, katerih neaprakčnost pomeni, da boste sami plačali račun. Čeprav vodna znamenja niso praktični ljudje, je veliko Rakov in Skorpionov poslovno zelo uspešnih. Ljubimec vas bo povzdignil od čustvenih visav, se posebej, če ste tudi sami takšen tip. Toda prav zato so pogosti tudi trenutki, ko se njihova sreča spremeni v žalost in takrat jih zlepa ne zbežate iz melanholije. Včasih se te osebe težko naslonijo na svojo notranjo moč, zato potrebujejo pomoč bolj kot katekoliki drugo znamenje. Toda pomislite na njihov element - vodo, ki je ves čas v gibanju. Kot plima in oseka - taki so. Ce

ste sami risali gradove v oblakih in razmišljali, ali boste srečali nekoga, ki verjame v romantiko, ni boljsega znamenja od Raka, Skorpijona ali Rib. Tudi oni cutijo enako. Vodna znamenja niso impulzivna kot ognjena, ko pa se zaljubijo, je to globoko in resno. Zelij si sreče in nekoga, ki bo uresničil njihove sanje in jih nikoli ne bo razočaral. In seveda, če so Skorpijoni, so neverjetno ljubosumni na vaše življenje pred njihovo ero. Največkrat ni prav lahko združiti svoje osebnosti z njihovo, se posebej, če ste sami bolj divji, a definitivno je vredno poskusiti, saj je rezultat lahko tak, kot si ga nikoli niste upali zamisliti. Bodite pozorni le na to, da ne pretresete njihovih iluzij. Ce isčete le flirt, to nikakor niso prava znamenja. Tudi najbolj seksualno znamenje zodiaka Skorpion globoko v sebi navadno želi več kot le to.

SREČNE LOTO STEVILKE:
3, 12, 13, 17, 19, 25, 30, 37

ASTRO-KVIZ

V horoskolu obstaja znamenje, ki ga pogosto istovetimo z »denarjem drugih ljudi«. Ce imate moč tega znamenja, vam to pomaga, da se okoristite skozi pridobitve oz. premoženje drugih, to pa seveda vključuje tudi premagovanje velikih bitk. Katero znamenje je to?

Odgovor pošljite na naslov uredništva, priložite svoje rojstne podatke (kraj, datum in uro rojstva) in trije srečni izre-banci bodo po postu prejeli osebni horoskop.

mode ada

Suzana in Nevenka

TRST - Ul. ss. Martiri 12
(pri Trgu Hortis)

Tel. 301573

Koimpex s.r.l.

Oprema in stroji za lesno industrijo

34016 OPCINE (Trst) - Narodna ul. 51
Telefon (040) 211424 - 213992
Telex 460250 KOIMPEX I
Telefax (040) 212255

SPLOSNO MIZARSTVO

Viktor Stopar

BAZOVICA - Ul. Kosovel 30
Tel. 226283

adriainpex

UVOZ-IZVOZ ZASTOPSTVA

S.p.A.

POOBLASČENI IZVOZNIKI OSEBNIH AVTOMOBILOV,
TOVORNIH VOZIL IN ORIGINALNIH REZERVNIH DELOV

IVECO **FIAT** **LANCIA** **PIRELLI**

SPECIALIZIRANI V IZVOZU BLAGA
ZA SIROKO POTROŠNJO

34132 Trst, Ul. Geppa 9 - Tel. (040) 369220
Fax: 369112 - Telex: 460231 ADEX I
34170 GORICA, Ulica dell'Industria 6
Tel. (0481) 522012

POTOVALNI URAD

AURORA VIAGGI

TRST - Ul. Milano 20

Tel. (040) 630261



KMETIJSKI OBRAT
AZIENDA AGRICOLA

PAROVEL ZORAN

Mačkolje 81 - DOLINA - Tel. (040) 231908

Parovel - vedno na uslugo potrošnika

LASTNA PROIZVODNJA
olivnega olja - penecnega se vina
sortiranega in flaširanega vina

Edini zastopnik piva »Laško« za tržaško pokrajino

Produkcija: Mačkolje - Dolina - Tel. 231908
Prodaja na debelo: Trst - Ul. Petronio 12 - Tel. 632202
Prodaja na drobno: Trst - Ul. Corridoni 3 - Tel. 773171

PODJETJE

Alojz Daneu

Prodaja GRADBENEGA MATERIALA - LESA
IZOLACIJSKEGA MATERIALA - ZELEZNINE IN DRUGO.

OPCINE - Proseška ulica 13 - Tel. 211044



pizzeria - bar - gostilna

»VETO«

DEBENJAK NADA IN FABRIZI ERINO snc

Pec na drva

ob torkih zaprto

OPCINE - Proseška ulica 35 - Tel. (040) 211629

BUFFET - PIZZERIA

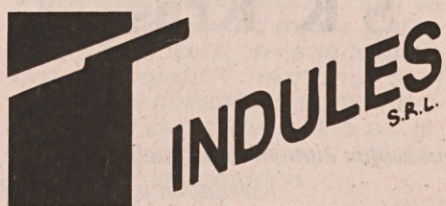
»da RINO«



KOSILA - VEČERJE
PIZZE
OPOLDNE IN ZVEČER

OPCINE - Narodna ul. 65
Tel. 213821

ob nedeljah zaprto



Uvoz izvoz zastopstva

Glavni predstavnik



UVOZNIK IN DISTRIBUTER
PRIKOLIC IN AVTODOMOV

ADRIA

SLOVENIJALE

34123 TRST - Ul. S. Giorgio 1
Tel. (040) 300222
Telex: 460453 ILES I
Telefax: (040) 302515

Srečno 1993



Foto Mario Magajna

NADOMESTNI DELI ZA AVTO - MOTOR - KOLO

BRUNDULA

34016 OPCINE
Narodna ulica 154 - Tel. (040) 211022

TRGOVINA ČEVLJEV

Malalan

OPCINE - Narodna Ulica 28 - Tel. (040) 212136

RESTAVRACIJA

»Pod Tabrom«

COL
(Repentabor) št. 8
Tel. 327120

Decorti Glauco s.a.s.

INSTALACIJSKE NAPRAVE

TRST - Ul. Capodistria 35
Tel. 820089 - Fax 824830

FOTO VIDEO

EGON

TRST
Ul. Oriani 2
Tel. 766649

PRIJATELJEM IN POSLOVNIM PARTNERJEM
VOŠČIMO VESEL BOZIC IN
SREČNO NOVO LETO

EURODATA GROUP

TRST
Ul. Cicerone 6/A - Tel. 367273 - Fax 367601

GORICA
Ul. Morelli 12 - Tel. (0481) 534742 - Fax 53484

LJUBLJANA
Reboljeva ul. 5-7 - Tel. (061) 340774 - Fax 349954

fernando

obutve - torbice - usnjena galanterija

TRST - Ul. Coroneo Tel. (040) 761602

Trgovina posode in darilnih predmetov

FIORETTA PERTOT LIVIANA ZORN

Sprejemamo poročne liste

PROSEK 5 Tel. 225142

ADRIA OIL

S.R.L.

TRST - Ul. Lavatoio 4

Tel. (040) 364118
Fax (040) 638099
Telex 460689

Zastopnik podjetja

INA ZAGREB v Italiji

- petrokemija
- kemija
- rezervni deli



RESTAVRACIJA
BAR

»La Marinella«

Ribje specialitete

TRST

Miramarski drevored 323
Tel. (040) 410986

POHISTVO

PUPIS

IN SESLJAN

POHIŠTVO

ARCOBALENO
DEVIN

NACRTOVANJE INTERIERA
PO MERI

IZBIRA MODERNEGA, STILNEGA
IN RUSTIKALNEGA POHISTVA

GOSTILNA

Žbogar

Se priporočamo

SAMATORCA 26

Vesele praznike vošči vsem
klijentom in prijateljem

Bife Tomažič

»Da Pepi«

TRST
Ul. Cassa di Risparmio 3
Tel. 68073

Resim

ZASTOPSTVA
UVOZ
IZVOZ

Resim s.r.l.

Predstavništva - izvoz - uvoz

34133 Trst - Ul. Cicerone 8 - p.p. 101

Tel. (040) 362676

Telex: 460561 Resim I

Telefax: (040) 361839

Posluje v mednarodni blagovni menjavi
industrijski proizvodov, repromaterialov in opreme

URARNA
ZLATARNA

ŠKERLJ

TRST
Ul. Filzi 5
Tel. 68374

GOSTILNA
Z RIBJIMI SPECIALITETAMI



»Boutique del pesce«

KONTOVEL 97
Tel. 225390



TRST - Ul. Buonarroti 6 - Tel./Fax 633454

Bar

SPORTIVO

Brazzach Roberto

TRST - Sv. Jakob
Istrska ul. 10 - Tel. 764704



EUROSAVA s.r.l.

34133 TRST
Ul. Cicerone 8
Tel. (040) 361177
Fax: (040) 361839
Telex: 460561



Sava
Kranj

»Locanda Mario«

Zaprto ob torkih
Draga S. Ella - Tel. 228173
Lovske specialitete, žabe

RESTAVRACIJA
HOTEL

Baia degli Uscocchi

TRST
Ribiško naselje 162
Tel. (040) 208516

VELOX

s.ar.l.

Ul. Rio Primario 1/3

Tel. (040) 383993

Fax: (040) 820432

Mineralne vode

ROGASKA, RADENSKA, LEVISSIMA
in LISSA vode in pijače

Vstekljeničena vina iz Slovenije
Pršute kraški in San Daniele

A. MLAKAR
s.r.l Import - Export



servisna delavnica OM
ZA POPRAVILO DIESEL MOTORJEV

GORICA - ULICA TERZA ARMATA 105
Telefon (040)20425
Telex 460484

Računalniki - stereo HI-FI naprave vseh znamk
elektrogospodinski stroji - radio TV



Jožef Kerševani

GORICA
NOVI PROSTORI: Ul. Rossini 7/A
Telefon 531643

AVTOELEKTRICARSTVO

»RUDI«
R. PETEJAN
Ulica sv. Mihaela 117
STANDREZ
Tel. (0481) 21915
Avtoradio: Blaupunkt
- Autosonik - Philips

GRADBENO PODJETJE

Krašček
Sovodnje ob SOČI



VAM VOŠČI SREČNO
NOVO LETO

JESTVINE

ZAVADLAV STANISLAV
TRG SV. ANTONA 1
GORICA TEL. 533348

PEKARNA

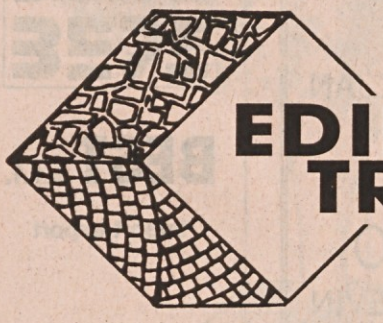
COTIČ
SOVODNJE OB SOČI
Prvomajska 109
Tel. 882006

Raznašalci Primorskega dnevnika in ostali član i zadruga

VITAL s.c.r.l.

Želijo vsem srečno novo leto 1993

Trst - Ul. Economo 2 - Telefon 302640



EDIL-PORFIDI TRENTINA

TLAKOVANJE ZUNANJIH POVRŠIN

- porfidi
- peščenci
- prane cementne plošče
- samovezni tlakovci
- kamnite zunanje stenske obloge - bunje

ŠIROKA IZBIRA VSEH GRADBENIH MATERIALOV

TRST - skladišče in urad: Prosek (pri avtobusni garaži ACT)
Tel. (040) 251044 - 225822



S'ARREDOBAGNO

Udobnost in kakovost dneva
projektiranje udobne kopalnice
za kakovostno opremo
za ugoditev vseh želja

CORSO PUCCINI 22 - MILJE

VSE ZA SPORT



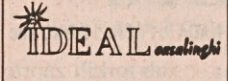
Ul. Raštel, 19 - Tel. 531884

KOSIČ

GORICA

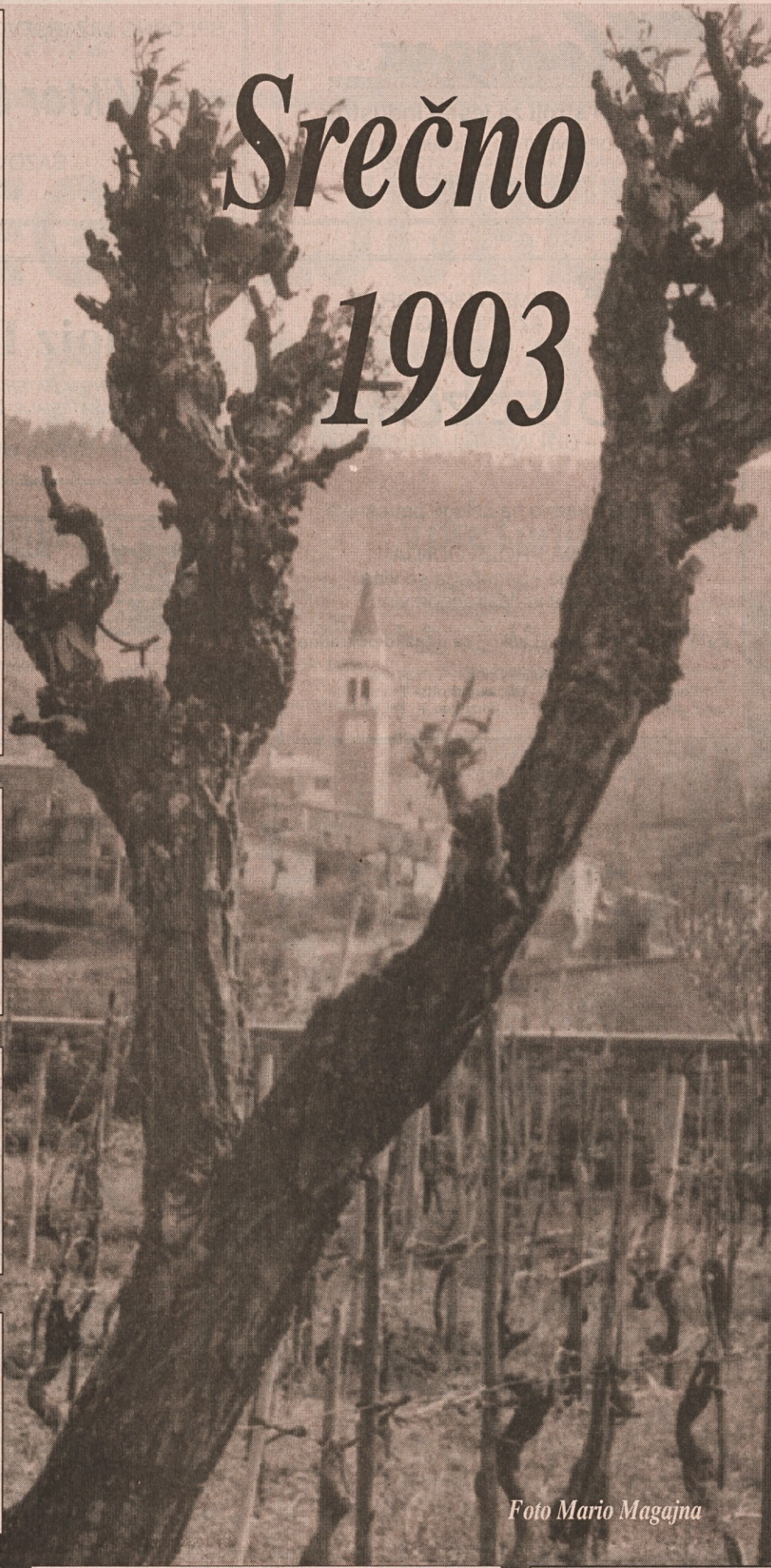
TRGOVINI OBUTVE
UL. RASTEL, 7
- Tel. 535162
UL. OBERDAN, 7
- Tel. 535520

VSE ZA DOM IN GOSPODINSTVO



IDEAL

Ul. Raštel, 8 - Tel. 33465



Srečno 1993

Foto Mario Magajna

Vsem športnikom in športnim delavcem
v zamejstvu in domovini želi

Srečno un uspešno 1993

ZDRUŽENJE SLOVENSКИH ŠPORTNIH DRUŠTEV V ITALIJI

KDKraški dom

vošči vsem svojim članom in simpatizerjem srečno 1993

KD Lonjer-Katinara SD Adria in Zadruga Lonjer-Katinara

voščijo svojim članom in vsem, ki na katerikoli način pripomorejo pri njihovem delovanju
srečno in plodno 1993

Nrodna in študijska knjižnica Trst
Ljudska knjižnica «Damir Feigel» - Gorica

želita svojim obiskovalcem
srečno novo leto 1993

ŠD VESNA

vošči vsem svojim tekmovalcem, odbornikom, prijateljem, podpornikom in vaščanom
srečno novo leto

Kulturno društvo
Rovte - Kolonkovec

želi vsem svojim članom, prijateljem in podpornikom ter sorodnim društvom
srečno in uspeha polno leto 1993

S. K. DEVIN

želi svojim članom in simpatizerjem
uspešno novo leto 1993

Š K Kras

želi vsem svojim članom in prijateljem
srečno in uspešno 1993

Srečno in uspešno 1993 želi svojim dijakom, učnemu in neučnemu osebju ter vsem sodelavcem in prijateljem

SLOVENSKI DEŽALNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE

KD Venturini

vošči srečno in uspešno novo leto 1993 vsem članom in prijateljem

VZPI - ANPI
Devin - Nabrežina

želi vsem svojim članom in njihovim sorodnikom
srečno novo leto

N. K. KRAS

vošči vsem svojim športnikom, članom in prijateljem srečno in uspešno novo leto.

Slovensko deželno gospodasko združenje TRST - GORICA - ČEDAD

vošči vsem članom
srečno in uspešno novo leto 1993

ŠD BREG

želi svojim članom in vsem športnikom
mnogo sreče in športnih uspehov
v novem letu 1993

Srečno novo leto želi svojim gojencem, profesorjem in sodelavcem, obiskovalcem koncertov in vsem prijateljem

GLASBENA MATICA

OTROKU PODARI IGRAČO

ORVISI

Trst - Ul. Ponchielli 3



Shajališče poznavalcev pravega domačega sladodela




PRINI IRIILIO

TRST - Ul. Commerciale 26
Tel. (040) 421808 - fax (040) 44860

TEHNOLOSKE NAPRAVE ZA CIVILNE IN INDUSTRIJSKE GRADNJE — NAPRAVE ZA: METAN IN VTEKOCINJEN PLIN, OGREVANJE, HLAJENJE, VENTILACIJO — HIDROTERMO SANITARIJE

načrtovanje in predračuni

Emporio Fiorentino

TRST
Ul. San Maurizio 16
(Vogal Trga Ospedale)
Tel. 775741

ŽENSKA, OTROŠKA IN MOŠKA KONFEKCIJA



PUBLIEST Srl

TRST - Ul. dei Montecchi 6 III. nadstr. - Tel. (040) 7796688 - Fax: (040) 768697

Primorski

Republika

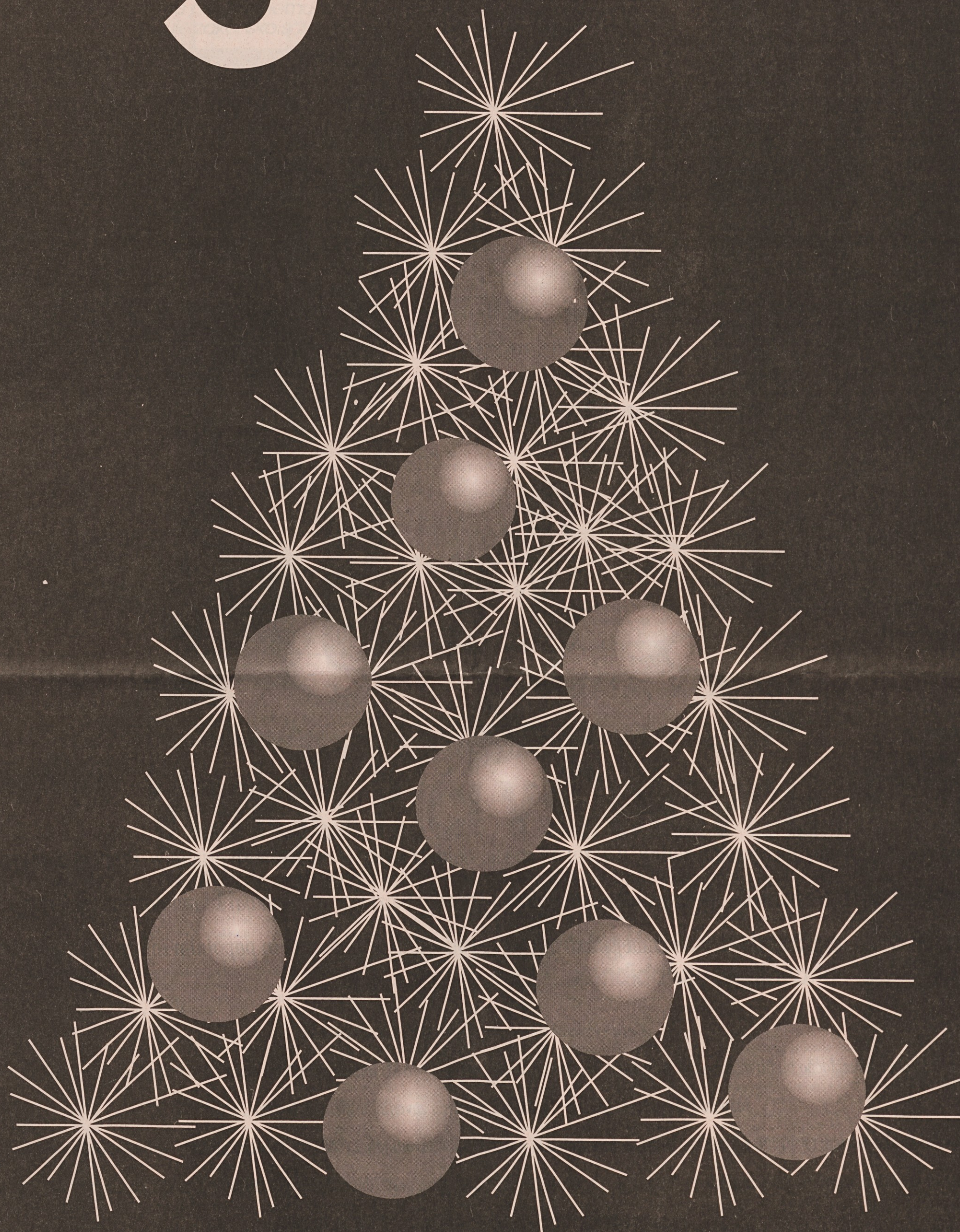
vošči vsem oglaševalcem, poslovnim partnerjem in prijateljem
uspešno in
srečno novo leto 1993

Voščila, voščila ...



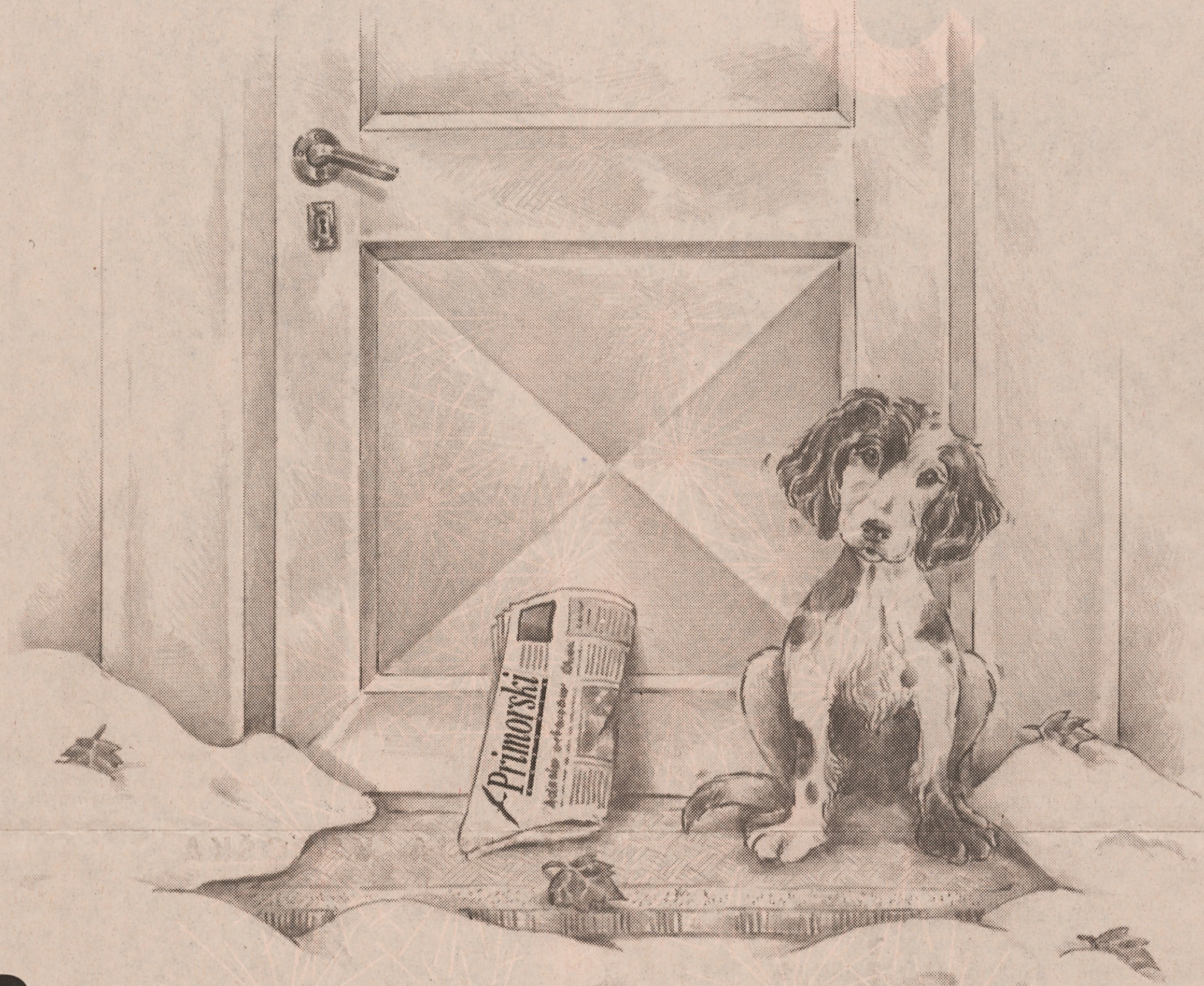
AVTOR: SIMON BIZJAK	STENOGR- FIJA IN STROJEPISE	1	ORIENTALSKO BARVILLO ZA LASE	SPENCER TRACY	TULEC, ETUI	DANSKI OTOK	ZIDARSKA ZLICA	MEDIC. VEDA O USESU, NOSU IN GRLU	VELIK GORSKI VRH	STAROGRSKO KULTNO MESTO V EPIRU		RIBI PODOBEN MORSKI SESALEC	AM. HUMOR PISATELJ (GEORGE)	PRIVRZENEC REIZMA	2	UROS LAJOVIC	NATANČNO OMEJENO TRAJANJE	TURSKI ZEMLJSKI GOSPOD	SAMODRŽEC, TRINOG	IZGUBA PLODNOSTI	NABIRALEC RASTLIN	
AKORD IZ PRIME, TERCE IN SEKSTE												UPLINJAC										
ITL. SLIKAR (JACOPO ROBUSTI)												SISTEM IDEJ										
IGRALKA BEGOVIĆ				SNOV, KI NE KRISTALIZIRA								ALKALOID V ČAJU				HRV. SLIKAR (VEKOSLAV)						
NIKO GRAFENAUER			ETNICNA SKUPINA V VZHODNI NIGERIJ	RIMSKA SESTICA	SUMERSKA BOGINJA PLODNOSTI	REKA SKOZI FIRENCE AFR. DRŽAVA, SVAZI						OSKAR DANON	KOSTER VODNA ZIVAL			MALOPRIDEN, MALOVREDEN CLOVEK	MESTO V SR. ITALIJ (IZ CRK. RITA)	NIZEK ZENSKI GLAS				
OLIVNO ZELEN MINERAL						PISEC FLEMING NEM. POLIT. (KURT)				GREGORY PECK	ZADNJI SOGL. IN VOKAL VELIKA ZIVAL Z ROGOM							KAMBOSKI GENERAL (LON)				
NEMSKO MESTO (TRUBAR)							FR. FILMSKA REZISERKA NOBELJ									SATIRIK BUCHWALD MESTO V TENNESEEJU			OCE	VICENZA PUSTNA ZABAVA		
HRV. KARIKA- TURIST VOLJEVIĆA				LETALO, AEROPLAN				JED IZ ZMLE- TEGA MESA VARNOŠTNI SVET								RUSKI DIRIGENT (KIRIL)						
PLAVALNI KLUB			MUSLIMAN, M. IME	KRAJ BIVANJA, ADRESA				MAGMATSKA KAMNINA MESTO V SR. ITALIJ								ANTICNO IME REKE ANIENE	LETNI OBROK ODPLACILA PREPROSTO STRANISCE					
JEZIK CRNCEV BANTU				IT. IGRALKA MAGNANI			SL. PRERODI- TELJ (A. M.) SOV. BIOKEMIČ (IZ CRK. PIRANO)						NENASČEN OGLIKOVODIK EGON KISCH					BIVSI EGIPT. POLITIK (IZ CRK. MERA)				
AM. TENISKI IGRALEC COURIER				DEBELEJŠA KLOBASA	FINSKI ARHITEKT SAARINEN				NEKDANJI SAHIST NIMOČOVIC			ZELEZOV OKSID	FINSKO JEZERO					2. IME INOSLAVA (OKR.)	KARLOVAC	AVELLINO KALCIJEV KARBONAT		
GALATEIN LJUBIMEC V GR. MIT.					MLEČNI IZDELEK	DETEKTIV KIRBY TEGA LETA (OKR.)			OBREME- NITEV PRAMEN SONCA				SAHISTKA GROSAR IT. PEVEC				PRVI MIT. LETALEC PREBIVALKE IRSKE			IT. REKA, LEVI PRITOK PADA	LEPA EGIPČANSKA KURČIZANA (IZ CRK. TISA)	
ZRISAL- BUNKA*	LISTNATO DREVO SL. PISATELJ (DANILO)						PRIZIGANJE POSNEMANJE							SKOFIJSKI URAD SL. PEVKA PRODNIK								
LESKOVAC			TANKA ZLATA ZICA DOGOVORIEN ZNAK							SVILENA TKANINA					OTROSKA ZABAVA GLAVNI STEVNIK				VRSTA ZITA TRONA POVEZANOST			
NAJVIŠJA FILMSKA NAGRADA						GR. BOG, USODE ST. KULTNO IND. MESTO				SASA VEGRI		OMEMBA (STAR.) VZIDANA PEC					IT. OTOČJE OB SICILIJ SL. PESNIK (IVAN)					
BIVŠA TV NAPOVEDO- VALKA (ANDREJA)					ANGLESKI ASTROFIZIK (IZ CRK. ILMEN)				ATLETSKI KLUB	ZENA ALEKS- ANDRA VELIKGA IZUMRLA PTICA						REDKO MOSKO IME			VRHUNSKI SPORTNIK			
GR. MUZA PETJA					ETIOPSKI GOSPOD OSEBNI ZAJMEK			VODNIK KAMEL KLEMENT JUG						JOŽE OLAJ	NEM. SAHIST (RAINER)	GOROVJE V SAHARI, ABSEN		DOLGO ČASOVNO OBDOBJE		3	VODA V TRDNEM STANJU	RUSKA IGRALKA SAVINA
RUTENJ			NEM. ZDRAV- NIK (GERHARD) SREDNEANGL. VISAVJE					NEKDAJ DALJ- SA Z. JOFA ANDREJ BLATNIK										OSELNIK (NAR. BELO- KRANJSKO)	PROSTOR ZA SHRANJEVA- NJE KRME			
	IZZAREVANJE TROPSKI VETER							ANTIMONOV SIJAJNIK FR. RAZISK. KANADE			CHAPLINOVA VDOVA UGASEL VULKAN				SNOV, KI DAJE PRIJETEN VONJ PERZIJA			SVETIŠČE BOGA MITRE MESSINA				
GRSKA CRKA					LJIAK VEČJA VOK- INSTRUM. SKLADBA			BILL CLINTON SL. PESNIK (FRAN)												REDKEJŠE 2. IME SP. KNJIZ. (TOMAS DE)		
POGAN				DELAVEC V OJLARNI				CITROENOV AVTO	4			SPOKORNIK, VZDRŽNEZ	PAKISTANSKI POLITIK UL-HAK				FLAMSKLA- DATELJ (PIETER) MENIH V TIBETU			VRILINA, KREPOST (GR.)	BIVŠI HRV. KOŠARKAR TVRDIČ	
PRITOK DONA PRED ROSTOVOM				EGIPČ. BOG SONCA				RUS. CARSKA POLICIJA SL. ROKOME- TAS (IZTOK)					DEL OCESA ST. ENOTA ZA TLAK					VELIKI STAROGR. MISLEC	PASMA LOVSKEGA PSA			
NORVESKA GLASBENA SKUPINA				ANTON PETJE		PRITOK KAMN. BISTR. GOVEJ MLADIČ					GR. FILOZOF, SOLA (ZENON)					KRILLO RIM. KONJENICE POVRŠINSKA MERA			PAPEZEVA KRONA STAR SLOVAN			
RASTLINSKA BODICA				SKOF IZ JAR (DESMOND) VENO TAUFER				POJEDINA, GOSTIJA			ENOTA ZA MERJ. KOTOV BIVŠI SMUC. SKAK. (VASJA)								FR. SVIC. PISATELJ (CLAUDE)			
	SOPROGA RIM. CESARJA KLAVDIJA	RAZKOSNO POSLOPIJE IZPIRALNIK						PEC TREBUSNA BOLEZEN			SL. IGRALEC SOTLAR				MAK. PESNIK (KOCO) IGRALEC VOIGHT					TISKARSKI PAPIR KDO ODGAJA DELO NA AKORD		
ČILSKA PESNICA (GABRIELA)							GERM. BOG VOJNE, ZIU				VEZA, PREDDVORJE SILICIJ				NAJDAJŠJA IT. REKA PAD (ORIG.)	ST. ITALIJAN, PEVKA TADDIO	PRIJAVA ZA TKANJE ARGENTINSKA MONETA					
ERBIJ			ATENSKI VOJSKO- VODJA	NAZIV KRALJ. BOGOV V STAREM EGIPTU			INDIJ			SIMON JENKO MESTO V KATALONIJI		AVSTRALSKI NOJ	NORVESKI SLOVNICAR (IVAR)	ZDRAVILO IZ OPIJA STROKOV. ZA NOETIKO					VULKAN NA HIMALAJIH (MAUNA) BENETKE		LEPO OBLEČEN IN UGLAJEN MOSKI	AVSTRISKI SLIKAR (HANS)
GOROVJE IN POLOTOK V EGIPTU						MORSKI ROPAR, PIRAT	PTICJA SAMICA	5												DEL TENISKE IGRE, GAME		
TUJE M. IME (IZ CRK. MAGI)				PRIPIS (OKR.) MESTO V SV. FRANCIJI				NEMSKO M. IME			GR. BOG VOJNE	KIT. VODJA ZE DONG VREDNOST BLAGA				SPOLNA ALK. IN KISLINE SPREMELJEVA- LEC EROSA				PISATELJ HANSSON NAM. SLIKAR NOLDE		
MAGMATSKO TELO								MESTO V DRŽ. NEW YORK NORD. MOR- SKA BOG.							IT. PLEMISKA RODBINA KOSTUMOGR. VOGELNIK				STARI OCE (LJUBK.)			
NACRT POTOVANJA								ORIGINALNO IME IRSKE					HITRO HLAPLJIVA TEKOČINA				LIBANON LUTEČI			VRSTA RACUNALNIKA DARUVAR		
VELIK PTIC NELETALEC				STARA JAPONSKA PRESTOLNICA				LUKA V JEMENU					BIVŠI TENISAC PILIC						NAJET KMETIJSKI DELAVEC			
TROPSKA PAPIGA				DRUŽBENI SLOJ				ROD, PLEME				STARO- RIMSKI LIRIK							KNJIGA ZEMLJEVIDOV, ATLAS			

Srečno Novo leto



TRŽAŠKA KREDITNA BANKA • KMEČKO -
DELAVSKA HRANILNICA IN POSOJILNICA
V SOVODNJAH • HRANILNICA IN POSO-
JILNICA OPČINE • KMEČKA IN OBRтна
HRANILNICA IN POSOJILNICA V NABRE-
ŽINI • KMEČKO OBRтна HRANILNICA
DOBERDOB • KMEČKA BANKA GORICA

(O zvestobi)



Pred vašim pragom, navsezgodaj zjutraj, v dežju ali snegu, najdete lahko le najzvestejše prijatelje. Primorski dnevnik je prav gotovo eden od teh. Če se naročite, bo brez vsakega dodatnega stroška, skozi vse leto prihajal k vam domov, vsak dan v tednu. Še naprej bo zvesto beležil življenje naše zamejske stvarnosti, s sodobnim, kvalitetnim in popolnim informativnim pristopom.

Cena celoletne naročnine za 360 števk je **300.000 lir.**

Se naprej vam bomo brezplačno nudili male oglase in čestitke. Naročnino lahko poravnate do **31. januarja 1993** na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici, pri raznasalcih časopisa ter pri slovenskih denarnih zavodih na sledičih tekočih računih:

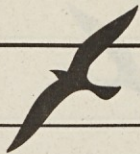
Kmečka Banka Gorica, t.r. 67696 • Kmečko-delavska hranilnica in posojilnica v Sovodnjah, t.r. 504/6 • Kmečko obrtna hranilnica Doberdob, t.r. 1910/2

Kmečka in obrtna hranilnica in posojilnica v Nabrezini, t.r. 800141/9 • Hranilnica in posojilnica Opčine, t.t. 10730 • Tržaška kreditna banka, t.r. 6986/92

Poravnate jo lahko tudi v treh stirimesečnih obrokih po **105.000 lir.**

Primorski
D N E V N I K

Naš veliki dnevnik.



Diana je z otrokoma odletela na Karibe

Charles se bo posvetil sedaj svojemu priljubljenemu lovu
Islandska vedeževalka napoveduje zakonsko spravo

LONDON - V brk vsem govoricam o možni razporoki po ločitvi med britanskim prestolonaslednikom Charlesom in princeso Diano je »uradna islandska vedeževalka« napovedala spravo med obema in ponovno družinsko radost. Resnici na ljubo je ta vedeževalka v prejšnjih letih ustrelila marsikatero gozla, saj je napovedovala mir v Iraku le nekaj mesecev pred začetkom »pušcavskega viharja«, prav tako je vztrajala v prepričanju, da bosta Nemčiji se dolga leta ostali ločeni. V uteho tistim, ki bi radi dozivali zakonsko spravo med Charlesom in Diano, pa moramo vseeno povedati, da se je marsikatera napoved »anonimne islandske vedeževalke« tudi uresničila. Ze res, da nima sreče z zunanjo politiko, je pa zato uspešnejša pri vremenskih napovedih. Zakonske radosti in muke so navsezadnje se najbolj podobne vremenskim pojavom, tako da lahko upamo na pozitiven raplet sedanje ločitve.

Prav včeraj pa je princesa Diana s sinovoma Williamom in Henryjem odpotovala na enotedenski dopust na Karibske otoke. Ze dan prej sta 10-letni William in 8-letni



Henry po enotedenskih počitnicah z očetom in babico začela počitnice z mamom. Zapustila sta v spremstvu policije Sandringham in odpotovala z avtom v palaco Kensington. Glasnik Buckinghamске palace je na vprašanja, kje bosta otroka z mamom preživela počitnice, odločno odgovorila, da je to »zasebna zadeva«. Bulvarsko časopisje pa je bilo kot običajno dobro obveščeno in je na londonsko letališče

Gatwick poslalo novinarje, ki pa so zaman čakali princeso Diano in njeno otroka v hali za osebnosti. Diana jih je prelisčila in je kot navadna smrtnica presla normalne carinske preglede in se pomešana med množico vkrcala v letalo. Navsezadnje je prav zaradi teh značajskih pristnosti Diana se vedno zelo priljubljena med britanskimi podaniki. Zadnja Gallupova raziskava je namreč potrdila, da je za

Britance kljub ločitvi Dianin nasmeh najlepši na svetu. Letalo britanske letalske družbe British Airways je odletelo v Antiguo. Z odhodom svojih otrok pa se bo waleski princ Charles sedaj posvetil lovu, svoji najbolj priljubljeni zabavi. Britanski bulvarski tisk seveda ugiha, ce bo Silvestrovo praznovanje v družbi lepe Fergussonove in s tem povzročil nove preglavice kraljici Elizabeti.

ZDA / PRVIČ PO 25 LETIH

Januarja bodo v ZDA na vislicah usmrtili morilca in posiljevalca

NEW YORK - Po 25 letih bodo v ZDA 5. januarja ponovno na vesalnih usmrtilih nekega zločinca. To pa ni samo statistična vest, saj je primer Westleyja Allana Dodda, ki je septembra 1989 posilil in ubil tri otroke, razdvojil ameriško javnost in pahnil v zagato vse, ki se borijo za odpravo smrtno kazni. Dodd je celo zavrnil vse tiste, ki se borijo, da bi mu prihranili muke na vesalih in bi ga usmrtili na bolj »human način« z injekcijo. Hoče viseti, ker je tako ubil po dveh dnevih posiljevanja 4-

letnega Leeja Iselija. Njegov primer pa je povzročil tudi, da je zvezna država Washington spremenila svojo napredno zakonodajo glede spolnih izpriencev, saj je prišlo do pravega ljudskega upora. Dodd je pred trojnim zločinom imel večkrat opraviti s pravico zaradi spolnega nadlegovanja otrok in ekshibicionizma. Vsi programi, da bi ga prevzgojili, so se izjalovili. Sam je navedel, da je pristal na psihoterapijo, da bi bil lahko na prostosti in spet nadlegoval otroke.

VATIKAN / RAZPRODAN

Novi katoliški katekizem doživlja založniški uspeh

VATIKAN - Katekizem katoliške Cerkve v italijanskem prevodu je postal prava uspešnica. V slabih treh tednih so prodali vseh 110.000 izvodov, tako da bodo v kratkem ponatisnili novih 100 tisoč izvodov. Po vsemu sodeč pa bodo tudi ti kaj kmalu posli. Povpraševanje je namreč neobčajno, saj po njem ne sprašujejo samo v katoliških, temveč tudi v navadnih knjigarnah. Tako zanimanje je za vatikansko založniško hišo spodbudno, ker potrjuje zanimanje Italijanov za vero-nauk. Jezuiti pa so zapisali, da je novi katekizem »jasno znamenje sodobnemu človeku, naj premosti negotovosti in dvome sedanjega časa, tako da bo spoznal kako krščanska vera ponuja vrednote in gotovosti, ki dajejo smisel življenju in osvetljuje odgovornost dogajanja.« Nenazadnje pa je treba omeniti, da vatikanski založnik s tako rekordno prodajo krije skoraj v celoti vse stroške za manj uspešne prevode.

LONDON / NOVE KREACIJE

Prava paša za oči



V Londonu so pred dnevi predstavili nove kreacije ženskega spodnjega perila, ki pa ne predstavljajo večjo novost, saj se zgledujejo po že uveljavljenih modelih (AP)

AVSTRIJA, KOROŠKA

DUNAJ / VLADA OSTAJA TAKA

Vranitzky ne vidi potrebe po spremembah

IVAN LUKAN



DUNAJ - Avstrijski zvezni kancler Franc Vranitzky ne vidi nikakršno potrebo po spremembi sedanje avstrijske zvezne vlade, predvsem kar se tiče ministrov socialdemokratske stranke. To je kancler včeraj izjavil za avstrijsko tiskovno agencijo APA. Sef avstrijske koalicijske vlade, v kateri so zastopani socialdemokrati in konservativna ljudska stranka, se je hkrati izrekel proti predčasnim volitvam. To pomeni, da bodo državnozborske volitve po vsej verjetnosti seje jeseni leta 1994. V zvezi z referendumom o vstopu Avstrije v Evropsko skupnost pa je Vranitzky menil, da bodo Avstrijke in Avstrijci

o tem glasovali pomladi leta 1994. Do tedaj naj bi bila pogajanja z Brusljom zaključena. Za kratkoročno zmedo je včeraj poskrbel tudi vest neke revije o odstopu avstrijskega zunanjega ministra Aloisa Mocka. Toda Mock zaenkrat ne bo odstopil! To je potrdil tudi namestnik zveznega kanclerja in sef ljudske stranke Erhard Busek. Govorico morebitnega odstopu Mocka (iz zdravstvenih razlogov) je bilo v zadnjem času vse več, toda očitno zeli Mock ostati v avstrijski zvezni vladi. Busek, kateremu so pripisali ambicije za funkcijo zunanjega ministra, je svoji izjavi dodal, da bo ostal minister za znanost.

KOROŠKA / »LJUDJE PROTI SOVRAŠTVU DO TUJCEV«

Veriga luči v Celovcu

Sredi januarja demonstracija proti Haiderjevi politiki do tujcev

CELOVEC/DUNAJ - Odpor proti sovraštvu do tujcev na Koroskem in po celi Avstriji iz dneva v dan narašča. Meseca januarja se bo to tudi zrcalilo v množicnih demonstracijah od Celovca do Dunaja. Koroska plaforma »Ljudje proti sovraštvu do tujcev«, ki jo tvori Zveza slovenskih organizacij in dvojezični časopis »Tango«, je na tiskovni konferenci sporočila, da bo 15. januarja ob 17. uri na Novem trgu v Celovcu »Veriga luči proti sovraštvu do tujcev«. Prireditelji pričakujejo »manifestacijo, ki bo zapisana med največje v zgodovini Koroske«.

Veriga luči v Celovcu bo samo začetek akcij, ki se bodo v naslednjih dneh razširile po vsej Avstriji, njihov višek pa bo vseavstrijska veriga luči 23. januarja na Dunaju. Na tej prireditvi pričakujejo nad 100.000 udeležencev iz vse Avstrije, glavna organizatorja pa sta »Platforma proti sovraštvu do tujcev in rasizmu« ter »SOS-soclovek«. Obe platformi so ustanovile ugledne osebnosti iz avstrijskega političnega, kulturnega, družbenega in cerkvenega življenja. Koroska plaforma »Ljudje proti sovraštvu do tujcev«, v kateri medtem sodelujejo tudi socialdemokrati, Zeleni, KPA, različne mladinske organizacije večinskega naroda, protestantska cerkev ter neka-

tere slovenske organizacije, bo od 16. do 22. januarja izvedla tudi akcijski teden. Cilj platforme je, »ljudem posredovati informacijo, da gre pri Haiderjevem referendumu za antidemokratsko politiko ter da so nekatere zahteve svobodnjanske stranke celo protiuslavne«, je bilo povedano na tiskovni konferenci. Predsednik Zveze slovenskih organizacij Marjan Sturm je v zvezi z udeležbo drugih slovenskih organizacij pri akcijah proti sovraštvu do tujcev dejal, da pričakuje večji odziv kot doslej. Pozdravil bi tudi ustanovitve neke vrste komiteja, kot so to naredili Hrvati na Gradiškanskem. Ta komitej, ki je poleg vseh merodajnih organizacij gradiscanskih Hrvatov zajel tudi ugledne politike SPÖ, ÖVP, Zelenih, cerkve ter umetnike. Novo ustanovljeni komitej nacrtaje poleg različnih akcij tudi objavo oglasov pod geslom »Mi smo za postenje« v »Hrvatskih novinah«, tedniku gradiškanskih Hrvatov. V teh oglasih ugledni člani komiteja pozivajo k sožitju ljudi, ne glede na njihov jezik, vero, etnično pripadnost, državljanstvo itd. Po mnenju Sturma bi tako akcijo lahko izvedla tudi slovenska tedinika na Koroskem in se na ta način aktivno vključila v boj proti grozeči nestrpnosti do tujcev na Koroskem in v Avstriji.

SELE

Kultumi praznik

CELOVEC - V Selah, slovenski občini pod Karavankami, so pred nekaj dnevi slovenska kulturna društva praznovala 90 let organiziranega kulturnega udejstvovanja. Nosilec jubilejne prireditve je bilo Katoliško prosvetno društvo »Planina«, oblikovale pa so jo domače pevka, glasbenica in mladinska skupina. Predsednik društva, Toni Olip, je v svojem slavnostnem govoru podal obsiren zgodovinski pregled od začetkov organiziranja slovenske kulturne dejavnosti v tej majhni gorski občini do danes. Na ogled je bila tudi zanimiva razstava slik iz devet desetletij, vzporedno pa je kulturno društvo »Planina« izdalo se jubilejno brošuro. Olip je v svojem govoru tudi poudaril, da je bila kulturna dejavnost slovenskih prosvetateljev velikega političnega pomena, saj so bili hkrati nositelji slovenske narodne zavesti.

CELOVEC

Jörg Haider napoveduje kandidaturo za glavarja

IVAN LUKAN

CELOVEC - Jörg Haider, sef svobodnjanske stranke Avstrije, je v razgovoru za koroski radio dokončno zavrnil možnost virilnega mandata za slovensko manjšino v koroskem deželnem zboru. V intervjuju je poudaril, da je soglasno mnenje njegove stranke, da mora narodnostna skupnost - ce hoče doseči zastopstvo v koroskem deželnem zboru - to storiti po poti volitev. Haider je s tem potrdil predog FPÖ pri pogajanjih z ostalimi političnimi strankami v koroskem deželnem zboru, po katerem bi etnična stranka morala nastopati na deželnozborskih volitvah, edina »olajšava« pa bi bila, da za tako stranko ne bi veljala razdelitev Koroske na štiri

volilna okrožja. Realistično gledano to pomeni, da na primer Enotna lista pri sedanjih političnih razdvojenosti koroskih Slovencev ne bi imela nikakršnih možnosti za dosego mandata v koroskem deželnem zboru. Haider se je v razgovoru tudi izrekel proti integracijskemu modelu, ki ga ponuja SPOE in deloma tudi Ljudska stranka, prav tako je zavrnil možnost dodatnega 37. mandata, ki ga bi polnopravno zasedel pripadnik slovenske narodnostne skupnosti. Predsednik koroske in zvezne FPÖ je ob tej priliki ponovil svojo napoved, da bo pri naslednjih deželnozborskih volitvah nastopil kot kandidat za deželnega glavarja.

PRIREDITVE

Četrtek, 31. decembra 1992 — CELOVEC
Stolnica: ob 17.00 - Veliki Te Deum, zbor, solisti in orkester celovske stolnice.
GLOBASNICA
Gostilna Sostar: ob 20. uri Silvestrovanje pozarne obrambe - igra ansambel Lojze Slak.

Sobota, 2. januarja 1993 — TINJE
Dom prosvete: ob 9.00 - Novoletne srečanje 1993: Ali nas krščanstvo se navdihuje. Predavatelj: Edi Kovac, Lojze Peterle, Janko Jeromen, A. Rebula idr.
Galerija Tinje: ob 20.00 - Odprtje razstave del Franza Wiegleja.
LOCE/RATENCE
Tekaska steza Ratence: ob 19.00 - Nocni tek na smučeh (prireditelja SPD »Jepa Basko jezero« in Slovenska sportna zveza).

NOVICE

Iniciativa občanov za postavitve dvojezičnih tabel

ZELEZNO - Hrvatski akademski klub je v sredo predstavil iniciativo občanov za postavitve dvojezičnih krajevnih napisov na Gradiškanskem. Drzavna pogodba iz leta 1955 in zakon o narodnostnih skupinah iz leta 1976 sicer predvidevata dvojezične topografske napise, doslej na Gradiškanskem pa niso postavili tabel, ker ni bilo izvedbene odredbe zvezne vlade. Iniciativa bo sedaj pozvala zvezno vlado, naj v to smer ukrepa, je poudaril predsednik HAK Manfred Csenar in menil, da je akcija le majhen korak v okviru pobude za postavitve dvojezičnih krajevnih napisov. S podporno akcijo se bo iniciativa obrnila tudi na pripadnike večinskega naroda, »saj tudi nemsko govoreči sodeložani pokažejo, da se zavzemajo za dvojezičnost«, je menil Csenar. Zahtevo po dvojezičnih napisih bo iniciativa občanov v obliki peticije posredovala tudi avstrijskemu parlamentu.

Industrija vznemirjena

DUNAJ - Položaj avstrijske industrije se je po izjavi generalnega sekretarja Zveze industrijcev, Ceske, vznemirljivo poslabšal. Po mnenju generalnega sekretarja bodo podpore s strani države zaradi pomanjkanja narocil neobdavnega zneska pri investicijah od 20 do 30 odstotkov. Finančni zunanji minister Lacina je zahtevo Zveze industrijcev zavrnil in menil, da je položaj avstrijskega gospodarstva v primerjavi z drugimi evropskimi državami se vedno ugoden ter da so napovedi za leto 1994 obetavni.

Partnerstvo med mesti Borovlje Tržič in Cervignano?

BOROVLJE - Občinski svet mesta Borovlje na južnem Koroskem je na svoji zadnji seji v letu 1992 sklenil, da zeli skleniti partnersko oz. prijateljsko pogodbo s sosednjim mestom Tržič v Sloveniji, z Cervignanom v Furlaniji ter s Sponheimom v Nemčiji. Sklep občinskega sveta je bil soglasen, borovljski zupan Helmut Krainer pa je ob tem poudaril, naj bi pobratenje z navedenimi mesti bilo izraz po želji za dobrosoedske odnose v srednjeevropskem prostoru.

»Pisatelji in nacionalizem«

DUNAJ - Ljudska visoka sola Stöbergasse na Dunaju prireja konec januarja leta 1993 simpozij na temo »Pisatelji in nacionalizem«. Simpozij se bodo udeležili pisatelji iz Ceske, Slovaške, Madzarske, Albanije, Hrvsake, Srbije, Slovenije in Avstrije. Slovenijo bo zastopal Drago Jancar.

SMUČANJE / PRIHODNIJ TEDEN ZAČETEK URADNE SEZONE FISI V NAŠI DEŽELI

Vodstvo, trenerji in tekmovalci ZŠŠDI nestrpno pričakujejo prve tekme

V ekipi so tekmovalci SK Brdina in SK Devin - Pionirji in mladinci tekmujejo vsak četrty dan!

Smučarska tekmovalna sezona je pred vrati. Konec prihodnjega tedna se bodo namreč pričele deželne tekme federacije FISI. Letosnja novost je v tem, da bosta samo dva, namesto dosedanjih treh okrajev. Prvi zaobjema trzasko, goriško, videmsko in pordenonsko pokrajino, drugi pa smučarje iz Karnije in s Trbiškega.

Tudi letos se bo tekem FISI udeležilo veliko stvelo slovenskih smučarjev, članov SK Brdina in Devina, ki sestavljajo jedro letošnje selekcije ZŠŠDI. Razveseljivo je tudi dejstvo, da je večina teh smučarjev prav iz najmlajših kategorij.

Nase tekmovalce caka kar pester spored, kajti poleg obveznosti FISI so na programu še solske tekme ter tri tekme, ki jih organizirajo slovenska društva. Tako bodo pripadniki najmlajših kategorij imeli čez deset nastopov, medtem ko bodo pionirji in mladinci nastopili na več kot dvajsetih tekmah. Slednji bodo med sezono (80 dni) praktično tekmovali vsak četrty dan.

Ker so kraji tekmovalj oddaljeni od Trsta tudi do 200 km, nasi mladi smučarji pa imajo v tem času redne solske obveznosti, jih moramo res pohvaliti, kajti nastopanje na najvišji deželni ravni zahteva velik, posebno mentalni napor. Tudi finančni

stroški so veliki. Vsak tekmovalac, ki se resno loti agonistične sezone, »stane« okrog 6 milijonov lir. Treba je reči, da gredele te stroški vsi v breme staršev. Stroske imajo tudi društva, ki skrbijo za prevoz in vpisnine. Pokroviteljstvo, ki ga nudi ZŠŠDI, pa le delno krije stroske za trenerje.

Kot znano, so v teh dneh nasi smučarji na desetdnevni vadbi na snegu. Dobri pogoji in lepo vreme omogočajo rentabilno-

st treningov, formo pa bodo preverili na testiranju, ki bo 6. januarja na Voglu ali v Sappadi.

Zadnja misel gre Francisci Rapotec, ki bo letos tekmovala za CUS iz Trsta. Vodstvo, trenerji in smučarji selekcije želijo tej nasi odlični smucarki, da bi imela letos spet takšne uspehe, kot doslej.

VODSTVO SELEKCIJE
KOORDINATORJA: Stojan Sossi in Rado Suber; **VODJA PROGRAMA:** Dusan Videmsek;

KONDICIJSKI TRENER: Jani Ziberna; **ZDRAVNIK:** Rafko Dolhar; **TAJNICI:** Sonja Pitacco in Sarah Sossi. **BLAGAJNIK IN ODGOVORNI ZA TISK:** Ervin Mezgec.

MLADINCI: Dusan Videmsek (trener), Marko Piccini (odgovoren); **PIO-NIRJI:** Bostajn Gaspersic (trener), Zora Vukičević (odgovorna); **BABY IN CICIBANI:** Ales Poljak (trener), Mario Furlani (odgovoren).

ERVIN MEZGEC

Koledar deželnih tekem 92/93

BABY SPRINT - CICIBANI

Kvalifikacije	(slalom)	(superveleslalom)
10.1 Forni di Sopra (veleslalom)	20.2. Piancavallo (superveleslalom)	13.2. Zoncolan (veleslalom)
24.1. Piancavallo (slalom)	Conski finale	14.2. Piancavallo (slalom)
07.2. Forni di Sopra (veleslalom)	05.3. Zoncolan (superveleslalom)	27.2. Sappada (superveleslalom)
Conski finale	06.3. Zoncolan (veleslalom)	06.3. Forni di Sopra (veleslalom)
14.2. Zoncolan (slalom)	07.3. Zoncolan (slalom)	07.3. Sauris (slalom)
07.3. Piancavallo (veleslalom)	Trzasko prvenstvo	Conski finale
Ostržek na smučeh	14.3. Sappada (veleslalom)	18.3. Piancavallo (superveleslalom)
21.3. Piancavallo (veleslalom)	Ostržek na smučeh:	19.3. Piancavallo (veleslalom)
	21.3. Piancavallo (veleslalom)	20.3. Piancavallo (slalom)

NARASCAJNIKI - DECKI

Kvalifikacije	MLADINCI - CLANI
10.1. Piancavallo (veleslalom)	Kvalifikacije
23.1. Zoncolan (superveleslalom)	09.1. Zoncolan (veleslalom)
24.1. Claut (slalom)	17.1. Forni di Sopra (slalom)
07.2. Zoncolan (veleslalom)	30.1. Zoncolan (veleslalom)
14.2. Forni di Sopra	31.1. Sauris (slalom)
	06.2. Piancavallo

TRZASKO PRVENSTVO

Kvalifikacije	TRZASKO PRVENSTVO
10.1. Piancavallo (veleslalom)	14.3. Sappada (veleslalom)
23.1. Zoncolan (superveleslalom)	
24.1. Claut (slalom)	
07.2. Zoncolan (veleslalom)	
14.2. Forni di Sopra	

SMUČARSKA SELEKCIJA ZŠŠDI 1992/93



Christian Volpi tekmuje 11 let



Valentina Šuber tekmuje 10 let



Gabrijel Talotti tekmuje 7 let

MLADINKE - MLADINCI (74-77)
Peter Ferluga (1975) SK Brdina
Christian Volpi (1975) SK Brdina
Valentina Šuber (1976) SK Brdina
Igor Rolic (1977) SK Brdina.

NARASCAJNICE - NARASCAJNIKI (78-79)
Goran Cuk (1978) SK Brdina
Jasmina Strekelj (1978) SK Brdina
Gabrijel Talotti (1978) SK Brdina
Alja Hrvatic (1979) SK Brdina.

DEKLICE-DECKI (80-81)
Fjona Mezgec (1980) SK Brdina
Karin Mezgec (1980) SK Brdina



Jasmina Strekelj tekmuje 7 let



Fjona Mezgec tekmuje 6 let



Karin Mezgec tekmuje 6 let

Tomaž Sirca (1981) SK Devin
Anja Strekelj (1981) SK Brdina
Tjasa Trampuž (1981) SK Devin
Stefano Maizan (1981) SK Devin.

CICIBANKE - CICIBANI (82-83)
Devan Cecchi (1982) SK Brdina
Kristina Škerk (1982) SK Devin
Nika Furlani (1983) SK Devin
Patrik Kocjancic (1983) SK Devin
Matej Krizmanec (1983) SK Devin
Erik Piccini (1983) SK Brdina
Giorgio Pitacco (1983) SK Brdina.

BABY (84-85)
Jaro Furlani (1985) SK Devin.

Hokej: koristen pokalni nastop Poleta

Pred dnevi so se Poletovi hokejisti udeležili polfinalnega dela italijanskega pokala v Modeni. Odigrali so dve tekmi in kljub porazu povsem zadovoljili in si nabrali koristne izkušnje.

V prvi tekmi so se pomerili z Vercellijem in izgubili z 2:0, kar je za dober rezultat, saj se je Vercelli kot kasnejši zmagovalec turnirja uvrstil v finalni del. Drugo tekmo pa so poletovci odigrali proti Lucci in izgubili s 13:4.

Povedati je treba, da društvo iz Luce ima v svojih vrstah samo igralce A lige in je bilo na tem turnirju favorit za zmago. V tej tekmi pa so poletovci občutili tudi dokajšnjo utrujenost, saj so morali odigrati eno tekmo za drugo brez večjega premora.

Nedvomno pa je bil dvodnevni turnir v Modeni zelo koristen za naše hokejiste in nabrane izkušnje bodo lahko izkoristili že januarja, ko se bodo udeležili mednarodnega hokejskega turnirja »Alpe-Adria hockey kermesse«.

Tekmice plavalk PK Bora so bile boljše

Tekma v Trstu

Pred dnevi sta plavalki PK Bor Nicoletta Corossez in Jasna Simcic v Trstu nastopili na drugem delu absolutnega deželnega prvenstva. Rezultati, ki sta jih dosegli, so bili tudi tokrat nekoliko pod pričakovanji. To gre pripisati predvsem ostrejši konkurenci, s katero sta se prvič direktno soočili in slabši kondiciji v primerjavi z drugimi. Večina plavalcev z rezultati na deželni ravni namreč sledi vsakodnevnim intenzivnim vadbam, medtem ko naši plavalki zaradi raznih drugih obveznosti si tega se ne morejo privoščiti. Zlasti pri Simcic vpliva na rezultate tudi tekmovalna trema, za katero pa smo prepricani, da jo bo odpravilam brž ko si bo nabrala še nekaj izkušenj.

Rezultati
200 m prosto: 26. Corossez 2:40, 20. Simcic 2:53, 80; 100 metuljček: 17. Corossez 1:33, 50; 19. Simcic 1:34, 10
50 m prosto: 20. Corossez 32, 60 (klubski rekord); 35. Simcic 34, 70.

NAMIZNI TENIS / TEKMOVANJE BORA IN KRASA ZA ŠOLE

Uspelo pobudo komisije ZŠŠDI kaže prihodnje leto ponoviti

»1. maj 1945« in Gregorčič najuspešnejši na lestvicah šol



Posnetek s kvalifikacij šolskega turnirja na »1. maju« (Foto Krizmanec)

Tretje prvenstvo zamejskih osnovnih in srednjih šol v namiznem tenisu je imelo velik uspeh. Zadovoljna sta bila pobudnika namiznoteniskega odseka Bora in Krasa, mladi tekmovalci, kakor tudi pokrovitelji: krovna športna organizacija, ki je poskrbela za nagajevanje. Po krajevno ločenem prvem delu, se je nad 50 tekmovalcev ponovno srečalo na finalu v zgoniški telovadnici. Mnogi med njimi so pred tem držali lopar v rokah le redko ali pa so obiskovali vsaj namiznoteniski kamp, drugi pa že trenirajo pri domačih društvih. Zato so bile opazne razlike v stopnji pripravljenosti tekmujočih, vendar so se vsi tekmovalci izkazali z borbenostjo, prizadevnostjo in športnim duhom. Vsem tem novim nav-

dušencem so vrata v obeh zamejskih društvih odprta, kajti kdor zeli svojo novo izkušnjo poglobiti, se mora dela lotiti bolj sistematično. Po tekmovalstvu so bili vsi prisotni nagajeni na pršrni slovesnosti. Nagrade so podelili: predsednik PO ZŠŠDI Livio Valencic in športni delavci Robi Milic, Fabio Gombac in Sonja Milic. Valencic je tudi obgovoril zbrane. Med drugim je povedal, da sedaj niso več začetniki, ker so za njimi že resne tekme zamejskega prvenstva. Nadalje je poudaril, da ZŠŠDI racuna na mlade športnike in jih pozval, da se udeležijo takih in podobnih športnih prireditvev tudi v prihodnosti.

Nagajene so bile tudi sole. Večina sol je pomagala z zbiranjem prijav, vendar je treba resnici na ljubo povedati, da je bilo tudi nekaj takih, ki niso povsem zainteresirale uencev za zanimivo pobudo. Izkušnje letošnje izvedbe pa jasno kažejo, da bi bilo smotno nadaljevati s takšno pobudo.

Osnovna sola

1. in 2. razred: 1. Natasa Gombac (Milcinski) in Uroš Fabjan (Lojze Kokoravec-Gorazd), 2. Bojan Kuret (Samsa); 3. Jaro Furlan (Zupancic). 3., 4. in 5. razred - deklke: 1. Dasa Bresciani (1. Maj 1945); 2. Barbara Santini (Scek); 3. Jasmin Kralj (Gradnik); 4. Kristina Stubelj (Scek); 5. Martina Milic, 6. Tjasa Gustin, 7. Jagoda Milic (vse 1. Maj 1945); 8. Karin Sancin (Milcinski); 9. Katja Spetic (Samsa).
Decki: 1. Bojan Simoneta, 2. Denis Doljak

(oba 1. Maj 1945); 3. Jurij Verc (Zupancic); 4. Mitja Bratos (Venturini); 5. Axel Furlan (Milcinski).

Nižje srednje sole:

Mladinke: 1. Natasa Milic, 2. Natasa Grom, 3. Nina Milic, 4. Ketty Furlan (vse Levstik), 5. Samoa Mauro, 6. Neda Sancin, 7. Elena Sanna, 8. Marialisa Bandi, 9. Irina Druzina, 10. Irina Sancin (vse Gregorčič).
Mladinci: 1. Peter Santini (Gruden), 2. Gorazd Milic, 3. Robi Pavletic, 4. Jani Grom (vsi Levstik), 5. Sandi Sancin, 6. Patrick Curman, 7. Igor Ota, 8. Riccardo Bandi, 9. Kuzmic Aljosa, (vsi Gregorčič), 10. Matija Mauri (Ciril Metod), 11. Danijel Sik (Gregorčič), 12. David Vesnaver (Ciril Metod), 13. David Slama, 14. Danijel Capponi, (oba Gregorčič), 15. Davorin Zerlic (Cankar), 16. Erik Kuret, 17. Igor Spetic (oba Gregorčič).

Uvrstitev sol

Osnovne sole:

1. »1. Maj 1945« Zgonik 44 tock, 2. Virgil Scek Nabrezina 18 tock, 3. Fran Milcinski Katinara 14 tock, 4. Alojz Gradnik Repen 9 tock, 5. Oton Zupancic Sv. Ivan 8 tock, 6. Mara Samsa Domjo 7 tock, 7. Lojze Kokoravec Gorazd Salez 5 tock, 8. Fran Venturini Boljunec 4 tocke.

Srednje sole:

1. Gregorčič Dolina 127 tock, 2. Levstik Prosek 94 tock, 3. Gruden Nabrezina 20 tock, 4. Ciril Metod Katinara 18 tock, 5. Cankar Sv. Jakob 5 tock.

J.J.

BTP

BUONI DEL TESORO POLIENNALI Z DESETLETNO ZAPADLOSTJO

■ BTP so obveznice s koriščenjem 1. januarja 1993 in zapadlostjo 1. januarja 2003.

■ Obveznice dajejo letno 12% bruto obresti izplačljive v dveh posticipiranih šestmesečnih obrokih.

■ Obveznice so dodeljene z dražbo, ki je rezervirana bankam in drugim pooblaščenim operaterjem.

■ Dejanski letni donos BTP znaša 10,78%, če bodo obveznice prodane po ponujeni ceni.

■ Cena, ki bo iznešena na dražbi in efektivni donos bosta objavljena v časopisju.

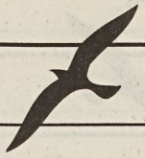
■ Obveznice se lahko rezervirajo pri okencih Banca d'Italia ali pri bančnih zavodih do 13.30 dne 4. januarja.

■ Obveznice BTP se koristijo s 1. januarjem; ob vplačilu (8. januarja) bo treba doplačati poleg cene, iznešene na dražbi, tudi do takrat dozorele obresti. Te bodo priyatniku izplačane ob prvem šestmesečnem obroku.

■ Za rezervacijo in nakup obveznic ni predvidena nikakršna provizija.

■ Obveznice so v ponudbi v svežnjih po minimum 5 milijonov lir.

■ Naknadne informacije nudijo banke.



SMUČARSKI SKOKI / V PRVI TEKMI NOVOLETNE TURNEJE INTERSPORT

Slavje Duffnerja

V obeh serijah je skočil najdlje, 116,5 metra - V slovenskem taboru zadovoljni z 8. mestom Kladnika (17 let) in 10. Zupana

OBERSTDORF - Na prvi tekmi 41. Turneje Intersport je na veliki skakalnici Schattenberg zmagal Nemec Christoph Duffner pred Avstrijcem Andreasom Goldbergerjem in Japoncem Norikajem Kasaijem. Slovensko zastopstvo se je znova izkazalo, saj je mladinec Matjaz Kladnik zasedel osmo, Matjaz Zupan 10. mesto, tudi drugi trije skakalci pa so se uvrstili v finalno serijo.

Ze na treningih je bilo jasno, da je Christoph Duffner v izjemni formi. Enaindvajsetletni orodjar iz Schönwalda je v prvem poskusu s 116,5 metra skočil najdlje, vendar ga je kljub za pol metra slabši daljavi zaradi boljših točk za slog za las prehitel Andreas Goldberger, medtem ko se je na 3. mestu držal Nemec Jens Weissflog.

Za naše se je tekma zacela prav obetavno. Sedemnajsetletni Matjaz Kladnik je s startno številko 12 skočil kar 110 metrov in nekaj casa celo vodil, po prvem poskusu pa je pristal na devetem mestu. Bolje kot na treningih in v kvalifikacijah se je odrezal tudi Logatčan Samo Gostisa s 104,5 metra, medtem ko je France Petek skočil 102,5 metra. Dober skok se je nato posrečil se Matjaz Zupanu, ki je

JASNA MILINKOVIC

skočil 109,5 metra in za slabo točko pehitel Kladnika ter se uvrstil na 8. mesto. Urbanu Francu ni slo po željah, vendar pa je tudi njegova daljava zadostovala, da se je uvrstil v finale.

»Sploh ne vem, kaj se dogaja z mano. Če bi vedel vzrok za slabo skakanje, bi ga seveda znal popraviti,« je po skoku v finalni seriji dejal Franc Ubran. Za njim sta solidno skocila se Petek in Gostisa, glavna slovenska aduta, najprej Kladnik in takoj za njim se Zupan, sta ponovila izvrstni deljavi iz prvega poskusa v konkurenci in zasedla osmo oziroma deseto mesto. Kamnican, ki zmeraj pravi, da bi lahko bilo se bolje, je bil s prvimi točkami za svetovni pokal nadvse zadovoljen: »Skakal sem brez vsakršne treme.« Trener Luka Koprivsek je Matjaza zaprl v reprezentanci bivalni avtomobil, kjer si je krajšal cas z elektronskimi igrami, in mu svetoval, naj skoči brez obremenitve. Tudi ce ga polomi, bo življenje teklo naprej. Kot da bi bil ze star maček med skakalci, član Ilirije Centra ni zamudil priložnosti za visoko uvrstitev.

»V drugem skoku sem zamudil pri odskoku, vendar pa sem v zraku nadoknadil nekaj zamujenega, tako da sem kar vesel, da sem kljub vsemu skočil tako daleč. Skoda, kajti imel sem priložnost za se boljše uvrstitev,« je povedal najizkušenejši v ekipi Matjaz Zupan.

V slovenskem taboru so bili z rezultati nadvse zadovoljni. Trener Koprivsek jim je svetoval, naj v kvalifikacijah skocijo predvsem tehnično dovršeno, v nadaljevanju pa na vse. Se večje zadovoljstvo pa je bilo v domačem taboru. Duffner je bil v majhni prednosti, kajti skakal je pred vodilnim Avstrijcem. Znova je doskočil pri znamki 116,5 metra, kar je bila melankost prevelik zaloga za dvajsetletnega Goldbergerja, ki je kljub za spoznanje boljšim ocenam za slog, zaostal za osem desetink točke. Presenetljivo dobri Weissflog, drugi ni bil na ravni prve serije, izjemen stilist, Japonec Norikaji Kasai, svetovni prvak v poletih pa je z dve-ma skokoma 113,5 metra s tretjega mesta spodrsnil rojaka Masahika Harado.

Danes bo v Garmisch-Partenkirchnu trening, tekma jutri pa se bo zacela s kvalifikacijami ob 11.45 uri.



INTERSPORT

Innauer prvič kot TV komentator

Olimpijski zmagovalcev in se pred enim letom trener avstrijskih skakalcev Toni Innauer bo na novega leta dan za drugo nemško televizijo Z-D-F prvič delal kot komentator. Innauerjev dogovor z Nemci je presenetljiv, kajti petletno pogodbo za isti posel je podpisal že Georg Thoma, olimpijski zmagovalcev v nordijski kombinaciji leta 1960 v Squaw Valleyju, ki je stric skakalnega šampiona iz Hinterzartna Dietra Thome, tako pogodbe ne bo mogel izpolniti. Jezni so tudi na avstrijski televiziji, kajti Innauerja so hoteli imeti zase.

Gebstett spet v bolnišnici

Nemski skakalec Ralph Gebstett bo moral po hudem padcu na prostem treningu v ponedeljek počivati šest tednov. Tekmovalec iz Oberhofa je moral se enkrat v bolnišnico, kjer so mu ponovno slikali ključnico. Zdravniki pa se bodo na podlagi rentgenskih posnetkov odločili, če je potrebna operacija.

Andreas Bauer nogometni trener?

Andreas Bauer se je tudi uradno poslovil od nemške reprezentance.

Devetindvajsetletni skakalec iz Oberstdorfa, ki je bil deset let v nemški ekipi, zeli postati nogometni trener. Spomladi se bo vpisal na svetovno znano trenersko šolo v Kölnu, pred tem pa bo opravil se šesttedensko prakso pri nemškem prvligašu 1. FC Nuenberg.

Müller opazovalec

Pozorni opazovalec tekmovanja na skakalnici Schattenberg je bil tudi Thomas Müller. Olimpijski zmagovalcev leta 1988 v nordijski kombinaciji z nemško ekipo dela v domačem Oberstdorfu kot trener v zveznem vadbem centru.

Rathmayr ... najlažji

Najlažje smuci med vsemi tekmovalci na turneji ima Avstrijec Werner Rathmayr. Vodilni v skupni razvrstitvi svetovnega pokala skace z 2,55 m dolgimi smucmi, ki tehtajo samo za 2,1 kg. Razen njega se noben skakalec ne znajde s tako lahki smučmi.

Odpoved zaradi gospodarske krize

Prireditelji tekem za svetovni pokal v Harrachovu in Liperecu na Češkem so zaradi gospodarske krize odpovedali prireditvi, ki je bila predvidena za 15. do 17.1.

Rezultati iz Oberstdorfa: V 2. seriji Kladnik 111m

SKUPNI VRSTNI RED

1. Duffner (Nem) 237,7 (116,5 + 116,5)
2. Goldberger (Av) 237,4 (116,0 + 115,0)
3. Kasai (Jap) 230,3 (113,5 + 113,5)
4. Harada (Jap) 228,3 (115,0 + 114,5)
5. Rathmayr (Av) 222,5 (112,0 + 110,5)
6. Sakala (CSFR) 218,7 (111,5 + 109,0)
7. Weissflog (Nem) 218,3 (114,0 + 105,5)
8. Kladnik (Slo) 215,9 (110,0 + 111,0)
9. Jean-Prost (Fr) 213,9 (109,5 + 109,5)
10. Zupan (Slo) 212,0 (109,5 + 108)
11. Haim (Av) 208,8 (107,5 + 107,0)
12. Höllwarth (Av) 206,6 (107,0 + 107,0)
13. Kuttin (Av) 205,4 (107,0 + 106,5)
14. Hakala (Fin) 204,9 (108,0 + 105,5)
15. Myrbakken (Nor) 204,8 (104,5 + 110,0)
17. Lunardi (It) 199,7 (106,5 + 104)
19. cecon (It) 196,7 (105,5 + 105)
24. Gostisa (Slo) 191,4 (104,5 + 101,5)
26. Petek (Slo) 189,8 (102,5 + 102,0)
35. Franc (Slo) 178,7 (102,0 + 98,5)

SVETOVNI POKAL

1. Rathmayr (Av) 121 točk
2. Goldberger (Av) 52 točk
3. Duffner (Nem) 51 točk
4. Höllwarth (Av) 47 točk
5. Delaup (Fr) 43 točk
6. Myrbakken (Nor) 42 točk
9. Franc (Slo) 33 točk
17. Zupan (Slo) 19 točk
25. Kladnik (Slo) in Cecon (It) 8 točk
31. Petek (Slo) 5 točk

POKAL NARODOV

1. Avstrija 274 točk
2. Norveška 111 točk
3. Japonska 107 točk
6. Slovenija 65 točk

SMUČANJE / JURE KOŠIR - ADUT SLOVENSKE REPREZENTANCE

»Zame uspehi niso bili nepričakovani«

IZTOK GOLOB

Po odhodu Krizaja, Petrovica, Svetove in se nekaterih najuspešnejših slovenskih smučarjev 80. let je v slovenskem smučanju prišlo do nekakega zatisa. Mlajši tekmovalci so se sele borili za čim boljše startna izhodišča, dobrih rezultatov z velikih tekem ni bilo, privrženci tega sporta pa so zato-pljeni v spomine vse bolj negotovali in napovedovali konec tega nekoc nacionalnega sporta stevilka ena.

Kljub crnogledim mišlim so letos dogodki potekali drugače. Strokovnjaki so ze pred sezono napovedovali uspehe Mitje Kunca, ki pa se je se pred zacetkom poskoval, tako da je nekako iz ozadja prvi slalomist postal 20-letni student na Fakulteti za sport Jure Košir. Ze v mlajših kategorijah je pokazal veliko nadarjenost, ki jo je potrdil z naslovom mladinskega svetovnega prvaka v superveljalomu. Po tem uspehu je sledila dolga pot uveljavljanja v močni svetovni konkurenci. Letos, najprej v Maddonni in zatem pa se v Kranjski Gori, pa je z ostalimi kolegi v reprezentanci pokazal, da je skupaj s Kuncem, Grilcem, Miklavcem in ostalimi sposoben slovenskemu smučanju vrniti nekdanji sijaj.

Ceprav so bili za mnoge letošnji uspehi nepričakovani, je Jure dejal: »Zame uspehi niso bili nepričakovani, saj



sem po vseh treningih letos res z veseljem pričakoval zacetek sezone. Vesel sem, da sem zablestel ze tako kmalu, v Maddonni ze s prvim tekmo. Vedel sem, da bom letos dober in da se bom uvrstil med deseterico.«

Tisti, ki spremljajo slovenske smučarje, so letos lahko opazili, da v reprezentanci ni manjkalo optimizma, ki je bil plod dobrega dela in nenazadnje tudi vzdušja, ki so ga ti mladi fantje ponovno vzpostavili. Razlogi za uspeh pa niso bili samo v trdem delu. Pred zacetkom pripravljalnega obdobja je v reprezentanci prišlo do vrste sprememb. Vodstvo reprezentance se je prenovilo. Tomaz Cerkovnik je v delo uvedel precej novosti, kot je recimo nagrajevanje na treningih,

ki je tekmovalce motiviralo, da so vsako vožnjo odpeljali čim bolje, piko na i pa je dodal dolgoletni trener Pavel Grasic. Poleg vadbe so si tekmovalci uspeli izborili pravico, da imajo lahko lastne pokrovitelje. Jure Košir ima edini slovenskega pokrovitelja HIT iz Nove Gorice, saj sta Grega Grilc in Mitja Kunc svojnega poiskala v Italiji. Ob tem pa je dejal, da vsa stvar pomeni velik korak naprej se posebej pri motivaciji, saj ima po pogodbi točno določen dohodek za določen uspeh.

Za dober uspeh je potrebna tudi dobra oprema. Jure je eden tistih slovenskih smučarjev, ki se je ze zelo kmalu odločil za smuči znamke Rossignol.

»Na zacetku sem imel z Elanom vedno tezave.

Kljub temu, da sem bil v mlajših kategorijah ves cas na vrhu, sem moral na vsak par smuči čakati zelo dolgo, zato sem se na sestanku prijavil za Rossignolove smuče. Moram reci, da nisem z njimi imel nobenih težav, ne pri dobavi ne na tekmovanjih, pa tudi delavci v podjetju so bili vedno korektni z menoj, tako da je sodelovanje iz leta v leto boljše.«

Jure je izračunal, da je za uvrstitve v Kranjski Gori zaslužil okoli pet tisoč nemških mark. Zaenkrat se ne smuća v celotni opremi te znamke, predvideva pa, da se bo to kmalu zgodilo, saj si vse znamke prizadevajo, da bi ustanovile uporabne mamile se je na igrišče vrnil tudi bivši igralec Detroita Richard Dumas, ki je na prvi tekmi dosegel kar 27 točk. Ob tem pa je doslej igral le nekaj tekem tudi lanske najboljši igralec Sunso, playmaker Kevin Johnson, ki je bil dalj casa poskoval, kar daje slutiti, da bo ekipa iz Phoenixa letos težko predala svojo kozo vse do finala za naslov prvaka.

TUDI NBA IMA B IN C KATEGORIJ: Washington, Miami, Minnesota in Sacramento so vsaj za razred slabše ekipe od ostalih, Milwaukee in Denver pa sta se manj učinkoviti, saj sta kar enajstkrat zaporedoma premagana zapustila igrišče. Črna majica prvenstva NBA pa ostaja čvrsto na ramenih igralcev Dallasa, ki so v zadnjih tekmah zgubili proti Phoenixu za 50 točk, proti Sacramento pa

Ameriško košarkarsko prvenstvo se nadaljuje s polnim ritmom brez večjih sprememb, saj se vedno nizata največ uspehov Phoenix in Chicago, v vlogi outsiderja pa sta Utah in vse bolj presenetljivi Seattle. »SONCE« SIJE NAD VSEMI: Phoenix Suns so kos lastnemu imenu, saj so v izredni formi in meljejo zmage kot nihče drug v ligi. Prihod Barkleya (26 točk, 13 skokov in 5 asistenc na tekmo) se je kljub odhodu kar treh standardnih igralcev izkazal za izredno spretno potezo. Izredno uspešno igrajo se Majerle, Ceballos, Ainge in Chambers. Po enoletni diskvalifikaciji zaradi posesti in uporabe mamila se je na igrišče vrnil tudi bivši igralec Detroita Richard Dumas, ki je na prvi tekmi dosegel kar 27 točk. Ob tem pa je doslej igral le nekaj tekem tudi lanske najboljši igralec Sunso, playmaker Kevin Johnson, ki je bil dalj casa poskoval, kar daje slutiti, da bo ekipa iz Phoenixa letos težko predala svojo kozo vse do finala za naslov prvaka.

KOŠARKA / NBA

Phoenix 20 zmag in 4 porazi - Dallas le 2:20

Petrovič 2. pri metu za 3 in 8. v prostih metih - Divac 8. v blokadah - Turner najboljši pri metu iz igre: 61 %

Ameriško košarkarsko prvenstvo se nadaljuje s polnim ritmom brez večjih sprememb, saj se vedno nizata največ uspehov Phoenix in Chicago, v vlogi outsiderja pa sta Utah in vse bolj presenetljivi Seattle. »SONCE« SIJE NAD VSEMI: Phoenix Suns so kos lastnemu imenu, saj so v izredni formi in meljejo zmage kot nihče drug v ligi. Prihod Barkleya (26 točk, 13 skokov in 5 asistenc na tekmo) se je kljub odhodu kar treh standardnih igralcev izkazal za izredno spretno potezo. Izredno uspešno igrajo se Majerle, Ceballos, Ainge in Chambers. Po enoletni diskvalifikaciji zaradi posesti in uporabe mamila se je na igrišče vrnil tudi bivši igralec Detroita Richard Dumas, ki je na prvi tekmi dosegel kar 27 točk. Ob tem pa je doslej igral le nekaj tekem tudi lanske najboljši igralec Sunso, playmaker Kevin Johnson, ki je bil dalj casa poskoval, kar daje slutiti, da bo ekipa iz Phoenixa letos težko predala svojo kozo vse do finala za naslov prvaka.

TUDI NBA IMA B IN C KATEGORIJ: Washington, Miami, Minnesota in Sacramento so vsaj za razred slabše ekipe od ostalih, Milwaukee in Denver pa sta se manj učinkoviti, saj sta kar enajstkrat zaporedoma premagana zapustila igrišče. Črna majica prvenstva NBA pa ostaja čvrsto na ramenih igralcev Dallasa, ki so v zadnjih tekmah zgubili proti Phoenixu za 50 točk, proti Sacramento pa

VANJA JOGAN

kar za 60 točk razlike.

TROJKE: PETROVIČ 2. - PROSTI METI: PETROVIČ 8.!! Kot kaže za Petrovica ni noben problem, ce je v NBA crta za met treh točk za meter bolj oddaljena (7,25) kot v Evropi, saj ima Drazen odličien odstotek pri metu z velike razdalje: 52,5. Pred njim je le Kenny Smith (Houston), ki je doslej metal s 54,5%. Sledijo Armstrong (Chicago) 51,6%, Blaylock (Atlanta) 50,0% in D. Scott (Orlando) 50,0%. Tudi s crte prostih metov je Mozart iz Sibenika med najboljšimi na svetu, saj je trenutno osmi z odstotkom 90,5. Najboljši je Price (Cleveland), ki ima 95,5%, sledijo Jackson (Denver) 93,0%; Bailey (Minnesota) 92,9% in Pierce (Seattle) 92,6%.

JEFF TURNER NAJBOLJ NATANCEN PRI METU: Bek ekipe Orlando Magic (ex Cantù) ima pri metu iz igre kar 61,3%, drugi je član ekipe Clevelanda Daugherty (57,7%), sledijo Gamble (Boston) 56,2%; Long (Miami) 55,5% in K. Malone (Utah) 55,2%.

ROBERTSON NASLEDNIK ARSENIA LUPENA: Član ekipe Milwaukee »izmakne« vsako tekmo kar 3 zoge nasprotnikom, playmaker mostva Utah in član olimpijske ekipe Stockton pa 2,67. Sledijo Payton (Seattle) 2,42; McMillan (Seattle) 2,42 in Robinson (San Antonio) 2,39.

STRAN OD KOSA, CE JE TAM OLAJUWAN!!

Houstonov center se nima simpatičnega priimka, ob tem pa skace in vihti roke sem ter tja ob pravem trenutku, tako, da vsako tekmo »podeli« nasprotnikom kar 4,6 blokad. Tudi Robinson (San Antonio) se ne šali: 3,9 blokad na tekmo. Sledijo O'Neal (Orlando) 3,7; Mourning (Charlotte) 3,7 in Mutombo (Denver) 3,3. Na osmem mestu je Vlade Divac, ki s tem učinkovitim posegom ustavi poprečno kar 2,3 mete nasprotnikov.

VZHODNA KONFERENCA

Atlantic division: New York 17-9; Orlando 13-10; New Jersey 15-12; Boston 12-16; Philadelphia 8-16; Miami 8-17; Washington 8-18.

Central division: Chicago 20-7; Cleveland 17-12; Detroit 13-12; Charlotte 14-13; Indiana 13-14; Atlanta 12-15; Milwaukee 11-15.

Western division: Utah 17-8; Houston 14-10; San Antonio 13-12; Denver 7-18; Minnesota 5-18; Dallas 2-21.

Pacific division: Phoenix 20-4; Seattle 18-8; Portland 16-8; LA Lakers 14-11; LA Clippers 14-12; Golden State 15-13; Sacramento 10-16.

NOVICE

Milan neizprosni tudi proti »božični selekciji«

Milan - Christmas' Stars 4:2 (0:1)

STRELCI: Papin v 9. min., Evani v 51. min., Massaro v 61. min., Berti v 77. min., Massaro v 81. min., Serena v 89. min.

MILAN: Rossi (od 48. min. Cudicini), Tassotti, Gambaro, De Napoli, Nave, Baresi, Lentini (od 64. min. Serena), Donadoni, Simone (od 46. min. Albertini), Evani, Massaro.

CHRISTMAS' STARS: prvi polčas: Taffarel, Sivebaek, Blanc, Boban, Glonek, Sabau, Savicevic, Rijkaard, Papin, Gullit, Careca; drugi polčas: Casanova, Sivebaek (od 35. min. Panadic), Blanc (od 35. min. Dubovskij), Sammer, Germain, Sforza (od 30. min. Raducioiu), Detari, Hagi, Elber (od 30. min. Oliveira), Suker (od 30. min. Berti), Ginola (od 30. min. Rosenthal).

MILAN - Čeprav je Milan nastopil le z italijanskimi nogometaši, pa kaže, da zares ... ne more izgubiti. Na včerajšnji prijateljski tekmi proti mostvu Christmas' Stars, ki so ga sestavljali tujci (tudi Milanovi), ki nastopajo v raznih evropskih prvenstvih, je namreč Capellovo mostvo zmagalo. Resnici na ljubo, je »božična selekcija«, ko je nastopila v najboljši postavi, zaslužen vodila. Ko pa je njen trener Liedholm v nadaljevanju zamenjal večino igralcev, se je Milan razgiral in tudi zaslužen zmagal.

Sicer pa je bilo na včerajšnji tekmi predvsem pomembno, da se je na stadionu Meazza zbralo več kot 40.000 gledalcev, ki so prispevali skoraj 300 milijonov lir za revne otroke v Somaliji.

Libija se je odpovedala kvalifikacijam za SP

ZENEVA - Libijska nogometna zveza je sklenila, da njena reprezentanca se ne bo udeležila kvalifikacij za svetovno prvenstvo v ZDA leta 1994, in to zaradi emabarga OZN na civilne letalske polete proti Libiji in iz nje. Vest je sporočila včeraj mednarodna nogometna zveza (FIFA). V skupini D afriške cone bodo tako nastopale le Nigerija, Kongo in Juzna Afrika.

Za Alberta Acosta dva milijona dolarjev

BUENOS AIRES - Boca Juniors je najel Alberta Acosta od kluba Sao Lorenzo de Almagro za dva milijona dolarjev, kar je najvišja vsota za kakega argentinskega nogometaša, seveda po Diegu Maradoni, za katerega je Boca odštel Argentinos Juniorsu 2 milijona in pol dolarjev.

Acosta, ki je star 26 let, je najboljši strellec po prvem delu argentinskega prvenstva. Pred nedavnim ga je sam Maradona vabil k Sevilli.

Alibegović še naprej osmi strelac A-2 lige

BOLOGNA - Slovenski reprezentant Teoman Alibegović je bil spet eden najzaslužnejših za prvenstveno zmago Mangiaebevija v prvem povratnem kolu italijanske kosarkarske A-2 lige proti Burghyju iz Modene. Alibegović je namreč dal 28 točk in bil najboljši strellec srečanja. Bolonjsko mostvo je ohranilo prvo mesto na lestvici skupno s Hyundaiem iz Desia, Alibegović pa je se naprej osmi najboljši strellec lige s 402 točkama (poprečno 25,125 na tekmo). Premocno vodi Braziliec Oscar Schmidt (Fernet Branca) s 597 točkami (37,3 na tekmo) pred Americanoma Rowanom (Yoga Neapelj, 544 točk) in M. Mitchellom (Sidis Reggio Emilia, 480 točk).

V A-1 ligi je najboljši strellec Italijan Mario Boni (Bialetti Montecatini) s 389 točkami (24,3 na tekmo) pred Mannionom (Clear Cantù, 388 točk) in Danilovicem (Knorr Bologna, 362). Radja (Virtus Rim) je šesti (349 točk), Bodiroga (Stefalen Trst) pa 12. s 316 točkami.

Christie napoveduje odstop

SYDNEY - Britanski sprinter Linford Christie, olimpijski prvak na 100 m v Barceloni, je napovedal, da bo opustil atletiko čez dve leti, to je po koncu commonwealthskih iger leta 1994. To je že drugič, da Christie najavlja svoj odstop. Prvic se je zanj »odločil« leta 1991, po razocarjanju na svetovnem prvenstvu v Tokiu, kjer se je bil sezeli četrtri. Nato se je premislil in je nato na Ol v Barceloni dosegel največji uspeh v karieri, zlato kolajno na 100 m. »Tokrat se zagotovo ne bom premislil. Leta 1994 bom star 34 let in mislim, da takrat ne bom več zmogel tako ostre konkurence,« je dejal Christie.

Chelimo in Birir favorita

BOCEN - Kenijska atleta Richard Chelimo in Matthew Birir sta velika favorita današnje, 18. izvedbe maratona sv. Silvestra, ki bo danes v Bocnu na progi 10 km.

Kenijca, ki sta osvojila srebrno kolajno na 10.000 m, oz. zlato na 3.000 m zapreke v Barceloni, bosta morala paziti predvsem na Phillimona Hannecka (Zimbabve), ki je lani tu zmagal v rekordnem casu na tej progi (28:02,1). Stevilno bo italijansko zastopstvo z Gennarom na čelu. Skupno bo nastopilo 50 atletov. Start bo ob 16. uri.



SISLI s.n.c.

Boljunc 449

Tel. 228877

MIZARSTVO

TESARSTVO

Želimo srečno novo leto

- projektiramo in izvajamo lesene strehe • strukture
- pohištveno opremo... in prijetno domače vzdušje.

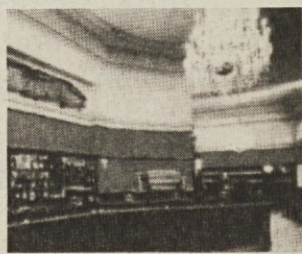
Elegantno in ekskluzivno vzdušje v kavarni

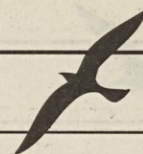
Elvio Ferigo - Caffè Garibaldi

Pričakujemo vas ob odlični italijanski kavi

GORIZIA - GORICA - Korzo Italija 49

ZAPRTO OB SOBOTAH





Zelena Umbrija

Očarljiv izlet v deželo etruščanske kulture

Potem ko smo si pred leti ogledali Ligurijo, Sicilijo in Sardinijo, je cilj letošnjega potovanja Umbrija, dežela v Srednji Italiji, ki se razprostira na površini 8.456 kv. km med Toskano, Markami in Lacijem. Gricevna pokrajina, med katero se vijejo doline in ravnine, je zaradi oljnih nasadov, vinogradov in mediteranske flore zadobila ime »večno zelene Umbrije«, ime, ki tej deželi po pravici pripada. Toda Umbrija ni samo slikovita dežela. V svojih mestih, večjih in manjših, čuva ostanke etruskanske civilizacije in rimskih spomenikov, se danes pa so na vidnih mestih prisotna veličastna dela romanske in gotske arhitekture. Umbrija nudi torej slikovito pokrajino, starinska mesta s srednjeveško arhitekturo ter bogato kulturno dediščino.

Nase potovanje v Umbrijo bo trajalo vsega 5 dni, kar je dovolj, da spoznamo glavne značilnosti te lepe dežele.

Ves čas našega bivanja bomo stanovali v Perugi, glavni mestu pokrajine in dežele, ki šteje kakih 150.000 prebivalcev. Odtod bomo vsak dan hodili na izlete v najzanimivejše kraje, zvečer pa se bomo vrnili v hotel.

Sedaj pa pogledjmo program našega potovanja:

Nedelja, 23. maja 1993

Iz Trsta se bomo z udobnimi avtobusi odpeljali okoli 7. ure naravnost v Perugia (seveda z vmesnimi postanki), kamor bomo prišli sredi popoldneva. Namestili se bomo po sobah hotela I. kategorije, potem pa bomo opravili sprehod po mestu z lokalnim vodnikom, tako da nam bo lažja orientacija za naslednje dni. Po povratku v hotel bo večerja in nato prenočitev.

Ponedeljek, 24. maja 1993

Polni pension v hotelu.

Dopoldne je namenjeno ogledu

Perugie, značilnega srednjeveškega mesta, kjer bomo lahko občudovali tudi ostanke njegovega etruskanskega izvora.

Poleg obzidja in Avgustovega slavoloka iz te dobe velja omeniti Občinsko palačo ali palačo »dei Priori«, ki je prav gotovo ena največjih in največastnejših javnih zgradb Italije. Zgrajena v gotskem slogu v letih od 1293 do 1443 vsebuje danes - med drugim - Narodno galerijo Umbrije, kjer so razstavljena dela najbolj znanih domačih slikarjev. V Perugi imajo tudi prekrasen srednjeveški vodnjak (fontana Maggiore), ki je bil zgrajen po načrtih bratov Pisano in je prav tako eden najlepših vodnjakov te dobe v Italiji. V gotskem slogu je zgrajena tudi katedrala - vse to pa je osredotočeno na trgu 4. novembra, ki je dejansko umetniško središče mesta.

Popoldne nas bo pot vodila do Trasimenskega jezera, ki je eno največjih jezerskih površin:

128 kv. km. Jezero ima tri otoke in na enega od njih (Isola Maggiore) se bomo popeljali z ladjo, seveda potem, ko si bomo ogledali mestece Castiglione del Lago. Velja omeniti, da je bila pokrajina okoli jezera prizorišče ene najbolj znanih bitk med Hanibalom in Rimljani, kjer so morali slednji poraženi zapustiti bojišče.

Pod večer se bomo vrnili v hotel na večerjo, po njej pa bomo skušali organizirati se kratak izlet v bližnjo okolico, kjer se v tem času odvijajo vaske »sagre«.

Torek, 25. maja 1993

Po zajtrku se bomo odpeljali v S. M. degli Angeli, kjer bo ogled bazilike s franciskanskim samostanom, nato pa bomo nadaljevali pot v Assisi. Assisi je znan predvsem kot romarska pot, saj se je tu rodil sv. Francisek. Ogledali si bomo katedralo s freskami Giotta, S. Martinija in Lorenzettija, tempelj

Minerve, baziliko sv. Klare, popoldne pa se bomo med povratkom v Perugia ustavili v delavnici keramične obrti, katere izdelki so že stoletja znani ne samo v Italiji, ampak tudi v širšem evropskem prostoru. Večerja bo v hotelu, se prej pa bomo obiskali enoteko Giò, ki je po svoji strukturi in zaradi prisotnosti enogastronomskih izdelkov iz več kot 50 držav pravcati trgovski emporij.

Sreda, 26. maja 1993

Zajtrk v hotelu, potem pa nas bodo avtobusi odpeljali v Todi, srednjeveško mestece na gricu iznad doline reke Tevere. Mestece je ohranilo svoje starodavne karakteristike, ki pridejo do izraza predvsem na Ljudskem trgu (Piazza del Popolo). Po ogledu stolnice, Občinske palače in Templja tolazbe bomo pot nadaljevali v Orvieto, kjer bo kosilo v značilni restavraciji.

Orvieto je svetovno znano mesto in to zaradi svoje stol-



nice in zaradi svojih belih vin. Kot toliko drugih mest ima tudi Orvieto značilno srednjeveško arhitekturo, toda biser Orvieto je stolnica - Duomo, morda najljepši primer italijanske gotike. Zanimiv je korzo Cavour, kjer se starodavne palače mešajo s srednjeveškimi hišami, trg Republike v središču mesta z občinsko palačo in toliko drugih zanimivosti. Po ogledu se bomo pozno popoldne vrnili v Perugia, kjer bo večerja in seveda nočitev.

Četrtek, 27. maja 1993

Zadnji dan našega potovanja po Umbriji. Po zajtrku bomo kovčke naložili v avtobus in se odpeljali v Gubbio, kjer si bomo ogledali Občinsko palačo, rimsko gledališče in palačo Ducale, ki je bila zgrajena po načrtih Raffaella. Za ogled ne bo dosti časa, kajti pred nami bo vsa dolga pot do Trsta, med katero bo tudi kosilo. Zato bomo torej malce pohiteli in ce bo slo vse po sreči, se bomo za kratek

cas ustavili tudi v Urbino. Domov bomo prisli pozno zvečer, naše petdnevno potovanje se bo zaključilo na Trgu Oberdan.

CENA NA OSEBO
JE 574.000 LIR in vsebuje naslednje usluge:

1. Prevoz z avtobusom GT iz Trsta do Perugie in nazaj (izleti vključeni).
2. Usluge polnega pensiona od večerje prvega do vključno kosila zadnjega dne. Namestitev v dvoposteljni sobah hotela prve kategorije.
3. Ogledi kot po

programu.
4. Pijaca ob glavnih obrokih.
5. Vodniška služba ves čas bivanja v Umbriji.
6. Spremljevalstvo.
7. Cestnina in takse.

V ceni niso vključene napitnine in vse kar ni posebej omenjeno v programu. Doplačilo za enoposteljno sobo je 100.000 lir.

Za potovanje v Umbrijo je na razpolago 106 prostorov. Organizacijo potovanja je prevzela turistična agencija Aurora.

Vpis in pogoji

Vpisovanje za obe potovanji se bo začelo v petek, 8. januarja 1993 in se bo zaključilo v soboto dopoldne, seveda če ne bodo vsi prostori že oddani. Ob vpisu je treba vplačati akontacijo v znesku 200.000 lir za potovanje po Umbriji ter celotni znesek za potovanje na Kubo (Kubanci zahtevajo plačilo za letalski prevoz in storitve na Kubi 30 dni pred začetkom potovanja). Za potovanje na Kubo je treba imeti veljaven potni list, ni pa potreben vizum niti kakršnokoli cepljenje.

Ce bi kdo moral odpovedati udeležbo na potovanju po Umbriji, lahko to stori do 30 dni pred odhodom in dobi povrnjeno vso vplačano vsoto. Po tem roku do 15 dni pred začetkom potovanja se plača 20%, od 15 do 7 dni pa 40% penalo na celotni znesek potovanja. Nobenega povračila v primeru odpovedi v času od 7 dni do začetka potovanja, vendar lahko prijaviteljenec nadomesti svojo osebo s kom drugim (družinski član, prijatelj itd.), kar velja za vse primere.

Za potovanje na Kubo so predvideni naslednji penali: od 30 do 21 delovnih dni pred odhodom 35%, do 11 dni 50% in do 4 dni 75% celotne kvote. Nobeno povračilo za odpoved po tem roku, vendar obstaja tudi možnost nadomestitve z drugo osebo.

Kvoto za potovanje po Umbriji bo treba izplačati v dveh dodatnih obrokih, in sicer v marcu in v aprilu.

Kot smo že na začetku omenili, bo vpisovanje v prostorih uprave našega dnevnika v Ul. Montecchi 6 v petek, 8. januarja, in sicer od 8.30 do 12.30 in od 15. do 17. ure, v soboto pa od 9. do 12. ure. V Gorici bo vpisovanje v našem uredništvu v Ul. 24. maja

Dosedanjim in bodočim izletnikom želimo mnogo sreče in zdravja v novem letu, predvsem pa se mnogo potovanj!

Kuba je največji otok v Karibskem morju, saj meri več kot 1.250 km v dolžino a največ 190 v širino, kar pomeni, da je njegova površina skoraj 110.000 kv. km. Leži 150 km južno od Floride, prav nasproti Mehikemu zalivu, medtem ko ima na vzhodu za sosedo Bahamsko otocje in Dominikansko republiko s Haitijem in se na jugu otok Jamaico.

Kubo je odkril Kristof Kolumb na svojem prvem potovanju, in sicer 27. oktobra 1492, zasedel pa jo je Diego Velasquez 19 let kasneje. On je tudi ustanovitelj današnjega glavnega mesta La Havana.

O zgodovini Kube in njenem sedanjem položaju v svetu bomo podrobno zvedeli predvsem na kraju samem, tu naj le omenimo, da je se vedno - in je vedno bolj - obiskana točka v mozaiku svetovnih potovanj. Lepa pokrajina s 3.500 km obale in 4.000 otoki, ki jih obdaja kristalno čisto morje, je nadvih o v a l a

Hemingwaya, ki je na otoku preživel 20 let svojega življenja. In ce pomislimo, da se bomo lahko iz našega mrzlega februarja lahko preselili v pravo poletje in se kopali v toplém morju, je to razlog več, da spoznamo tudi Kubo, ki je - ceprav najbližja ZDA - preživela vse pretese socialrealističnih

držav.

Nas program potovanja na Kubo je naslednji:

15. februar (ponedeljek)

V dnevni transfer z vlakom v Milan in od tod na letališče Malpensa, odkoder je ob 17.00 polet letala DC-10 »Cubane de Aviation« na direktni progi za Havano. Prihod je predviden ob 22.30 (6 ur časovne razlike), transfer z avtobusom v hotel in prenočevanje.

16. februar (torek)

Polni pension
Dopoldne cocktail dobrodoslice in informativni sestanek o bivanju na Kubi, popoldne pa panoramski ogled Havane s posebnim poudarkom na stari kolonialni del mesta.

17. februar (sreda)

Polni pension.
Večina dneva je namenjena izletu v Valle de Vinales, prelepo dolino, ki je znana predvsem po nasadih tobaka, pomaranč in drugega sadja. Tu je predviden tudi obisk »haciende« in tobačne tovarne, kjer izdelujejo po vsem svetu znane kubanske cigare. Popoldne prosto za samostojne ogled.

18. februar (četrtek)

Po zajtrku transfer na letališče in polet z letalom na redni progi za Santiago de Cuba. Po letu, ki traja približno uro in pol, transfer v hotel in popoldne prosto za individualni ogled mesta, ki je moralna

FEBRUARJA V KARIBE

Kuba Kolumbov otok

in kulturna prestolnica Kube. Večerja in prenočevanje v hotelu.

19. februar (petek)

Polni pension
Ves dan je namenjen ogledu tega, na Kubi najzanimivejšega mesta. Tako si bomo ogledali muzej 26. junija, muzej Bacardi, hišo Diega Velasqueza in Antonia Mocia, kate-

dralo, Parco di Bocanao in se druge zanimive kraje. Po večerji ogled predstave v kabareju »Tropicana«.

20. februar (sobota)

Po zajtrku nadaljevanje ogleda Santiaga, popoldne pa voznja v Holguin z vmesnim postankom v mestu Bayamo. Ogled Holguina nato pa namestitev v

hotel, večerja in prenočevanje.

21. februar (nedelja)

Po zajtrku transfer na letališče in polet letala za Havano oz. Varadero, najbolj znano turistično središče Kube. Oddaljeno 2 uri voznje od Havane nudi sonca in morja zeljnim turistom nad 20 km belih, pesčenih plaz,

diskoteke, restavracije, nočne lokale itd. Tu se bomo namestili v »Clubu Caleta«, kjer so na razpolago dvoposteljne sobe s tušem in WC, telefonom, TV, radiom, klima napravo in hladilnikom.

Večerja in prenočevanje.

Od 22. do 27. februarja

Polpension v hotelu. Dnevi so namenjeni kopanju, vodnim sportom in izletom, predvsem pa počitku.

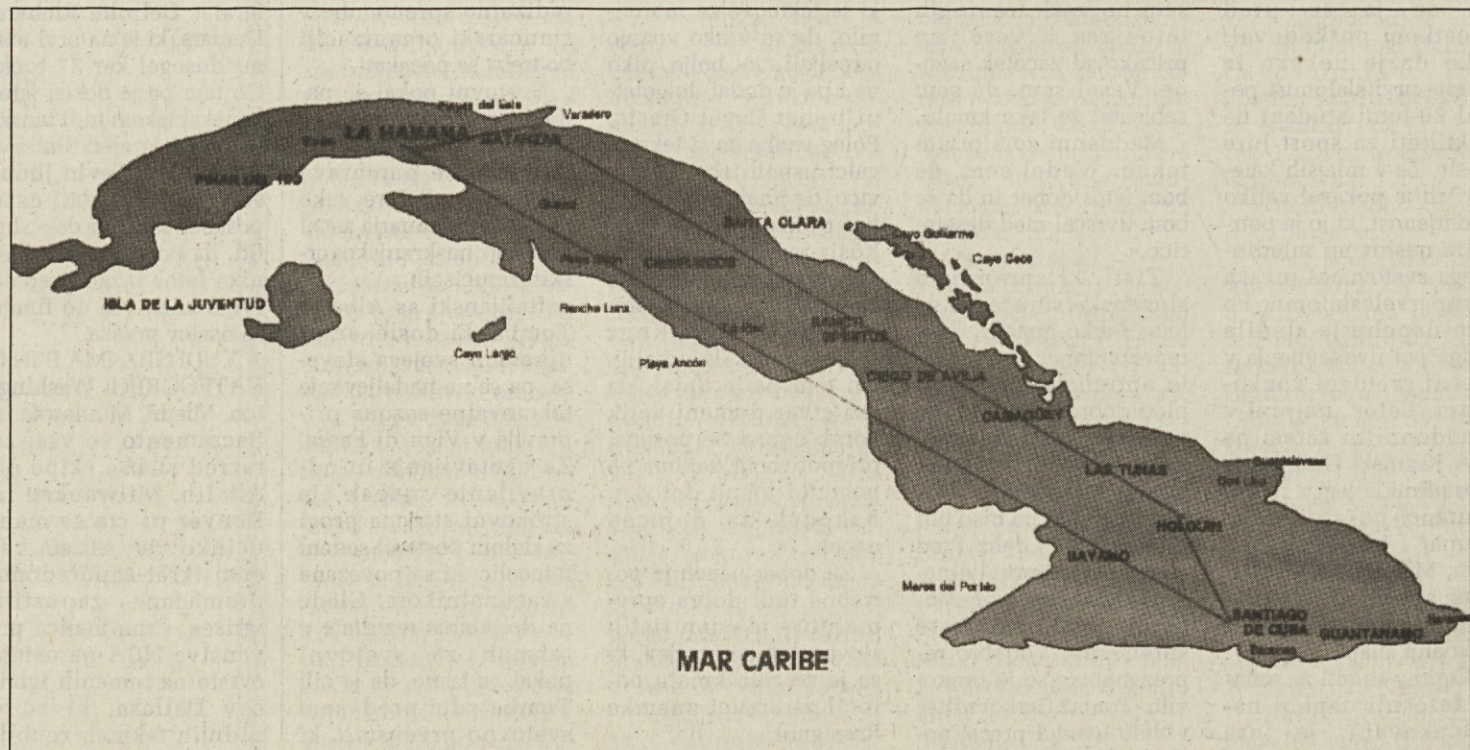
27. februar (nedelja)

Zajtrk v hotelu, nato prosto do poznega popoldneva, ko je transfer na letališče in ob 21.00 polet letala za Milan, kamor je predviden prihod naslednjega dne ob

15.30. Prevoz na železniško postajo in od tu s prvim vlakom za Trst, kamor je predviden prihod okoli polnoci.

Cena tega potovanja je 2.115.000 lir na osebo, v kar je vključeno: prevoz z vlakom (2. razred) iz Trsta v Milan in obratno; prevoz z letalom iz Milana v Havano in obratno (turistični razred); vsi transferji na Kubi; polni pension med potovanjem in polpension med bivanjem v Clubu Caleta (namestitev v dvoposteljni sobah s tušem in wc); vodici in vstopnine ter zavarovanje.

Doplačilo za enoposteljno sobo je 220.000 lir.





Gledališča

Slovenija

LJUBLJANA

CANKARJEV DOM

DANES: ob 20.30 uri (Stihova dvorana) Leticija in Lustrek. Vstopnice 800 SIT.

NAPOVEDUJEMO: 5. in 6. januarja ob 21. uri (ovalna dvorana) Gregor Strniša: Zabe. Prva in druga premiera, v produkciji Koreodrame Ljubljana in CD. Vstopnice 1000 SIT.

7., 8. in 9. januarja ob 21. uri Gregor Strniša: Zabe.

10. januarja ob 18. uri W. Shakespeare: Kralj Lear. Za Abonente MGL.

17., 18., 19., 20. in 21. jan. ob 19.00 in 21.30 uri Molitveni stroj Noordung. Balet Opere in baleta SNG Ljubljana.

Informacije na tel. 061/222-815.

DRAMA SNG LJUBLJANA

DANES: ob 19. uri J.B.P.Molière: Svatba po sili. Razprodano!

Ob 19. uri (Mala drama) W.Allen: Zaigray se enkrat, Sam. Razprodano.

V PRIHODNIH DNEH: 4., 7. in 8. januarja Molière: Svatba po sili. 5. in 6. januarja Strniša: Samorog. 7. januarja (Mala drama) Allen: Zaigray se enkrat, Sam. 8. januarja (Mala drama) Nicolaï: Blagi pokorniki, dragi možje. 9. januarja (Mala drama) Nicolaï: Prva klasa. Informacije in rezervacije na tel. 061/221-511.

OPERA SNG LJUBLJANA

DANES: ob 19. uri Strauss: Netopir. Blagajna je odprta med 11. in 13. uro in od 16. do 19. ure, rezervacije na tel. 331-950 samo med 9. in 11. uro.

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANSKO

V PRIHODNIH DNEH: 4. januarja ob 18.00 Petan: Don Juan in Leporella. Zaključena za solo.

NAPOVEDUJEMO: 8. januarja ob 19.30 uri premiera drame A.P.Cehova in T.Brachsa: Platonov v režiji Janeza Pipana. Tel. 061/210-852.

MLADINSKO GLEDALIŠČE

DANES: ob 20. uri Vilmos Tkalecz. Izvajata Miran Celec in Dario Varga. Po predstavi novoletni zur. Tel. 061/153-312.

SENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

DANES: Silvestrska predstava ob 19.30 Dumas - Stojan: Trije musketirji.

V PRIHODNIH DNEH: 2.januarja ob 16. in 19.30 uri Levstik-Jovanović-Partljič: Martin Krpan (za izven).

Informacije na tel. 061/312-860.

KULTURNI DOM SPANSKI BORCI

DANES: Silvestrovo nekoliko drugače - s kozarekom sampanja in dobro komedijo ob 19. uri Miro Gavran: Moz moje zene. Informacije in rezervacije na tel. 061/448-920.

MARIBOR

SNG DRAMA

DANES: ob 18. uri Carmen - popoldan na robu evropske zgodovine.

V PRIHODNIH DNEH: 7. jan ob 20. uri Kabaret 20. stoletja- As Time Goes By. Darja Svajger - vokal, peter Wegele - klavir.. Informacije na tel. 062/211-461.

SNG OPERA

V PRIHODNIH DNEH: 5. januarja ob 19.30 G.Puccini: La boheme. Za red zeleni. 6., 7., in 8. januarja ob 19.30 balet Luna nad Mississippijem (razprodaja grehov). Informacije na tel 062/211-461.

CELJE

V PRIHODNIH DNEH: 5. januarja ob 17.00 uri in 6.januarja ob 10.00 uri Vitrac: Victor ali otroci na oblasti.

8. jan. ob 10.45 Molière: Namisljeni bolnik. Za Gimnazijo center Celje. Tel. 063/25-332.

RDECA DVORANA

DANES: ob 16.30 organiziran odhod na silvestrski predstavi Carmen v SNG Maribor in Netopir v SNG Ljubljana. Cena prevoza je 900 SIT.

ROGAŠKA SLATINA

KRISTALNA DVORANA

V PRIHODNIH DNEH: 7. januarja ob 20. uri Kabaret 20. stoletja - As Time Goes By. Darja Svajger, vokal in Peter Wegele, klavir.

KRANJ

PRESERNOVO GLEDALIŠČE

DANES: ob 19.30 uri Ray Cooney: Zbezi od zene. Informacije na tel. 064/222-681.

NOVA GORICA

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE

NAPOVEDUJEMO: 7. januarja Roger Vitrac: Volkodlak. Premiera. Režija: Dusan Jovanovic. Nastopa ansambel PDG z gostoma Radetom Serbedzijo in Veroniko Drolc. Tel. 065/25-326.

Furlanija-Juljska krajina

TRST

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

KULTURNI DOM

NAPOVEDUJEMO: v četrtek, 7., v ponedeljek, 11. in v torek, 12. januarja 1993 ob 16.00 ter v torek, 10. januarja 1993 ob 20.00: Česnjev vrt A.P. Cehova v režiji B. Kobala.

V soboto, 9. januarja 1993, in v nedeljo, 10. januarja ob 16.00 gostuje SLG iz Celja s predstavo F. Schillerja »Razbojnik«.

Od 13. do 19. januarja 1993 ob 10.00 bo SSG uprizoril Andersenovo pravljico »Česarjeva nova oblacila« v režiji V. Jurca.

GLEDALIŠČE ROSSETTI

JUTRI: ob 17.30 Novoletni koncert z Godbo G. Verdi, ki jo vodi Lidiano Azzopardi. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasazi Protti.

NAPOVEDUJEMO: od 5. do 10. januarja 1993 gostovanje gledališke skupine Teatro di Sardegna z delom A. Brofferia Il Vampiro. Režija Beppe Navello. V glavni vlogi Giustino Durano. Predstava v abonmaju: odrezek 2B (alternativno). Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasazi Protti (tel.630063,

od 9.00-12.30 in od 15.30-19.00) in v gledališču Rossetti (tel. 54331 od 14.00-19.15).

DVORANA TRIPCOVICH

NAPOVEDUJEMO: od 12. do 24. januarja 1993 Cajkovski - balet Hrestac (Lo schiacciainoci). Balet in orkester gledališča Verdi, dirigent Guerrino Gruber. Koreografija Giulia-na Barabaschi.

GLEDALIŠČE CRISTALLO

V PRIHODNIH DNEH: v soboto, 2. januarja 1993, ob 20.30 gostovanje gledališke skupine Teatro d'arte iz Rima z delom Augusta Strindberga Danza di morte. Režija Antonio Calenda. V glavnih vlogah Anna Proclemer in Gabriele Ferzetti. Premiera.

TRŽIČ

NAPOVEDUJEMO: v četrtek, 7. in v petek, 8. januarja 1993 gostovanje gledališke skupine Teatrithalia Elfo Portaromana Associati Compagnia Teatro dell'Elfo z delom R. W. Fassbinderja po Goldoniju La bottega del caffè. Režija Ferdinando Bruni in Elio De Capitani.

ČEDAD

GLEDALIŠČE RISTORI

NAPOVEDUJEMO: v ponedeljek, 18. januarja 1993 bo Zadruga Gruppo Gitessee predstavila J. Keseringovo delo »Arsenik in stare cipke« z G. Geijesenom, Iso Barzizzo, Marino Suma in Regino Bianchi. Režija Mario Monicelli.

VIDEM

GLEDALIŠČE LUIGI BON

NAPOVEDUJEMO: 15. in 16. januarja 1993 gostovanje gledališča Teatro delle Bricole z delom Il grande racconto.

Koroška

CELOVEC

DANES: ob 19.30 ponovitev - Orfej v podzemlju (J. Offenbach).

V PRIHODNIH DNEH: v soboto, 2. januarja 1993, ob 19.30 ponovitev - Orfej v podzemlju - Jacques Offenbach.

V nedeljo, 3. januarja 1993, ob 15.00 - Die Widerspenstigen Zähmung (Komedija W. Shakespeareja).

Glasba

Slovenija

LJUBLJANA

CANKARJEV DOM

DANES: ob 20. uri Silvestrski koncert: The Classic Buskers (Velika Britanija) in Witz Orchestra (Italija). Gallusova dvorana, vstopnice 1000 in 800 SIT. JUTRI: ob 18. uri Novoletni koncert Orkestra Slovenske filharmonije (Gallusova dvorana). Dirigent: Tadeusz Wojciechowski; solist: Andrzej Ratusinski, klavir. Program: Enescu, Chopin, Chabrier, de Falla, Loewe, Gershwin, Bernstein. Vstopnice 800 in 650 SIT.

NAPOVEDUJEMO: 6. janurja ob 19.30 (Gallusova dvorana)9 gostovanje mladinskega pevskega zbora in plesne skupine Nas dom - San Justo, Argentina (slovenske in argentinske pesmi in plesi). Vstopnina je 500 SIT.

7. in 8. januar koncert orkestra Slovenske filharmonij (modri abonma). Dirigent: Tadeusz Wojciechowski. Solistka: Elizabeth Leonskaja, klavir. Program: Lipovsek, Schumann, Brahms. Informacije na tel. 061/222-815.

TIVOLSKI GRAD

V PRIHODNIH DNEH: 6. januarja ob 18. uri Muza pri muzi - Koncert duo violoncel: Eva Julija rečnik in igor Mitrovic. V organizaciji Glasbene mladine ljubljanske. Tel. 061/322-367.

CELJE

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE

V PRIHODNIH DNEH: 2. januarja ob 19.30 Novoletni gala koncert v izvedbi Policijskega orkestra iz Ljubljane s solisti. Dirigent Milivoj Surbek. Predprodaja vstopnic v Promusici Celje, Zidanskaova 25.

BLED

FESTIVALNA DVORANA

JUTRI: ob 18. uri Tradicionalni gala novoletni operni koncert. Sodelujejo Simfonični orkester HTV, dirigent Loris Voltolini, Olga Gracelj, sopran, Miro Solman, tenor, Marija Mlinar, harfa. Rezervacije in vplacila sprejema tehnični organizator Concerta-agencija Albatros na tel. 064/78-046.

DOBRNA

HOTEL DOBRNA

DANES: ob 23. uri Silvestrski koncertni program Revijskega tamburaskega orkestra Akord iz Celja pod vodstvom Matjaža Breznika.

Furlanija-Juljska krajina

TRST

GLEDALIŠČE ROSSETTI

NAPOVEDUJEMO: v ponedeljek, 11. januarja 1993 ob 20.30 koncert Trzaskega koncertnega društva. Nastopil bo Michele Campanella.

25. januarja 1993 koncert Francesca De Gregorija;

26. in 28. marca musical My fair lady s Sandrom Massimijem;

29. in 30. aprila koncert Giorgia Gaberja.

ŠTIVAN

STIVANSKA CERKEV

V PRIHODNIH DNEH: v nedeljo, 10. januarja 1993, ob 20.30 bo v stivanski cerkvi nastopil orkester Opera giocosa pod vodstvom Severina Zannerinija in zbor Città di Trieste pod vodstvom prof. Marie Susovski-Semeraro. Na programu Haendel in C. Saint-Saens. Koncert organizira Glasbena sola Punto musicale iz Sessljana s podporo Dezele FJK, izkupičke večera pa je namenjen Združenju AGMEN. Vstop prost.

TRŽIČ

OBCINSKO GLEDALIŠČE

NAPOVEDUJEMO: v sredo, 13. januarja 1993, ob 20.30 koncert orkestra Radiotelevizije Slovenije pod vodstvom Antona Nanuta, pianist Francois Blé Thiollier. Na programu Rimski-Korsakov, Prokofiev, Snitke, Skrjabin.

Koroška

BELJAK

KONGRESNA HISA

DANES: ob 18.00 - Gostovanje Državne opere iz Brna . Na sporedu Beethoven: Leonorova uvertura, simfonija st. 9, d-mol.

SENTPRIMOZ

KULTURNI DOM

V PRIHODNIH DNEH: ob 14.30 - Novoletni koncert SPD »Danica«, sodelujejo: otroški zbor iz Skocijana, oktet Suha, MePZ »Danica«.

Razne prireditve

LJUBLJANA

CANKARJEV DOM

DANES: ob 20. uri (Kosovelova dvorana) Boemsko življenje, film režiserja Akija Kaurismakija. Vstopnina je 300 SIT.

NAPOVEDUJEMO: od 7. do 11. januarja Dnevi plesa '93 v organizaciji Zveze kulturnih organizacij Slovenije in CD.

Informacije na tel. 061/222-815.

KLUB K 4

DANES: ob 21. uri Veliki x-rated novoletni zur. X-rated filmi in risanke, Super X-rated D.Jji, Roza disco., novoletni long drink bar, ekskluzivni twist z zombiji...

V PRIHODNIH DNEH: 7. jan. ob 20.00 uri Srečanje prostovoljcev iz begunskih centrov. Vroci telefon 061/113-282.

KRIZEVNISKA CERKEV

Zaradi izrednega zanimanja bodo Jaslice, postavljene v cerkvi v organizaciji Festivala Ljubljana, na ogled vse do 31. t. m. med 11. in 13. ter 15. in 18. uro. Vstop je prost.

CELJE

TOMSICEV TRG

DANES: ob 10. ure dopoldan do 3. ure zjutraj - silvestrovanje na prostem.

PTUJ

GALERIJA FLORIJAN

DANES, JUTRI in POJUTRISNJEM: ob 21. uri multimedialni projekt Florijanovo rojstvo. Posneta in ziva glasba (bas, kitara), ples, drama, razstava fotografij. Stevilno obiskovalcev omejeno (30). Karte lahko nabavite psri blagajni galerije med 9. in 13. uro.

VELENJE

DOM KULTURE

V PRIHODNIH DNEH: 2. januarja ob 17.00 uri Prec je zdej to staro leto. Nastopili bodo Koledniki iz krope, Koledniški instrumentalni trio ter Zlata in Dragisa Ognjanovic, vokal in Edi Gasdpersic, klavir. Vstopnina je 200 SIT.

POSTOJNA

POSTONJSKA JAMA

V PRIHODNIH DNEH: Zive jaslice 2. in 3. januarja 1993 ob 16., 17., 18. in 19. uri. 5. januarja ob 16., 17. in 18. uri. 6. januarja ob 16. in 17. uri. Cena vstopnice za otroke 250 SIT oz. 11 DM, za odrasle 500 SIT oz. 22 DM. Informacije na tel. 067/23-041.

SEŽANA

KULTURNI CENTER SRECKA KO-SOVELA

V PRIHODNIH DNEH: 5. jan. ob 20. uri Spomini nevidnega cloveka, ameriška avanturistična komedije.

7. jan. ob 20. uri Crno ogrinjalo, kanadski film. Vstopnina je 240 tolarjev

Za najmlajše

Furlanija-Juljska krajina

LJUBLJANA

LUTKOVNO GLEDALIŠČE

V PRIHODNIH DNEH: 6. in 7. januarja ob 16.30 in 18.00 uri Jan Malik: Zogica Marogica.

8. januarja ob 17. uri Jan Malik: Zogica marogica.

Informacije na tel. 061/314-789, 314-966.

KUD FRANCE PRESEREN

V PRIHODNIH DNEH: 2. januarja ob 17. uri Trnjulčica v izvedbi Freyer Teatra. Tel. 061/210-338.

SENTJAKOBSKO GLEDALIŠČE

V PRIHODNIH DNEH: 3. januar ob 16.00 Partljič -Golia: Srce igrač (za izven). Informacije na tel. 061/212-860.

MARIBOR

LUTKOVNO GLEDALIŠČE

V PRIHODNIH DNEH: 3. januarja ob 11. uri Grobowski-Vranc: Volk in sedem kozličkov Cena vstopnice je 100 SIT. Rezervacije na tel. 062/26-748 ob delavnikih od 10. do 12.00 ure.

SEVNICA

KRMELJ

DANES: silvestrovanje odprtega tipa s pevko Ireno Tratnik.

ŠTORE

OSNOVNA SOLA

V PRIHODNIH DNEH: 7. jan. ob 10.00 uri Burger: Lažnivci Kljukec.

Furlanija-Juljska krajina

TRST

GLEDALIŠČE CRISTALLO

V PRIHODNIH DNEH: v nedeljo, 3. januarja 1993, ob 11. uri »Povem ti pravljico«. Na sporedu bo Andersenova pravljica Snežna kraljica v izvedbi Italijanske drame z Reke.

FELETTU UMBERTO

OBCINSKI AVDITORIUM

V PRIHODNIH DNEH: v soboto, 2. januarja 1993, ob 15.30 predstava ciklusa L'Accordeon. Na sporedu bo pravljica Circo tre dita v izvedbi Pierpaola Di Giusta.

Razstave

NARODNA GALE-

RIJA

Samo se danes je odprta razstava Metamorfoze. Razstava otroških glinastih kipcev, ki so nastali po vzgledu gotske plastike iz stalne zbirke Narodne galerije. Galerija je odprta od torka do sobote od 10. do 18., v nedeljo pa od 10. do 13. ure.

Vstopnina je 100 SIT, za studente, dijake in upokojenke 60 SIT, za učenec v skupinah pa 30 SIT. Informacije na tel. 061/219-716.

MESTNA GALERIJA

Do 6. januarja je na ogled pregledna študijska razstava slušateljev ljubljanske Akademije za Likovno umetnost v stud. letu 1991/92. Galerija je odprta vsak dan, razen ponedeljka, od 10. do 18. ure, v nedeljo od 10. do 13. ure. Tel. 061/212-896.

MODERNA GALE-

RIJA

Do 17. januarja 1993 je odprta pregledna razstava Gojmirja Antona Kosa. Na ogled je okoli 100 del.

MEDNARODNI GRA-

FICNI LIKOVNI CENTER

Do 17. januarja je na ogled pregledne razstave grafik Andreja Jemca (več kot 100 grafik, ki jih je umetnik ustvaril v letih 1961 -1992). Tel. 061/319-752.

GALERIJA CD

Na ogled je razstava Carinzia/Venezia, Topografia Superiore, avstrijskega slikarja in grafika Arnulfa Rainerja. Razstava je odprta vsak dan, od 12.00 do 20.00 ure, v nedeljo od 15.00 do 18.00 ure. Vstopnina 100 SIT, za studente 50 SIT. Informacije na tel. 061/222-815.

SLOVENSKI ETNO-

GRAFSKI MUZEJ

Do 20. januarja 1993 je na ogled razstava »Ta trava sacana...«, ki sta jo za Odsej za zgodovino pri NSK v Trstu pripravili Kristina Kovacic in Martina Repinc.

GALERIJA EQURNA

Na ogled je razstava clanov ob 10. obletnici. Galerija je odprta med 10. in 13.00 ter med 17. in 19. uro, ob sobotah med 10. in 13. uro, ob nedeljah in praznikih zaprt.

JELOVSKOV LIKOV-

NISALON

Na ogled je prodajna razstava unikatnega nakita (Jure Kodre), starih idrijskih cipk (Barbara Kobal), adventnih vencev cvetlicarne ELI in lepih starih kotnih vitrin (Janko Mlakar).

KULTURNI DOM

SPANSKI BORCEV

Do 6. januarja je na ogled razstava slik Stefana Horvata. Informacije na tel. 061/448-920.

GALERIJA STO-

PNISCE

Do 13. januarja je na ogled razstava fotografij Nade Zgank »Katar o Rom«, in večer ciganske glasbe. Galerija je odprta vsak delovnik od 8. do 4. zjutraj. Informacije na tel. 061/313-926.

JAKOPICEVA GALE-

RIJA

Do 5. januarja je na ogled razstava Mesto v topografskem kontekstu. Galerija je odprta od 10. do 18. ure, v nedeljo od 10. do 13. ure, v ponedeljkih in praznikih zaprt. Informacije na tel. 061/223-340.

GALERIJA KRK

Do 6. januarja je na ogled razstava slik akademskega slikarja Mireta Cetina. Galerija je odprta vsak dan, razen sobote in nedelje, ob 8. do 18. ure. Vstopnine ni. Tel.: 061/114-333.

Nazorska emigracija - model slovenstva

Danes ni absolutno veljavnih nacionalnih vzorcev. Tudi za Slovence ne. Do nedavnega so bile Nemčija, Francija in Sovjetska zveza neoporečni vzorci, nekaksne visje kulturne in socialne kristalizacije idealov. A taksne modele in njihove siskosti preveč dobro poznamo, da bi bili se privlačni in vredni posnemanja. Njihovi dosežki so zgolj posledica zgodovinskih razmer in zemljepisnih položajev. Ti modeli so res mnogokrat vredni obudovanja, nikakor pa ne posnemanja. Pomanjkanje veljavnih modelov ni negativno, a mnogi s posnemovalsko duševnostjo težko prenasajo tesnobo in konflikte, ki jih prinaša svoboda.

Pojem »model« je vedno vprašljiv, največkrat povezan z ideološkimi vsebinami in tako nevaren dejavnik osebne svobode in družbene ureditve. Kljub temu ni mogoče živeti brez modelov, ki so hkrati tudi ideali. Modele si sami ustvarjamo, jih popravljamo, dopolnjujemo, dosegamo in znova postavljamo. Vprašanje modelov je torej mogoče obravnavati in upoštevati, če imamo o njih dovolj široko podobo. Vzorec ne sme biti

pot brez izhoda, crnobela alternativa, ideološka ozkoscčnost, strankarska ekskluzivnost in podobno. Vredno si ga je omissiti kot dosežek raznih teoretičnih in praktičnih stališč, zgodovinskih dogodkov; skratka, kot izraz družbenih in osebnih vsebin.

Povojna nazorska emigracija je gradila svoj, od matičnega drugačen model, ki pa ni omejen na rehabilitacijo domobrancev. Lahko bi bil tudi model vseh Slovencev. Taka je namreč podmena knjige Tarasa Kermaunerja Slovenski cudez v Argentini. Teza sicer ni nova, a Kermauner ji daje povsem novo vsebino in jo opredeljuje z natančno analizo. Sprasuje se, »v kolikšni meri so vrednote in strukture slovenske politične emigracije v današnji Sloveniji ne le obnovljive, ampak operativne in smerodajne?« Emigracija se je namreč »odločila za en model, skladen s predvojnimi slovenskim. V Sloveniji pa vlada strahotna zmeda o vsem tem ... (I. knjiga, stran 118).

Ali je model narodovega dela mogoče presaditi v celoto narodnega občestva? Ali je mogoče, da bi se model, ki ga je izoblikovala nazorska emigracija, uporabljal za

matični narod v celoti?

Taras Kermauner vidi nazadovanje katoliške skupnosti v Sloveniji. To nazadovanje utemeljuje in dokazuje s težnjo stvilnih predstavnikov te skupnosti, da bi se polastili oblasti; za oblast pa so se pripravili povežati v nove oblike klerikalizma. Nazorska emigracija je v marsičem zglebna, vendar njen model ne more postati socialno-državno obvežen za vse Slovence. Model krščanstva, ki ga najde v nekaterih emigrantskih osebnostih, pa je povsem drugačen. Tako postavlja kot model Franca Sodjo v njegovih knjigah Pred vrati pekla in Pisma mrtvemu bratu, Ladislava Lenčka kot lik avtonomnega kristjana, svetovljana in predvsem dobrega človeka, velično krščanstva in drami Zorka Simčica, tudi v Debeljakovi Crni masi - v tistem delu, ki je napoved koncilskega krščanstva, v ljubezni do sovranikov.

Ljudje, ki so bili nekdanji zgleb krščanske ljubezni, velikodušnosti in odpuščanja, so se sredi lanskega leta v hipu spremenili v borce, ki s ponosom sovražijo, v zagrizene borce za oblast, ki so prepričani, da jih vodi Luc Resnice, v praktične nihiliste, ki

bi radi zatrli del Slovencev in slovenstva. Zato je Kermauner v zadnjih letih nasprotoval čezmurnemu politizmu krščanskega občestva. Nazorsko emigracijo pa je odkril »kot zrtveno jagnje, ustrojeno po Kristusovem zgledu: kot občestvo konkretnih posameznih oseb - a povezano v ideji slovenstva in milosti Cerkve -, ki so kot strašna kladna zrtve padli za človeštvo, za vse Slovence od nekdanj in za naprej in jim izprošajo odkupljanje.«

Kermauner pospešeno odkriva emigracijo, predvsem argentinsko, in poskuša z njo ustvariti, obenem pa jo opozarja, kaj je, kje je njena veličina in kje so (tudi zanj) nevarnosti, ki so v Sloveniji že rešene. Sicer pa zadržuje sodbo, ki bi jo lahko zapisal, tako ostro, kot jo zapisuje o domači katoliški skupnosti in o njegovih nekdanjih »liberalnih« sopotnikih. Pridržuje si pravico do intuitivnega gledanja, ki ga je v prebiskim mogoče cutiti, oceno pa napoveduje za čas, ko bo natančno obdelal opus celotne argentinske slovenske politične emigracije.

Usoda emigracije
Njegova kritika slovenskih razmer je kruta, neprizanesljiva. Kerma-

uner je oster do zlaganosti, do dobronamernih in zlasti bogabojecih ljudi pa prijazen, včasih celo pretirano laskav. Iz besedila, kjer so navedena tudi imena, navajam nekaj odstavkov: »Bojimo se tistih, ki danes na ves glas trobijo, kako so bili zmerom pokončni in brez greha.« (3, 49); »Grozljiva usoda slovenske politične emigracije se se nadaljuje, a ne le v tem, da emigracijo zavračajo nasprotniki, komunisti in liberalci; se bolj in prav posebej v tem, da se zanj - razen zgolj manifestativno, v bistvu manipulativno - ne zmenijo niti domači.« (3, 35); »Ne ravna jo krščansko tisti, ki dane toliko bolj vpijejo - hujskajo, kolikor so včeraj trdnjeje molčali.« (3, 155); »Danasnja slovenska kulturna politika spet sili intelektualce v ljubiteljstvo; kaj res padamo - nacrtno - v Bleiweisovo in Jeranovo dobo?« (3, 178).

Zapostavljanje nazorske emigracije povečuje njeno moc, razkroji pa se lahko le od znotraj - hujskajo, kolikor so včeraj trdnjeje molčali.« (3, 155); »Danasnja slovenska kulturna politika spet sili intelektualce v ljubiteljstvo; kaj res padamo - nacrtno - v Bleiweisovo in Jeranovo dobo?« (3, 178).

V slovenski nazorski emigraciji je mogoče najti vzor slovenstva in krščanstva, ki je zorel v izgnanstvu. Ta model pa

ski politicum in za nacionalizem. Nazorska emigracija se ne more in ne sme, po Kermaunerjevem mnenju, identificirati z vojaško ekskluzivnim, sovražniško isocim, stare krivice obnavljajočim, v zmago težim duhom napadalnega dela slovenske katoliške skupnosti (3, 47).

Poslanstvo emigracije

Vprašanje poslanstva je vprašanje, ki ga težko določimo. Tudi skupnosti in narodi imajo lahko svoje poslanstvo. Ga je imela slovenska politična emigracija? Brez irskega geta ne bi bilo sedanje mogoče katoliške cerkve v ZDA. Morda imajo tudi slovenska argentinska skupnost in slovenske emigrantske skupnosti nasplah svoje poslanstvo. Preblizu smo se vsemu. V krščanstvu mora zavest o poslanstvu izhajati iz pristnega doživljanja nadnaravnosti. Nevarnosti zanesenjaškega mesijanizma in ideološke okostenelosti o poslanstvu pa se lahko izognemo le, če ljudje živijo v pogovoru s soljudmi in svoje ravnanje razumejo kot odgovor na osebni klic.

V slovenski nazorski emigraciji je mogoče najti vzor slovenstva in krščanstva, ki je zorel v izgnanstvu. Ta model pa



Taras Kermauner z ženo in g. Lenčkom

ne more biti vnaprej idealen. Ideal, po katerem naj bi ločili ljudi na dobre in slabe, narodnjake in izdajalce, pripisovali enim zveličavno poslanstvo, drugim pa naprtli nezazeleno elemente zla, je posledica napadne usmeritve. Iskanije modela nikakor ne more biti izraz sektastva in ekskluzivnosti. Prav tako ne more biti identičen s stranko, ideologijo ali nekim zgodovinskim dogodkom. Tako enacenje se spremeni v malikovanje in model preneha biti vzorec.

Model je raziskovan predmet, ki se enaci s posameznimi dogodki, a jih hkrati presega. Je daljna in polpretekla zgodovina, obenem pa tudi daljni cilj, ki obrača zgodovino k sebi. Krščanski model emigracije je za matično domovino neizmerno bogat potencial, ki ga bo mogoče uresničiti, če bo prestal najbrž zadnjo, a najtežjo preizkušnjo:

odpovedati se triumfalizmu, masčevanju in strastnemu boju za oblast. Pri uveljavljanju modela politične emigracije, ki je le eden od krščanskih modelov, pa obstajajo nove nevarnosti. Drza kristjana ne more biti religiozni individualizem, kajti tudi socialna plat je del učinkovitega predstavljanja božjega odrešenja, in zato tudi ta spada v dejavnost Cerkve. Kristjan mora spoznati svoje mesto v politiki, in če je poklican, naj izpolnjuje svojo nalogo, saj je prek njega mogoče uresničiti »občo dobroto«. Tako kot je bila nevarnost, da bo sla zgodovina mimo katolicizma in katoliških mislecev, torej tudi mimo njihovega duha, Kermauner opozarja na nevarnosti druge skrajnosti.

Kermaunerjevi pogledi na emigracijo, sicer se nedokončani, so včasih sporni, recimo, da politična emigracija ni razvila

nobene psevdokarizmatične socialno-politične osebnosti - ne v duhu Kreka in Korosca, ne Rupnika in ne Peterleta - kar ima za njeno izjemno socialno zrelost. Tudi Kermauner pa se izogiba absolutnim definicijam, zato se sprasuje, ali je poraz stranke slovenskih krščanskih demokratov za krščanstvo bolj koristen kot zmaga. Kermauner si zeli predvsem »sprovoirati« člane slovenske katoliške skupnosti k avtorefleksiji. Kajti zanj je prav ta krščanska skupnost regadirala v arhaične modele, ko je zacutila, da za liberalni model nima ne kadrov ne primerne zavesti; regadirala pa je, ker je spoznala, da s »skoljevci« in »bavcarjevci« ne bo uspešna. Taras Kermauner predlaga iskanje tretje, evangelijske, koncilске, prave krščanske drže, ki jo je v slovenski politični emigraciji mogoče najti precej.

RECEPT

Košutino stegno kot pečenka

SESTAVINE (za 6 oseb):

1,5 kg košutinega stegna, sol, bel poper, 5 rezin slanina, 2 korenčka, 100 gr zelene, 3 čebule

CAS PRIPRAVE : 20 minut + pečenje

Meso osolimo in popopravimo. V namaščen pekač položimo meso in ga obložimo z rezinami slanina.

V prej ogreti pečici pečemo na 200 C približno 10 ur pol.

Korenje, zeleno in čebulo očistimo in narezemo na kose. Dodamo mesu v pekač. Po 20 minutah zalijemo s 1/4 l vroče vode. Med pečenjem se po potrebi zalivamo z vročo vodo.

Po eni uri odstranimo slanino.

Ko je stegno pečeno, ga damo na toplo. Iz omake in zelenjave, ki je ostala pri pečenju naredimo omako tako, da vse skupaj prepiramo, dodamo smetano in moko in omako se 5 minut kuhamo. Po potrebi se solimo in popramo.

Ponudimo z rdečim zeljem z brusnicami in krompirjevimi cmoki.

(Slavko Adamlje)

ZELENI RECEPT

Pečen nastrgan krompir

SESTAVINE:

8 krompirjev, poper, paprika, 2 žlici cele moke, 60 g masla, 1/2 dl mleka, 2 žlici pšenčnih kalčkov ali drobtin, morska kristalna sol

Krompir olupimo in ga nastrgamo na zelo tenke rezine. Rezine damo v naoljen pekač in jih potresemo s poprom, papriko in z moko. Na vrh damo nekaj kosmov masla, prelijemo z mlekom in postavimo v pečico. Pečemo 15 minut pri srednji temperaturi. Pečen krompir potresemo s pšenčnimi kalčki ali drobtinami in ga za 5 minut postavimo nazaj v pečico, da kalčki porjavijo. Tik preden ponudimo, posolimo.

(Neva Miklavcic Predan)

MODA DANES

Decembrski obračun

ZVONKA MAKUC

Bitje zadnje ure v letu nam ob pokanju sampanjskih zamaskov in zal tudi petard ne pomeni le zaključka napornih decembrskih praznovanj, pač pa tudi nakaksen mali obračun s preteklostjo in nacrtovanjem prihodnosti. Usoda naših sosedov in lastne izkušnje zadnjih let so nas naredile realnejše, strpnejše in bolj človeške. Misel na denar in zgolj denar je izgubila svoj primat, dodatni pomen pa so pridobile »malenkosti«: mir, zdravje, toplo ognjišče, zadovoljna družina, druženje s prijatelji, lepa beseda, drobne pozornosti.

Preteklost in prihodnost sta torej nekaj, kar je treba obravnavati z vidika malih zmag in uspehov. In če tudi teh niste dosegli lani, bodo na vrsti letos ali vsaj prihodnje leto. Premalo ambiciozno in preenostavno? Morda, a s takim načinom gledanja bo manj razočaranj in to je zadnje, kar vam želim v naslednjih mesecih.

Seveda noveletna inventura ter nacrti za budočnost navadno ne vključujejo mode in modnega oblačenja. To je le tisti del našega življenja, ki nam ga bolj ali manj lepša, ni pa bistvenega pomena.

Pa ni čisto tako. Lepo oblačilo je tako kot sopek v vazi ali prekrasna odeja na posteli pomembno za naše dobro počutje. Se tak ignoran pri oblačenju je vesel, če mu zaradi obcasno pravilno izbrane obleke nekdo izreče kompliment. Zato premislite, kaj ste lani na tem področju narobe izbrali in kaj bo primernejše za prihodnje leto. Vsega odvečnega ne mečite stran, pač pa podarite, za tisto, kar boste sele nakupili, pa si vzemite čas. V ta čas sodi tudi prebiranje modnih nasvetov, listanje po modnih casopisih in pogovor s prijatelji, ki se na estetiko in lepe stvari morda bolj spoznajo kot vi.

Ob vsem tem nikar ne pozabite, da je dobro oblačenje tisto, ki poudarja lepe in zakriva sibe strani vašega telesa. Kritično opazovanje v ogledalu torej ni nekaj nesmiselnega, ampak nujnost, ki se je prenekateri premo lo zaveda. Tudi (zal se vedno prepogosta) miselnost, da je vse drago tudi lepo, je napadna. Dobro je tisto, kar vam pristoja, kar odkriva vas karakter, kar se

ujema z okolico in vendar ima svoj pecat. Cena je pri tem zagotovo najmanj pomembna. Naredite torej modno inventuro in modni plan in ne zgovarjajte se na prazno denarnico. Le redki so tisti, ki je nikoli ne izpraznijo in večina ljudi z njeno vsebino cara. Caranje je bilo vedno nekaj vznemirljivega in vznemirljivosti je vsekakor lepsi del našega bivanja. Pa srečno!



MODA VČERAJ

Od robčka do nedrca

NADA VODUSEK

Ce zgodovina mode ne laze, si je prvi nedrček izmislila Amerikanka Mary Phelps Jacob. Iz dveh robčkov in trakov je sestavila kos perila, ki je v dvajsetih letih tega stoletja zaradi modnih zahtev casa služil za sploscitev zenskih prsi.

Bujne prsi in prescipjen pas niso ustrezali ravnim krojem oblek. Podobno nalogo je imel tudi steznik.

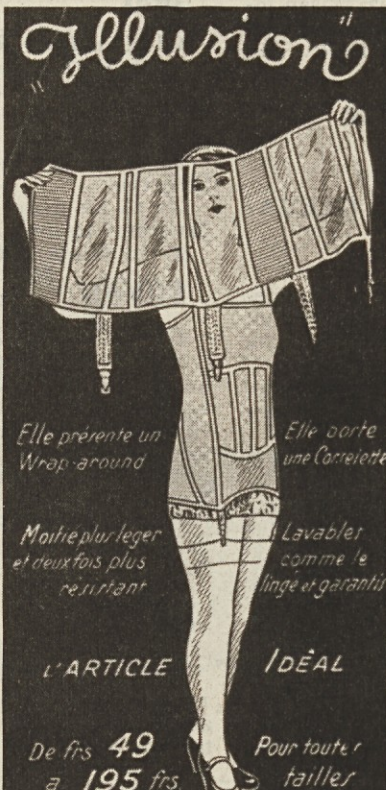
Beseda modrc, modrček ali tudi nedrc, nedrček je presla v splošno rabo v tridesetih letih. Približno takrat pa se je zacela spreminjati tudi njegova vloga. Namesto za sploščanje so ga poslej uporabljali za poudarjanje. S podložki iz penaste gume so modrce povečevali, oblikovali, poudarjali, iz dekoltejev je spet kipele ...

Zdi se, da je zgodovina perila vpeta med (vsaj) dve razseznosti. Eno določajo nepretrgana prizadevanja za tako imenovano praktičnost, udobnost, za sproščeno podlago zenske obleke, druga, prav tako nenehno prisotna razseznost pa je prepredena z mrezo neulovljive eteričnosti pojmov erotičnega, privlačnega, zapeljivega ...

V jeziku delov, ki sestavljajo te drobne predmete poželja in muk, bi morda smeli reci, da je zgodovina perila nenehno zapenjanje in odpenjanje, stiskanje in raztegovanje teh dveh razseznosti.

Se ene poteze ne kaže spregledati: skozi bogato zalogo perila, ki jo je v skladisce zgodovine nagrmadila domisljija, se svetlikajo robovi zenske kože, moski pa je vanjo ujet le s pogledom.

Ce nežni stik kože in perila deluje sam zase, potem njegova erotična sestavina deluje za drugega. Se najbolj takrat, kadar jo samo slutiti.



JUTRI

1. januarja

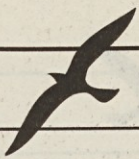
Olimpijske igre v antični Grčiji so prvič zabeležene leta 776 p. n. s. Nato so se odvijale vsake štiri leta, dokler jih niso leta 393 n. s. ukinitili Rimljani.

Po dobrih 1500 letih so olimpijske igre ponovno organizirali. Baron Pierre de Coubertin, rojen 1. januarja 1863, se je navdušil za olimpijsko idejo. Zanimivo pa je, da sam ni bil sportnik. Pritegnila ga je slava zlate dobe grške civilizacije, druženje sportnikov različnih narodov in dezel v prijateljskem športnem tekmovalstvu, brez nacionalističnega rivalstva in ljubosumnosti. Religija, rasa, socialni status in politika: vse to naj ostane pred vrati.

De Coubertin je leta 1894 v Parizu organiziral konferenco, ki so se je udeležili predstavniki devetih držav. Rezultat teh prizadevanj so bile prve olimpijske igre moderne dobe, ki jih je v Atenah leta 1896 odprl grški kralj.

Tem so sledile igre v Parizu, St. Louisu, Londonu, Stockholmu in drugih mestih po vsem svetu. Leta 1924 so pričeli se s posebnim ciklusom zimskih olimpijskih iger v Chamonixu.

Danes so olimpijske igre last vsega človeštva.



ČETRTEK, 31. DECEMBRA 1992

ODDAJE V SLOVENŠČINI

SLOVENIJA 1

- 09.20 Video strani
Praznične počitnice:
09.30 Zlati prah: Kaj je več vredno, ponovitev
09.35 Risanka
09.45 J. Stržinar: Zaljubljeni zmaj, 3., zadnji del lutkovne igrice
10.00 Jakec in čarobna lučka, 12. epizoda angleške risane nanizanke
10.10 Batman, 4. epizoda ameriške nanizanke
10.40 Deček po imenu Charlie Brown, am. animirani film
12.00 Poročila
15.40 Parnik Bill mlejši, ameriški film (CB), VPS 1540
17.00 TV Dnevnik 1
17.10 Silas, 3/12 del nemske nadaljevanke
17.35 Živ zav
18.20 Zlati prah: Gorski skrat
18.30 Ze veste..., svetovalno izobraževalna oddaja
19.00 Risanka
19.30 TV dnevnik 2, vreme, sport
20.05 Večerja za enega, nemška humoristična uspešnica, VPS 2005
20.20 Deska, angleška humoristična uspešnica, VPS 2020
20.55 Silvestrski videomeh
22.05 Spet je tu, ta nora noč
00.30 Moulin Rouge - 100 let, evropska premiera, VPS 0030
01.30 Poročila
01.40 Tequila Sunrise, ameriški film, VPS 0135

RAI 1

- 6.50 Aktualno: Unomattina, vmes dnevnik
10.05 Film: Pistaaa... arriva il gatto delle nevi, vmes (11.00) dnevnik
11.55 Vremenska napoved
12.00 Variete: Servizio a domicilio, vmes (12.30) dnevnik 1
13.30 Dnevnik in Tri minute
14.00 Variete: Prove e provini a Scommettiamo che...?
14.30 Aktualno: Primmissima
14.40 Otroška oddaja
15.15 Nanizanki
16.10 Mladinski variete: Big Dnevnik 1
18.00 Dnevnik 1
18.10 Aktualno: Italija, navodila za uporabo
18.45 Variete: Ci siamo?
19.50 Vreme in dnevnik
20.30 Novoletno voscilo predsednika republike
21.00 Variete: Partita doppia (vodi Pippo Baudo)
20.55 Dobro jutro, Evropa
2.00 Film: Situazione imbarazzante (kom., 39)

Koper

- 13.00 Harry O, ameriška tv nanizanka
13.50 Sanghajska zgodba, ponovitev ameriškega filma
15.15 Vohuna, 6. del ameriške nadaljevanke
16.05 Carobna svetilka: Simpatične prikazni, angleški film
17.00 Bersaglio, ponovitev
17.40 Arhitektovi nasveti
18.00 Slovenska kronika, Studio 2
19.00 TV Dnevnik
19.25 Harry O, ameriška tv nanizanka
20.15 Dragnet, ameriška tv nanizanka
20.40 Maxie, ameriški barvni film
22.15 Cirkus prihodnosti, posnetek cirkuske predstave
23.20 Juke box, glasbena oddaja v živo, vodi Alex Bini

PETEK, 1. JANUARJA 1993

ODDAJE V SLOVENŠČINI

SLOVENIJA 1

- 07.50 Video strani
Praznične počitnice:
08.00 Zlati prah: Gorski skrat, ponovitev
08.10 Praznični Živ zav, ponovitev
09.10 Marijana, 10/13 del francoske risanke
09.35 Leteca copata, kanadsko češki film
11.15 Dunaj: Novoletni koncert, prenos
13.30 Poročila
13.40 Robin in sedem lumpov, ameriški film VPS 1340
15.40 Silvestrski videomeh, ponovitev
17.00 TV dnevnik 1
17.10 Tok tok - kontaktna oddaja za mladostnike
18.55 Zlata ribica: Crnci so odleteli
19.10 Risanka
19.30 TV dnevnik 2, vreme, sport,
20.05 Zvezdniki v cirkuski areni, VPS 2005
21.40 TV dnevnik 3, vreme, sport, VPS 2140
SOVA:
22.10 Bagdad café, 12/15 del ameriške nanizanke, VPS 2210
22.35 Saga o divjem zahodu, 6/8 del ameriške nadaljevanke, VPS 2235
23.30 Ženska v rdečem, ameriški film, VPS 2330
00.55 Video strani

RAI 1

- 6.50 Aktualno: Unomattina, vmes dnevnik
9.55 Masa iz Sv. Petra
12.00 Parola e vita
12.15 Novoletni koncert
13.30 Dnevnik in Tri minute
14.00 Varieteja: Servizio a domicilio, 15.15 Prove e provini a Scommettiamo che...?
15.45 Italijanska kronika
16.00 Otroška oddaja
16.30 Mladinski variete: Big!
18.00 Dnevnik 1
18.10 Aktualno: Italija, navodila za uporabo
18.45 Variete: Ci siamo?
19.50 Vreme in dnevnik
20.40 Film: La giovane Regina Vittoria (zgod., Nem. '54, i. Romy Schneider, A. Hoven)
22.30 Aktualno: Caffè Italiano (vodi E. Gardini), vmes (23.00) vesti
24.00 Vreme in dnevnik
0.30 Rubrika opolnoči
1.00 Film: I gigli del campo (kom., ZDA '63)

Koper

- 13.00 Harry O, ameriška tv nanizanka
13.50 Maxie, ponovitev ameriškega filma
15.25 Carobna svetilka: Superman, ameriška risana serija
15.55 Cirkus prihodnosti, ponovitev posnetka cirkuske predstave
17.00 Vohuna, ameriška nanizanka
18.00 Primorska kronika - Primorski forum
19.00 TV dnevnik
19.20 Harry O., ameriška nanizanka
20.40 Novoletni koncert, posnetek iz portoroškega Avditorija
22.00 Globus
22.30 Skrivališča, ameriški barvni film; igra Ingrid Bergman in drugi
00.10 Vohuna, ponovitev dela ameriške nanizanke

SLOVENIJA 2

- 16.20 Video strani
16.30 Sova, ponovitev:
Buntz z Beverly Hillsa, 1/13 del ameriške nanizanke
Joseph Conrad, 5/6 del francoske nadaljevanke
Program za otroke:
17.55 Fritole
18.20 Infantrinjin rojstni dan
19.00 Videolestvica
19.30 TV dnevnik Koper - Capodistria
20.00 Besede, besede, besede, TV igrice
20.30 Umetniški večer: G. Rossini - Seviljski brivec, predstava dunajske opere
SOVA:
23.00 Nikoli ne reci nikoli, angleški film
01.10 Robin in sedem lumpov, ameriški film
03.10 Video strani

RAI 2

- 7.00 Otroški variete
9.35 Ristorante Italia
9.50 Film: Ho fatto splash
11.25 Nan.: Lassie
11.50 Kratke vesti
11.55 Variete: I fatti vostri
13.00 Dnevnik, Nonsolomero
13.55 Sto ključev za Evropo
14.10 Nad.: Quando si ama, 14.40 Santa Barbara
15.25 Kronika v živo
17.15 Dnevnik iz Milana
17.20 Aktualno: Il coraggio di vivere, nato sport
18.20 Nan.: Hunter, vreme
19.15 Nad.: Beautiful
19.45 Dnevnik in sport
20.30 Novoletno voscilo predsednika republike
21.00 TV film: Le mille e una notte (fant., '88)
22.45 Varieteja: Si fa presto a dire Buonanno!, vmes (23.50) I fatti vostri
2.20 Filmske novosti

Avstrija 1

- 9.00 Ponovitve
10.35 Gospe Holle, film po pravljici bratov Grimm
12.05 Car Saltan in čudezni otok, ruska risanka
14.55 Stan in Olio
15.00 Peter Pan in gusarji
16.10 Deklica z vzglicami, ameriška risanka po pravljici H. C. Andersena
16.35 Najboljše zgodbe Jima Hensona
17.10 Dolga pot Lukasa B., zadnji del
19.00 Udo Jürgens, koncert
22.00 Silvestrovanje in St. Poltna s Karlom Moikom
00.00 Ob novem letu
00.07 Veselo v novo leto, glasba

Avstrija 2

- 11.25 Don Juan, francoski film s Fernandelom
13.45 Netopir, operata Johanna Straussa
17.05 Peter strelja kozle, avstrijski film
18.30 Slika Avstrije
19.00 Avstrija danes
20.05 Scott in Huutsch, ameriški film
22.00 Silvestrske oddaje zadnjih petnajstih let
00.07 Srebrna strela, ameriški akcijski film
01.55 Ostrige z gorcico, avstrijski film
03.25 Charlie Chan in preletstvo zmajeve kraljice, ameriška kriminalna

SLOVENIJA 2

- 13.20 Video strani
13.30 Garmisch-Partenkirchen: SP v smučarskih poletih, prenos
15.25 Marijana, 11/13 del francoske risanke,
15.50 SOVA, ponovitev
Joseph Conrad, 6., zadnji del francoske nadaljevanke
Nikoli ne reci nikoli, angleški film, ponovitev
19.00 Jazz in blues
19.30 TV dnevnik RAI 3
20.00 Besede, besede, besede, TV igrice
20.30 The Doors v Evropi
21.30 Studio city: Film
22.15 Lojtrca domacih 1992
00.05 Video strani

KANAL A

- 07.00 Risanke
08.00 Deklica z vzglicami, ponovitev filma za otroke
09.00 Crni vranec, risani film za otroke
10.00 Junak na rolki, mladinski film
11.30 Dogodivščine Stana in Olja
12.30 Kolesarjenje po Ameriki, 5 del
13.00 Drugačen svet, ponovitev 64. dela
14.15 Drugačen svet, 65. del ameriške nadaljevanke
15.00 Tereza Kesovija, posnetek koncerta
16.10 Vojna v grofiji Macon, ponovitev angleškega filma
19.00 Ninja zelve, 20. del ameriške risanke
20.00 Risanke
20.30 20 tisoč milj pod morjem, risani film za otroke
21.30 Smrtonosni trikotnik, ameriški film
23.00 Vesoljevo oko, znanstveno-fantastični film
02.00 Nočni kabaret
02.30 Zgodovina porno filma, 4 del
03.00 Erotični film

KOPER

- 18.00 Primorska kronika

RAI 2

- 6.10 Cuore e batticuore
7.00 Risanke in nanizanke
9.45 Film: Domenica si balla (kom., It. '82)
11.30 Nan.: Lassie
11.55 Variete: I fatti vostri
13.00 Dnevnik, rubrika Trentare in vreme
13.50 Sto ključev za Evropo
14.10 Nad.: Quando si ama, 14.40 Santa Barbara
15.25 Film: Il mistero di Bel-lavista (kom., It. '85)
17.20 Aktualno: Il coraggio di vivere
18.20 Nan.: Hunter, vreme
19.15 Nad.: Beautiful
19.45 Dnevnik in sport
20.30 Variete: I fatti vostri
23.15 Dnevnik in vreme
23.35 Filmske novosti
23.45 Film: 2010-L'anno del contatto (fant., ZDA '84, i. R. Scheider)
1.45 Film: I soliti ignoti made in USA (kom.)

RAI 3

- 6.30 Danes v kioskih
6.45 Dok.: L'altrarete
12.00 Kratke vesti iz Milana
12.15 Proza: Roberto e Marianna (i. G. Sbragia)
14.00 Deželne vesti
14.20 Popoldanski dnevnik
14.35 Film: Per la vecchia bandiera (vestem, 54)
16.15 Film: La parola ai giurati (dram., ZDA '57)
17.55 Konjske dirke
18.00 Dok. oddaja: Geo
18.30 Nan.: Lassie
19.30 Deželne vesti
19.45 Risanke: Blobcartoon
20.30 Variete: Avanzi
22.30 Dnevnik ob 22.30
22.45 Film: A cena con gli amici (kom., ZDA '82, i. Mickey Rourke)

Avstrija 1

- 9.00 Ponovitve
11.15 Scott in Huutch, ponovitev ameriškega filma
14.45 Stan in Olio
15.00 Peter Pan in gusarji
15.25 Železniški zmaj, risanka
17.45 Galeb Jonathan, ameriški film
19.30 Cas v sliki
20.15 Kraljeva pipa, avstrijski/nemško/francoski film
22.25 Novoletni gala koncert iz Budimpeste
23.35 Neverjetne zgodbe: Smola; Phil pomotoma zlije kemično spojino na ovitek revije - zival z naslovne strani nenadoma stoji pred njim...
00.20 Cas v sliki; Tisoc mojstrov
02.10 Poročila/Ex libris

Avstrija 2

- 09.30 Bushbaby, ameriški film
11.15 Novoletni koncert dunajskih filharmonikov, prenos
13.30 Sport
15.55 Beverly Hills 90210
17.30 Družina Leitner: Posvojitev
18.05 Tista stvar je, kviz
19.00 Avstrija danes
21.05 Lažna igra z zajcem Rogerjam, ameriška komedija
22.25 Mrtvi angeli ne lažejo, ameriška psih. kriminalna
00.00 Gilda, ameriški film z Rito Hayworth

RADIO

Slovenija 1

(UKV 88.5; 90.0; 91.8; 92.9; 94.1; 96.4; MHz; od 16.00 SV 918 kHz)
4.30, 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poročila;
6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radio plus; 11.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Osmrtice in obvestila; 13.45 Iz tujega tiska; 14.05 Cestitke kolektivov; 15.00 Radio danes; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Silvestrsko popoldne za otroke in mladino; 18.30 Obvestila in glasba; 19.30 Silvestrski program v živo.

Slovenija 2

(UKV 87.8; 92.4; 93.5; 95.3; 96.9; 97.7; 98.9; 99.9; MHz)
6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 8.00 Strokovnjak svetuje; 8.40 Kalendar prireditve; 10.35 Kompasovo turistično ok; 10.50 Primorski val; 11.15 Izjava tedna; 12.00 Opoldne; 12.40 Stajski val; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Drobnotine; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.00 Terme;

17.50 Sport; 19.30 Silvestrski program na Valu 202.

Slovenija 3

(UKV 96.5; 101.4; 102.0; 103.9; MHz; od 19.30 88.6; 93.1; 100.3; 100.6; do 16.00 SV 918 kHz)
9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.10 Dobro jutro; 9.05 Matineja; 10.05 Komedija; 11.05 Izbrali smo; 12.05 Pojemo in igramo; 13.05 Mladinski program; 14.05 Izobraževalni program; 15.00 Govorimo francosko; 16.05 Izvirniki in priredbe; 16.45 Tretja stopnica; 18.05 Svetovna reportaža; 18.25 Koncert; 19.30 Silvestrski večer na 3. programu.

Radio Koper

(slovenski program)
(SV 549 kHz, UKV 88.5 - 93.8 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)
8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.00 Glasba in koledar; 6.30 Jutranjik in osmrtnice; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.45 Evergreen; 8.00 Modri val - Na rešet; 8.45 Servi-

sne informacije; 9.00 Pesem tedna; 10.30 Primorski val; 11.00 Hladno-toplo-vroče; 13.00 Jagode in podoknice; 15.00 To je hit; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasbeni desert; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik.

Radio Koper

(italijanski program)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.05 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 6.45 Kulturni koledarček; 7.50 Astrološki kotiček; 8.25 Pesem tedna; 8.45 Uganka; 9.00 Glasbene tuneje; 9.35 Glasbene želje po telefonu; 10.00 Pregled tiska; 10.40 Svet družine; 11.00 Glasba po željah; 13.35 Pesem tedna; 13.45 Edig Galletti; 14.00 Želja po glasbi; 14.45 Glasbene novice in recenzije z Angelom Baiguero; Ob stitih; 16.20 Kulturni koledarček; 16.35 Boutique Gallus; 18.00 Souvenir d'Italy.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila;

17.50 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Trst, december 1941; 9.00 Slovenska lahka glasba; 9.30 Pesmi New Age; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Koncert; 11.30 Odprta knjiga: Lačni kamni (R. Tagore); 11.40 Kantavtorji in šansonjeji; 12.00 V deželi čarobne palice; 12.20 Potpuri; 12.40 MePZ Hrast iz Doberdoba; 12.50 Orkestri; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Dvignjena zavesa; 15.00 Evergreen; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Glasbena kronika s Hrvaskega; 18.00 Češtrkova srečanja; 19.20 Napovednik; 19.30 Dogodki in zapisi iz leta 1992; 20.30 Srečno v Nola leto, vmes (23.00) kratka poročila.

Radio Opčine

11.30, 15.30, 17.30 Poročila; 10.00 Matineja; 16.30 Te zani-ma tvoja prihodnost; 18.30 Revolution rock

Radio Koroška

Od 18.10-18.30 Veselo Silvestrovo.

RADIO

Slovenija 1

(UKV 88.5; 90.0; 91.8; 92.9; 94.1; 96.4; MHz; od 16.00 SV 918 kHz)
5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 8.05 Radijska igra za otroke; 11.05 Poslanice manjšin; 12.05 Na današnji dan; 12.15 Novoletni koncert; 13.35 Osmrtice in obvestila; 14.05 Poslušalci čestitajo; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.05 Beseda o letu 92; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.30 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 23.05 Literarni nočturno; 23.15 Nočni program.

Slovenija 2

(UKV 87.8; 92.4; 93.5; 95.3; 96.9; 97.7; 98.9; 99.9; MHz)
6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 9.10 Koledar prireditve; 10.40 Country glasba; 11.50 Vreme; 12.05 Popevka tedna; 13.00 Smučarski skoki; 15.30 Dogodki in odmevi; 17.15 Ne-

deljski izlet; 17.50 Sport; 18.00 Glasba; 19.30 Štop pops.

Slovenija 3

(UKV 96.5; 101.4; 102.0; 103.9; MHz; od 19.30 88.6; 93.1; 100.3; 100.6; do 16.00 SV 918 kHz)
9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 8.10 Izobraževalni program; 9.05 Glasbena matineja; 10.05 Izbrana proza; 10.25 Vodomet melodij; 11.15 Novoletni koncert (prenos z Dunaja); 13.15 Glasbene tradicije; 14.05 Mladinski program; 16.05 Od uverture do plesa; 17.00 Koncerti solisti; 18.00 Novoletni koncert s slov. filharmonijo; 20.05 Operni odlomki.

Radio Koper

(slovenski program)
(SV 549 kHz, UKV 88.5 - 93.8 - 100.3 - 100.6 - 104.3 - 107.6 MHz)
8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 12.30 Dnevnik; 8.00 Napoved in koledar; 8.30 Osmrtice, servisne informacije; 9.00 Božične pesmi; 10.00 Praznična reportaža;

11.00 Pogovor s koprskim škofom Metodom Pirihom; 11.30 Glasba po željah; 14.30 Radio Koper na obisku; 15.30 Dogodki in odmevi - Prenos RS; 16.30 Praznična govorna oddaja; 17.30 Osmrtice; 18.00 Prenos božičnega koncerta iz Cankarjevega doma.

Radio Koper

(italijanski program)
6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.07 Almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 6.45 Kulturni koledarček; 7.50 Astrološki kotiček; 8.25 Pesem tedna; 9.00 Glasbene tuneje; 9.20 Glasbene želje; 9.45 Edig Galletti; 10.00 Pregled tiska; 10.40 Svet družine; 11.00 Politika in aktualnosti; 12.00 Glasba po željah; 13.35 Pesem tedna; 16.05 Promocija plošče; 16.20 Kulturni koledarček; 16.35 Boutique Gallus; 16.50 Rock slovar.

Radio Trst A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Do-

bro jutro po naše; 9.00 Maša iz cerkve v Rojano; 9.45 Orkestralna glasba; 10.00 Mladinski oder: Cudežna ura (L. Susić); 10.30 Novoletni koncert (pianist A. Vodopivec, dir. S. Kuret); 11.30 Odprta knjiga: Lačni kamni (R. Tagore, pri-poveduje Boris Kralj); 11.40 Kantavtorji; 12.00 Alpe-Jadran (pon.); 12.30 Orkestri; 12.40 MePZ Hrast; 13.20 Potpuri; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Krajevne svarnosti; 15.00 Dogodki in zapisi iz leta 92; 16.00 Novoletni koncert v Kulturnem domu v Trstu 4.1.92; Orkester Ljubljanske opere (dir. L. Amić); 17.30 Praznični utrinek; 17.45 Potpuri; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Orkestralna glasba; 19.20 Zaključek sporedov.

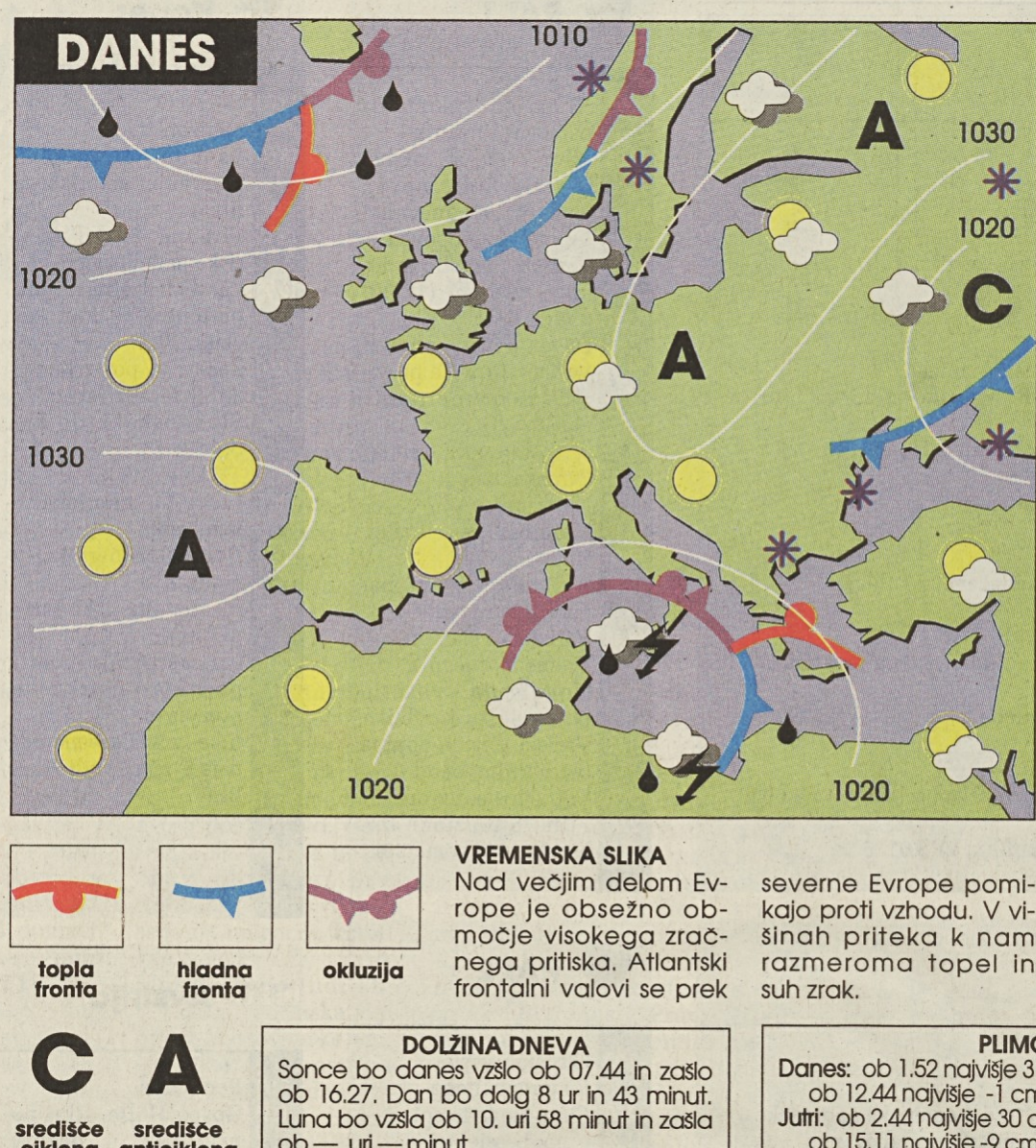
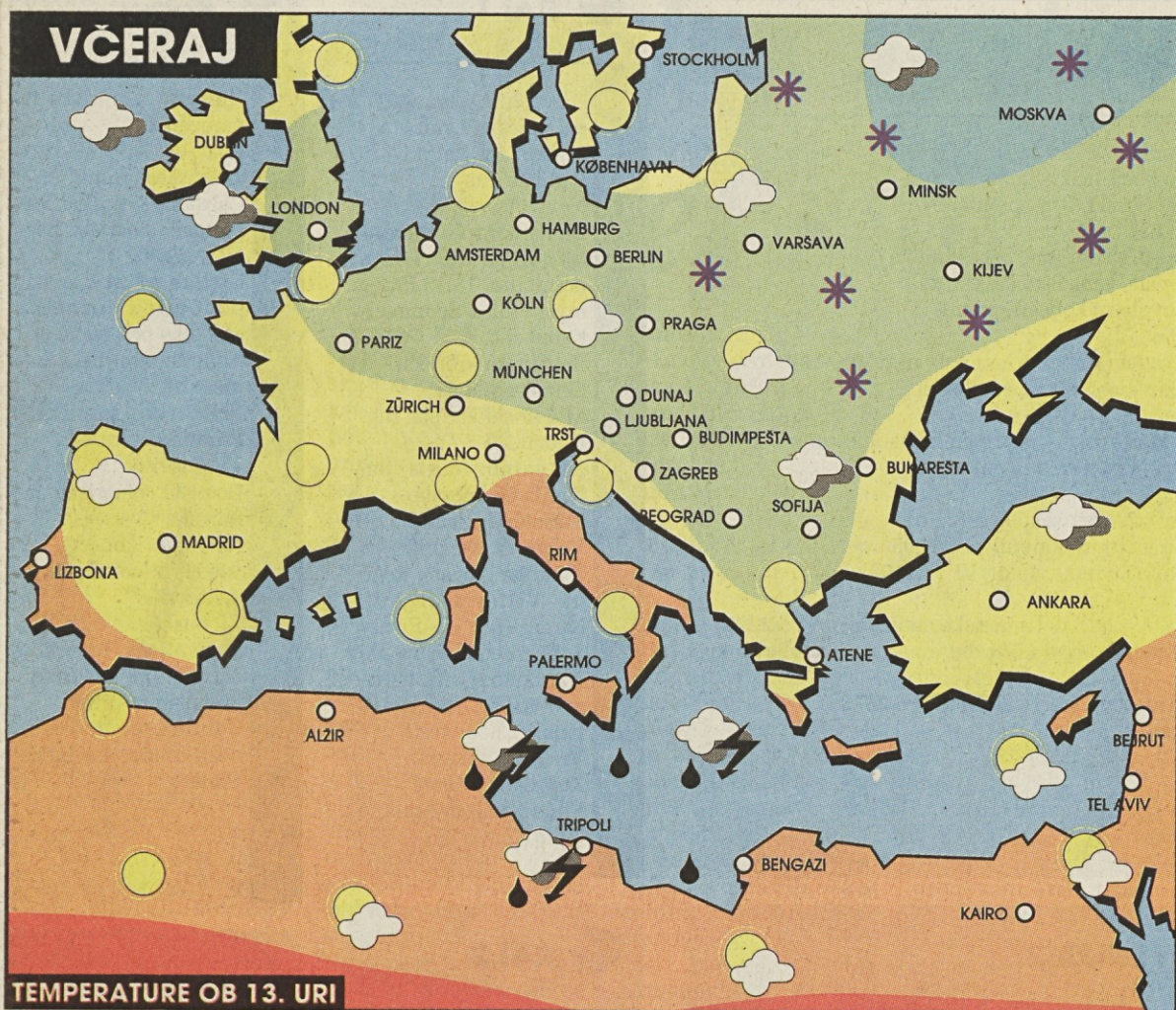
Radio Opčine

11.30, 15.30, 17.30 Poročila; 10.00 Matineja; 19.00 Mix time; 20.00 Za naše ljudi.

Radio Koroška

6.30-7.00 Dobro jutro na Koroškem; 18.10-18.30 Srečno Novo leto!

EVROPA / SUHO IN MRZLO ZIMSKO VREME

VREMENSKA NAPovedi
HIDROMETEOROLŠKEGA
ZAVODA SLOVENIJE

TEMPERATURE

PO SVETU

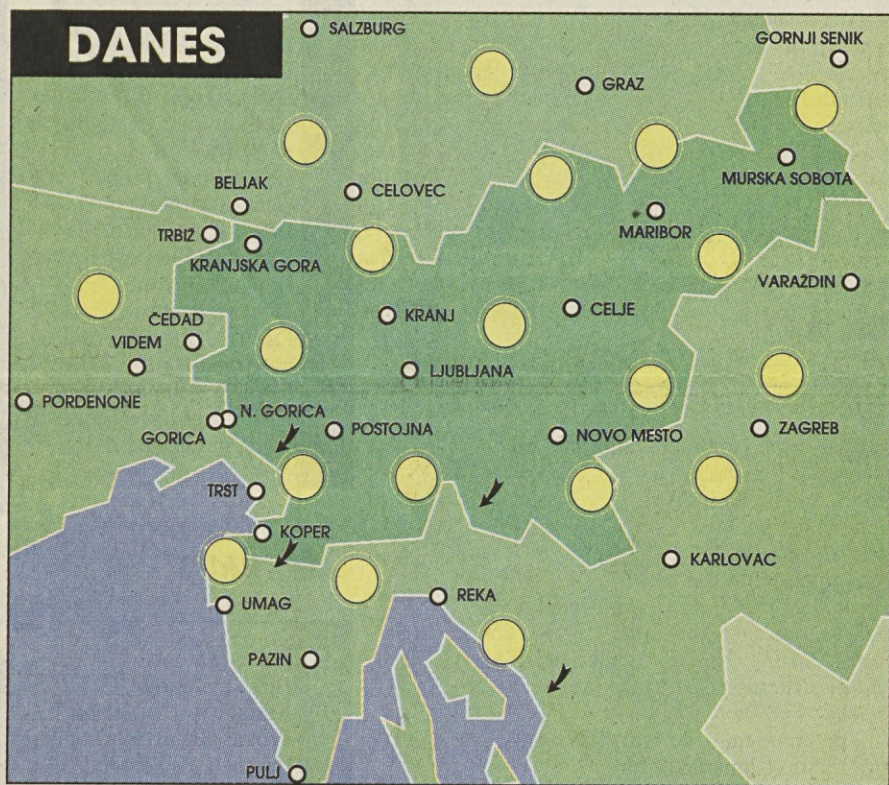
HELSINKI	-5/2
OSLO	-12/-5
STOCKHOLM	-6/4
KÖBENHAVN	1/3
MOSKVA	-11/1
BERLIN	-2/-3
VARSAVA	-2/-2
LONDON	-5/3
AMSTERDAM	-5/2
BRUSELJ	5/0
BONN	-9/3
FRANKFURT	-10/0
PARIZ	-5/1
DUNAJ	-12/-4
MÜNCHEN	-11/-3
ZÜRICH	-5/-4
ŽENEVA	-2/-1
RIM	1/10
MILAN	-6/5
BEOGRAD	-12/-5
NICA	3/13
BARCELONA	-1/12
BUKAREŠTA	-11/0
CARIGRAD	-4/3
MADRID	-2/2
LIZBONA	5/12
ATENE	6/8
LARNAKA	3/12
TUNIS	7/10
ALŽIR	7/10
MALTA	9/14
JERUZALEM	0/7
KAIRO	7/19

ALPE-JADRAN / SONČNO, V VIŠJIH LEGAH RAZMEROMA TOPLO

TEMPERATURE

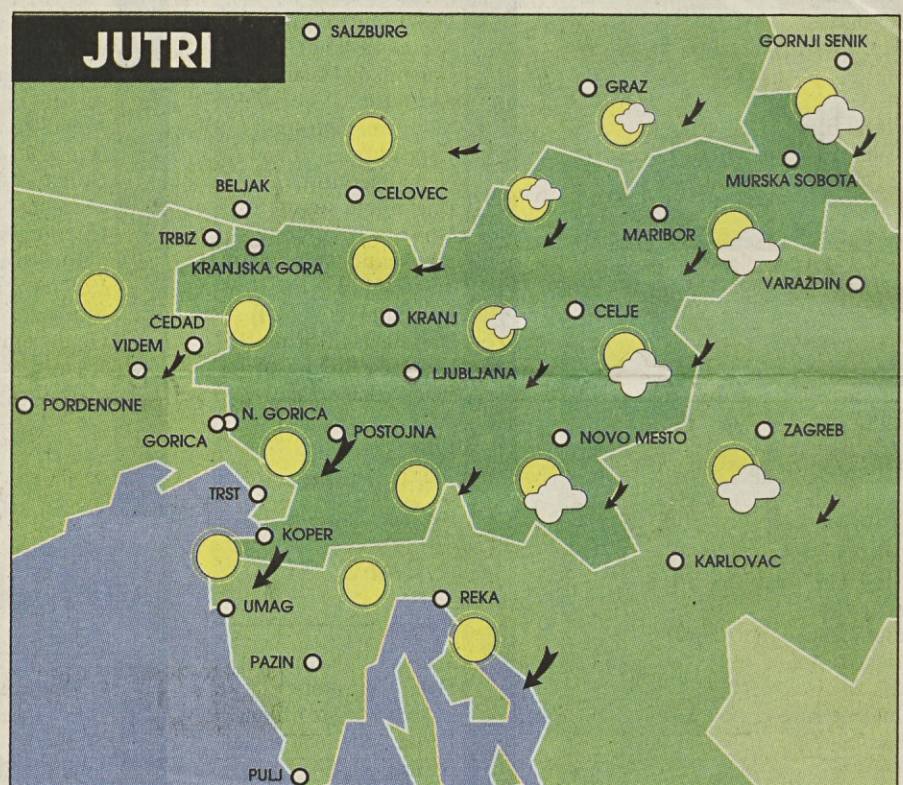
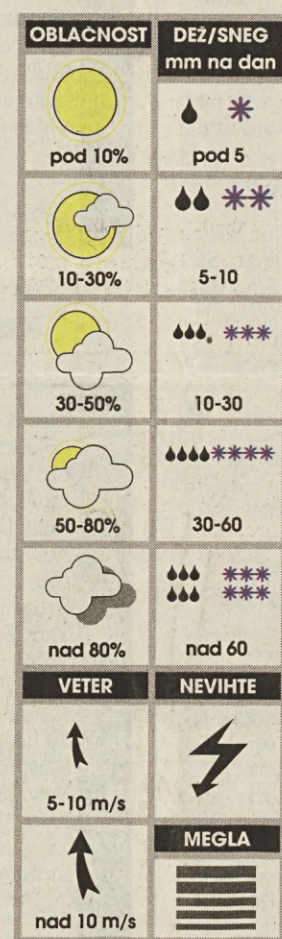
VČERAJ
OB 7. IN OB 13. URI

LJUBLJANA	-7/-5
TRST	4/-
CELOVEC	-14/-8
BRNIK	-12/-2
MARIBOR	-10/0
CELJE	-13/-1
NOVO MESTO	-11/-2
NOVA GORICA	-7/10
MUR. SOBOTA	-11/-2
PORTOROŽ	-5/8
POSTOJNA	-8/1
IL. BISTRICA	-10/3
KOČEVJE	-15/-2
ČRNOMELJ	-13/-2
SL. GRADEC	-14/-4
BOVEC	-8/1
RATEČE	-14/-3
VOGEL	-2/1
KREDARICA	-5/-2
VIDEM	-2/9
GRADEC	-12/-2
MONOSTER	-11/-1
ZAGREB	-11/-2
REKA	1/11



V SLOVENIJI: Pretežno jasno bo, na Primorskem bo spet začela pihati burja. Najvišje dnevne temperature od -4 do 1 °C, na Primorskem do 10 °C.

SOSEDNJE POKRAJINE: Povsod bo jasno in mrzlo. Ponekod po nižinah na avstrijskem Koroškem bo zjutraj megla. Ob Jadranu bo spet začela pihati burja.



V SLOVENIJI: Suho in mrzlo bo, v višjih legah se bo spet ohladilo. Na Primorskem bo se pihala burja.

OBETI: V soboto in nedeljo se bo nadaljevalo suho in mrzlo vreme. Burja na Primorskem bo v nedeljo ponehala.

ONESNAŽENOST
ZRAKA

Povprečne 24-urne koncentracije SO₂ v mikrogramih na m³ zraka:

Ljubljana	140
Maribor	98
Celje	159
Trbovlje	145
Hrastnik	123
Zagorje	157
Šoštanj	22

Kritična 24 urna koncentracija SO₂ je 375 mikrogramov na m³ zraka.

STANJE VODA

Višina vode v cm ob 7. uri:

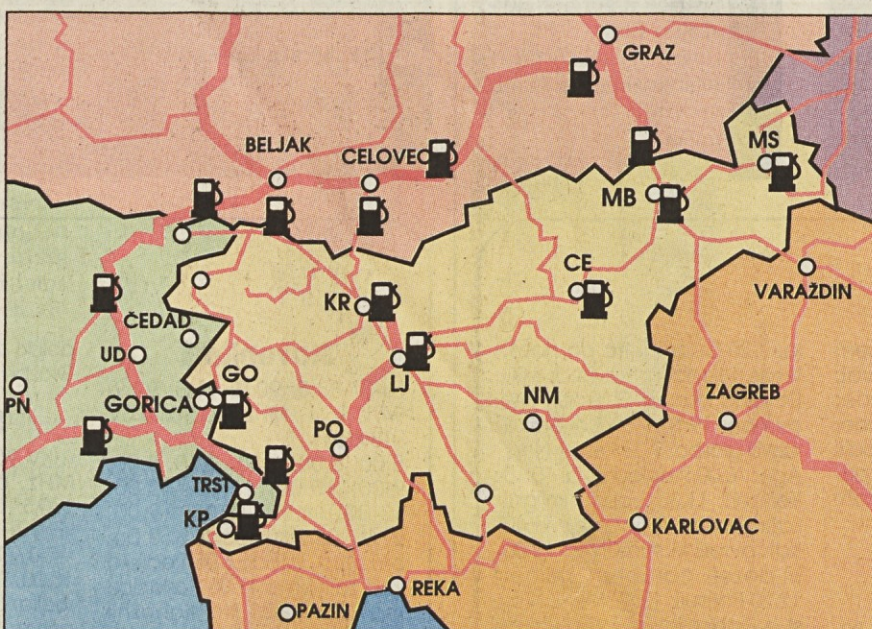
Mura, G. Radgona:	104
Drava HE Dravograd:	—
Sava Radovljica:	64
Sava Sentažakob:	—
Sava Radeče:	132
Sora Suha:	108
Ljubljana-Moste:	93
Saviinja Laško:	106
Krka Podbočje:	89
Kolpa Radenci:	87
Soča Solkan:	195

HOROSKOP

Pisec:
Aleksandra Zorc Berce

- OVEN 21-3/20-4:** Zeleli ste si nekoliko drugačno in bolj nenavadno silvestrsko noč, vendar se vaša pričakovanja ne bodo izpolnila. Drugič bodite bolj organizirani in načrtujte že prej.
- BIK 21-4/20-5:** Nocoj vas čaka ena najmirnejših silvestrskih noči doslej. Tako pa vam bo tudi ustrezalo, saj niste razpoloženi za zelo hrupno in množično zabavo.
- DVOJČKA 21-5/21-6:** Letos boste silvestrovali v bistveno ožjem krogu ljudi. Zakaj ste se odločili povabiti manj oseb, je popolnoma jasno - bolj se boste posvetili vsakemu gostu.
- RAK 22-6/22-7:** Stevilne ideje imate o tem, kako bi preživeli silvestrovo. Karkoli že boste nazadnje izbrali, se bo izkazalo kot pravilno, zato boste uživali ob tem dogodku.
- LEV 23-7/23-8:** Čeprav si tega sicer niste tako zelo želeli, boste tudi vi preživeli novoletno rajanje v manjši družbi. Precej tiho bo, a vendar lepo.
- DEVICA 24-8/22-9:** Zdi se, da so se vam načrti zadnji trenutek spremenili, tako da boste docakali novo leto skupaj s peščico dobrih prijateljev in družinskih članov.
- TEHTNICA 23-9/22-10:** Prav precej se boste morali potruditi, da boste pokazali navdušenje nad nocojšnjim večerom. Skromna družba vas bo pospremila v leto 1993.
- SKORPIJON 23-10/22-11:** Nekoliko ste se že navelicali vseh dozdajšnjih praznovanj in se boste morda prav zato odločili za skromen, miren in bolj tih silvestrski večer.
- STRELEC 23-11/21-12:** Tudi pri vas bo nocoj precej umirjeno potekalo pričakovanje novega leta. Čeprav vam to ni čisto všeč, se boste prilagodili okoliščinam.
- KOZOROŽ 22-12/20-1:** Letošnji silvester nekako ni primeren za zelo ekstravagantno zabavo, zato boste v skromni družbi vstopili v leto 1993. Veliki načrti se bodo skazili.
- VODNAR 21-1/19-2:** Sorodniki se bodo nenapovedano vmesali v vaše nocojsnje načrte in izrazili željo, da se jim pridružite na krajšem izletu. Nad tem boste prav zelo navdušeni.
- RIBI 20-2/20-3:** Bodite kar se da prilagodljivi pri načrtih in pričakovanjih glede silvestrske noči, saj jo bodo nepričakovani dogodki olepsali, da se bo vtisnila v spomin.

CESTE / SUHE IN NORMALNO PREVOZNE



Ceste po Sloveniji so suhe in normalno prevozne. Promet v notranjosti poteka tekoče in brez zastojev. Tudi na mejnih prehodih ni daljšega čakanja za prestop meje. Zaradi zelo nizkih temperatur je na izpostavljenih mestih cest velika nevarnost poledice. Zaradi napovedane temperature preobrata se lahko v nekaterih kotlinah v jutranjih in večernih urah pojavi tudi megla.

SNEŽNE RAZMERE (v cm)

SLOVENIJA	FURLANIJA-JK	KOROŠKA
Kope	Cimolais	Podkloster
Virhe	Claut	Bad Kleinkirchheim
Lontovž	Plancavallo	Pilberk/Peca
Stari vrh	Zabnice/Ovčja vas	Sloveniji Plajberk
Rogla	Railb	Dobrac
Kanin	Forni Avoltri	Nassfeld/Mokrine
Cerkno	Forni di Sopra	Spittal/Goldeck
Soriška planina	Paluzza-Timau	Heiligenblut
Vogel	Paularo	Katschberg
Kobla	Pontebba	Koralpe/Golica
Mariborsko Pohorje	Pradibosco	Kötschach/Mauthen
Kranjska gora	Prato Carnico	Mallnitz
Pokljuka	Zoncolan	AVSTRIJA
Rog - Crmošnjice	Sauris	Arberg
Prvine	Sella Chianzutan	Seefeld
Jezerko	Nevejsko sedlo	Kitzbühel
Ulovka	Visarje	Obertauern
Golte	VENETO	Zell am See
Crni vrh	Sappada	Schladming/Planai

V VEDNOST

Vpliv
vremena
na ljudi

Kot tretje zapovrstjo predstavljamo vplive sončnega sevanja. Pri sončnem sevanju ločimo več območij: infrardece, vidno in ultravijolično. Vsako se pri prehodu skozi ozračje obnaša na znan način (na primer zaradi absorpcije, sipanja, odboja; nekatere frekvence pa prodrejo do tal skoraj neokrnjene). Razlikujejo se tudi glede na vplive, ki jih imajo na ljudi.

Infrardeci del sevanja je pomemben za naše toplotno občutje in ga običajno vrednotimo pri vodnoenergijski bilanci organizma (biotoplotni učinek). Vidna svetloba ni pomembna le za vidno zaznavanje, saj posredno vpliva na vegetativni živčni sistem in endokrine žleze, pa tudi na psihično počutje. Njeno delovanje izkoriščajo pri zdravljenju nekaterih vrst »zimskih« depresij. Znanstveno so bolj raziskani vplivi

različnih barv svetlobe na rastline kot na ljudi. Ultravijolično sončno sevanje po vplivih delimo na tri območja, ki jih navadno označujemo z A, B in C. Območje C ima najkrajšo valovno dolžino in ga absorbira ozon v stratosferi. Njegov vpliv nas ne doseže. Deluje bakteriцидно in lahko povzroči celo uničenje celic. Ozon preprečuje tudi del sevanja v območju B. Ta del spektra izzove pordečitev kože, opekline, ki jih v težjih primerih spremljajo otekline in mehurji. Prisojajo mu vlogo pri preprečevanju rahitisa, žal pa tudi pri nastanku različnih vrst kožnega raka. Območje A, ki ima v ultravijoličnem sevanju najdaljšo valovno dolžino, spodbuja nastajanje kožnega pigmenta. Njegove učinke izkoriščajo pri zdravljenju nekaterih kožnih bolezni (na primer psoriaze).

Tanja Cegnar